

CARTONES

ALFREDO T. QUÍLEZ
DIRECTOR



VOL. XXXI. NÚM. 11
LA HABANA, CUBA,
MARZO 13, 1938

Andrés
938

100

¡Confianza!



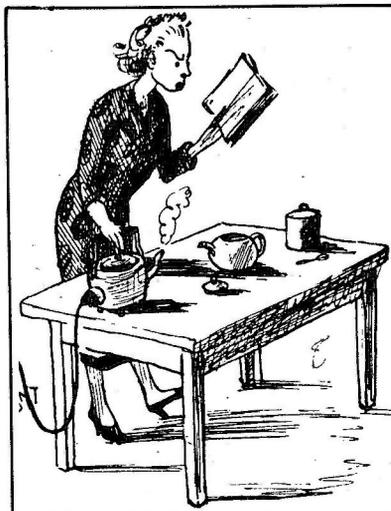
Hasta los mismos niños saben que a toda edad, contra

la Tos,
la Bronquitis,
la Gripe,
las Anginas y
los Resfriados
hay que dar el

Jarabe ROCHE



F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie.,
S. A., Basilea, Suiza



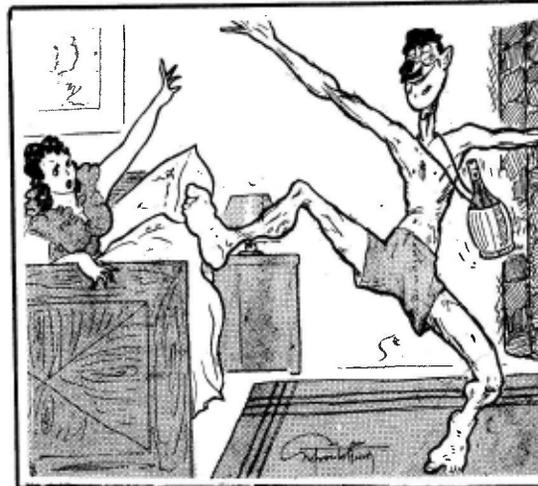
...y luego vierta el agua hirviendo de la cafetera en la tetera".
(De "Punch".—Londres)

EN CASA DEL PINTOR
—Pero... ¡ese retrato no se parece a mí!
—¡Usted me pidió un retrato en el que se viera bonita, señora... y yo podía hacerlo al mismo tiempo que usted!
(De "Le Rire".—París)



EN LA OFICINA
El jefe. — ¿Comprendido? Un timbrado; dos, el mensajero; tres, el tenedor de libros; cuatro, el cajero. Y cuando no toque el timbre ¡ay del que entre, porque quiere decir que estoy trabajando con mi taquígrafa!
(De "Il 420".—Florenzia).

—¡Vaya! ¡Otra vez en las mismas! ¡En cuanto me ves de buen humor ya dices que estoy borracho!
(De "Il 420".—Florenzia).



CUENTOS

El inventor del noble juego del *football* era un filósofo que conocía a los hombres. Un día hallándose entre varios de sus discípulos, tomó un poco de aire y lo forró de cuero.

Hecho esto, dejó caer la pelota, que rebotó en el suelo.

—Imagínos que es la cabeza de vuestro prójimo—les dijo.

Entonces sus amados discípulos se disputaron la pelota a puntapiés.

Durante la última enfermedad de Federico el Grande, sufrió una crisis el real paciente, que hizo concebir a los médicos alguna esperanza.

Federico, volviéndose hacia su sobrino, que estaba junto al lecho, le dijo, con su habitual sonrisa:

—Dispensa, querido sobrino, que te haga esperar tanto.



Lave Los Riñones de Ácidos y Ponga fin al Levantarse de Noche

Viva una vida más sana, más feliz—más larga

Quando por 40 centavos puede usted conseguir un estimulante y diurético sumamente eficaz e inofensivo que le lave los riñones de los venenos y ácidos que los están minando ¿por qué continuar interrumpiendo su sueño tranquilo con las levantadas de noche?

Pida simplemente en su farmacia un frasco de las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem—pero convéngase de que son MEDALLA DE ORO—el verdadero Aceite de Haarlem de Holanda. Otros síntomas de debilidad de los riñones e irritación de la vejiga son el dolor de cintura—los ojos abotagados—los calambres en las piernas—las manos sudorosas—la orina escasa o ardorosa.

¿Están sus niños llenos de vida?

Hay algo anormal en los niños que carecen de vitalidad suficiente para los juegos y para los trabajos escolares. No así con los niños que toman la Emulsión de Scott, el famoso tónico de aceite de hígado de bacalao. Es agradable de tomar y cuatro veces más fácil de digerir que el aceite puro. Como aprovecha mejor que las emulsiones inferiores, resulta más económica.

EMULSION de SCOTT



Para su protección, acepte sólo la legítima Emulsión de Scott con la famosa marca del pescador, en relieve en cada frasco.

El médico.—Tengo que prohibirle todo trabajo intelectual. ¿En qué se ocupa?

—Escribo cuentos para las revistas ilustradas.

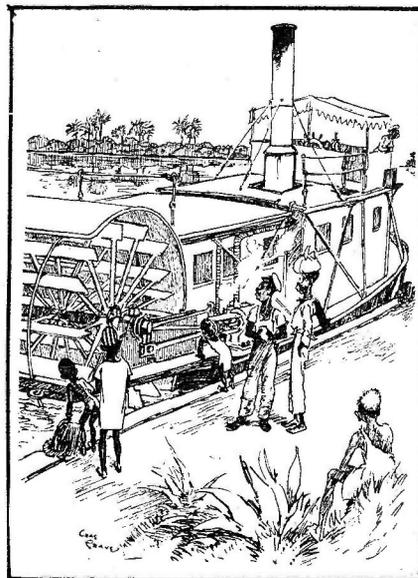
—¡Bah! Entonces puede usted seguir trabajando.

(De "Il 420".—Florencia).



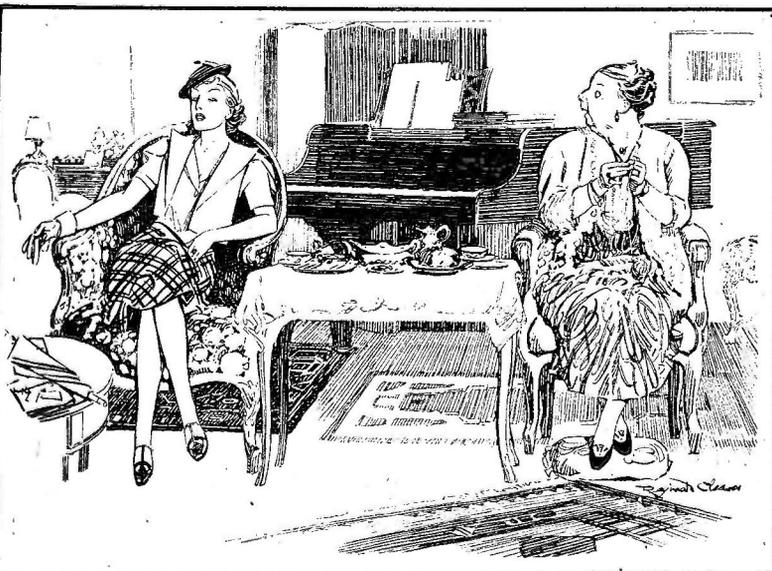
—¿Tendría usted la bondad de decirme dónde está el departamento de "Créalo o no"?

(De "Punch".—Londres).



—¡No! El "Queen Mary" no tiene ruedas como éstas; tiene hélices nada más.

(De "Punch".—Londres).



—¿Dónde has estado?

—Con Ricardo.

—Y Ricardo ¿dónde ha estado?

—Conmigo.

—Bueno, bueno. ¿Dónde han estado ustedes dos?

—Juntos.

(De "Punch".—Londres).

En 7 días la martirizante picazón desaparece

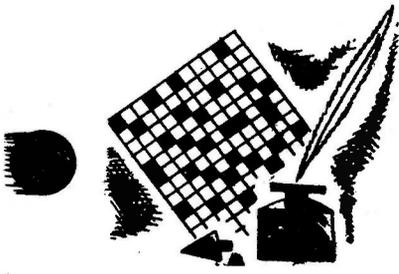
He aquí la receta de un médico, que ahora puede obtenerse en las farmacias a un costo ínfimo, que es más eficaz en el tratamiento de enfermedades de la piel que ningún otro remedio conocido.

Este gran aceite antiséptico no sólo promueve la rápida cicatrización de llagas y heridas sino que proporciona casi inmediato alivio y pronta cicatrización de diviesos, clacotes, abscesos y úlceras.

Su acción en las enfermedades cutáneas es casi mágica. La picazón de la eczema cesa instantáneamente; las erupciones se secan y desaparecen en pocos días. Lo mismo ocurre con las herpes, la dermatosis reumática y otras erupciones e inflamaciones.

Puede usted obtener el Aceite Esmeralda Moore concentrado, en cualquier farmacia moderna. No hace daño, y es ciertamente raro que falle en alguna de las dolencias enumeradas.

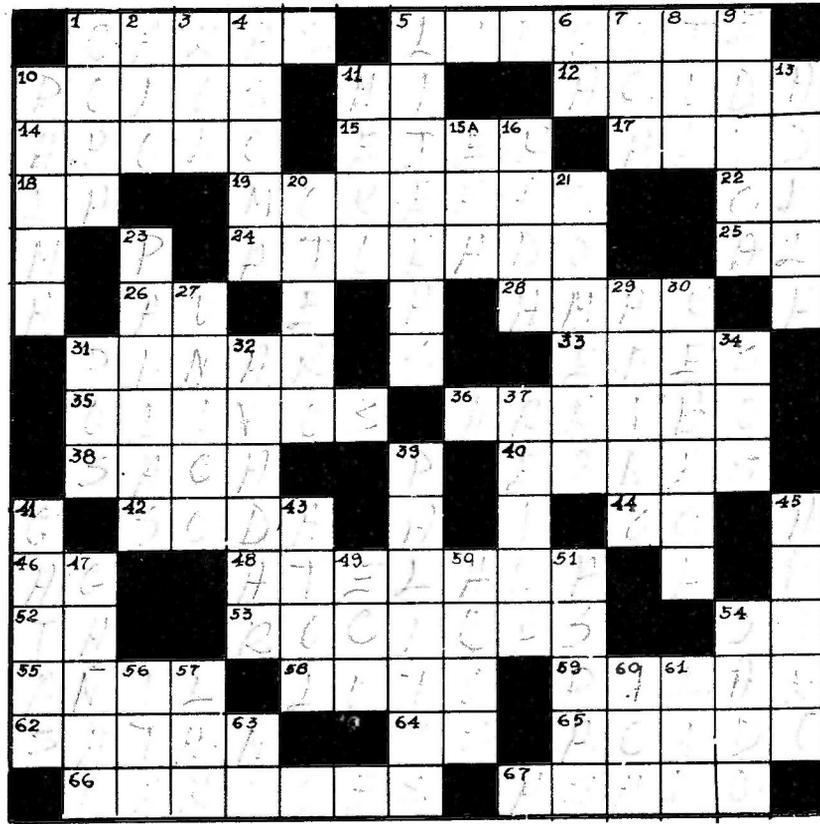




MATANDO EL TIEMPO

A cargo de LUIS SÁENZ

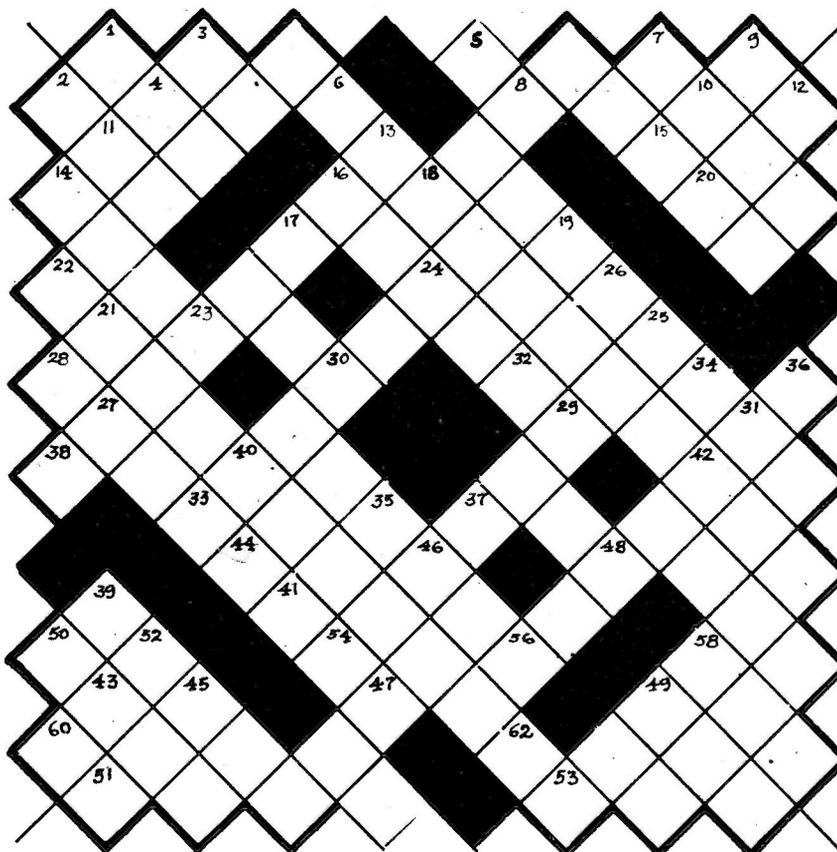
CRUCIGRAMA



- Horizontales:
- 1—Faz (Pl.)
 - 5—Barrá de metal en bruto.
 - 10—Extremos del supuesto eje de la Tierra.
 - 11—Décima sexta letra griega.
 - 12—De acudir.
 - 14—Hijo de Júpiter.
 - 15—Flúido sutilísimo que llena el espacio.
 - 17—Derrumbamiento de nieve en gran cantidad y estrépito.
 - 18—Artículo.
 - 19—Arbol de la mora (Pl.)
 - 22—Letra.
 - 24—Atascado.
 - 25—Contracción.
 - 26—Diptongo.
 - 28—Tener amor a personas o cosas.
 - 31—Sitio poblado de pinos.
 - 33—Letra (Pl.)
 - 35—Arbol de la aceituna (Pl.)
 - 36—Llegada.
 - 38—Costal muy grande de tela burda.
 - 40—En el gnosticismo cada uno de los genios creadores emanados de la divinidad suprema. (Pl.)
 - 42—Sosa.
 - 44—Lengua antigua.
 - 46—Símbolo de la plata.
 - 48—Composición cómica de los latinos.
 - 52—Símbolo del tántalo.
 - 53—Dicese de la leña que producen las rozas (Pl.)
 - 54—Nota musical.
 - 55—Arbusto leguminoso.
 - 58—Planta ninfácea que abunda en el Nilo.
 - 59—Nombre femenino.
 - 62—Satanás.
 - 64—Símbolo del osmio.
 - 65—Con sabor de vinagre.
 - 66—Organo externo del olfato (Pl.)
 - 67—Carne asada.

- Verticales:
- 1—Vaso para beber.
 - 2—Papagayo grande.
 - 3—Lista, nómina.
 - 4—De asomar.
 - 5—Cama fina de camarote (Pl.)
 - 6—Símbolo del gallo.
 - 7—Ansar.
 - 8—Tejido muy fino parecido a la gasa.
 - 9—Enseña.
 - 10—Palmera.
 - 11—Variedad del manzano.
 - 13—Nombre femenino.
 - 15-a—Lugar donde se trillan las mieses.
 - 16—Bahía, ensenada.
 - 20—Eminencia aislada que domina un llano.
 - 21—Superficial, ligero.
 - 23—Caldera (Pl.)
 - 27—Solo, sin otro de su especie.
 - 29—De afinar.
 - 30—Esposa de Isaac y madre de Jacob.
 - 31—Prefijo.
 - 32—Menguar los ríos para vadearlos.
 - 34—Señal de auxilio.
 - 37—La esposa del rey.
 - 39—Gamo (Pl.)
 - 41—Animal doméstico (Pl.)
 - 43—Manjar.
 - 45—Acción de aforar.
 - 47—Mozo de labranza.
 - 49—Repetición del sonido.
 - 50—Círculo de metal, etc. (Pl.)
 - 51—Brazos de los molinos de viento.
 - 54—Pieza cúbica que se usa en varios juegos de azar.
 - 56—Aeta.
 - 57—Hogar.
 - 60—Sufijo diminutivo.
 - 61—Combate, lucha.
 - 63—Símbolo del níquel.

CRUCIGRAMA DOBLE



- Horizontales:
(Números impares).
- 1—Planta de la uva.
 - 5—Piedra muy dura y sólida.
 - 11—Preposición.
 - 13—Símbolo del bismuto.
 - 15—Preposición inseparable.
 - 17—Ave palmípeda.
 - 21—Pompa, ostentación.
 - 27—Cloruro de sodio.
 - 29—Pronombre.
 - 33—Pastora joven.
 - 41—Bolsa.
 - 43—Contracción.
 - 47—Artículo.
 - 49—Consonante doble.
 - 51—Cuerda gruesa de esparto.
 - 53—Mujer acusada de un delito.
- Verticales:
- 1—Vaso por donde vuelve al corazón la sangre de las arterias (Pl.)
 - 3—Preposición inseparable.
 - 5—Nombre femenino.
 - 7—Interjección.
 - 9—Nombre que los alejandrinos daban antes a su patriarca.
 - 13—Establecimiento para vender bebidas.
 - 17—Instrumento compuesto de una tabla de madera y un mango grueso (Pl.)
 - 19—Famosa obra de Shakespeare.
 - 23—Virtud que pone en el ánimo tranquilidad y sosiego.
 - 25—Plantigrado.
 - 31—Ostión.
 - 35—Vestido sobresaliente y lucido.
 - 37—Adverbio que significa aquí.
 - 39—Flúido.
 - 45—Artículo neutro.
 - 49—Nota musical.

- Horizontales:
(Números pares).
- 2—Ciudad de Santo Domingo.
 - 8—Mono.
 - 14—Preposición inseparable.
 - 16—Animal salvaje.
 - 20—Del verbo ser.
 - 22—Pedazo de palo encendido que se usa para alumbrar.
 - 24—Sufijo aumentativo.
 - 28—En la baraja.
 - 32—Nombre masculino.
 - 38—Carta de la baraja.
 - 42—Símbolo del litio.
 - 44—Composición poética.
 - 48—Sufijo diminutivo.
 - 50—Adverbio de negación.
 - 54—Metal precioso.
 - 58—Preposición inseparable.
 - 60—Planta.
 - 62—Ley de los mahometanos derivada del Alcorán.

- Verticales:
- 2—Nudillo que aparece en las telas (Pl.)
 - 4—Grueso.
 - 6—Símbolo del oro.
 - 8—Que produce movimiento.
 - 10—Letra.
 - 12—Pronombre.
 - 18—Décima séptima letra griega.
 - 26—Antemeridiano.
 - 30—Bailé portugués (Pl.)
 - 34—Ara.
 - 36—Inundación, crecida.
 - 40—Interjección.
 - 46—Terminación verbal.
 - 50—Símbolo del sodio.
 - 52—Terminación de adjetivo.
 - 56—Interjección.

Al sacar este crucigrama úsese lápices de dos colores para evitar errores.



SIGUIENDO AL MUNDO



* El sabio norteamericano George W. Stiles ha descubierto, al observar detenidamente la vida y costumbres de los peces, que son animales dotados de una curiosidad extraordinaria. Así, cuando una capa de hielo cubre la superficie del agua, los peces, en lugar de permanecer tranquilamente en el fondo del agua, donde nunca se altera la calma, suben para ver lo que pasa y se matan o hieren al chocar con el hielo.

Suele ocurrir también que devoren objetos que se les arrojan, nada más que por curiosidad. El doctor Stiles aconseja a los pescadores que se aprovechen de ese defecto de los peces para pescarlos "psicológicamente".

* El filósofo italiano Gianelli ha descubierto que el fenómeno de los sueños está sujeto a la ley de la herencia. El citado médico observó que un niño, después de pasar la fiebre tifoidea, veía en sueños una gran figura negra que avanzaba hasta tocar su lecho, fijando en él sus ojos centelleantes. Lo raro del caso es que el padre del niño se había visto obsesionado constantemente, mientras vivió, por un sueño idéntico, desde una ocasión en que experimentó un gran susto. Por tanto, el sueño del enfermito era un legado del padre. Así, pues, al morir, ya seamos ricos o miserables, legamos a nuestros hijos pesadillas, sueños de oro o ensueños de rosa.

* Durante unos exámenes en la Universidad de Koenigsberg, preguntó Kant a un examinando: —¿Puede usted decirme cuál es la causa de las auroras boreales? —No me acuerdo, en este momento, señor profesor, pero la sé; la tengo en la punta de la lengua.

—Pues es una lástima—repuso el filósofo—¡porque es usted la única persona en el mundo que la sepa!

* He aquí una idea que brindamos gratis a nuestros editores y librerías.

Para popularizar uno de sus libros, un editor de Filadelfia anunció hace poco que en esa obra se había deslizado una errata de impresión en el texto, y que se pagaría un premio de 25.000 dólares al lector que la descubriera.

En menos de 15 días el editor vendió 175.000 ejemplares del libro, cuyo precio era de un dólar y medio.

Fue un ordenanza de Nueva York el que tuvo la suerte de descubrir antes que nadie la errata. Recibió muy contento los 25.000 dólares, que también pagó muy contento el editor.

* Las borrascas violentas del invierno arrebatan generalmente millones de metros cúbicos de nieve a las cimas de las grandes montañas.

* La industria química alemana acaba de obtener una nueva aleación metálica, que posee muchas de las propiedades físicas y químicas que caracterizan al oro.

La nueva aleación está constituida por dos elementos: el yodo y la plata. Todas las dueñas de casa saben que los cubiertos de plata pierden su brillo al contacto con ciertos alimentos y sobre todo con substancias orgánicas que contienen azufre. A la larga, la plata toma una coloración oscura o negra, debido a la formación de sulfuro de plata. Ahora bien, la adición de yodo a la aleación corriente de la plata comercial elimina esos inconvenientes.

Si la cantidad de yodo que entra en la aleación de la plata comercial es mayor, ésta toma una coloración idéntica a la del oro. Las experiencias hechas con la nueva aleación autorizan a afirmar que ésta podrá reemplazar al oro no solamente en los objetos de ese metal, de uso corriente, sino también en la joyería.

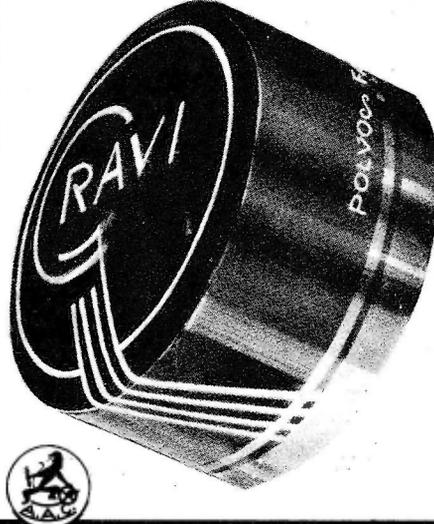
* Al extranjero que por primera vez va a Pekin, le llaman la atención ciertos sonidos extraños que se perciben en los aires, como si bajaran del cielo. Alza la cabeza y no ve más que bandadas de palomas que vuelan en círculo sobre la ciudad. El secreto del raro sonido se descubre examinando de cerca una de esas palomas voladoras. Los animalitos llevan sujeto a la cola un instrumento musical llamado "chao the", que en lengua china viene a decir algo, por el estilo de "silbato mecánico".

No imposibilita en absoluto el vuelo del ave y produce, con el paso del viento, el sonido a que nos referimos. Este instrumento ha sido descubierto por un mandarín para proteger a las palomas, los animales predilectos de los chinos, contra los ataques de las aves de rapiña, que se espantan al oír el silbato y desisten de perseguir a su presa.



LA dama del más refinado gusto encontrará un verdadero "tesoro de belleza" en cada caja de los exquisitos POLVOS FACIALES GRAVI.

Porque su incomparable fineza permite que se adhieran al cutis con uniformidad, impartándole la apariencia de una eterna juventud... haciéndolo cada día más encantador... más sugestivo!



LABORATORIOS GRAVI

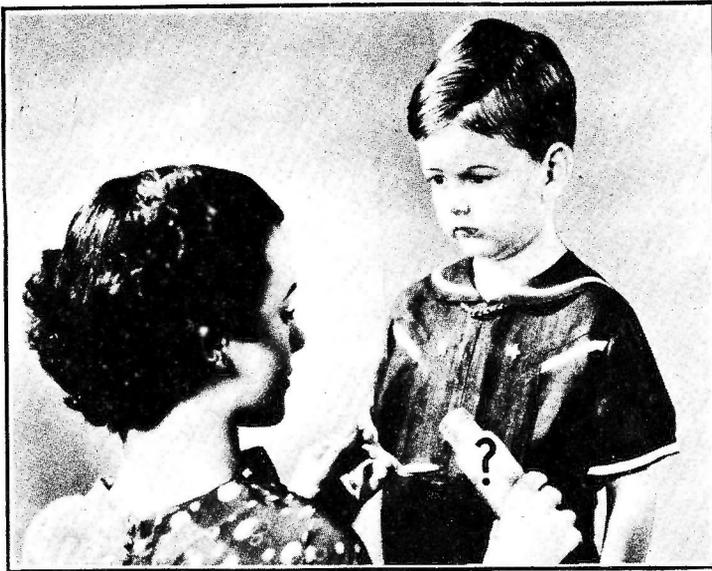
LOS POLVOS GRAVI PROTEGEN EL CUTIS CONTRA EL SOL Y EL VIENTO

Solución a los crucigramas:

P	E	R	A	E	D	A	D	L	L	A	R
O	V	A	L	O	I	N	S	A	I	N	O
D	O	S	E	N	T	U	D	A	S		
A	H	H	A	R	E	N	R	A	F	A	
E	S	O	E	R	A	L	C	E			
A	N	A	M	O	N	I	C	A	S	B	
S	R	A	S	I	A	G	A	S	A	J	O
C	R	O	M	A	T	O	A	R	O	I	N
O	C	A	N	A	L	A	D	O	B	O	
B	G	S	A	G	U	C	A	N			
A	R	O	S	S	O	R	R	A	A	G	
C	A	L	E	H	N	A	U	S	O		
A	N	O	D	O	M	O	P	A	N	A	L
L	A	S	O	M	I	S	A	S	O	L	A

S	A	E	P	I	D	E	M	I	A		
C	I	N	E	O	N	L	A	R	D		
Q	U	E	S	I	R	U	S	V	I		
U	R	N	A	B	I	N	N	A	L	O	
T	A	B	A	E	R	I	T	E	M	A	S
L	O	N	O	C	E	R	M	I	N	A	
O	E	T	I	C	O	M	A	G	O		
E	R	O	E	B	A	N	O	B			
A	N	O	N	V	I	T	E	L	A	S	U
C	A	S	A	M	A	T	A	O	B	M	E
U	N	O	O	L	O	T	A	L	O	N	
D	O	D	E	R	E	A	A	F	O		
O	C	O	N	S	E	Y	E	M	A		
C	O	N	O	C	I	D	O	R	A		

Si de la Salud de sus HIJITOS se trata...



- Al adquirir productos medicinales para sus hijitos, Ud. no debe dudar ni un momento: Nada que no sea lo mejor es suficientemente bueno para ellos. ¡La salud de un niño no tiene precio! Una madre prudente nunca debe correr riesgos con preparaciones "baratas", que pueden resultar muy perniciosas para la salud.
- Para regularizar el delicado aparato digestivo de los niños, los médicos recomiendan la Leche de

Magnesia de Phillips porque es admirablemente eficaz y a la vez suave e inofensiva, hasta para los más tiernos bebés.

● La próxima vez que su niño esté indispuerto — triste, lloroso, con dolor de estómago, cólico o estreñimiento—déle Leche de Magnesia de Phillips.

● Pero, al comprar Leche de Magnesia, exija Ud. la legítima, es decir, la de Phillips.—También en forma de tabletas, bajo el nombre MILMA.



LECHE de MAGNESIA de PHILLIPS

REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO

¿Le ha pasado a ud.?

● Si se fija Ud. bien en la superficie áspera del papel higiénico corriente, en seguida comprenderá por qué causan tantos males complicados.

El procedimiento especial según el cual se fabrican el Northern Tissue y el Gauze, les da una superficie tan suave e inofensiva como el mismo algodón quirúrgico. Son en extremo absorbentes y absolutamente sanitarios—se esterilizan 20 veces.

Tenga cuidado al comprar papel higiénico. Pida el Northern Tissue (blanco) o el Gauze, color amarillo claro, que cuesta un poco menos.

NORTHERN PAPER MILLS
GREEN BAY, WIS., E. U. de A.



La OPINIÓN

UN RUEGO

EL OLEO DE CARLOS MANUEL DE CESPEDES ESTA TERMINADO

EL COMITE DE CIENFUEGOS RUEGA A LAS PERSONAS QUE HAN RECIBIDO BONOS O CUPONES QUE CONTESTEN

El gran retrato al óleo de Carlos Manuel de Céspedes que será regalado a la Biblioteca Pública Municipal 1868 de Bayamo y para lo cual se está efectuando una cuestación nacional, está terminando, en espera de que finalice esta labor de liquidación de esos documentos para ser llevado a la Ciudad Monumento.

El Comité de Cienfuegos que preside el doctor Manuel Fernández Vallecillo y del cual es tesoro el ilustre patriota don Antoñico Oviedo, patrono de la Fundación Nicolás S. Acea, nos ruega hagamos saber a las personas que han recibido bonos o cupones para esta cuestación, contesten sobre la petición para esta finalidad, a fin de que cooperen a la labor de liquidar la misma.

Mucho agradece el referido Comité la aportación que se sirvan hacer para tan meritisima obra, que por sus dimensiones y valor artístico es algo extraordinario, pero de no poder hacerse, agradece profundamente se les devuelvan los bonos o cupones.

Considerando el gasto y el esfuerzo que realizan ese grupo de cubanos de buena voluntad, que con desinterés han llevado a cabo tan hermosa obra y que se proponen organizar una gran cavana patriótica para llevarla y visitar también el cementerio de Santiago de Cuba, estimamos que lo menos que deben hacer las personas que no quieran contribuir, es devolverles los documentos reclamados, pues no debe entorpecerse una labor de tanta importancia patriótica por el pequeño sacrificio que representa un sello de correo.

Conteste hoy mismo al Comité Pro Homenaje a Bayamo, Santa Cruz, 151, Cienfuegos.

Santiago de Cuba, febrero 14 de 1938.

En el pasado año de 1937, en una clínica cuyo nombre y ubicación no hace al caso, fué dada de baja y se le negaron sus servicios a una señora asociada, en las siguientes circunstancias: El día 15 de un mes cuya cuota ya le había sido cobrada por adelantado, estando enferma y en tratamiento y sin terminarle de poner el número de unas inyecciones recetadas por un facultativo del establecimiento.

¿La causa? Que la enfermedad que en ese momento ella padecía era de inicio anterior a la fecha de su ingreso.

Quizás alguien tache de cruel e inhumano este procedimiento, y pueda o no ser acertada su opinión; pero lo que no admite duda es su "legalidad reglamentaria".

Y es, señor director, que de acuerdo con el Reglamento de esa clínica, puede ocurrir, y en el caso narrado ocurrió lo siguiente: Ingresa una precavida obrerita, en ella, confiada en que no padece ninguna enfermedad en ese momento. A los varios meses de estar contribuyendo y de considerarse con pleno derecho al uso de la clínica, se siente enferma y

acude a ella en demanda de salud, recibiendo en vez de ello la baja, porque su enfermedad, esa, que ahora ella siente, es de inicio anterior a la fecha de su ingreso.

El desconocimiento de una circunstancia o hecho sólo demandable a un experto profesional la condena a la pérdida de su previsor esfuerzo y en el crítico y doloroso instante en que esa previsión debía de servirle de amparo y protección.

Opino que en países que se titulan cultos, civilizados y humanitarios; en países que pretenden marchar de acuerdo con las conquistas del nuevo derecho social; en países que, como el nuestro, tanto se dice y redice poseer y practicar estas bellas cosas, no debe ser "legalmente reglamentaria" la baja comentada.

Sigo opinando que es un absurdo el fundamento básico del procedimiento, pues parte de una afirmación de una persona lega en medicina. No es equitativo, puesto que el asociado puede perder todas las cuotas pagadas. Es cruel e inhumano, porque se le niega la asistencia cuando "ya es un enfermo en activo" y a quien, a lo mejor, no le quedan otros recursos que alguna mensualidad destinada a la propia clínica.

¿No sería más humano el examen obligatorio antes del ingreso que, entre otras bondades, podría dar a conocer al aspirante rechazado la existencia de la enfermedad oculta, en un tiempo oportuno para su debida atención?

Su muy atto. s. s.,
CANDIDO AVELLO.
S/C: Jagüey núm. 50, Santiago de Cuba.

COMENTARIO.—Razón sobrada en todo tiene nuestro comunicante. Estos son los extremos que deben regularse en las clínicas y asociaciones mutualistas, y no el número más o menos de pesetas que deba tener una persona para hacerse socio.

El requisito reglamentario a que se refiere el señor Cándido Avello sería un timo, si no fuera porque el objeto que persiguen dichas clínicas con tal medida es el de no ser víctimas de una práctica que las llevaría a la ruina.

Porque si en tales asociaciones sólo se inscribiesen los enfermos que necesitan una operación o un tratamiento prolongado, todas irían irremisiblemente a la quiebra. La idea comercial detrás de las mismas es ganar todo lo posible con los sanos para poder atender debidamente a los que enferman, sin menoscabo de un buen margen de ganancia. Si los sanos no fuesen mucho más numerosos que los enfermos, no habría modo de mantener el negocio. Y la tragedia de la gran ma-

Jarabe GUANIOLA

Cura enfermedades del pecho. Agradable al paladar.

NUNCA FALLA

AJENA

yoría de las pequeñas clínicas que en los últimos diez años han surgido como cocuyos en campo de caña, consiste precisamente en que son muchos sus enfermos y relativamente muy pocos sus asociados sanos.

Pero el caso que menciona nuestro comunicante es otro. Es el de una joven que, creyéndose sana, se inscribe de buena fe en una clínica, para que luego la den de baja, al comprobarse, o al alegar la dirección de la misma, que la enfermedad la contrajo con anterioridad al ingreso. No sabemos si en tales casos, la clínica le devuelve al asociado todas las cuotas que de él ha recibido. Como esto sería lo justo, nos inclinamos a creer que no haya ocurrido.

En cualquier caso, la condicional reglamentaria no puede ser más injusta e inmoral, porque estas clínicas, para resguardarse de una clase de explotación, pasan a cometer un verdadero abuso con otra clase, puesto que, como bien dice el comunicante, el conocimiento de un estado patológico es provincia del profesional experto y no del asociado que solicita inscripción.

Claro es que el único remedio está en el examen de ingreso que indica el señor Avello. Y ahora que se pretende legislar sobre las llamadas asociaciones mutualistas, bien pudiera exigirse dicho examen y prohibirse terminantemente esas bajas, que sí, por una parte, mantienen el necesario equilibrio entre sanos y enfermos mediante el socorrido recurso de deshacerse de los últimos, causan, por la otra, gravísimo daño a infinidad de asociados.

Y este examen previo, mejor que ninguna otra medida arbitraria y equivocada, aseguraría el necesario equilibrio entre los gastos y las entradas, al reducir grandemente el número de hospitalizados, como consecuencia del debido tratamiento preventivo y correctivo.

*

Puerto Padre, enero 24 de 1938.
Señor Director de CARTELES:
Mucho me agradaría el ver que en su revista en la sección "La Opinión Ajena", se le diera publicidad a la copia del acta, que con esta fecha distintos hijos de veteranos del E. L. elevamos al coronel Cosme de la Torriente, presidente del Consejo Nacional de Veteranos, protestando del privilegio que confiere el Art. XII de la ley de 17 de diciembre último, a favor de los procuradores para comparecer en juicio, a nombre de otras personas, excluyendo a los propios interesados. Su publicación hará conocer que nosotros, los hijos de veteranos, vemos con disgusto que concedan privilegios a determinadas personas con perjuicios de otras.

Por la publicación de la copia del acta que le acompaño, le anticipo las gracias y quedo de usted atta. y s. s.

ANGÉLICA PEÑA GONZALEZ
S/c, calle de Coliseo, núm. 2,
Puerto Padre, Oriente.

"ACTA DE PROTESTA"

En el pueblo de Puerto Padre, a 24 de enero de 1938, los que suscribimos la presente acta, todos hijos de veteranos del Ejército Libertador, por medio de ella protestamos de lo que dispone el artículo XII de la ley de 17 de diciembre del año 1937, que crea el privilegio de que sólo podrán comparecer en los tribunales los procuradores y letrados. Aparte de lo injusto que es conferir un privilegio a una clase determinada, es además hasta inhumano, porque los pobres que no tienen con que pagar los honorarios a esa clase privilegiada se ven indefensos, por no poderlo hacer personalmente.

Que con motivo de ese privilegio, nuestros gloriosos viejecitos soldados del Ejército Libertador del que también formaron parte nuestros padres, están sufriendo continuamente, las consecuencias de tan injusto precepto, pues al acudir con sus escritos en sus expedientes en solicitud de la pensión que la patria les tiene asignada, en los juzgados se les informa que no pueden aceptar tales escritos, porque sólo pueden comparecer en los tribunales letrados y procuradores, es decir personas ajenas al interesado.

Que por estas causas que estimamos no deben quedar sin nuestra protesta, acudimos por medio de la presente acta al coronel Cosme de la Torriente y Peraza, jefe que fué durante la guerra de independencia de nuestros mayores en solicitud de que mirando por sus antiguos subordinados y por el pueblo que ayudó a libertar, gestión de los Poderes públicos por medio de la Asociación de Veteranos de la Independencia que tan dignamente preside que se derogue a la mayor brevedad el artículo XII de la ley de 17 de diciembre del año pasado, que concede el privilegio a las personas mencionadas anteriormente para comparecer en los tribunales a nombre de otros, sin que los interesados puedan representarse por sí mismos, por los irreparables perjuicios que ocasiona esa ley puesta en vigor.

Y para remitir al señor coronel Cosme de la Torriente firmamos la presente acta de protesta en la fecha que arriba se expresa.—
Juan Satnz B.—Angélica Peña.—
E. B. Peña G.—Manuel Peña.—
Humberto de la Rosa B.—R. E. López G.—Pastora Mayo.—Gerardo Basulto.—Agustina Basulto.—
Mariano Morell.—Paquita Morell.—
Alberto Labrada.—Zenaida Díaz.—
Adelina Carballosa.—Micaela Ojeda.—Rosario Muñoz.—Catalina Muñoz.—Caridad Morell.—Ramón Torres.—Modesta González.—Lidia González.—Segundo González.—
E. Balbuena.—Carlos Justo".

COMENTARIO.—Otra protesta más que añadir a las infinitas que ha suscitado la llamada ley de Privilegio Notarial, pero de las cuales ni el Congreso ni el Ejecutivo parecen enterados. Y si se enteran, para el caso es lo mismo; porque no hay indicios de modificación alguna.

LA PRÁCTICA DE LOS DEPORTES EXIGE SALUD Y VIGOR

La Ovomaltina le permitirá disfrutar plenamente de los beneficiosos efectos de la práctica de los deportes porque suministra al cuerpo bajo la forma más asimilable y concentrada todos los elementos dispensadores de salud, vigor y energías.

La Ovomaltina es el sobrealimento por excelencia para todos los deportistas.

De venta en todas partes.
Dr. A. WANDER S. A., BERNA (Suiza)

Osp 8

Ayudan la digestión!

MENTHA SALVAVIDAS
LOS EXQUISITOS AROS DE MENTA

Pida también
Cryst-O-Mint, Limón,
Naranja o Cinco Sabores

Adquiera

VANIDADES

LA MEJOR REVISTA PARA
LA MUJER Y EL HOGAR

Marta Andrews de Godoy

PROFESORA DE BAILE

Ballet. Bailes españoles
CLASES COLECTIVAS Y PARTICULARES

CALLE 27 No. 251
entre K y J

F-7295

¡HOLLYWOOD TUS LAURELES



Entonces el cine se contentaba con plasmar la emoción en los gestos, huérfano como estaba de la palabra y el sonido. Llegó el sensacional descubrimiento del micrófono y al poderse captar la voz en el film, hubo un momento de alarma que despertó al gigante rubio... El productor americano pensó, con razón, que el novísimo descubrimiento podría complicar su paz y menguar sus ganancias. El diálogo en las películas había de encontrar resistencia en los otros mercados a causa del desconocimiento de la lengua inglesa. Porque no podía exigirse a los pueblos de la tierra que adoptasen inmediatamente el idioma inglés como lengua universal. (La soberbia de la raza

sajona espera, empero, que un día ocurrirá).

Hubo, efectivamente, un movimiento de protesta e incertidumbre por parte de aquellos países ignorantes del idioma en cuestión. Pero la misma fuerza vital de Hollywood sofocó la protesta en embrión, porque sólo Norteamérica, hay que confesarlo, sabía hacer películas de interés universal.

Los artistas de Cinelandia habían alcanzado en toda la tierra una popularidad idolátrica.

Sin embargo, a fuer de metódicos y calculadores, los americanos no quisieron arriesgarse a perder el mercado extranjero, y por eso tantas compañías comenzaron la producción de películas en otros países. La Paramount, por ejemplo, estableció estudios en Francia. En Hollywood se inició, por varias empresas, la filmación de películas en español para abastecer al mercado hispano. Se importaron artistas de la raza española. Pero aquellas películas fracasaron totalmente.

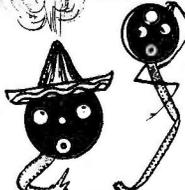
Discutimos cierta vez esta condición anómala con algunos artistas que trabajaron en aquellas producciones y comprendimos por qué las mismas habían fracasado. El americano, que tiene enormes virtudes, adolece de un gran defecto: su sentido de superioridad.

Para las películas filmadas en lengua castellana, se utilizaban los mismos temas y escenarios de las producciones americanas. Era la misma psicología aplicada a una raza de absoluta diferencia de instintos e idiosincrasia. Durante el día el elenco de artistas americanos trabajaba en la película destinada a los Estados Unidos, Inglaterra y otros países. Naturalmente gozaban el privilegio de tener los mejores directores y técnicos, desde el cameraman hasta el experto en maquillaje. La noche se utilizaba para la filmación de películas españolas. Los mejores técnicos se

MORENO y MEDEL en la película "Así es mi tierra", inspirada en la obra de Enrique Uthoff—bien conocido en Cuba—con las caracterizaciones que usan como "Cantinflas" y el "Charro" en "Así es mi tierra".



Margarita CORTES, la bella artista mexicana, a la que auguramos una carrera brillante en la cinematografía de nuestra raza, por su apropiada labor en el film "Así es mi tierra".



Manuel MEDEL y Mario MORENO, triunfadores en la radio mexicana, antes de invadir el séptimo arte —la pareja cómica más popular en tierra azteca—, sin el disfraz típico que lucen en la pantalla.

LA FRASE, con todo su siniestro significado, mezcla de reto y alarma, fue lanzada recientemente por Ross Fischer, cameraman americano, graduado en Hollywood y más tarde importado por México, para aceptar la responsabilidad de fotografiar algunas de las películas producidas por el país hermano.

Para comprender cuánto encierra la frase de Fischer, "¡Hollywood, cuidado con tus laureles!", es preciso remontarse un poco...

Un día Hollywood se levantó altivo, con la altivez casi ofensiva de los que se saben fuertes, para anunciar al mundo entero que, en el negocio cinematográfico, nadie se atrevería a luchar con él en la palestra.

Y Hollywood tenía motivos sobrados para hacer alarde de su poder.

Las producciones que se elaboraban en sus amplios talleres iban invadiendo, al son de estridentes charangas y marchas triunfales, todos los países de la tierra. Ante la fuerza preponderante del gigante rubio, los demás pueblos del orbe aparecían, por contraste, mucho más endeble y mezquinos. Hollywood era el ejemplar de perfecta salud, insolentemente bien nutrido; el amo, o peor aún: el cacique en la novísima industria peliculara.

El dinero, esa palanca poderosa que inyecta vida y salva los obstáculos, caía sobre Hollywood en auríferos torrentes. Y Hollywood podía importar, pagando un precio que no admitía competencia, cualquier talento exterior que no floreciera en su vasto campo.

Con el genio inventivo y disciplinado que caracteriza a los ciudadanos de Norteamérica, y que es justo reconocer como base de su superioridad industrial, la téc-

nica cinematográfica logró adelantar notablemente.

No es de extrañar, pues, que las películas producidas en Hollywood tuvieran la supremacía de la superioridad. Como no podía existir competencia, Cinelandia dormía profundamente sobre sus bien conquistados laureles. Y a medida que prosperaba el arte séptimo en las montañas californianas, la raquítica producción italiana, con su Pina Menichelli; la exagerada producción francesa, con su inolvidable Max Linder; la robusta y disciplinada producción alemana, que dió al mundo una obra del valor artístico e histórico de "Danton", fueron decayendo más y más. No mencionamos la producción inglesa porque apenas había logrado despertar cualquier interés en el mundo y se amparaba sólo en lo producido por Hollywood.



CUIDADO CON

Por MARY M. SPAULDING

habían ido a descansar. De ahí que la producción en nuestra lengua resultase mediocre, realizada con un *staff* completamente mediocre...

Los productores se encogían de hombros con desdenosa complacencia: después de todo, los mercados de nuestra raza no eran más que una gota en el enorme océano de sus ganancias. Y el perro ha de conformarse siempre con roer el hueso, mientras el amo saborea deliciosamente el buen filete...

Los directores americanos no podían comprender nuestra psicología. Repetimos que le aplicaban sus puntos de vista a individuos que piensan diametralmente distinto a los de la raza sajona. Y no existían directores españoles (al decir españoles incluimos naturalmente a los hispanoamericanos) versados en la técnica cinematográfica. Si existía alguno, no estaba considerado por Hollywood para encargarse de semejante empresa...

En la era de películas silentes tuvimos la oportunidad de comprobar la ignorancia de ciertos productores, al filmarse aquella desventurada obra titulada "Valencia", que fué un verdadero aborto cinematográfico. El director, un mister Bucabesky de ascendencia rusa judía, jamás había estado en España. Nos sorprendió su completa indiferencia y el hecho de que los artistas formaban el más abigarrado grupo de cosas absurdas: desde el traje de charro mexicano, el sombrero cordobés, hasta el pantalón del gaucho de las pampas argentinas...

Prestaban tanto interés al vestuario como al espíritu de la raza que llevaban a la pantalla. Y las mismas atrocidades se hicieron en las películas dialogadas en español, en las cuales, como aquella inolvidable película "El Manisero", la artista principal (Lupe Vélez) aparecía sobre los lomos de un pequeño burro, vendiendo maní en plena calle de La Habana... mientras un campamento de gitanos vivía cómodamente en las márgenes del río Almendares... O aquella otra titulada "Rumba"... Algunos pueblos indicados en cartelones pertenecían a México y la acción te-

nía lugar en la isla de Cuba... Los empleados de bancos nacionales hablaban con la dulce cadencia mexicana... etc., etc. Sería obvio señalar los infinitos defectos. La producción de películas francesas filmadas en París por la casa Paramount también fracasó. Los americanos dirigían la producción y también aplicaban su psicología a la raza gala.

Mas, Hollywood salió ileso del fracaso, porque se resolvió a tomar el camino de menor resistencia, continuando la producción en inglés, con artistas entrenados en su seno, directores, técnicos, escritores americanos, y poniendo títulos a las películas que salían de su taller.

Estos títulos superimpuestos los tuvo que aceptar cada pueblo, porque ninguno estaba preparado para producir sus propias películas. Pero el movimiento de protesta ha existido siempre latente en la masa, y es la masa la que tiene la última palabra en cualquier problema de la humanidad.

Ciertamente, un buen grupo de personas más o menos intelectuales, o más o menos "blasées", han preferido siempre las películas americanas, dialogadas en in-



Mercedes SOLER, la damita joven de la película "Así es mi tierra", en la que desarrolla una actuación inteligente.



Una escena típicamente mexicana, llena de colorido y movimiento. Muchos aciertos técnicos pueden asignarse a "Así es mi tierra".



Margarita CORTES y Manuel MEDEL en una escena de la misma película, dirigida por Arcaay Boyles y supervisada por el Sr. Mier.



Mercedes SOLER y Juan José MARTINEZ CASADO, nuestro compatriota, en el "climax" amoroso de "Así es mi tierra".

Glostora



SEÑORA, he aquí el secreto de esas cabelleras esplendorosas que muchas damas lucen hoy en día: Póngase un poco de **Glostora** en las manos y aplíquelo a su cabello antes de cepillarlo o peinarlo. ¡Quedará verdaderamente sorprendida con el resultado! Al instante su

cabello se pondrá sedoso y tendrá ese brillo reluciente y distinguido que tanto se admira en un peinado elegante. **Glostora** hará que su cabello se vea más hermoso, pues realza las ondas y el color natural. ¿Por qué no hace Ud. la prueba hoy mismo?

Da elegancia y esplendor al cabello

Los pueblos de nuestra raza no sabían hacer películas... No contaban con el dinero que emplea Hollywood para sus gloriosas conquistas. Hasta que comenzó un movimiento decisivo en pro de la producción española. España estableció estudios y después de muchos fracasos y mediocridades, nos dió dos obras maestras: "Morena Clara" y "Nobleza Baturra". Argentina produjo su cine y México, más que cualquier otro país de nuestra raza, se levantó en el horizonte como la más tangible amenaza a Hollywood.

Cuando las primeras películas de nuestro idioma se exhibieron en muchos de nuestros pueblos, parte del público—especialmente el que sigue rindiendo pleitesía a todo lo que sea extranjero y por excelencia americano—se tapó el órgano nasal y exclamó que las películas españolas apestaban... Efectivamente, confesamos que las primeras películas producidas directamente en nuestro idioma eran malas. Adolecían de los defectos de toda cosa nueva, sin el prestigio de la experiencia. Pero la historia nos prueba que no hay Goliat bastante fuerte para no ser eliminado por la piedra de un David, y esa producción empobrecida de nuestra raza fué una amenaza a la soberbia de Hollywood. Cuando los pueblos españoles comenzaron a calzarse debidamente sus tradicionales prendas masculinas, Cinelandia se encogió desdenosamente de hombros. No le dió mucha importancia a la cinematografía de países pequeños y pobres... Hasta que esa cinematografía ha tomado impulso, y aun aquellos que siguen admirando a Hollywood y a las estrellas americanas, o extranjeras, pero que trabajan en la Meca, confiesan que "se divierten" con las películas filmadas directamente en español.

En México, por ejemplo, hay un productor que ha logrado aplicar sus conocimientos de la técnica cinesca, adquiridos en Hollywood, a la producción nacional. Y de ese modo tenemos que Gabriel Soria, el productor a quien nos referimos, sabe combinar el arte de su propio ambiente y la idiosincrasia de nuestra raza con los requisitos del arte séptimo.

Pero no es solamente un Gabriel Soria lo que necesitamos. Necesitamos muchos como él. Es preciso que se filmen más películas del valor de "Allá en el Rancho Grande", o aquella en que contribuye con su arte y pericia artística la emperatriz de la opereta, Esperanza Iris, titulada "Mater Nostra". Es preciso que haya más "Morena Clara" y "Nobleza Baturra"... ¡Porque ya es un hecho consumado que queremos y podemos tener cinematografía!...

Los mismos productores americanos están seguros de ello. Y para no perder completamente su intervención en este campo, las mismas casas americanas adquieren los productos de nuestros países para distribuirlos por su cuenta...

Gracias a la enorme disciplina de sus negocios, los americanos están mejor preparados para distribuir películas por todo el mundo, donde tienen establecidas sus propias casas. Están mejor equipados y abarcan más terreno. El mismo gasto en que incurren para su propia distribución aquí y acullá, cubre los gastos de la distribución de nuestros productos...

La casa Paramount distribuye

"Amapola del Camino", la última aventura cinematográfica de Tito Guizar. La de los Artistas Unidos se hizo cargo de la distribución de "Allá en el Rancho Grande", y actualmente tiene bajo su égida la distribución de "Así es mi Tierra", la primera comedia musical de costumbres mexicanas que se ha llevado a la pantalla hasta la fecha.

"Así es mi Tierra" no es, en manera alguna, una obra maestra. Pero es una película más en la larga cadena que va pasando por todos nuestros países. Tiene, empero, el prestigio de presentar por primera vez en la pantalla hispana a una pareja de cómicos que logran colocarse a la altura de cualquier pareja de esa índole que nos haya presentado Hollywood hasta la fecha. Nos referimos a Mario Moreno (Cantinflas) y a su compañero Manuel Medel. Podríamos decir los famosos "Gordo y Flaco" (Laurel y Hardy) del cine norteamericano.

Mario Moreno, especialmente, es uno de esos cómicos que no se hacen, sino nacen. Es tal vez el artista cómico más natural que hemos visto en nuestra vida, incluyendo los famosos comediantes de Hollywood. Y agregamos, además, que Mario Moreno, a quien rendimos nuestro sincero tributo de admiración, se roba la película "Así es mi Tierra" y que después de haber olvidado su trama recordamos siempre a "Cantinflas" por su inimitable gracia y desparpajo. "Así es mi Tierra" posee hermosa fotografía y su música tiene el ritmo de toda la ancestral melancolía de nuestra raza.

No queremos predecir siquiera que nuestra cinematografía ha de desbancar a Hollywood. Porque Hollywood sabe muy bien, y nosotros confirmamos su creencia, que nuestras películas jamás pueden competir artísticamente y en avance técnico con las suyas. Hay cierta fascinación que se desprende de los artistas hollywoodenses o amaestrados en su escuela, que difícilmente pueden copiar los latinos o hispanos en general. Pero no importa: es humano y lógico que tratemos de superarnos y que abarquemos un mercado que hasta ahora ha estado acaparado por Hollywood. Si no logramos tener Joan Crawford y Barrymore, ya tendremos otros tipos que se ajusten también a las exigencias del arte séptimo y a nuestra especial psicología.

Cada película que se filme en cualquiera de nuestros países debe ser considerada con más tolerancia y con la mira patriótica de que estamos dando oportunidades a talentos que hasta ahora no han podido florecer por falta de ambiente. Hollywood nos ha enseñado mucho y podemos aprovechar la lección guardando siempre para los americanos que impulsaron la industria del cine una gratitud que no esté reñida con nuestro deseo de gozar de las pingües ganancias que deja la misma. Tenemos que depurar nuestros gustos artísticos y para ello es preciso que continúe, sin decaer, nuestro cine. Y que los otros pueblos, alertas ahora que un cameraman americano ha dado la voz de alarma, diciendo "¡Hollywood, cuidado con tus laureles!", inicien su deseo de competir con los valientes que se lanzaron a la palestra para prestigiarnos.

Hemos roto cadenas más formidables para nuestras liberaciones; no debe atemorizarnos la idea de romper otras cadenas y demostrar que tenemos el valor de competir con un rival digno de nosotros...



Los niños necesitan lo mejor, tenemos las armaduras apropiadas para ellos.

ÓPTICA FOLCH

FOLCH, ÚBEDA Y CÍA., Optometristas

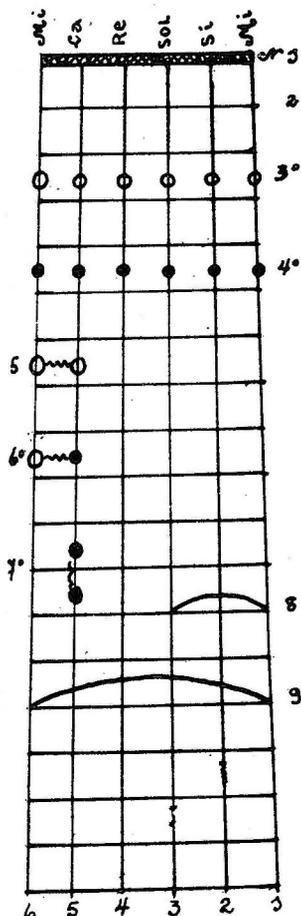
O'Reilly, 92.

Habana.

Tel. M-3000

Plan Práctico de Estudios en la GUITARRA

SISTEMA ACOMPAÑAMIENTO POR EL PROFESOR ROSENDO RUIZ



EXPLICACION GRAFICA DE LOS SIGNOS EN EL BRAZO DE LA GUITARRA

- (1) El huesillo donde descansan las cuerdas.
- (2) Trastes (las líneas horizontales).
- (3) Cuerdas pulsadas al aire.
- (4) Cuerdas pisadas.
- (5) Enlace de bajos para acompañamiento, con las cuerdas pulsadas al aire.
- (6) Enlace de bajos de cuerda al aire y cuerda pisada.
- (7) Ejecución de dos o más notas en la misma cuerda.
- (8) Media cejilla (la línea curva que comprende las tres primeras cuerdas).
- (9) Cejilla completa (la línea curva que abarca todas las cuerdas).

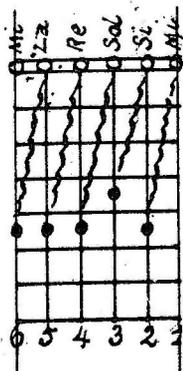
DESCRIPCION PRACTICA DE LA GUITARRA

La guitarra consta de seis cuerdas, que son las siguientes: prima, segunda, tercera, cuarta, quinta y sexta.

Prima, segunda y tercera son cuerdas cantantes, y cuarta, quinta y sexta son cuerdas acompañantes.

Todos los dibujos donde están ilustrados los distintos trabajos del plan, representan el brazo de la guitarra. Las seis líneas verticales son las cuerdas; la doble línea al comienzo del dibujo corresponde al huesillo de la guitarra; las restantes líneas horizontales son los trastes. Cada dos trastes forman un espacio, teniendo en cuenta que el primer espacio es formado por el huesillo y el primer traste.

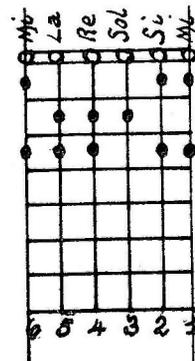
MODO DE AFINAR LA GUITARRA



Suba la prima hasta lograr claridad en su sonido, esto es, ni muy alta ni muy baja; suba la segunda gradualmente hasta lograr que pisada en quinto traste suene igual que la prima al aire, en igual orden la tercera pisada en cuarto traste con la segunda al aire; la cuarta pisada en quinto traste con la tercera al aire; la quinta pisada en quinto traste con la cuarta al aire, y la sexta pisada en quinto traste con la quinta al aire.

MODO DE EJECUTAR LA ESCALA

Comience por pulsar la sexta al aire, que es la nota "Mi", y pisada en primer traste es "Fa"; en el tercer traste es "Sol"; la quinta al aire es "La"; pisada en segundo traste es "Si" y en tercer traste es "Do"; la cuarta al aire es "Re"; pisada en segundo traste es "Mi" y en el tercer traste es "Fa"; la tercera al aire es "Sol"; pisada en el segundo traste es "La"; la segunda al aire es "Si"; pisada en el primer traste es "Do" y en el tercer traste es "Re"; la prima al aire es "Mi"; pisada en primer traste es "Fa" y en el tercer traste es "Sol".



Orden de los dedos numerados. Dedo pulgar (Nº 1); índice (Nº 2); mayor (Nº 3); anular (Nº 4); meñique (Nº 5).

EMPLEO DE LOS DEDOS DE LA MANO IZQUIERDA

A partir del dedo pulgar, que sirve para apoyar el brazo de la guitarra, los dedos restantes pisarán los signos fijados en las cuerdas. Estas cuerdas están numeradas al final de los dibujos que ilustran los tonos, e indican el dedo con que han de ser pisadas.

EMPLEO DE LOS DEDOS DE LA MANO DERECHA

El dedo pulgar se usa para pulsar las cuerdas acompañantes, que son: cuarta, quinta y sexta. Las cuerdas cantantes, prima, segunda y tercera, se pulsan empleando los dedos en la forma siguiente: el dedo anular, para pulsar la prima; el mayor, para la segunda, y el índice, para la tercera. El dedo meñique de la mano derecha no se usa.

ORDEN DE EJECUCION EN LOS DISTINTOS TONOS Y EJERCICIOS, DE ACUERDO CON LA PAUTA MUSICAL INDICADA

Los números uno, dos y tres fijados en la parte superior de cada tono, corresponden a la primera, segunda y tercera posición del mismo. Las cuerdas marcadas con este signo (●) siempre serán pisadas y fijados dichos signos en el lugar que corresponde a la nota. Las cuerdas marcadas con este otro signo (○) siempre serán tocadas al aire, y puede ser fijado dicho signo en cualquier lugar de la cuerda. La cuerda que no lleve signo no se toca.

PARA EJECUTAR EL TONO

Comience por la primera posición, pulsando uno de los bajos indicados con el dedo pulgar y a continuación la tercera, segunda y prima, retrocediendo a la segunda y a la tercera. Las dos posiciones restantes del tono, ejecútelas en las mismas condiciones que la anterior. El orden de ejecución de cada tono es el siguiente: de la primera posición a la segunda, de la segunda a la primera, y de ésta a la tercera. La numeración de los dedos está indicada al final de los dibujos que ilustran los tonos. La pauta musical de cada tono está ilustrada en la parte inferior del mismo.

TONO SOL MENOR

ORDEN DE EJECUTAR LA ESCALA

Del número 1 al número 8, retrocediendo hasta el comienzo:

TONO DO MAYOR ESCALA

TONO FA SOSTENIDO MENOR

TONO SOL SOSTENIDO MENOR

ENLACE DE ACORDES EN EL TONO DE LA MAYOR

INSTRUCCIONES

Antes de hacer los acordes o ejercicios indicados, cuente en el dibujo los espacios, a partir del primero, para saber con exactitud el lugar que se ha de fijar en el brazo de la guitarra a los mismos. Cada un espacio en el brazo de la guitarra indica medio tono, y cada dos espacios, un tono, exceptuando el pase de "Mi" a "Fa" y el de "Si" a "Do", que sólo distan entre sí un espacio, o séase medio tono.

EXPLICACIÓN EN LOS ACORDES DE CEJILLA Y MEDIA CEJILLA

En los acordes de cejilla, se emplea el dedo índice abarcando las seis cuerdas, con la mayor presión y lo más aproximado al traste inferior. Los restantes dedos se fijan de acuerdo con las instrucciones anteriores, dadas en la numeración de los dedos.

La media cejilla, que generalmente abarca tres cuerdas, y que en algunas posiciones puede extenderse hasta la cuarta cuerda, se fija con la primera falange del dedo índice, exceptuando ciertos acordes en los que se emplea el dedo meñique.

LOS DOS GRANDES RIVALES Y AMÉRICA



MUCHOS y merecidos son los homenajes que ha recibido el *team* cubano que fué a Panamá por su bien ganada victoria en el torneo centroamericano y del Caribe, que ha puesto a Cuba en el pináculo de ese conglomerado internacional en lo que al ajedrez se refiere.

Ello debe servir de estímulo a Romero, Planas y demás ajedrecistas cubanos para estudiar y mantenerse en *training*, pues se acerca el momento (será en 1939) del Torneo de las naciones y entonces tendrán que habérselas con los fuertes paladines de Europa y del resto del mundo, y en vez de 4 *teams* habrán de enfrentarse con 30 o 40, entre ellos los del A. B. C., de Suramérica, que son algo serio como ya demostraron los argentinos en Estocolmo. Verdad es que los cubanos llevarán de capitán a una estrella de primera magnitud como Capablanca, quien, seguramente, no se negará a representar a su país en la lid, cuando Euwe, Flohr, Alejin, etc., representen en tales ocasiones a sus respectivas naciones.

CAPABLANCA REGRESA

Cuando aparezca esta sección José Raúl Capablanca se hallará en Nueva York o quizá en La Habana, donde se propone pasar el mes de marzo.

Seguramente el confía en que se acuerde al fin el auxilio económico que necesita del Estado, a fin de prepararse debidamente para el *match* de revancha con el doctor Alejin, quien ya se encuentra en Montevideo.

Nuestros informes son optimistas, pues tanto en el Congreso como en el Ejecutivo, se estima, con razón, que Cuba tiene vivo interés en recobrar un galardón tan señalado como el campeonato mundial del juego ciencia y para ello es indispensable ayudar al que tantos lauros y simpatías ha conquistado para nuestra patria con su actuación ajedrecística.

"RANKING" ARGENTINO

Es una magnífica demostración de la potencialidad del ajedrez en la República Argentina el siguiente *ranking* de los ajedrecistas de primera categoría hecho por aquella Federación Nacional, con vista de la actuación de los mismos en 1937. Son 37 aficionados correspondientes a 11 distintas entidades federadas:

1, C. E. Guimard; 2, J. Bolbochán; 3 y 4, Grau y Piazzini; 5, Pleci; 6 y 7, S. H. Maderna y A. Schwartzmann; 8, A. Vinuesa; 9, 10 y 11, R. Bensadon, V. Fenoglio, J. Illesco; 12, G. Puigrós; 13, B. H. Villegas; 14 y 15, R. García Vera y J. Molina; 16 y 17, C. Rebizo y J. Ojeda; 18, H. Pilnik; 19, F. Benko; 20, C. J. Corte; 21 al 37, E. Falcón, O. Broggi, L. Carranza, J. M. Cristiá, R. de Witt, V. Fernández Coria, G. Holtey, E. Ibáñez, P. Iparra, A. Lynch, L. Molina Carranza, A. Mom, A. Nogués Acuña, L. Palau, C. M. Portela, J. Rivarola, C. A. Querencio.

El hecho de que Luis Palau figure en la capa inferior da idea de la calidad del conjunto.

Es curioso observar que de los 37 ajedrecistas de primera clase de la progresista república del Plata sólo 18 tienen apellidos españoles.

Alejin en Montevideo y Capablanca en Nueva York.—Selección de partidas de las Olimpiadas de Panamá.—Marshall retiene el campeonato del Marshall C. C.—"Ranking" argentino.—Otras noticias.

Por JUAN CORZO

DEL TORNEO DE PANAMA GAMBITO DE LA D DECLINADO

Blancas	Negras
<i>Cintrón</i> (Pto. Rico)	<i>Planas</i> (Cuba)
1 P4D	P4D
2 P4AD	P3R
3 CD3A	CR3A
4 C3A	CD2D
5 A5C	A2R
6 P3R	P3TR
7 A4T	00
8 A3D	PxP
9 AxP	P3A
10 00	C4D
11 AxA	DxA
12 T1A	CxC
13 TxC	T1D
14 D2R	P4R
15 PxP	CxP
16 CxC	DxC
17 P4R (*)	A3R
18 AxA	DxA
19 T3CD (*)	P3CD
20 D3R	T2D
21 P3TR	T (1T) 1D
22 T1AD	P4AD
23 T2T?	D4R! (*)
24 P3CR	DxPCD
25 T4T	T8D --
26 TxT	TxT --
27 R2C	D4C
28 T3T	D8A --
29 R3A	DxPT
30 R2R	D8A --
31 R3A	T8R
32 D3D	D6T
Se rinde (*)	

17 B.—Débil. El objetivo de este movimiento es permitir que la T actúe en la banda del rey.

19 B.—Poco plausible.

23 N.—Tomando inmediata ventaja del error del contrario con la amenaza de mate.

Está perdido al rendirse, pues si TxP, D4T --; R4A, P4C --; R5R (Si R5A, D3C --) T8D y gana.

CARO-KANN

Blancas	Negras
<i>González</i> (Cuba)	<i>Valverde</i> (C. Rica)
1 P4R	P3AD
2 P4D	P4D
3 PxP	PxP
4 P4AD	CR3A
5 C3AD	C3A
6 A5C	A5C
7 A2R (*)	AxA
8 CRxA	PxP
9 P5D	C4R
10 00	P3TD (*)
11 D4D	D2A
12 A4A	CR2D
13 A3C	T1A
14 TR1R	P4CR
15 D2D	A2C
16 C4D	A3A
17 C4R	R1A
18 C5A	D3C
19 P6D (*)	PxP (*)
20 CxA	CxC
21 DxPC	D1D
22 D7C --	Se rinde

7 B.—Reca en su estudio de esta defensa da como réplica justa D4T. González hace un movi-

miento más sencillo que contribuye al desarrollo del juego blanco.

10 N.—No es bueno; pero no se ve nada enteramente satisfactorio. Acaso CR2D sea lo mejor.

19 B.—Las blancas han dirigido el ataque con ejemplar energía.

19 N.—No hay defensa, pues si P3TR, PxP -- AxP; CxA, RxC; C3A etc.

PEON DAMA

Blancas	Negras
<i>Alemán</i> (Cuba)	<i>Gutiérrez</i> (C. Rica)
1 P4D	C3AR
2 CRAR	P4D
3 P4A	P3A
4 C3A	P3R
5 A5C	CD2D
6 P3R	A2R
7 D2A	00
8 A3D	PxP
9 AxP	C4D
10 AxA	DxA
11 00	CxC
12 DxC	T1R
13 TR1D	P4R? (*)
14 PxP	CxP?
15 CxC	DxC??
16 DxD	Se rinde

(*) El negro se lanza ciegamente a una aventura descabellada y llega sin vacilación hasta el abismo, esto es, la pérdida de la dama so pena de recibir mate.

CARO-KANN

Blancas	Negras
<i>Romero</i> (Cuba)	<i>Benítez</i> (Pto. Rico)
1 P4R	P3AD
2 P4D	P4D
3 C3AD	PxP
4 CxP	C3A
5 CxC	PRxC
6 C3A	A3D
7 A3R	00
8 P3TR	T1R
9 A2R	A4AR
10 D2D	C2D
11 00	C1A
12 C4T	A2D
13 A3D	P3CR
14 P4AR	P4AR
15 C3A	P3A
16 P4A	A3R
17 TD1A	A2AR
18 P3T	D2D
19 TD1R	TD1D
20 D3A	C3R
21 P3CR	C2C
22 R2C	A1C
23 A2AR	C4T
24 TxT --	TxT
25 T1R	A3R
26 A2R	A2AR
27 D2D	T2R
28 A2D	C2C
29 TxT	DxT
30 D3R	DxD
31 AxD	C1R
32 C2D	R1A
33 R3A	R2R
34 P4TR	A3R
35 C3C	P3C
36 C2D	C3D
37 P3C	A1AD

Tablas
La posición de los peones 4 con

tra 3 del lado de la dama y el dominio que el blanco puede tener de la gran diagonal situando el AR, en 2C me induce a creer que la aceptación de tablas por Romero fué una generosidad y que bien trabajado este final debe terminar a favor de las blancas.

INFORMACION SINTETICA

—La Federación Cubana de Ajedrez se propone publicar la *Revista Cubana de Ajedrez* contando con un numeroso núcleo de redactores y colaboradores.

—En breve se entregarán las medallas (oro, plata y bronce) a los triunfadores del concurso de solucionistas de la F. C. D. A. Son ellos: Emilio Canovaca, Antonio Alvarez, del Club de Ajedrez de Caibarién; y el club Dr. Miguel Cruz, de Artemisa.

—El 12 de febrero dieron los señores Antonio Alvarez y José Penelas una exhibición de partidas simultáneas contra los más fuertes aficionados del Club de Ajedrez de la Asociación de Empleados de Comercio de Caibarién, en combinación y sin consulta, esto es haciendo alternativamente las jugadas y no obstante esa desventaja ganaron 15 partidas, entablaron 7 y sólo perdieron 4. Entre sus contrarios figuraban el doctor Julio A. Yanes y otros tres aficionados de Camajuani.

—Marshall ha retenido el título de campeón del Marshall Chess Club siendo su score de 9 por 2 o sea 5 ganadas y 4 tablas. Polland que hizo igual score, pero con una partida perdida y 2 tablas, le abandonó el campo, dividiéndose ambos el importe del primero y segundo premios.

FINAL POR RUBEN VALENZUELA

(Dedicado al Club de Ajedrez de La Habana).

Posición: Blancas: R3AR, C4D y P2R. (Total, 3 piezas).

Negras: R7D, A1CD, P6AD, y 6TR. (Total, 4 piezas).

(Las blancas juegan y hacen tablas).

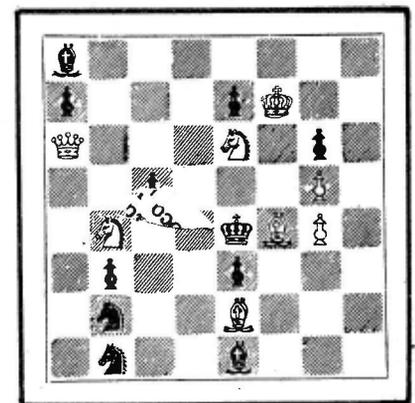
SOLUCIONES

Al problema número 21:
1—C7A.

Al problema invertido
1—AxP --, R1C; 2—D7A --; RxD; 3—A2C --, R1C; 4—A2T --; C4A; 5—C1C, PxA mate.

PROBLEMA NUMERO 22

POR R. W. JOHNSON
Negras (11 piezas)



Blancas (8 piezas)
Mate en 3 jugadas.

EL CRIMEN

I

EL PÚBLICO británico es notoriamente caprichoso en sus gustos, de suerte que no me sorprendió gran cosa el que *Disonancia*, mi tercera novela, se convirtiese de la noche a la mañana en uno de los éxitos más notables de la temporada. Por cuya razón abandoné el periodismo con una mezcla de contento y pesar, y a fines de otoño di un corto viaje a Roma a modo de preliminar, pues me proponía dedicarme en serio a la literatura. A mi regreso encontré esperándome una carta de Cicely Cunningham, que habían olvidado reexpedirme.

Cicely Cunningham era una antigua pasión mía—de adolescentes habíamos “flirteado” horriblemente—y desde entonces, aun cuando sólo nos veíamos y escribíamos de tarde en tarde, nunca en realidad habíamos dejado de tratarnos. Por consiguiente, me enteré con interés de que se había convertido en la señora de Geoffrey Alison, de un modo bastante repentino, según pude inferir; que residía en Chiswick; y que yo había de presentarme allá cuando quisiera, pero nunca después del 20 de octubre, en cuya fecha se me ordenaba acudir a presenciar la representación privada de su “nueva comedia” titulada “El Aluvión”. Aquello de nueva me divirtió, pues no sabía yo que las hubiese viejas; no obstante, atribuí esto al atolondrado “modo de hablar” de Cicely. Siempre había sido una joven impetuosa, a veces hasta obstinada; y veíase claramente por su carta que el matrimonio no había servido hasta entonces para hacerla más circunspecta. Informábase que con ocasión de su matrimonio había habido “una pelotera”, porque Geoffrey, su marido, “no tenía una perra”; “pero bien mirado”, proseguía, “es lo que yo digo, ¿de qué sirve tener dinero si no puede casarse con quien no lo tiene? De cualquier modo, ya la cosa está hecha, y papá hace lo posible por poner a mal tiempo buena cara, el pobre”. Bien pude imaginarme que le costaría trabajo al buen señor, pues Cicely, al llegar a su mayoría de edad, había heredado de una tía que no la había visto desde que tenía dos años, una fortunita regular, y los Cunningham habíanse mostrado, en mi humilde opinión, un tanto inclinados a darse excesivo tono por esa causa.

Como estábamos ya a quince, me apresuré a escribir inmediatamente, explicando mi aparente negligencia y prometiendo comparecer el día veinte sin falta, y al hacerlo así me introduje, sin saberlo, en aquel asunto tan curioso que he llamado, por razones obvias, “El Crimen del Mayordomo”.

Llegué a Chiswick un poco antes de las ocho, hora fijada en la invitación, y no tuve dificultad en encontrar la casa, que era de amplias proporciones y de aspecto un tanto sombrío. Cicely no hacía jamás nada como todo el mundo, y no dudé que la velada sería algo tan distinto de lo corriente como todo lo demás en que ella ponía la mano. Toqué el timbre, reflexionando mientras lo hacía que, de no haber sido por la relativa pobreza de mis años juveniles, acaso estaría entrando ahora en aquella casa en otro carácter bien distinto del actual. Un criado abrió la puerta, y me parece recordar que aun entonces le miré dos veces. Alto y flaco, tenía el hombre una fisonomía mefistofélica, que no ganaba nada con la añadidura de una sonrisa que semejava una persistente mueca burlona, y el modo que tuvo de recoger mi sombrero y mi abrigo, si bien no contenía nada a lo cual pudiera yo objetar de un modo terminante, parecíame el colmo de la insolencia calculada.

Sin embargo, otras cosas ocupaban mi atención en aquellos instantes, pues el sirviente, abriendo una puerta, anunció mi nombre, “Mr. Gregory Pierce”, en un tono que valía tanto como si añadiese, “y no creo que sea ningún personaje”; y descubrí con gran consternación que era yo el primero de los invitados en llegar. Cicely, claro está, pretendió sentirse encantada. Lucía encantadora con un vestido de noche verde pálido, y me recibió con su animación acostumbrada.

—Pasa—dijo—. Esto sí que es suerte. Ahora podré decirte quiénes y qué son los demás antes de que lleguen.

Así lo hizo, efectivamente, en su inimitable estilo, trazándome un bosquejo rápido de aquellos invitados que no me eran conocidos personalmente, y explicando que habría cena y baile después de la función, cuyo comienzo estaba señalado para las ocho y cuarto en punto.

—Y espero que tu periódico traerá una buena reseña—añadió. En vano le expliqué que había cortado mis relaciones con Fleet Street, y que además yo no era tampoco un crítico teatral.



Versión de Elvira Benavent.

—¡Tonterías!—replicó ella con frescura—. Si tú se lo pides lo pondrán. Ve a ver al director y dile que tienes empeño en ello.

Yo sonreí y no dije más.

El gran salón de recibo había sido convertido en una sala de espectáculos, en uno de cuyos extremos habían erigido un escenario de aspecto muy profesional, al que no le faltaban el telón y las candilejas. Allí los invitados, que pronto comenzaron a llegar, fueron congregándose, siéndole señalado a cada uno su asiento por una bonita doncella que distribuía programas y sonrisas de un modo también enteramente profesional. Hacia las ocho y cuarto Cicely me llamó desde un espacio despejado detrás de los asientos, en el cual hallábase de pie muchos de los invitados.

—Quiero presentarse a Millicent—dijo—, verás qué encantadora es.

Sin más me condujo hacia una rubia alta que se encontraba hablando con un mozalbete de aire presumido que contaría unos diecinueve años.

—Mr. Gregory Pierce... Mrs. Peacock—nos presentó—. Los dos son amigos míos muy antiguos, aun cuando no creo que se conozcan ustedes. Millicent—prosiguió, volviéndose hacia mí—estuvo en el colegio conmigo... espera... el año pasado, ¿o fué tal vez hace dos años?

Ambos sonreímos; pero a decir verdad, Millicent Peacock aparentaba ser lo bastante joven para justificar la broma de su amiga.

MAYORDOMO

AVENTURAS DE CEDRIC DODD, DETECTIVE

POR KENNETH LIVINGSTON

Con el esclarecimiento de este misterioso crimen, Cedric Dodd obtiene otro resonante triunfo. Es evidente que los éxitos de este avisado detective son debidos a que sigue utilizando la lógica y el sentido común en todas sus investigaciones.

Pude comprender que estaba recién casada con un médico del norte que hacía poco habíase instalado en Chiswick con el propósito de ejercer, y el cual en aquellos instantes era un mártir del deber, por haber sido llamado para un caso urgente en el momento preciso en que su esposa y él se disponían a salir. Mientras así departíamos, Geoffrey Alison, el amo de la casa, salió de entre bastidores y anunció a su esposa que todo estaba listo para alzarse el telón.

Pueden ustedes imaginar con qué curiosidad miré al marido de Cicely. Era un hombre alto, delgado, un poquito encorvado. Su precisa enunciación, puntillosos modales y cortesía levemente exagerada hicieronme sospechar que su principal defecto a los ojos de los padres de Cicely era una carencia de sangre azul antes que de bienes de fortuna. Estreché su mano con secreta simpatía, reflexionando que sin duda necesitaría de todo su barniz social tan cuidadosamente adquirido para gobernarse con felicidad a través de su nueva vida en el selecto círculo de los Cunningham.

—Tendrás que dispensarle a Geoffrey sus espasmódicas apariciones—disculpó Cicely, al tiempo que su marido alejábale precipitadamente respondiendo a una angustiosa llamada de auxilio procedente de una cabeza pintada y cubierta con una peluca que se asomó en aquel momento entre los pliegues de la cortina—, pero la verdad es que tiene un montón de cosas a qué atender. El pobrecito mío es incapaz de declamar aunque lo maten, pero como ha trabajado tanto, no pudimos por menos que darle un papelito. Hace el anciano padre, que es sordomudo, y la verdad es que lo hace bastante bien. Si—prosiguió, bajando la voz—, no puedes formarte una idea del trabajo que da montar una comedia, y ahora, para colmo, hemos tenido dificultades con la servidumbre.

Ya ves, Geoffrey ha tenido que decirle al mayordomo esta ma-

ñana que busque otra casa. Es el tercero que hemos tenido en seis semanas.

En aquel momento, un hombrecillo gordo con monóculo cayó sobre nosotros.

—Bien, Mrs. Alison—declaró con énfasis—, ¡conque va usted a obsequiarnos con un verdadero regalo espiritual esta noche! “Pavonearse y agitarse una hora sobre un tablado”, ¿eh?

No oí más, pues me aproveché de su llegada para alejarme con la hermosa Millicent, y poco después se eclipsó asimismo Cicely, sin duda para ir a reunirse con su compañía entre bastidores.

El telón se alzó puntualmente a las ocho y cuarto, y el primer acto terminó una media hora después. No es necesario que lo describa, pero sí diré que era definitivamente ingenioso a ratos, y que constituía una prueba del talento un tanto revoltoso que su autora indudablemente poseía. Si el segundo y último acto hubiera colmado las promesas del primero, no me es posible decirlo, pues el destino había decretado que ni yo ni ninguna otra persona de aquel auditorio lo viese.

II

No teniendo que haber cambio de escena, no hubo otro intervalo que la bajada del telón por uno o dos minutos al objeto de indicar un transcurso de tiempo, y debían de ser las nueve menos diez minutos cuando comenzó el segundo acto. El anciano padre, un inválido decrepito, con su larga barba blanca y su peluca y todo, esforzábale por hacerle entender a su hija, por señas, que su reloj llevaba cinco minutos de atraso, cuando una jovencita, descrita en el programa como “Miss Fortescue, una joven casadera... Miss Theodora Deane”, apareció en el escenario y representó con gran realismo una escena de nervios. Por un instante, el auditorio, que había estado riéndose entre dientes, rompió en francas carcajadas; pero sólo por un instante, pues

al punto vióse claramente, por la conducta de los demás actores, que el humorismo estaba muy lejos de sus propósitos. El anciano, con un súbito y sorprendente aumento de vitalidad, cogió a la joven del brazo, y, con una voz que no tenía la menor traza de senilidad, preguntóle vivamente qué ocurría.

—¡En el guardarropa!—sollozó ella, con un alocado ademán, demasiado efectivo para haber sido mero fingimiento—¡Se movió, se movió!

Siguió una escena de loca confusión. Varias personas del público, haciendo preguntas a las que nadie respondía, levantáronse formando una apretujada masa; alguien bajó el telón. En cuanto a mí, tuve la fortuna de poder deslizarme fuera de la sala, a tiempo para unirme en el vestíbulo a un pequeño grupo compuesto de Cicely y su marido, todavía con su luenga barba blanca y su peluca, la “tia Matilde” de la comedia, que yo sospechaba era en realidad una muchacha joven, y un caballero desconocido del público, los cuales se dirigían al guardarropa para investigar la causa de la interrupción. La confusión del salón era acrecentada por la joven del ataque de nervios, quien, según supe luego, habíase derrumbado en el suelo del escenario y emitía una serie de penetrantes chillidos, haciendo al propio tiempo cuanto estaba a su alcance por anular los esfuerzos de aquellos que habían acudido en su auxilio.

La pieza a que nos condujo nuestro anfitrión era una estancia pequeña que daba al vestíbulo, y que servía generalmente, como puede colegir, de biblioteca y despacho, pero que había sido convertida en guardarropa por una noche a causa del gran número de invitados. La lámpara eléctrica estaba encendida, las cortinas corridas, y en la chimenea ardía un alegre fuego; mas yo sólo me fijé en estos detalles maquinalmente, pues nuestra atención fué en el acto atraída por un hombre que yacía acurrucado en el suelo en medio de un pequeño charco de sangre, y que semejaba un envoltorio que hubiese sido arrojado allí por una mano gigantesca. Al principio le creímos muerto, pero cuando Geoffrey Alison, que fué el primero en llegar a su lado, le alzó suavemente la cabeza, abriéronse los ojos, y el hombre habló en una voz que todos oímos claramente.

—El mayordomo...—dijo con acento entrecortado, y repitió:—Fué el mayordomo.

Al hablar movió un poco el brazo, dejando al descubierto algo que había debajo... una daga de larga empuñadura y ancha hoja. Me incliné para examinarla, teniendo cuidado de no tocar el mango; era aparentemente una pieza antigua, y pude ver que la hoja estaba manchada de sangre. Antes de que me fuera posible observar más que lo dicho, empero, oí una exclamación ahogada, y volviéndome, me di cuenta de que Cicely estaba detrás de mí. Al ver esto me enderecé rápi-





El Remedio
más eficaz de la
TOS
es una caja de
**PASTILLAS
VALDA**



Los médicos recetan
BiSoDoL porque alivia
rápidamente los dolores
y malestares digestivos.
Este antiácido-digestivo
moderno también combate
el embotamiento y fatiga
de los excesos.

BiSoDoL

**LOS MÉDICOS SE QUEDARON
MARAVILLADOS**

Santiago de Cuba. "Cansada de los padecimientos del reuma, dolor de cintura, mal de orina, tuve que dejar la cocina y retirarme, por haber empeorado de tal manera que contemplé el suicidio. Mi nieto me recomendó que tomara la Anticalculina Ebrey, pero no le puse mucha atención. Al cabo de un año, ya de cama, recordé la Anticalculina Ebrey y compré un frasco para probar. Nada más que tomé tres cucharadas en 3 litros de agua y fuera dolor de cintura, y cuando me tomé el cuarto frasco, aquel dolor desesperado de reuma desapareció, lo mismo que los dolores de cabeza, en los riñones, mal de orina, falta de apetito, hinchazón en los pies. Ahora soy una mujer completamente feliz. He vuelto a coger mi cocina. Hasta los médicos que me habían desahuciado se han quedado maravillados que en 4 meses me he curado radicalmente. En mi casa nunca falta la Anticalculina Ebrey, mi maravilla, como yo la llamo".—*Dominga Ruiz.*



A los dolores de los riñones debe dárseles cuidado. La naturaleza da esa primera señal de peligro que se manifiesta por dolores de espalda, de lomos, hinchazones, y si se descuidan esos síntomas puede llegar a ser la vida un verdadero martirio. El trabajo diario se hace imposible y por la noche se sufre de insomnios y malestar general. Los riñones debilitados no pueden llenar su tarea de filtrar debidamente la sangre y los venenos se derraman en el sistema. El mejor medio para hacer cesar esas irregularidades de los riñones es tomarse diariamente, por la mañana y por la noche, media cucharadita de Anticalculina Ebrey en un vaso de agua fresca, pues la Anticalculina Ebrey actúa directamente sobre los riñones. A las pocas horas se notará la beneficiosa acción de la Anticalculina Ebrey, desinflamando los riñones y vejiga, haciéndolos funcionar debidamente. Cesan los dolores, se duerme mejor, se encuentra usted más ágil, pues la Anticalculina Ebrey limpia y fortalece los riñones eliminando la causa del mal. Anticalculina Ebrey le traerá pronto alivio.

damente y al punto hice salir a las damas de la estancia, en donde no debía haberseles permitido entrar. Al propio tiempo, Alison se levantó haciendo un gesto que indicaba claramente que todo había terminado, y dejando al invitado desconocido, cuyo nombre, según descubrí luego, era Brambler, junto al muerto, salió corriendo al vestíbulo, en donde dirigió la palabra a los invitados reunidos, diciéndoles que había ocurrido un accidente, pero que no existía motivo para alarmarse.

—Voy a telefonar llamando a un médico—continuó, volviéndose hacia mí. Y bajando la voz añadió:—Y a la Policía. En el entretanto mejor será que usted y Brambler monten la guardia en el cuarto.

Mientras los invitados, hablando en voz queda, comenzaban a desfilar en dirección al desierto salón, eché una mirada en derredor buscando a Cicely, temeroso de que el horrible espectáculo que acababa de presenciar la hubiese afectado; pero no la vi por ninguna parte, y de consiguiente, no me quedó otro remedio que obedecer las órdenes recibidas y volver a la cámara de la muerte.

—¿No hay un médico entre los invitados?—pregunté a Brambler, después que hube cerrado la puerta.

El me miró con gravedad. —Lo había—respondió, y agregó concisamente, señalándome al muerto con un movimiento de cabeza:—Ahí está, el pobre hombre.

Aun entonces pasaron unos instantes antes de que me hiciese cargo de lo que significaba su respuesta.

—Su apellido era Peacock—prosiguió—. Griffin le traspasó su clientela. Da la casualidad de que yo lo conozco porque ha estado visitando a mi mujer los dos últimos días; pero no creo que muchos aquí sepan quién es.

Le miré estupefacto. ¡El marido de Millicent Peacock! Entonces comprendí la rápida desaparición de Cicely después de ver el cadáver.

—Pero... ¿cómo cree usted que ocurrió?—pregunté.

Brambler se encogió de hombros.

—No se puede negar que tiene todo el aspecto de un crimen—repuso—. Ya oyó usted lo que dijo.

Nuestros ojos se encontraron, y yo tomé una decisión rápida.

—Mire—dije—, es preciso que hable un momento con Alison. Quédese usted de guardia, hágame el favor, hasta que yo vuelva.—Y de nuevo salí apresuradamente al vestíbulo, en donde encontré a Alison en los momentos en que colocaba el receptor en su sitio.

—Me he comunicado con la Policía—manifestó—. Dicen que vienen inmediatamente. Traen un médico, además.

Entonces le expliqué en pocas palabras lo que había pensado, mencionando mi amistad con Cedric Dodd, el detective, y preguntándole si me permitía telefonearle solicitando su ayuda. El reconoció el nombre en seguida, y pareció satisfecho por mi indicación.

Tuve la suerte de encontrar a Dodd en sus habitaciones, y más suerte aún de encontrarle libre.

—Bien, espero que no tarden mucho—repuso Alison, echando miradas nerviosas por el vestíbulo—. Es una situación por demás horrible.—Miróme significativamente.—No sé si debiera hacer algo respecto de Clarke—agregó en tono lastimero. Parecía verdaderamente asustado, lo cual no me sorprendió. Clarke, por lo visto, era el mayordomo. Alison me informó que se había cerciorado

de que el individuo no había dado hasta aquellos momentos muestras de querer fugarse.—Por supuesto—añadió—que no tiene idea de que el pobre Peacock estaba aún vivo cuando lo encontramos.

—¿Usted cree de veras que él es el autor de su muerte?—pregunté.

Alison, como había hecho Brambler, se encogió de hombros.

—Sabe Dios—respondió—. A mí me cuesta trabajo creerlo.

—¿Lo conocía?

—Que yo sepa, no. Casi ninguno de nosotros conocía al doctor, aparte de Cicely.

Hice cuanto pude por mitigar su inquietud, pero puede imaginarse con qué impaciencia esperaba yo la llegada de las autoridades, y en especial de Cedric Dodd. Teniendo presente el consejo encerrado en las palabras de éste al terminar nuestra conversación telefónica, a saber, "que tuviese los ojos y los oídos bien abiertos", dediqué el intervalo de espera a practicar un reconocimiento extraoficial y sin duda chapucero, de la escena del crimen.

A su debido tiempo arribó el elemento oficial en las personas del jefe de "constables" Hallibut, a quien reconocí como jefe de los "Cuatro" de Scotland Yard, del superintendente Willis, a quien se le había confiado la dirección de las investigaciones, del detective inspector Chadwell, que operaba a las órdenes de Willis, y del médico forense Cooper. Cinco minutos después de su llegada, sonó de nuevo el timbre y apareció Cedric Dodd; y quedé encantado al observar que, muy lejos de molestarle su presencia, Willis pareció acoger de buen grado su cooperación.



Acto continuo Dodd me presentó a los funcionarios como su "ayudante".

El inspector Chadwell—un hombrecillo con una cara de tonto que le era extremadamente útil, y que empezaba a gozar de reputación—recibió en el acto la orden de llevar a cabo la tarea, hasta cierto punto aburrida, de tomar el nombre y dirección de cada uno de los invitados, haciendo mención separada de aquellos que admitiesen conocer personalmente al difunto, e inquiriendo si alguno había visitado el guardarropa después del comienzo de la representación, en tanto que el resto de la partida nos encaminábamos a la escena del crimen. Sorprendíome un tanto que no se diese ningún paso inmediato para prender a Clarke, el mayordomo, contentándose simplemente Hallibut y Willis con cerciorarse de que se hallaba en la casa y disponible para ser interrogado cuando hiciese falta.

El cadáver fué reconocido antes

que nada. Resultó ser el de un hombre de unos cuarenta años de edad, apuesto, todo afeitado y bastante bien parecido. Tenía una pequeña herida superficial en el brazo derecho y una profunda puñalada en el pecho, la cual, según el forense, era mortal por necesidad, y debió de causar la muerte probablemente a la media hora de serle infligida. Dichas heridas, además, en opinión del doctor, no pudo haberse las causado él mismo. No existían señales de lucha, aparte de un leve desarrreglo de la alfombra, ocasionado probablemente por la caída. Los bolsillos no contenían casi nada, como era de esperar tratándose de un hombre que asistía a una fiesta en automóvil y en traje de etiqueta, pero la presencia de un par de billetes de una libra servía para reforzar la presunción de que el robo no había sido el móvil del crimen. La única pista era un sobre hallado en el bolsillo del pecho, un sobre evidentemente usado, al dorso del cual había garrrapateadas con lápiz las palabras "Bruce, Merrivale Road, 14". Me fué posible explicar que aquella era probablemente la dirección del enfermo para quien había sido llamado con tanta urgencia el doctor. Habiendo terminado el examen del cadáver, el forense se retiró, sin duda para ir a disponer su levantamiento.

A continuación tocó el turno a la daga. Era, como yo había tenido ocasión de observar, una herramienta de hoja ancha y gruesa y larga empuñadura, de diseño antiguo o pseudoantiguo, muy limpia y afilada; la presencia de manchas de sangre fresca en la hoja no dejaba duda de que aquella era el arma con que se había cometido el crimen. Una búsqueda de impresiones digitales dió resultados negativos.

—Una de dos, o el asesino llevaba guantes, o tuvo tiempo de envolver algo alrededor del mango. Probablemente lo último—manifestó Hallibut malhumorado.

—Y tiempo para afilarla, también—opinó Dodd—. Pues no es de creer que la tuviesen siempre tan afilada como lo está ahora.

Alison, hecho entrar para ese propósito, la identificó al instante.

—Sí—dijo, señalando para un punto de la pared encima de la chimenea—. Allí es donde estaba colgada. Perteneció al padre de mi esposa.

—¿La tenían ustedes afilada?

—No—respondió Alison, sorprendido.

En cuanto hubo salido de nuevo de la estancia, me dirigí al lugar que había indicado y alcé la mano. No pude alcanzarlo. Hallibut, que era más alto que yo, vino a mi lado y repitió mi ademán. Su mano tocaba con facilidad el sitio.

—¿Es alto ese Clarke?—gruñó. Yo hice un movimiento afirmativo con la cabeza.

Los tres detectives se miraron mutuamente.

—Mejor será hacerlo comparecer ahora—ordenó Hallibut.

En mi vida he visto un cambio de porte y comportamiento más radical que el que fué entonces de observar en Clarke. Era evidente que algún rumor relacionado con su comprometida situación había llegado ya a sus oídos. La sonrisa que fuera casi una mueca burlona, la exagerada deferencia que había ocultado a duras penas una insolente fanfarria, estas cosas, digo, habían cedido el puesto a una furtiva aprensión que amenazaba convertirse de un momento a otro en pánico. El superintendente Willis sujetó a un detenido y minucioso interrogatorio, en el curso del cual, si bien

el hombre hizo un papel bastante desairado, no cupo la menor duda de que estaba diciendo la verdad. Negó todo conocimiento del crimen, y aseveró que, aun cuando reconocía al difunto, por haberlo visto con ocasión de una visita anterior de éste a la casa, no hacía memoria de haberle abierto la puerta aquella noche. Declaró además que, en compañía de los otros sirvientes, había estado presenciando todo el primer acto desde el fondo del salón, y que, habiendo recibido órdenes de servir la cena concluida la representación, había aprovechado el breve entreacto para deslizarse un momento en el comedor con el objeto de asegurarse de que todo estaba preparado, retornando al salón casi inmediatamente después del principio del segundo acto. La doncella y la cocinera, que habían estado viendo la función con él, confirmarían este particular.

—¿Tiene usted guantes?—interpuso vivamente Dodd al llegar a este punto.

El hombre pareció sinceramente sorprendido. Si, tenía un par; estaban en el bolsillo de su abrigo, en su alacoba.

Preguntando si reconocía la daga, respondió que sí. ¿La había limpiado o afilado alguna vez? No, nunca. ¿Cuándo la había visto por última vez? No podía decirlo.

Al requerírsele que tocara con la mano el lugar de donde había sido descolgada la daga, vióse que llegaba sin la menor dificultad.

Esta fué la primera de una serie de entrevistas que tuvieron lugar entre la Policía y los distintos actores del drama durante el transcurso de aquella noche.

Miss Deane, cuya accidental visita al guardarropa en busca de su bolso de mano, durante el entreacto, había conducido al descubrimiento del crimen, fué incapaz de añadir nada a lo que ya se sabía, por haber huído de la estancia presa del pánico inmediatamente de acertar a ver el cuerpo que yacía en tierra.

La cocinera y la doncella confirmaron con gran verbosidad la declaración del mayordomo de haber presenciado la función en su compañía.

Mrs. Peacock, la esposa del difunto doctor, interrogada con dulzura en su cuarto por Willis, fué asimismo incapaz de arrojar luz alguna sobre la tragedia, aparte de corroborar la historia de la urgente llamada recibida a última hora por su marido en los momentos en que se disponían a salir rumbo a la fiesta. Dicha llamada había sido hecha a cosa de las ocho menos diez minutos, y el doctor, que ya tenía puesto su traje de etiqueta, había partido al punto. Su marido había mencionado el nombre de la familia a cuya casa iba; era el mismo que aparecía escrito en el sobre encontrado posteriormente en su bolsillo. El inspector Chadwell, despachado acto continuo a comprobar ese detalle, volvió con la información de que los Bruces vivían, no en el número 14, sino en el 18 de Merrivale Road; que dicha dirección hallábase a unos veinte minutos de distancia en automóvil; que el doctor había arribado al número 14 a cosa de las ocho y diez, y que había sido dirigido por sus ocupantes a los Bruces del número 18; que allí se le había informado de que nadie estaba enfermo, y que ellos no le habían enviado ningún recado por teléfono; y que en vista de lo cual había vuelto a entrar en su automóvil, marchándose.

El inspector Chadwell pudo también informar que, hasta donde le había sido dado comprobar,

ningún invitado o actor, aparte de miss Deane, había entrado en el guardarropa desde el instante en que dió comienzo la comedia hasta el del hallazgo del cadáver.

—Un caso muy extraño—observó Dodd, cuando, en las primeras horas de la madrugada, nos retirábamos en el taxi que tuve la fortuna de obtener en un garaje vecino.

III

En la noche del cuarto, que era domingo, Dodd presentóse súbitamente en mis habitaciones, y declarando que se moría de hambre, consumió en un abrir y cerrar de ojos la porción mayor de un pollo. Por último depositó de golpe sobre la mesa un grueso rollo de papeles.

—¿Qué es eso?—pregunté con suspicacia.

—Una comedia—respondió—. Y voy a leerla a usted en voz alta.

—¡Cielo bendito!—gemí con fingida desesperación—. ¿Y eso por qué?

—Escuche—repuso él—. Siéntese en ese sillón y le leeré una comedia titulada "El Aluvión", producto de la pluma de una joven y talentosa aficionada nombrada Cicely Alison, y que fué puesta en escena en Chiswick la noche del 20 de octubre del presente año.

Y colocando su reloj encima de la mesa, dió comienzo a la lectura. Leía bien; a decir verdad, no era aquello tanto una lectura como una representación, a la que sólo faltaban la acción y gestos declamatorios, con Cedric haciendo todos los papeles. Hallábase yo escuchando, absorto y embebecido, cuando se detuvo de repente en la mitad del primer acto, y echando una nueva ojea-



da a su reloj, soltó el manuscrito y se levantó de la silla.

—Las ocho y treinta—dijo—. Tengo que irme.

—Pero—protesté—si todavía no se ha acabado. Es menester que concluya usted, ya que empezó.

—Ahí tiene usted—fué su contestación—. Le dejo el manuscrito. Puede usted terminarlo por sí mismo. Hasta la vista.

Tres días más pasaron en silencio, y luego recibí una inesperada y dramática postal de Dodd.

"Para tratar del asunto Peacock", decía, "he convocado a una conferencia para mañana a las once, en Chiswick; y creo que encontrará usted instructivo asistir a ella. Iré a buscarle a las diez y treinta. Esté dispuesto. Saludos, C. D."

A la hora señalada en punto oí el taxi de Dodd ronroneando bajo ni ventana. Conocía yo bastante bien sus costumbres a estas alturas, para abrigar esperanzas de arrancarle alguna noticia nueva relativa al caso durante nuestro viaje; sin embargo,

quedé bastante chasqueado al ver que, en cuanto me instalé junto a él, se dispuso a reanudar el sueño que mi llegada había interrumpido.

A nuestra llegada fuimos conducidos en seguida al ex guardarropa, que había recuperado una vez más su carácter de biblioteca, y cuya estancia había sido la escena del crimen. En ella encontramos ya reunidos a Hallibut, Willis, Chadwell y Geoffrey Alison. Tan pronto como hubimos tomado asiento, Alison, por delicadeza, levantóse y quiso retirarse, pero Dodd, mirando a los otros como pidiéndoles su aprobación, hizole señas de que se quedase.

Fué Hallibut quien, por decirlo así, inauguró oficialmente la conferencia.

—Bien, señores—dijo un tanto pomposamente—nos hemos reunido aquí en este día a petición de Mr. Dodd, cuya reputación conocemos todos, y quien sin duda tiene algo de importancia que comunicarnos.

Dodd, empero, sacudió la cabeza.

—Si se me permite la indicación—dijo—sería preferible que ustedes, caballeros, me hiciesen saber el resultado de sus indagaciones ante todo. Estoy seguro de que ustedes por su parte y yo por la mía, hemos recorrido buena porción del mismo camino.

El superintendente Willis, adelantando la roja barba, contempló a Dodd con una chispa de picardía en los ladinos ojos.

—Eso pronto está hecho—dijo—. Para comenzar, hicimos vigilar al llamado Clarke, y puedo añadir que todavía lo tenemos sujeto a vigilancia. Además, hemos practicado algunas indagaciones respecto a su vida privada, con resultados interesantes. ¿Pero tal vez ya está usted enterado de todo esto?—agregó socarronamente.

—Absolutamente. Todo ello es nuevo para mí—respondió Dodd; y juzgando por la placidez de su tono, tuvo la certidumbre de que ocultaba un triunfo en la manga.

—Primera, fué echado de su última colocación por hurto—continuó Willis, casi con satisfacción.—Segunda, las referencias mediante las cuales obtuvo empleo en esta casa, son indudablemente falsificadas. Tercera, en sus buenos tiempos fué una especie de donjuán, pero de esto no hace falta que nos ocupemos. La cuestión es que tenemos casi la completa seguridad de que es nuestro hombre, si bien el hecho de cómo se las compuso para urdir esa coartada tan perfecta en apariencia, sigue siendo hasta ahora un misterio.

—La cocinera y la doncella serán cómplices, quizás—insinuó Dodd inocentemente.

Willis sonrió con aire bonachón, pero Hallibut, que no estaba acostumbrado a tales ligerezas en conferencias oficiales, pareció ofendido.

—¿Algo más?—preguntó Dodd.

—Sí—continuó Willis, con menos entusiasmo que antes—. Nos hemos cerciorado de que el falso recado fué enviado desde un teléfono público. He examinado los directorios de todos los locutorios de la vecindad, y tomado todas las huellas dactilares que aparecían en la página en que está el número de Peacock.

—Bien hecho—aprobó Dodd moviendo la cabeza—. ¿Y encontró usted la impresión del pulgar de Clarke?

—Por desgracia, no. Lo cierto es que había tantas impresiones...

—Willis se detuvo con cierto embarazo.

—Mala suerte—comentó Dodd.—De todos modos, fué una exce-

Conocimientos
Que Han
Perdurado Con
Las Pirámides

UN MÉTODO SECRETO PARA EL DOMINIO DE LA VIDA

¿DE DÓNDE obtuvieron la ciencia para erigir las Pirámides? ¿De donde obtuvieron los primeros arquitectos en el valle del Nilo la sabiduría que inició el progreso del hombre? ¿Vino acaso su sabiduría de alguna raza que hoy está sumergida bajo las aguas de los mares? ¿De qué fuentes ocultas vino la sabiduría que demostraron Amenhotep IV, Leonardo da Vinci, Isaac Newton, y otros?

Hoy se sabe que estos ilustres sabios descubrieron y adoptaron ciertos *Métodos Secretos* para desarrollar su poder mental. Verdaderamente aprendieron a dominar la vida. Este arte secreto se ha conservado y se ha pasado de generación a generación y hoy se le brinda a aquellos que desean usar sus sabios principios para afrontar y resolver los problemas de la vida en estos tiempos tan complejos.

Este Libro Sellado — Gratis

Los Rosacruces (no una organización religiosa) han preparado un libro raro, cual le enviarán gratis a los investigadores sinceros, donde se explica cómo puede usted recibir estas enseñanzas. *Escriba ahora* por su copia de este libro sellado. Posiblemente será el primer paso por lo cual podrá llevar a cabo muchas de sus ambiciones secretas y ganar mejor extensión de su poder personal. Diríjase a:

Escribano N.H.X.

Los Rosacruces
(AMORC)
San José, Calif., E.U.A.



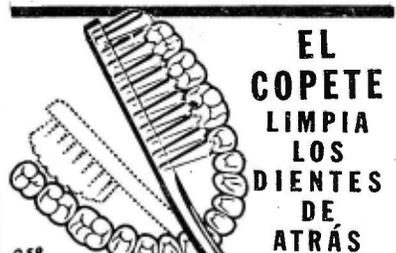
Una Nariz de Forma Perfecta Ud. puede obtenerla fácilmente



Para damas y caballeros

El aparato *Trados Modelo 25* corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente y cómodamente, en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro, garantizado y patentado, que puede darle una nariz de forma perfecta. Más de 100,000 personas lo han usado con entera satisfacción. Recomendado por los médicos desde hace muchos años. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices está a su disposición. *Modelo 25-Jr.* para los niños. *Escriba solicitando testimonios y folleto gratis* que le explica cómo obtener una nariz perfecta.

M. TRILETY, Especialista
S. 97. 45 Hatton Garden, Londres.
Inglaterra.



EL
COPETE
LIMPIA
LOS
DIENTES
DE
ATRÁS

INSISTA EN LOS
Perma-Grip
Pro-phy-lactic
MARCA REGISTRADA

REUMATISMO

Lo que todos los reumáticos deberían preguntarse

¿Por qué me atormentan los atroces dolores del reumatismo?

¿Por qué están mis coyunturas doloridas y rígidas?

¿Por qué siento los músculos como si estuvieran anudados?

Millares de personas de mi edad viven en las mismas condiciones que yo, y sin embargo, no sufren como yo.

La respuesta es:

OBSERVE SUS RIÑONES

Los riñones son maravillosos filtros que eliminan los desechos que se forman constantemente en el cuerpo. Pero si sus riñones flaquean, ya sea a consecuencia de un enfriamiento, debilidad, enfermedad o exceso, usted no tardará en observar que algo anda mal. Primero, punzadas en los miembros, dolores de cintura, orina turbia o recargada de residuos. Luego aparecen dolores en las coyunturas y músculos.

Desde luego, ningún alivio verdadero podrá obtenerse mientras la causa de la presencia de impurezas en la sangre—deficiente actividad de los riñones—no sea combatida en forma.

Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga se elaboran especialmente para restablecer los riñones enfermos. Obrando en forma suave pero eficiente, vuelven los riñones a la normalidad, reducen la inflamación y los activan, a fin de que puedan llevar a cabo su trabajo de eliminar los desechos del organismo. Sus dolores reumáticos no tardarán en desaparecer.

No espere más para iniciar su tratamiento con las—



Los riñones debilitados permiten que se acumule el ácido úrico.

Píldoras DE WITT

para los Riñones y la Vejiga



¡CORTE ESE Catarro!

pues puede ser peligroso para toda la familia, Aplíquese liberalmente MENTHOLATUM en el pecho, garganta y fosas nasales. Su efecto calmante ayudará a descongestionar las membranas inflamadas y facilitará la respiración libre. Cada año se venden millones de envases de MENTHOLATUM para aliviar catarros. Rechace substitutos.

MENTHOLATUM

ANTIGUO GABINETE DEL DOCTOR FILIBERTO RIVERO

Dr. Eduardo Rivero

Laureado de la Facultad de Medicina de París

PULMONES Y RAYOS X

NEUMOTORAX, RADIOTERAPIA,
RADIUM, FISIOTERAPIA

SIMÓN BOLÍVAR (Reina), 127, LA HABANA
TELÉFONOS: M-6828 - F-4936

CONSULTAS DIARIAS DE 11 A 1 Y DE 2 A 4
Servicio de Rayos X y Diatermia a Domicilio

lente idea. A mí no se me ocurrió. —En ese caso, tal vez querrá usted decirnos qué fué lo que se le ocurrió—interrumpió Hallibut con alguna impaciencia.

—Ciertamente—repuso Dodd, aceptando el implicado reto con calma, aun cuando yo pude ver que los ojos le brillaban—. Yo desentrañé el problema con la ayuda de una copia de la comedia representada aquella noche y una fotografía robada.

Hubo un momento de silencio, y a continuación Alison se inclinó hacia adelante con señales de agitación.

—¿Quiere usted decir con eso que sabe usted de veras quién mató al doctor Peacock?—preguntó con incredulidad.

—Sí—respondió Dodd, y su voz hizose de pronto implacable—. Lo mató usted.

Por el espacio de unos segundos reinó un nuevo silencio. Todo el mundo quedó rígido, aturdido. Lo inesperado de la acusación nos dejó a todos temporalmente paralizados. Luego, humedeciéndose los labios, Geoffrey Alison dijo con una sonrisa forzada:

—¿Se trata de una chanza, Mr. Dodd? Si es así, lo único que puedo decir es que es de un mal gusto espantoso.

Dodd se levantó, dirigióse rápidamente a la puerta y dió vuelta a la llave.

—Si quiere usted escucharme unos instantes—dijo—, creo que estoy en condiciones de convenecerle de que no se trata de ninguna chanza.—Volvió con calma a su asiento; pero pudo observar que vigilaba atentamente a Alison, como para anticiparse a cualquier movimiento de éste, por insignificante que fuese.

—Empecé esta indagación, como usted sabe—continuó Dodd tranquilamente—obteniendo de usted una lista de sus huéspedes, auditorio y actores, en la noche fatal, y una copia del texto de la comedia. A continuación los visité a todos casa por casa—eso me llevó tres días—y obtuve de cada uno de los espectadores el nombre de la persona que se sentaba a su lado. Al final encontré que todos daban buena razón de sí, y que nadie se había ausentado de su asiento durante la representación.

Esto hecho, procedí a fijar definitivamente la hora en que el crimen tuvo lugar. El doctor Peacock dejó su casa a las ocho menos diez minutos. De allí al número 14 de Merrivale Road, resultó un trayecto de unos dieciocho a veinte minutos próximamente. Concedí cinco minutos para sus preguntas allí y en el



número 18, en donde residen en realidad los Bruces, y esto le hizo llegar a su casa de usted entre las ocho y media y las nueve menos veinticinco.

Luego le leí la comedia en voz alta a Mr. Pierce, cuidando al propio tiempo de comenzar a la misma hora que lo hizo la representación, y de declamar los papeles lo mejor que pude a la misma marcha que hubieran sido declamados en las tablas. En el momento crítico, las ocho y media, cesé de leer y observé que todos los actores se encontraban en escena con la excepción de tres. Estos tres eran Mr. Vearing, miss Maple... y usted; y entonces quedé bastante convencido de que uno de los tres tenía que ser el asesino.

Ahora bien, el moribundo había dicho que fué el mayordomo; y evidentemente lo creía así. No obstante, ya hacía largo rato que yo había descartado a Clarke; sé por experiencia que coartadas tan sólidas como la que él poseía son casi imposibles de fraguar. La declaración del moribundo, empero, era útil porque demostraba que el asesino no pudo haber sido una mujer; de suerte que la elección quedaba ahora reducida a Vearing o usted. Acontecía que ustedes dos tenían los papeles menos importantes de la comedia, y unas cuantas preguntas bien dirigidas revelaron que Vearing había estado haciendo de apuntador cuando no se hallaba en escena, y que usted le relevaba cuando él tenía que salir.

A continuación me tomé la libertad de hurtar una fotografía de usted—tarea no muy difícil, teniendo en cuenta que en el curso de mis investigaciones entraba y salía yo constantemente de esta casa. Mi objeto al hacer tal cosa era éste: si usted era el culpable, era probable que fuese falsa su declaración de no conocer a la víctima, y que el motivo del crimen hubiese que ir a buscarlo al pasado. Y cuando supe de labios de Mrs. Peacock, que su marido había residido anteriormente en un lugar llamado Sutton Coldfield, en las afueras de Birmingham, y que sus padres vivían allí todavía, fué obvio cuál había de ser el próximo camino a seguir.

No hace falta detallar la totalidad de mis indagaciones allí; bastará decir que encontré lo que necesitaba, o mejor dicho, a la persona que necesitaba. Mr. Victor Sharp, descrito como "un joven superior, que sabía expresarse y que podía alternar en cualquier parte", había sido mayordomo al servicio de Mr. Peacock, pa-



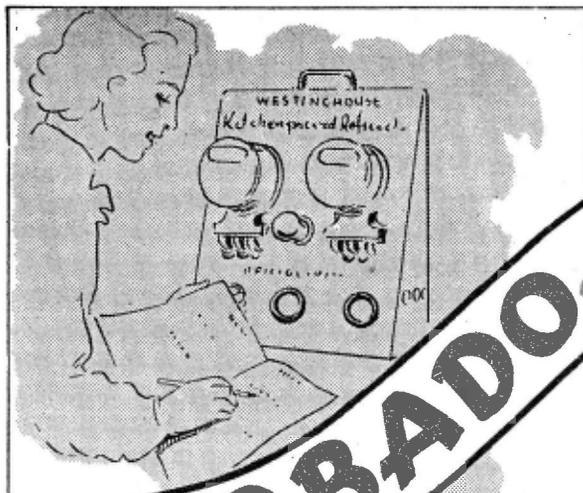
dre, por espacio de algunos años, pero, como les sucede a tantas personas de las clases más humildes de la sociedad que poseen lo que se llama "prendas naturales", acabó por mezclarse en un feo asunto, y vióse obligado a desaparecer, "dejando abandonada a su joven esposa". Con la ayuda de la fotografía de que me había armado, me fué posible identificar al desaparecido Victor Sharp como el mismo Geoffrey Alison que hacía poco había contraído matrimonio con una rica heredera.

Dodd se detuvo un momento. Durante su relación yo no había apartado un instante los ojos del rostro de Alison; mas éste no movió un solo músculo desde el principio hasta el fin, si bien su color habíase tornado notablemente más pálido.

—El móvil del crimen aparecióse entonces clarísimo—prosiguió despiadadamente, la fría voz de Dodd—. Y el método no fué difícil de reconstruir. Alison, por otro nombre Sharp, habíase sin duda considerado seguro en el disfrute de la fortuna que había obtenido cometiendo el delito de bigamia, hasta que oyó de labios de su segunda esposa la alarmante noticia de que el joven doctor Peacock había contraído nupcias con una amiga de ella, y que había instalado su residencia en la vecindad. No existía la más remota esperanza de que el doctor dejase de reconocerle; un encuentro entre ambos sería evidentemente fatal, y no obstante, no era menos evidente que un encuentro era inminente. Arreglóselas para reunirle en la ocasión de la primera visita del doctor con su esposa, pero era obvio que algo había que hacer sin pérdida de tiempo, y Sharp determinó pronto que ese algo tenía que ser la muerte del doctor.

En la comedia, cuya representación se preparaba, vió su oportunidad, y el método que escogió fué brillante; en realidad de verdad, puede decirse que fué casi genial. El haría que el doctor llegase a una hora en que los demás habitantes de la casa estuviesen profundamente absortos en la representación, y cuando su propia ausencia fuese con toda probabilidad inadvertida, y, asumiendo una vez más el papel que había representado durante tanto tiempo en el pasado, atraería a su víctima a la muerte que le tenía destinada. El doctor Peacock habíale conocido en otro tiempo como un mayordomo; y mayordomo volvería a ser para recibirle.

De consiguiente, dirigióse furtivamente a un locutorio telefónico vecino poco antes de la hora en que el doctor saldría de su casa, y telefonó el falso recado, teniendo cuidado de dar equivocado el número de la casa con el objeto de ganar un poco más de tiempo y asegurar que el doctor llegase a la mitad del primer acto. Sin duda le estuvo aguardando, y tan pronto como el doctor tocó el timbre, o quizás antes, abrió la puerta y, asumiendo su *rôle* de mayordomo, condujo a su visitante al guardarropa. El doctor probablemente le reconoció, y cabe en lo posible que le echase en cara su identidad; pero es menester que tengan ustedes presente que ignoraba el gradual encumbramiento en el mundo del individuo,



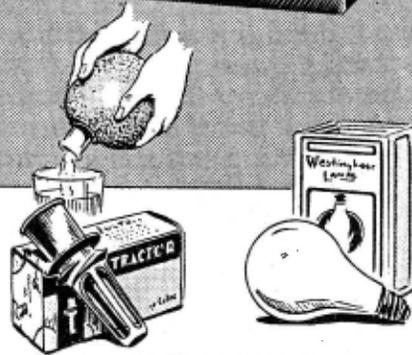
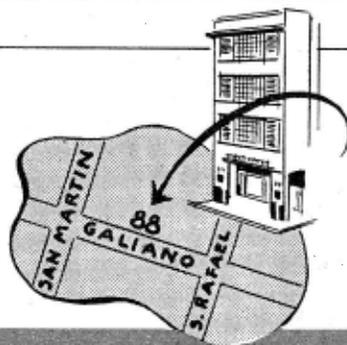
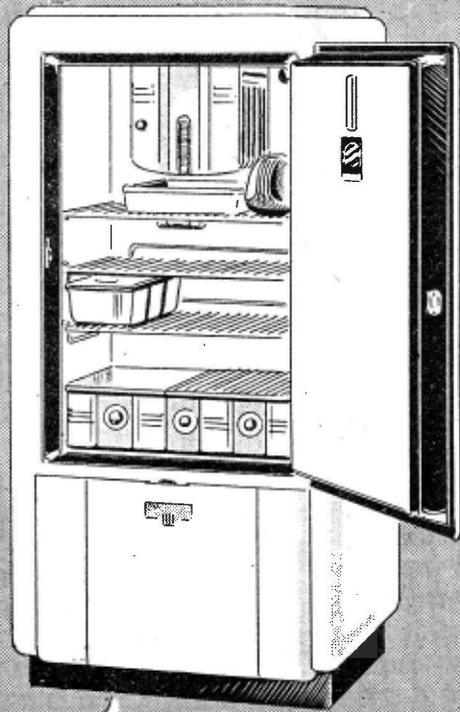
PROBADO y MEJORADO

Los refrigeradores WESTINGHOUSE 1938, contruidos al gusto del cliente, con las modificaciones sugeridas por las amas de casa del mundo entero, brindan todos los adelantos que usted pueda imaginar.

Silenciosos, rápidos en su congelación, lujosamente acabados, económicos en su consumo, y preparados para dar un servicio perfecto durante muchos años, el refrigerador WESTINGHOUSE 1938 es, sin duda alguna, la mejor inversión del año.

COMPANÍA ELECTRIC DE CUBA

SALÓN DE EXHIBICIÓN GALIANO, 88 A-9930 M-6938
 Oficinas Generales: INDUSTRIA, 140 y 142
 AGENCIAS EN TODA LA REPÚBLICA



GRATIS

Durante la campaña de presentación de estos nuevos modelos, nos complacemos en obsequiar al público con dos artículos indispensables: Nuevos bombillos WESTINGHOUSE para todo su hogar, y un extractor de jugo moderno, práctico y eficiente.

Westinghouse

así como su matrimonio, y vió en el criado que le recibía al antiguo mayordomo de su familia que había huido abandonando a su mujer. En todo caso, empero, tales especulaciones son ociosas, pues un instante después el infortunado caballero era apuñalado con la daga que Sharp llevaba oculta en su persona, y la cual había afilado previamente para ese propósito.

Una cosa que me tenía un poco perplejo era el hecho de que Peacock hubiese muerto en brazos de su asesino sin denunciarle, hasta que recordé que al darse la alarma, Sharp había acudido al guardarropa directamente des-

de la escena "sin quitarse la peluca y la barba con las que se hallaba temporalmente desfigurado", de suerte que el doctor no podía abrigar la menor sospecha de que el hombre que había corrido en su socorro era el mismo que poco antes habíale asestado el golpe fatal.

La fría, la lógica voz cesó de hablar, y por un instante todos nos miramos unos a otros en silencio, extrañamente embarazados. La narración que acabábamos de oír nos parecía simplemente una interesante novela, que no tenía más relación con los hechos reales que si hubiese procedido de un libro.

El silencio fué roto por la voz desprecupada y sarcástica de Sharp.

—Muy interesante todo eso, Mr. Dodd—dijo burlonamente—. Pero me parece que experimentará usted alguna dificultad en probar su portentosa historia ante un tribunal de justicia.

En ese momento levantóse Hal-libut y colocó su pesada mano en el hombro de Sharp.

—Eso ya se verá—dijo en un tono que no admitía réplica—. Por de pronto, nos vemos obligados a rogarle que venga con nosotros. Y le advierto a usted que cualquier cosa que diga puede ser utilizada como testimonio en su contra.

AYUDE A SU DENTISTA A QUE LE PROTEJA SU DENTADURA

CREMA DENTAL



KOLYNOS

Después de las ELECCIONES...

POR ROSEÑADA





CARTELES



ALFREDO T. QUÍLEZ
Director

VOL. XXI No 11
LA HABANA, MARZO 13 1938
Miembro del Audit Bureau
of Circulations.

\$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—Registrado como artículo de segunda clase en la Administración de Correos y Telégrafos en México, D. F., con fecha 3 de enero de 1935.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución N° 7 de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

Publicado semanalmente en la ciudad de La Habana, por la Editorial Carteles, S. A., Infanta y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y teléfono: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-3959; Administración: U-732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-6121.—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 21 Rue de Berni, Paris VIIIe.; 14 Cockspur St., Londres; Potsdamerstr. 28, Berlín, W. 35.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año,

Una prueba más de regresión

renuncia a nada, porque los hombres electos no han podido destacarse en ningún orden de la actividad privada, toda remuneración, por pequeña que sea, entraña una defraudación al Estado.

Los primeros partidos, formados al calor de la reciente guerra emancipadora, con hombres que habían participado en ella, pero muchos de los cuales, excepto su valor patriótico, carecían de las aptitudes y las virtudes cívicas necesarias para completar en la paz la tarea emprendida en la manigua, desplegaron un programa que, en cierta forma, canalizó la opinión pública naciente en dos rumbos: tradicionalista uno de ellos, renovador el otro. Liberales y moderados fueron a las urnas, triunfando los segundos, a pesar de que los primeros, por una razón de simpatía instintiva en la masa, daban una sensación de mayoría. Muchos nombres ilustres figuraron en la boleta electoral y muchos de esos hombres integraron el primer Congreso cubano. Pero la República comenzó a padecer el egoísmo y la ambición de los caciques políticos para los cuales el cargo público fué, desde esa primera etapa, un objeto de lucro y no un compromiso de servicio a la patria. Desentendiéndose de los programas, que no se esgrimían sino como pretexto de pugnas sectarias y de desplazamientos administrativos, la mayoría que ocupa el Poder sólo aspiró a perpetuarse en su disfrute por medios espúreos. La violencia sustituyó a la civilidad. Y el sistema comenzó a ser prostituido. Desde esa fecha hemos ido en franco proceso de regresión haciéndose una política más deletérea y más cínica. Se hacían leyes para impedir la renovación de las asambleas. Hombres que ostentaban la representación del pueblo, no sólo la burlaban, sino que, al amparo de sus prerrogativas, le hurtaban a ese pueblo la facultad de destituirlos, al prorrogar ilícitamente en sus funciones, limitadas al término estricto para el cual habían sido electos, a los delegados de las distintas asambleas. A cambio de esa legislación los delegados nominaban de nuevo como candidatos a los cargos que estaban detentando, a los hombres que habían realizado semejante enormidad, en provecho de todos. Y el pueblo era convocado a las urnas sin otra opción que votar por quienes lo habían escarnecido, o abstenerse de toda acción cívica.

Este sistema se entronizó luego con las adiciones que una experiencia de ilicitudes y conculcaciones iba sugiriendo a los munidores y caciques. Cada elección determinó una crisis política, y lo que es más grave, una crisis de la fe pública. En cada etapa de gobierno, Cuba se conmovió por una guerra intestina. La ciudadanía no se pudo ejercitar con decoro en un medio que oscilaba dramáticamente entre la revolución y la dictadura. Cerradas las vías legales y normales, el pesimismo suscitó corrientes de opinión derrotistas, dividiéndose la conciencia nacional entre los que preconizaban la violencia y los que se decidieron por el intervencionismo. De todo hubo en Cuba menos realidad democrática. Ingerencia, opresión, peculado, fraude, enriquecimiento, despojo, revuelta civil, injusticia, simulación, demagogia, encumbramiento de una fauna estulta que ejerció libremente todas las formas del pillaje; violencia moral y, finalmente, una etapa de terrorismo cuya ferocidad delirante no fué sino el resultado de la angustia de un pueblo encadenado a una injusticia sin redención posible; el estallido frenético de una masa cuyo conformismo impotente se rebeló un día, considerando que tanta iniquidad no podía ser barrida sino con instrumentos igualmente inicuos.

¿A qué consideración puede arribarse? Después de treinta y seis años de errores y de horrores, se advierte que el proceso regresivo subsiste, y que la última crisis no ha servido para mejorar el medio político. La incapacidad administrativa es hoy más evidente que nunca. Las oficinas públicas apenas cuentan con servidores idóneos: cada cargo lo desempeña, en la inmensa mayoría de los casos, el que tuvo la influencia decisiva para desplazar al que lo ocupaba. Un Presupuesto hipertrófico, que no puede resistirlo la capacidad tributaria del país, nutre a una burocracia que en un cincuenta por ciento no presta servicio. Se han hecho dos elecciones para repartir cargos legislativos entre aspirantes que nadie conoce, nominados por partidos cuya plataforma no ha sido escrita y cuyo programa no se conoce. Y este pueblo, al que se ha convocado dos veces para que elija congresistas que poco o nada han legislado, no ha podido ir a las urnas para dotarse de una Constitución que dé a Cuba la estructura política que ella desea. Se ignora cómo piensa la masa, pero se obliga a esa masa a que elija a hombres que van a integrar y sancionar una estructura política que acaso una Asamblea Constituyente, electa libremente por el país, modificaría en su esencia. Se le pide al electorado que contribuya a viabilizar una anomalía que él repudia, y a que vote por hombres enrolados en equipos políticos que no han auscultado el sentimiento popular, que ni siquiera han pretendido seducirlo con una doctrina o un programa, y que no tienen otro objetivo que disfrutar del provecho del cargo que previamente hicieron más remunerativo que nunca.

El mal de Cuba tiene su raíz muy honda. Y el fuego sagrado de los dioses—que la revolución del 12 de agosto pareció prender—no destruyó sino el ramaje. La planta dañina ha retoñado, y a su sombra se amparan los elegidos, mientras el pueblo, inerme, sigue a la intemperie, en el desolado arenal de nuestra vida política sin esperanzas...

AS ELECCIONES efectuadas el sábado 5, y todo lo que con ellas se relaciona, tienen que constituir una dolorosa defraudación para el alma cubana. A los treinta y seis años de vida independiente, a los siete lustros de haber conquistado el derecho al ejercicio de la ciudadanía, el pueblo de Cuba, con la cédula electoral en la mano, se pregunta en cada nuevo comicio, frente a una realidad que lo decepciona:—Y esto, ¿para qué me sirve?

La respuesta constituye, por obvia, una evidencia de nuestro fracaso republicano, más bien de nuestra ineptitud cívica. Fracaso del régimen republicano, porque su esencia ha sido burlada; evidencia de nuestra ineptitud cívica, porque no ha logrado integrarse un espíritu público lo suficientemente activo y coercitivo para ejercer el derecho del voto con la plenitud y la eficacia que el sistema democrático exige.

La República es la forma de gobierno del pueblo para el pueblo, y la soberanía de la nación está en la masa que, ejerciendo el sufragio, se dota a sí misma de una organización administrativa y de una maquinaria estatal, que representan el Poder—de esta manera delegado—y que deben inspirarse en la voluntad de la mayoría que triunfó en las urnas.

Todo el sistema democrático, fundado en un principio de delegación de poderes y de selección de los mejores, persigue la creación del Estado perfecto, como organismo representativo de una nación que incesantemente se perfecciona. La nación lo es todo: territorio, sensibilidad, tradición, historia, factores étnicos, sociales, políticos, económicos, etc. El Estado, para que subsista dentro del sistema y para que sea, como debe ser, una encarnación genuina de todos esos valores morales y materiales, positivos e imponderables, simples y complejos, ha de nutrirse de las esencias de la propia nación, y ha de modificarse a ritmo con las transformaciones que el país sufra, por las influencias de una realidad circundante, interna y externa, porque ningún pueblo puede ya sustraerse, en este minuto de la humanidad, a las corrientes renovadoras de un mundo transido de inquietudes vitales.

El sistema republicano democrático, para llegar a esa selección, extrae de la voluntad pública, por medio del voto, un consenso de mayoría para integrar las asambleas primarias de los partidos políticos inscriptos. El mayor grado de cultura, de preparación ciudadana, de discernimiento político de los electores, determina el que esas asambleas se integren con delegados de cada barrio, dentro de cada término, con capacidad y criterio para elegir, a su vez, los delegados a la Asamblea Municipal, encargada de nominar los candidatos—concejales, alcalde—, de manera que el Municipio sea gobernado por hombres idóneos.

Por igual procedimiento, las Asambleas Municipales eligen a los delegados a la Provincial, que son los que confeccionan las candidaturas de gobernador, consejeros y representantes a la Cámara, para que la Provincia, como los Municipios, estén servidos por los ciudadanos más aptos, mejor inspirados y de ejecutoria más pura. Y, finalmente, esas Asambleas Provinciales son las que eligen los delegados a la Nacional, que nominan al Presidente de la República—teóricamente, el más apto de todos—, y no por vía directa, sino por medio de compromisarios, que son los que, en una selección final, como representantes del pueblo, lo investirán con tan alta magistratura.

Cuando el sistema no se prostituye, desde el concejal hasta el jefe del Estado han pasado por el tamiz de una selección rigurosa, realizada por delegados electos por el pueblo, para garantizar su idoneidad y su pureza. Para eso, sin embargo, es necesario que cada partido político que se organice y quede legalmente inscripto, adopte un programa. Ese programa debe expresar, debe definir qué rumbos económicos, políticos y sociales persiguen sus animadores, a fin de que la masa electoral, en la que necesariamente hay ciudadanos de ideas liberales y de ideas conservadoras, hombres a quienes satisface el parlamentarismo o a quienes seduce el régimen corporativo, electores que simpatizan con un socialismo avanzado o con un liberalismo prudente, vayan a las urnas conquistados por esos programas, votando por los hombres que, dentro de cada partido, hayan sido seleccionados con el escrúpulo de que sirvan con lealtad a los mismos, en vez de traicionarlos y convertir la posición alcanzada en un simple objeto de miedo.

En Cuba este proceso no se ha operado nunca. Y no se ha operado, porque desde nuestro inicio a la vida independiente, los partidos políticos se desentendieron de los programas y fueron a las urnas con el simple objeto de apoderarse, sus líderes, de las posiciones más ventajosas. Para un hombre público que vaya al Consistorio, a la Alcaldía, al Consejo, al Gobierno de la provincia, a la Cámara, al Senado, o a la Presidencia de la República, para servir a su país, la posición entraña, genuinamente, un sacrificio. Y si lo sirve con lealtad, con honestidad y con preocupación patriótica, ninguna remuneración, por alta que sea, compensa la fatiga, el esfuerzo y la renuncia táctica a otros privilegios y ventajas que podría comportarle su dedicación a las actividades privadas, que el desempeño de ese cargo público acarrea. Pero cuando se va a medrar, cuando no se

PROCEDIMIENTOS BLANCOS

Por ANDRÉS REUZE

O ERA entonces como ahora, en que se penetra fácil y hasta cómodamente en el Africa ecuatorial, a cargo de algunas potencias europeas. Esto fué al comenzar el siglo o un poco antes quizás. Fué en la que se puede llamar "edad heroica" de la penetración europea, cuando se adquirían casi los primeros conocimientos sobre esos territorios inmensos, bárbaros, completamente salvajes, primitivos.

La región del lago Tchad, bajo el mando del llamado sultán Rabah, había estado por tres años bajo la tiranía sangrienta de este jefecillo de tribus. Y, al cabo de esos tres años, habían cesado las matanzas y las luchas intestinas de esos conglomerados de pueblos diversos, gracias al establecimiento de algunos "puestos", que eran a manera de pueblitos—desde luego insignificantes—, y que estaban formados por casuchas de techo de paja. Esta especie de caseríos se hallaban diseminados a un lado y a otro, sin plan alguno, a lo largo de las pistas que trazaban Savorgnan de Brazza, Crampel, Fournau, Bretonet, etc., los primeros que se aventuraron a realizar algo con carácter permanente en esas soledades inhospitalarias. Ahora no, desde luego. Ahora, casi todos esos "puestos" donde antes sólo había unos cuantos soldados expuestos a todas las contingencias, se han convertido en fuertes formales que ostentan, cada uno, el nombre de alguno de aquellos heroicos y sacrificados pioneros que se marcharon un día Africa adentro para dejar constancia de su espíritu de sacrificio y su desdén por la civilización. Todos esos nombres forman una lista ilustre, que va desde 1875 hasta poco después de 1900, época de aquellas bravas aventuras a través de un mundo desconocido.

El administrador, Stonnet, era un hombre joven y dispuesto. Sólo hacía dos años que había salido de la Escuela de Colonización, donde le enseñaron cómo había de conducirse en aquellos parajes. Y, luego de algún poco de tiempo pasado en Fort Crampel, donde también adquirió alguna experiencia acerca del medio en que iba a actuar tan próximamente, partió hacia la maraña casi inaccesible de los bosques, donde, según la comisión que le dieron, había de fundar uno de esos "puestos" y poner a los salvajes en contacto con la civilización. La civilización estaba por él y por sus hombres, los adminículos que llevaban y por algunas chucherías muy propias para convencer a los indígenas.

Stonnet, pues, partió, confiado en la civilización, que iba con él... y en su buena suerte.

No era desagradable el lugar en que hizo parada. El paisaje era atractivo. Y nuevo, desde luego, para sus ojos de civilizado. Por todas partes, la naturaleza en estado primitivo. Bosques, yerbas altas como un hombre, un río. Verdaderamente era un sitio hermoso. Naturalmente que, para instalar allí un "puesto", fué necesario maltratar un poco a la Naturaleza. Se derribaron no pocos árboles, se cortó la yerba, se limpió de broza un gran espacio. Con los troncos de los árboles derribados, gruesos más que un hombre bien constituido, se hicieron magníficos postes que formarían más tarde bajo la experta dirección de

un ingeniero, las paredes del fuerte. Con lianas de especial naturaleza se tuvo prontamente un tejido suficiente para enlazar esos postes. Ramas frondosas formaron al cabo lo necesario para el techo, y así, de la propia naturaleza del lugar, se fué tomando todo aquello que iba haciendo falta. También se empleó para las paredes un poco de esa tierra especial que, mezclada convenientemente, sirvió lo mismo para el piso. El piso, pues, quedó formado de un bello color rojo que le daba una apariencia agradable. Todos los hombres que iban a vivir por cierto tiempo en aquel puesto se ocuparon durante muchos días en la preparación de los materiales primero y en su empleo adecuado después. Sólo se sentía un poco de calor, que molestaba algo, sobre todo en las horas del mediodía.

Stonnet, que dirigía los trabajos como administrador de aquella incipiente colonia africana, se sentía feliz. Empapado en sudor, bajo los rayos ardientes de un sol terrible, iba de aquí para allá, sin tregua ni descanso, móvil, dinámico, atendiendo todos los detalles, dando una orden, dirigiendo una labor especial. Sin dolman, con la camisa abierta, estaba persuadido de que realizaba, al fin, el sueño de su juventud: levantar la casa en que iba a vivir, el edificio en que iba a quedar instalado de un momento a otro el "puesto" del que era comandante. De cuando en cuando se detenía para secarse el sudor que le caía desde la frente por los ojos. Y entonces dirigía una rápida mirada de conjunto a la construcción, y se sentía satisfecho.

Faltaban ahora, una vez terminada la casa—una isla en medio de aquel océano de verdura, espesa y boscosa—, los muebles. Pero, afortunadamente todo estaba a mano: habían por allí unas cuantas cajas en que habían sido llevadas provisiones y utensilios. Y he aquí que los carpinteros del "puesto" pudieron, con esas tablas, fabricar una mesa de regulares proporciones, unas sillas bastante parecidas a las que se utilizan en los medios civilizados, algún estante y, últimamente, hasta una jaula en que fué a encerrarse una ardilla. Un mobiliario completo que, para estar en medio de la selva, era un lujo imprevisto. Además, Stonnet, tan previsora era, se había conseguido hasta una mujercita negra, que entendía perfectamente por Vava y tenía los ojos infantiles y la risa de una ingenuidad candorosa que hacía las delicias de Stonnet.

Ya terminada la obra, amueblado aquel verdadero palacio de *Las Mil y Una Noches* que había salido de la nada, Stonnet se pa-

saba largos ratos contemplando la obra. El extraordinario edificio constaba de una magnífica habitación para Stonnet, una cocina, un almacén para las provisiones y los repuestos, y una especie de portal donde se podía tomar placidamente el fresco sin ser molestado por el sol. Además, había un local para el alojamiento de los hombres del destacamento. Y, sobre todo, un magnífico paisaje que, afortunadamente, se lo encontraron ya puesto allí, pues de otra manera les hubiera sido difícil obtenerlo. De todo esto se encantaba Stonnet. Y se admiraba, finalmente, de que en toda esa construcción no se hubiera utilizado un solo clavo, ni herrajes de ninguna clase. Sin embargo, todo era de una solidez a prueba de ataques del exterior, y bien dispuesto y acondicionado todo.

Llegaba la noche, y entonces, en medio de la densa oscuridad del campo y la floresta, sólo se escuchaban ruidos extraños: los grillos y las ranas cantando una sinfonía desahogada. Muy de tarde en tarde les inquietaba el aullido de alguna hiena. Pero este animal, que es cobarde, no se atrevía a acercarse mucho a la construcción.

La vida dentro de la casa era normal. Stonnet se divertía con su Vava, y ésta se desperezaba en un largo bostezo prolongado. Pensaba, seguramente, en la vida que hasta poco antes había llevado: una vida de uno en otro banco de arena, a través del río, en compañía de los pescadores banzires—su gente, precisamente—que vivían una existencia errabunda y nómada entre aquella naturaleza tan rica y por aquella vía fluvial que era su río natal, tan lleno también de pesca abundante.

Stonnet, cuando las necesidades del "puesto" o los cuidados a su cargo no le embarzaban el tiempo, escribía a su madre. Daba su nueva dirección a los amigos lejanos y se entretenía confeccionando un diario donde constaban sus impresiones cotidianas, sus observaciones y las sensaciones y emociones que recibía.

Los *bafules*, sin embargo, no sin extrañeza y hasta suspicaces, vieron la llegada del blanco a sus tierras nativas. Previsores, se habían refugiado en el bosque inaccesible para otros que no fueran ellos y desde allí observaban los movimientos de aquellas gentes nuevas y extrañas para ellos. Stonnet, naturalmente, se quería ganar la amistad de estas gentes. Así que, sucesivamente, fué enviándoles un día y otro emisarios que llevaban la misión de convencerlos de que se acercasen e hiciesen amistad con aquellos blancos inofensivos. Pero los *ba-*

fulés, desconfiados, sólo enviaban a decir que "mañana". Los emisarios eran gente del mismo país que habían tenido anterior contacto con otros "puestos" y que ahora se prestaban a servir a Stonnet.

Pero ese "mañana" no llegaba nunca. Los fugitivos enviaban a decir que "mañana" llegaría hasta los blancos el gran jefe de Madapa, y que Mañori, otro jefe, llegaría igualmente, con mucho gusto, para ver al blanco. Pero no se aparecía nadie, y ese "mañana" se prolongaba por semanas y por meses. Stonnet se impacientaba. ¿Quién lo estaba engañando? ¿Los propios emisarios o los hombres escondidos en el bosque? No podía determinarlos.

Pero, si hubiera podido conocer un poco más a aquellas gentes, hubiera sabido que el engaño estaba tanto de parte de unos como de otros. Cada cual se reservaba para sí lo que más le convenía: los emisarios, por ejemplo, se robaban los regalos que él mandaba a los jefes para inducirles a su amistad. Y en cuanto a los jefes, esperaban con paciencia el desarrollo de los acontecimientos, para actuar de acuerdo a como se presentaran las circunstancias.

Stonnet, de buen humor, no se disgustaba por esto. Los trabajos encomendados al puesto le llevaban una buena parte del día. De noche, y algunas veces también cuando el sol picaba demasiado al aire libre, procuraba aprender el lenguaje del país. Vava le instruía acerca de las particularidades del idioma del país de Ubangui y él comparaba a éste el de la región en que se encontraba. No era muy entretenido, pero le iba a ser útil este conocimiento. Y sucedía esto:

—Dime, Vava: ¿cómo expresan los *banzires* "amar"?

Naturalmente, Vava no entendía la idea. Y preguntaba:

—¿Qué es eso de "amar"?

El trataba de explicarse:

—¡Oh! Tener amor... Cariño... Dos personas... Tú y yo...

—¡Ah! Ya entender. Yo saber. Decir: "Yo contento".

—No, no comprendes — decía Stonnet.

—Si, si—insistía Vava—. Eso es: un hombre contentar mujer. Eso: amar.

—Bien. Entonces, ¿cómo dirías tú "Yo te amo mucho"?

—Eso es: yo decir "Mi ye mo mingui".

—¿Qué quiere decir "mingui"?

—¿"Mingui"? Yo no conocer.

Stonnet no podía seguir adelante. No encontraba palabras para demostrar su sorpresa ante los ojos de Vava, de gestos cansados y mirada redonda. En cuanto al intérprete, con éste no le fué mejor. En la reducida mentalidad de éste se confundían cinco, seis dialectos, y se asustaba ante la impaciencia del blanco, que no comprendía. Entre negros, siempre es fácil la comprensión. Son pacientes. Pero los blancos son coléricos y violentos y quieren saberlo todo de una sola vez. El intérprete quedaba espantado. Stonnet decía:

—Escucha: ¿para decir "hombre", los *bafules* pronuncian "ento"?

El intérprete contestaba: —No "ento". Los *bafules* pronuncian "cosi".

—Es que ayer me decías que pronunciaban "ento"...



—No. Son los *babas* los que dicen "ento".

Stonnet dejaba las clases, impaciente. Y no era hasta horas más tarde que trataba de aprender algo nuevamente. Y Stonnet insistía:

—¿Son, pues, los *bafulés* los que dicen "cosi" para expresar "hombre"?

—No. Son los *bandas* los que decir. *Bafulés* decir "coli".

Stonnet se desesperaba. Se llevaba las manos a la cabeza y quedaba un rato sin decir una sola palabra.

Consideraba, entristeciéndose, que su magnífico "puesto" no iba a servir para nada en aquel lugar. Creía que nunca se iba a producir la evolución de esa región, de la que ni aun podía ver los habitantes, y esto le llevaba a amargas consideraciones.

Así pasó bastante tiempo, penetrando lentamente los secretos de aquella naturaleza primitiva, de aquellos hombres extraños, de aquellas voces sonoras sin significación para él al principio. Hubo una vez una aproximación: era un tipo felino y sospechoso. Se le pudo creer capaz de todas las traiciones. Pero parecía satisfecho con aquellos vecinos blancos y con deseos de vivir pacíficamente. Era uno de los emisarios, y entendía por Daeka. Stonnet llegó a pensar que podía ser un precioso auxiliar para su obra. En esta creencia, lo halagó sobremanera y le hacía excelentes regalos. El sujeto parecía agradecido y propicio a servirlo todo lo hábilmente que supiera. Stonnet, para ganárselo más ampliamente, le dispensó de todo trabajo en el "puesto", le eximió de impuestos por un año, le obsequiaba fruslerías con frecuencia.

Pasaron en esta gestión tres meses. Pero, al fin, al cabo de numerosas promesas, de halagos, de seguridades, de idas y venidas de emisarios, de entrevistas y regalos, un pueblo en embrión, una oscura colmena humana había llegado hasta las inmediaciones del "puesto", decidida a convivir con los blancos. Pero, con ser pocos los recién venidos, Stonnet estaba contento. Tras éstos, llegarían los demás. Y entonces su "puesto" tendría razón de ser y podría desarrollar su obra de penetración hacia el interior del Africa ecuatorial.

En ese momento, Stonnet se sentía orgulloso. Contemplaba su pueblo con satisfacción y, desde el portal de su vivienda, podía dominar la techumbre de hasta una docena de cabañas donde vivían aquellas gentes al parecer pacíficas y tranquilas, a la sombra del "puesto" de que era comandante. Los techos puntiagudos sobresalían de la maleza en torno como una risueña esperanza de paz.

Provisto de su cámara fotográfica, hacía excursiones por el pueblo. Tomaba vistas del mismo desde diversos ángulos, retrataba a mujeres y chiquillos y tomaba los apuntes correspondientes para los informes oficiales. Con aquellos vecinos, a los que deseaba ganarse de todos modos, se mostraba paternal. Les regalaba cada día nuevas y sorprendentes cosas—abalorios, tejidos de colores, li-coros, gorras—y acariciaba a los niños que corrían desnudos tras las mariposas. Todo iba perfectamente.

Pero tan pronto comenzaba a hablar del caucho—una porción del cual llevada al "puesto" representaba el impuesto que debían pagar aquellas gentes, la alegría se transformaba en seriedad, los rostros se alargaban y los labios se quedaban silenciosos. La



sombra del temor a los castigos y al trabajo que significaba no cumplir con el pago de ese impuesto, se reflejaba en las caras hasta entonces llenas de sonrisa. Stonnet se rascaba la cabeza buscando argumentos y soluciones para aquella dificultad.

Pensaba cómo le sería posible hacer comprender a aquellas gentes de limitada inteligencia, que sólo entendían de las cosas que se referían a los intereses de la guerra y de la caza, la importancia que para los blancos del "puesto" podía tener el caucho, esa materia sin importancia que llenaba los bosques de la región. Ellos ciertamente utilizaban ese producto lechoso, en el estado virginal que lo recogían. Pero no era su importancia tanta como para que los blancos se interesaran de tal manera por adquirirlo.

En estas pruebas transcurrieron otros meses. Siempre encerrados en su incomprensión para los deseos de los blancos, los negros permanecían sin pagar sino por acaso el impuesto de caucho fijado. Y el jefe de Stonnet le escribía acremente: su zona no daba nada. Parecía que le faltara energía, acometividad, deseo de servir. Entonces, a cada una de estas misivas llenas de reproches, a Stonnet le parecía "su pueblo" una cosa despreciable y triste, llena de fango y de carroña, indigna de que él pasara allí un solo mes más.

Pero los *bafulés* no se interesaban en las tristezas o en las preocupaciones de Stonnet. Tan indolentes y limitados como siempre, realizaban las cosas de mala gana y generalmente imperfectas. Stonnet, para impresionarlos, se ponía al frente de su destacamento, lo paseaba por entre aquella docena de casuchas malolientes, hacía ejercicios de fusil, desplegaba al viento las banderas, hacía tocar el tambor y la corneta, y disparar al aire. Los *bafulés* se limitaban a mirar curiosos los trajes rojos y a escuchar el ruido del tambor y el clarín, sin conmoverse. Stonnet, luego, organizaba alguna fiesta nocturna en que se quemaban fuegos de Bengala, iluminando de colores el contorno. Después exhibía objetos múltiples llegados de Europa. Pero nada producía resultado práctico: el caucho no llegaba al puesto en la cantidad necesaria para justificar su permanencia en aquella zona.

Los *bafulés*, cuando su sorpresa era mayor o su asombro más intenso, se limitaban a decir, sencillamente: "Procedimientos de blancos". Y con esta frase comentaban lo mismo los ejercicios y las prácticas militares que los fuegos de artificio o las exhibiciones de telas y objetos europeos con que Stonnet quería ganárselos.

Así estaban las cosas hasta un día en que, escoltado por un número imponente de hombres, con músicas y banderas, llegó hasta

la zona y tocó en el "puesto" de Stonnet nada menos que el administrador general de la concesión para la explotación del caucho: Vallieres, que acababa de pasar medio año de licencia en Europa y volvía al Africa a proseguir los vastos negocios caucheros a su cargo.

Vallieres era un sujeto alto y rubio, enorme de grande pero atrayente y amable. Un tipo que, ni aun entre la maleza, dejaba de usar su monóculo. Trajeado con su habilitación de campaña, cuando hubo cambiado las impresiones del caso Stonnet, dijo a éste:

—Comprendo, comprendo, mi querido comandante. Pero sabiendo ya todo esto, he pensado algo. Vamos a ver qué resultados da.

Y ordenó que se convocara a toda la gente del pueblo. En la plaza en derredor de la cual estaban las cabañas de los ubangui, se congregó toda la población. Los hombres miraban con inquietud todo aquel despliegue de fuerza. Las cajas y los aparatos llevados por la comitiva visitante. Las mujeres se agrupaban detrás de sus hombres, con gesto de echar a correr a la primera alarma. Y los niños, preparados también para huir, adelantaban las cabezas lanudas con ojos dilatados por el asombro. El mismo Stonnet no sabía en qué iban a parar todos aquellos preparativos.

Vallieres, con su monóculo brillante como un espejo, se sentó frente al concurso. Luego se hizo acercar una enorme caja que destapó y comenzó a extraer de ella los más curiosos juguetes: jirafas y elefantes, cocodrilos y muñecos, hipopótamos y lagartos, aves y negritos, rinocerontes y nativos... Todo en pequeño, juguetes hechos de caucho y pintados en vivos colores, carros, casas, objetos diversos y curiosos, en cuya confección había entrado exclusivamente el caucho. Nunca en Ubangui se había visto cosa semejante. Los ojos asombrados de los hombres, de las mujeres y de los niños comenzaron a bailar de júbilo, de alegría infantil al ver las reproducciones de todas aquellas cosas que les eran tan familiares. Vallieres dejó que se acercaran. Que observaran y palparan los objetos, los juguetes. Y luego, dándolos a montones a cada uno, les dijo después de llamarles la atención hacia lo que iba a decir:

—He aquí, hombres de Ubangui, lo que los blancos hacen con el caucho.

Les tradujeron las palabras. Los hombres y las mujeres y los niños saltaron de alegría. ¿Conque eso era lo que se hacía con el caucho que tanto apreciaban los blancos? Los negros salieron de su largamente mantenida reserva. Se mostraron familiares y amistosos. Los padres fornidos jugaban con sus hijos pequeños y se disputaban algún juguete. Por la noche, se dió una gran fiesta en celebración del acontecimiento, bajo la clara luz de una luna que iluminaba todos los campos de Ubangui.

Y, al día siguiente, del bosque comenzaron a brotar los hombres que se habían escondido allí desde hacía tanto tiempo en observación hacia la obra que llevaban a cabo los blancos. Todos los amedrentados fugitivos se acercaban al "puesto" en demanda de una merced o de un regalo. Y todos fueron satisfechos. Un mes más tarde, se podían contar más de cuarenta casas en el pueblo de Stonnet. Y en cuanto al almacén, iba resultando demasiado pequeño para contener la gran cantidad de caucho que llevaban cada día los nativos. De todas partes llegaba en grandes cantidades.

Primer Concurso Nacional

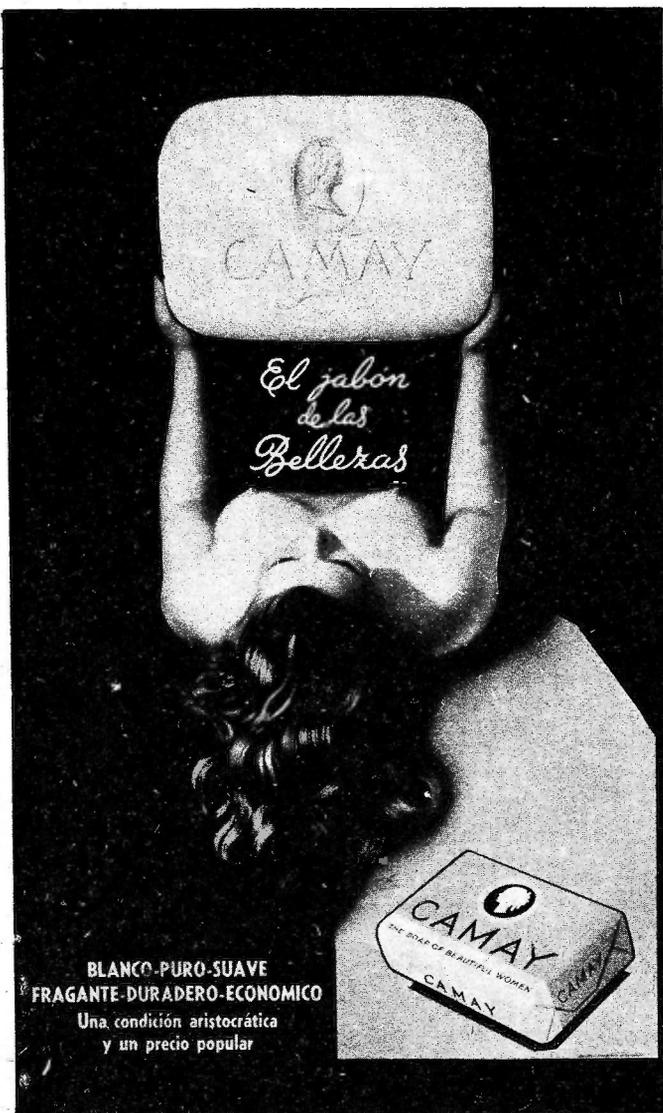
LA ASOCIACIÓN de Anunciantes de Cuba ha tenido—y CARTELES se complace en reconocerlo—una idea feliz al convocar el Primer Concurso Nacional de Anuncios Cubanos, de cuyos resultados completos damos cuenta en estas páginas.

Estos concursos, si se les sostiene a través de los años, han de ser altamente beneficiosos para el público, para la Prensa y, en primer lugar, para los propios anunciantes. Para el público, porque harán más fácil y grata la recepción del mensaje anunciador; para la Prensa, porque contribuirán a mejorar la calidad artística de un material que ocupa buena parte de su espacio, y para los anunciantes, porque les permitirá mejorar su técnica anunciadora, invirtiendo mejor sus presupuestos de anuncios y ahorrándoles sumas considerables.

Hasta ahora—y lo decimos a conciencia—Cuba ha sido uno de los países en que más dinero se ha desperdiciado en anuncios ineficaces. Y ese desperdicio redundará, como es lógico, en daño de los medios anunciadores eficientes y de las agencias de anuncios capacitadas, ya que el anunciante no puede, en muchos casos, descubrir la causa de la ineficacia de sus anuncios, y se inclina a atribuirlos a la "inutilidad" del anuncio en general.

Ahora la Asociación de Anunciantes de Cuba ha encauzado por la buena vía a los anunciantes. Sus concursos establecerán los standards del buen anuncio. Y en lo sucesivo, si la práctica de los concursos continúa, como es propósito de todos, el anunciante tendrá a su alcance, en cierta medida creciente, la posibilidad de anunciarse de acuerdo con los procedimientos científicos más modernos.

Por esa obra felicita CARTELES cordialmente a la Asociación de Anunciantes de Cuba.



El jabón de las Bellezas

BLANCO-PURO-SUAVE
FRAGANTE-DURADERO-ECONOMICO
Una condición aristocrática y un precio popular

Gran premio de honor y medalla de oro a Jabón "Camay".



Premio de honor a Laboratorio Greyón "Michel".



Premio de honor a Cigarros "La Compañía Gaitana".



Premio de honor a Antigua Casa de J. Vallés.



Gran premio de honor y medalla de oro a Ron Bacardi.



Premio de honor a "Mitigal".



Premio de honor a Automóviles "Packard".



Premio de honor a "La Filosofía".



Premio de honor a Pasta Dental "Gravi".

de Anuncios Cubanos Convocado por la Asociación de Anunciantes

de Cuba

SEDAS DE VERANO

1.75
1.75

LOS PRECIOS FIJOS

Gran premio de honor y medalla de oro a "Los Precios Fijos".

GENERAL ELECTRIC

BUENOS BOMBILLOS DAN BUENA LUZ BUENA LUZ SIGNIFICA MEJOR VISTA

Mejor vista quiere decir
MAS SEGURIDAD MAS ACTIVIDAD MAYOR PROVECHO

MAEDA

Premio de honor a Radios General Electric.

Nuevo CLIPPER 1938

Sector del maravilloso clipper 1937 que trabajó continuamente a través de un vuelo de 34 mil kilómetros sin que se modificaran sus importantes cualidades: fidelidad de intensidad y de al...

RCA VICTOR

LA CASA DE LA MUSICA
CASA BARRIE
UNIVERSAL MUSIC CO.
C. OUBARA-FONOGRAFOS
NUMARA Y LASTRA S.U.C.

Premio de honor a Radios RCA Victor.

De la Volanta al Automóvil

BANK OF BOSTON

Gran premio de honor y medalla de oro a The First National Bank of Boston.

LA SONRISA DESLUMBRADORA

PASTA DENTAL **IPANA**

ENCIAS SANAS DIENTES BLANCOS

Premio de honor a Pasta Dental "Ipana".

PALL MALL
EL CIGARRILLO MODERNO

Ud. será un fumador más de PALL MALL.

● PORQUE la fabricación moderna de los cigarrillos PALL MALL, de acuerdo con el más riguroso método de fabricación, elimina por completo el sabor de los cigarrillos secos, produciendo un sabor suave y agradable que Ud. gusta cuando fuma cigarrillos aromatisados por procedimientos científicos.

● PORQUE la forma especial de su envoltura, con su perfecta protección, conserva sus cigarrillos en el mejor ambiente de humedad y temperatura.

PALL MALL
El cigarrillo de aroma natural, naturalmente el mejor 30 centavos la cajetilla de 20 cigarrillos

Agente para Cuba:
F. S. MIRANDA
Habana 18

Premio de honor a Cigarros "Pall Mall".

EL JABON DEL PUEBLO

21.927 \$20.000 EN SANCTI SPIRITUS
21.061 \$20.000 EN CECILIA FRONTI
3.305 \$20.000 EN SANCTI SPIRITUS
9.776 \$20.000 EN LA HABANA ABRIL 1937
1.993 \$20.000 EN SANCTI SPIRITUS

Premio de honor a Jabón "Llave".

El niño y sus amigos

El perro es siempre el guardián fiel y cariñoso del niño al igual que lo es de su salud y bienestar la **LECHE CONDENSADA**

'La Lechera'

Premio de honor a Leche Condensada "La Lechera".

Premio de honor a Insecticida "Shell-Tox".

SHELL TOX

MATA-INSECTOS DE EFICIENCIA PROBADA

PRODUCTO INDISPENSABLE PARA LA HIGIENE DEL HOGAR

Cutis Cuidado a Diario Con Cera Mercolizada se Conserva Juvenil

Su cutis puede lucir todos los encantos fascinadores que ofrecen la suavidad, la blancura y la lozanía si usted lo cuida aunque sólo sea dos minutos diarios con Cera Mercolizada. Es la manera más rápida, segura y económica para embellecer cualquier cutis. La Cera Mercolizada reúne ella sola un tratamiento completo de belleza. Esta preparación contiene ingredientes activos que suavizan, limpian, lubrifican y protegen la piel. La Cera Mercolizada absorbe la capa de piel exterior vieja y marchita y la convierte en finas e invisibles partículas, haciendo aparecer en su lugar un cutis nuevo, suave y limpio de impurezas. Descubra la belleza oculta de su cutis con Cera Mercolizada. En todas las farmacias.



EL ÚNICO CEPILLO IMPERMEABLE que mantiene los dientes sanos, limpios y blancos es el CEPILLO DE DIENTES DEL DR. WEST

En venta en todas las mejores farmacias, perfumerías y grandes tiendas.

Los Gérmenes en Los Riñones Arruinan la Salud

Sus Riñones son un mecanismo maravilloso. Dentro de ellos hay 9 millones de finísimos tubos capilares que actúan como filtros de la sangre. Cuando son atacados por Gérmenes Usted sufre de Ardor y Micción Pruriginosa, frecuentes Micciones Nocturnas, Dolores en las Piernas, Mareos, Reumatismo, Lumbago, Nerviosidad, Ojeras Muy Pronunciadas, Tobillos Hinchados, etc. Las medicinas ordinarias no pueden hacerle mucho bien. Lo importante es remover la causa.

Cystex fulmina la muerte de los Gérmenes en los Riñones en 2 horas y consecuentemente significa el pronto final de los trastornos de sus Riñones. En 24 horas se sentirá Usted mejor, mas fuerte que en años y en 8 días la salud le será restablecida por completo.

Cystex está garantizado para restablecerlo en 8 días o le devolveremos su dinero. Pida hoy mismo a su farmacéutico Cystex. La garantía lo protege.



EL ALMA DE LAS CALLES

A UNA AMIGA LEJANA

POR PROEL

¿HAY alguna ciudad en el mundo, amiga mía, con calles de nombres bellos y sugeridores, esa ciudad es La Habana. Vea usted: calle de la Muralla, de la Luz, del Sol, de la Lamparilla, de la Amargura, del Tejadillo, de la Peña Pobre, de Compostela, del Aguacate—¡qué salto! ¿eh?—del Agulla, de la Amistad, de la Lealtad, del Refugio, de las Animas, de la Soledad... ¿Qué tal? Pues esto no es más que empezar.

Hubo un momento en que estuvieron a punto de desaparecer oficialmente estos nombres; pero el pueblo—lo mismo aquí que en todas partes—siguió llamándolas por sus nombres antiguos, es decir, por sus nombres verdaderos... En realidad, con las calles sucede lo que con las personas: que no es posible cambiarles el nombre después que pasan de cierta edad. Pocas personas habrá que no tengan más de un nombre; en los primeros años de su vida fácil es sustituir uno por otro, elegir el más bonito, o, sencillamente, el preferido por las personas mayores; pero una vez superada la infancia, es muy difícil, si no imposible, imponer cambios. Las calles también tienen su infancia, su madurez, y su vejez naturalmente.

Si a Emilio Roig de Leuchsenring no le abonaran otros méritos—y usted sabe, por ser bien conocido en los medios intelectuales españoles, que otros muchos pueden ostentar el ilustre escritor cubano—, le bastaría el de haber logrado restituir a las calles sus nombres verdaderos, para merecer el título de hijo predilecto de la ciudad de La Habana.

Ahora que están cambiándoles los rótulos a las calles habaneras—los rótulos, que no los nombres—, se me ha ocurrido escribirle a usted algo sobre ellas. Antes de nada quiero decirle que los rótulos que tenían eran, en mi opinión, perfectos. Hechos con una letra clásica, ni tan pequeña que no se viera, ni tan grande que resultara detonante, constituían sin duda un modelo a seguir. Los nuevos rótulos procuran imitar el estilo de los anteriores, pero se quedan en imitación.

En fin, esto ya no tiene remedio. Quedan los nombres. ¿Quiere usted que le hable de estas calles cuyos nombres le habrán, de seguro, interesado? Lo haré sin método riguroso, ni propósitos de guía; pero procurando transmitir a usted, a través de la distancia, un poco de la psicología, del alma de estas calles... Todo ello—ya le digo—, a grandes rasgos, como en un paseo por la ciudad, que no con el docto reposo del erudito y del historiador, pues bien sabe usted que no soy ni lo uno ni lo otro.

Decía don Ramón del Valle-Inclán que las cosas no son como son, sino como se recuerdan. Así, de alguna de estas calles le daré tal vez la impresión de cosa recordada. Pudiera ser que la calle actualmente no respondiera con exactitud al recuerdo que de ella conservo; pero para mí la calle será lo que el recuerdo me diga. Solamente lo que es capaz de dejar recuerdo, existe verdaderamente.

Y vamos al grano, es decir, al paseo. Empezaremos por la calle de Paula. En esta calle hay que

entrar, amiga mía, con el alma llena de fervor; es la primera de las calles de Cuba en jerarquía espiritual: en esta calle está nada menos que la casa donde nació José Martí. ¡José Martí! ¿Se acuerda usted de nuestras lecturas de los "versos sencillos", tan lejos de Cuba pero en la tierra que hizo brotar algunos de los más bellos versos martianos? ¡Si viera usted la casa de Martí! Aquel gigante, aquel hacedor de pueblos como creo que él mismo dijo de alguien, fué un predestinado hasta en el nacer. Su casa había de ser así: minúscula, recatada, llena de limpia humedad. Me encanta esta casa: bajita, con su tejado colonial, su reja, sus balcones sencillos, su puertecita pintada de azul—casa típicamente habanera y, por lo mismo, típicamente de pueblo andaluz—, esta casa es toda la calle. La estrella solitaria que hay en su fachada será siempre luz orientadora para todos los pueblos, fe para todos los hombres de espíritu...

Y no quiero decir una palabra más de esta calle. Si usted viniera y desembarcara por el muelle de la Estación Terminal, la encontraría a dos pasos.

Calle del Sol, calle de la Merced, calle de la Luz... Se parecen entre sí. La calle del Sol, o Sol, a secas, sin el "del", que así la llama la gente, es una calle que se desliza hacia el mar. Estrecha y recta, el tranvía la raya de arriba a abajo, ciñéndose a las casas, que, como en toda esta parte de la vieja ciudad, conservan el aire que trajeron del sur español nuestros abuelos.

Sol, Merced, Luz... Calles gemelas, calles enamoradas del mar, bajan hasta él con cierto desalino a ratos por culpa del calor, a respirar su frescura. Puestos de

frutas, con su chino tras el mostrador, su racimo de plátanos colgando del techo y su mulata recortando la figura, apoyada en el quicio; cafetines, fondas modestas, con sus celosías pintadas de verde... Y siempre, allá, al fondo, aireándolo todo, el trozo de mar que deja ver la calle, el claro brochazo azul columpiando la alegría de los mástiles.

Muralla. En un tiempo estaba aquí el gran comercio español. Zorrilla cuenta en sus memorias cómo en la trastienda de uno de estos comerciantes de la calle de la Muralla, pudo gozar de una magnífica biblioteca. El poeta era huésped del opulento almacenista. Famosa era la cocina de estas casas. La oficialidad de los trasatlánticos españoles bajaba a compartir estas bien servidas mesas en donde nunca faltaba el buen vino español y el jamón auténticamente gallego. De todo aquello apenas queda nada; pero la calle no ha perdido totalmente su fisonomía... ¿Dónde estará aquella gran campana colocada como muestra sobre la puerta de uno de sus establecimientos? ¿En qué rincón de qué cementerio aldeano de Asturias, de Galicia, de la Montaña, yacerán los huesos de tantos indios que en esta calle amasaron su fortuna?

Sus sombras parecen vagar todavía por aquí, a la noche, como nostálgicas del escenario de sus luchas y sus glorias. Aquí conocieron el trabajo y la soledad, apenas mozos; aquí conocieron la alegría del primer centén ahorrado y del primer giro a los padres, labriegos humildes que quedaron arrastrando su pobreza bajo la garra del usurero y del cacique... (¡Ay!, algunos de estos indios se olvidaron después de su verdadero origen). Sí; de noche todo el pasado de esta calle parece animarse, y creemos ver sobre los recios taburetes de cuero a los mozos norteos, con color de sus frutos aun en las mejillas, dormitando a la puerta de los almacenes, vendidos por la noche cálida del trópico.

La calle del Teniente Rey es hermana menor de Muralla. Va detrás de ella discretamente, sin pretender hacerle sombra, pero sin renunciar tampoco a su personalidad. En esta calle hay un delicioso maniquí, figura de mono, vestido de persona, manejando un catalejo, que lleva quién sabe cuántos años en el umbral de una talabartería. El pintor Solana—el gran Solana—hubiera puesto este mono al fondo de uno de esos cuadros suyos que se titulan, por ejemplo, *El antiguo capitán de barco*, y en donde se ve a un viejo marino rodeado de los objetos más raros que él fué coleccionando en sus viajes por mares remotos.

Pero hay algo más en esta calle. Hay un balcón en la esquina de la calle de Aguiar, viejo corredor de madera, con su balaustrada y su artesonado carcomidos por los años, mirando bajo la graciosa visera de sus tejas a la casa de enfrente, igualmente evocadora. Frente a este balcón, y abstra-yéndose un poco, pudiera uno creer que está ante una antigua casona de Santillana del Mar, ponga por villa ilustre y primorosa del norte español. ¡Qué lástima que a nadie se le ocurra ponerle unas flores y unas enredaderas!



Un rincón colonial, en la calle de Tejadillo. (Foto American).



"Diana saliendo del baño"

Óleo de Boucher que se conserva en el Museo del Louvre de París. (Foto Nemo).

COMENTANDO LA ACTUALIDAD

Jornada sin gloria

Los comicios parciales más insulsos de nuestra era republicana han pasado ya a la historia. Y es de esperar que ésta no los trate con la misma indiferencia que la actual opinión pública, porque sería una lástima que los anales patrios no recogieran fielmente un episodio tan lleno a la par de regocijantes matices y profundas enseñanzas.

Los contemporáneos que hemos visto de cerca la farsa, no podemos naturalmente fijar la atención en otra cosa que no sea la demora que ella causó en el esperado y prometido proceso de la Constituyente: demora que no se remedia sino se agrava con premiosas fijaciones de plazos, absolutamente inadecuados a la compleja labor de preparación y organización necesaria.

El Gobierno se ufana de no haber ejercido la coacción característica de todos nuestros pasados mandatarios, y aunque una crítica escéptica pudiera alegar que la imparcialidad es fácil cuando el resultado comicial en nada afecta al interés ni al predominio de los gobernantes, no sería justo dentro de un criterio severamente pragmático el regatearles al Ejecutivo y a las Fuerzas Armadas el más cumplido elogio.

¡Y que esta actitud por parte de ambos sea un feliz presagio de la que habrán de mantener en el futuro, cuando se trate por medio de la Constituyente y las elecciones que le sigan el cambio radical de nuestro bochornoso régimen pseudodemocrático!

Apuntes para la historia

Los interesados y estruendosos aplausos que premiaron recientemente la labor del Congreso, al restablecer el "crédito público" mediante el jugoso injerto del pago a los Ferrocarriles en la ley de los Bonos de Obras Públicas, y la no menos estruendosa rechifla que la opinión pública le propinó, han relegado a un término de secundario interés lo que debió y debe encomiarse a tambor batiente y con las cornetas de la fama. Nos referimos a la actuación de un pequeñísimo grupo de legisladores que se pronunció en contra de dicha ley y expuso las razones publicables de su voto.

Uno de los representantes de ese grupo que con mayor claridad expusieron su criterio fué el ingeniero Francisco Ducassi Mendieta. De su explicación de voto no podemos por menos que entresacar los siguientes párrafos que, a nuestro juicio, no tienen desperdicio:

Si yo hubiera tenido alguna duda de la destinación con que se ha votado esta ley me bastaría la que se va a discutir a continuación de ésta, para ver que en ella no se ha tenido en cuenta, en lo absoluto, la necesidad de determinados impuestos, como ha sido el del peaje, el cual fué disminuido en un 75% de su importe sin buscarle ninguna compensación, y, sin embargo, la ley se considera buena y se considerará que se pueden pagar los intereses y el principal del empréstito que se acaba de aprobar, lo cual demuestra que se la ha tratado con la más incalificable impremeditación, en cuanto al estudio, equilibrio y ponderación que merecía.

Nosotros tenemos varias deudas: la deuda de los bonos; ésta es la que se esgrime, a título de la más legítima; pero después de ésta hay una serie de deudas que tienen el mismo origen, que tienen los mismos derechos, y, sin embargo, hay parcialidad al pagar esa deuda.

Si la República de Cuba tiene dinero y quiere restablecer su crédito de buena fe, que pague, pero que liquide en la misma forma a unos y a otros, que se pague a esos empleados públicos, que si alguna deuda legiti-

ma hay es ésta, porque es el producto del trabajo, no de una especulación, y de tan rijaosa naturaleza que, en la ética del patronato, todo patrono se considera deshonrado, cuando no puede satisfacer los alcances de sus servidores, interpretando este hecho, y no sin razones empíricas y morales para ello, con la mayor causa de descrédito que puede caer sobre él.

Se ha dicho aquí que el Ferrocarril viene siendo desplazado por una competencia desleal, que le hacen las carreteras y yo no estoy de acuerdo con esa afirmación. Ese desplazamiento es la obra natural del progreso y nada tiene que ver con la situación particular de una empresa que ya no responde a las necesidades de los crecientes medios de intensificación del tránsito y del tráfico. No comparto esa opinión; pero en el supuesto de que se intentara sostener artificialmente a esa empresa, Cuba tiene muchas maneras de realizar ese propósito, sin afectar con ello al medio de mayor movimiento, circulación, intercambio y riqueza con que contamos: a la vía central, en una palabra. Téngase entendido, señores representantes, que es esa carretera central el nervio más poderoso de nuestra pobre economía, y quien quiera convenirse de esta verdad, puede hacerlo, observando cómo es cierto que la mayoría de las localidades del interior, viven ahora a expensas, casi exclusivamente, de ese tránsito y de ese tráfico, que es el que se quiere perturbar, intensamente, con una ley inconsulta y festinadamente votada.

La carretera la está pagando el pueblo de Cuba y la está pagando con creces, porque el Fcndo Especial de Obras Públicas, creado expresamente para ello, ha dado lo suficiente ya para satisfacer más de vez y media la carretera central, y en ella está el beneficio del pueblo, pagado por él, para obtener ventajas para el procomún y no para compañías determinadas.

Medicamento sintomático

El informe acusatorio del Servicio de Investigación Militar acerca de la supuesta confabulación de los droguistas importadores para elevar el precio de las medicinas, no podrá surtir ningún efecto que no sea pasajero y superficial.

Como bien ha dicho el doctor Zenón Zamora, secretario de Sanidad y Beneficencia, el remedio está en aprobar la Ley de Farmacia que duerme en el seno de alguna comisión congresional.

Los males que proceden de una defectuosa legislación y del típico abandono por parte del Gobierno de su misión fiscalizadora, no se corrigen solamente mediante el procesamiento de los que aparezcan culpables. Es preciso ante todo ir al fondo de las cuestiones, regulando y reglamentando la iniciativa particular de acuerdo con los supremos intereses de la sociedad.

Mientras esto no se haga, todas las medidas que se tomen resultarán baldías. Los remedios sintomáticos no curan las enfermedades. Sólo sirven para esconder la incapacidad del médico.

El mayor responsable de lo que sucede es el Congreso, al que no parece interesarle ninguna ley que no venga acompañada de un ultimátum o que no redunde en su particular provecho.

Ejemplo digno de imitar

La iniciativa de los empleados y obreros de la Cuban Telephone Company es digna del mayor encomio. Por medio de la acción cooperativa de su Sindicato Telefónico Cubano, integrado por mil trescientos de ellos, se procederá a la fabricación de un grupo inicial de 200 casas que representan una in-

versión de medio millón de pesos.

De la síntesis explicativa del proyecto, reproducimos los siguientes extremos, que dan una idea cabal del asunto:

1.—Este sistema consiste en construir casas para todos los empleados de plantilla de la Cuban Telephone Company que así lo deseen.

2.—Estas casas serán de 1, 2 o 3 habitaciones, con sala, comedor, servicios sanitarios completos y serán fabricadas con materiales de primera calidad, en solares de 10 metros de frente por 25 de fondo.

3.—El valor de esas propiedades con su terreno inclusive, fluctúa entre \$2.000 y \$3.500 moneda oficial, esto es, sin haber calculado los beneficios que el Gobierno nos pueda conceder, por tratarse de una obra de tanta trascendencia y que será en beneficio de obreros y empleados.

4.—Las amortizaciones del capital e intereses serán quincenal o mensualmente, como convenga al inversionista y por un periodo de 10, 15 o 20 años, esto a discutir.

5.—Estos descuentos fluctuarán entre \$15 y \$30 de acuerdo con el tipo de interés, tipo de la casa y lugar en que el empleado desee que se le construya.

6.—La Cuban Telephone Company se compromete, previa solicitud mediante contrato firmado por el empleado, a descontarle de sus haberes, las cantidades que en el mismo se estipulan, y las depositará en un banco de esta capital a la disposición del inversionista.

7.—Siendo la Cuban Telephone Company la que opera el sistema telefónico en todo el territorio de la República, este sistema de construcción es accesible a todos los empleados de plantilla, los cuales son muy aproximadamente 1.300 y por tanto estimamos que la cantidad de casas a construir será entre el 50 por ciento, o 650 casas, y el 75 por ciento, o 975 casas.

8.—Las casas que se construyan para los empleados en La Habana se edificarán en los barrios cercanos a la capital, como Almendares, Miramar, Columbia, Marianao, Ayestarán, Vibora, Lawton, Santos Suárez y Luyanó.

9.—Algunos núcleos de casas también se harán en las capitales de provincia, donde mayor número de empleados cuente la empresa.

10.—En las poblaciones de menos importancia, se podrán adquirir las propiedades ya edificadas, previo el informe del facultativo que responde con margen a la inversión del capital.

Que sepamos, ésta es la primera vez en Cuba que una poderosa compañía colabora con sus empleados en una obra de tan vital interés y tamaño conveniencia para ellos. Y es tal la implicación social de la misma, que realmente sería de lamentar que todas las empresas de pareja importancia en Cuba no siguiesen el admirable ejemplo y facilitaran la garantía necesaria para que sus empleados y obreros puedan hacerse de un hogar propio y decente.

El problema de los alquileres quedaría automáticamente resuelto el día en que el cubano de clase media y pobre encontrase facilidades para poseer su casa, en vez de tener que recurrir, como hoy lo hace en su inmensa mayoría, al inquilinato forzado.

Seríamos entonces un país de propietarios del propio hogar. Y el capital que en la actualidad se invierte en fabricar casas para alquilar, pasaría a fomentar la fabricación de la vivienda propia con largos plazos de amortización, mientras las ya construidas fueran vendidas también a largos plazos de liquidación.

Lograríamos así encauzar la inversión del capitalista criollo por otros rumbos de mayor interés social, y, al mismo tiempo, crear la imponderable riqueza nacional del hogar propio.

UNAS ELECCIONES FRÍGIDAS

COMO SE esperaba, las elecciones del sábado fueron—al menos en La Habana—unas elecciones glaciales. Los electores se interesaron poco por votar; tan poco, que al mediodía todos los colegios estaban vacíos, y los policías encargados de custodiarlos bostezaban de aburrimiento, apoyándose sobre el cañón del rifle.

Según un colega habanero, en esta capital votó apenas del 10 al 20 por 100 del electorado. Y el secretario de Justicia, doctor Alonso Pujol, tras loar la honradez de los comicios y declararse satisfecho del orden en que se desarrollaron, manifestó que el número de votantes era "muy superior a lo que se había calculado". He ahí un epitafio sutil e irónico, digno de este acto comicial sin ideologías ni personalidades, en el que, como ha dicho Carbó, votó el pueblo absteniéndose de votar.



El Presidente de la República, señor LAREDO, votando en un colegio de Medina.



El Tribunal Superior Electoral reunido en sesión permanente para conocer de la marcha de las elecciones.



El ex Presidente señor MENDIVE dirigiéndose a votar.



El alcalde de La Habana, señor BERUFF, depositando el voto.



Una cola sintética aguardando la apertura del colegio.

Si no hay mujeres, no hay elecciones... He aquí una cola matinal en la que sólo había mujeres, atráidas, acaso, por la novedad. Algunas se tapan la cara y otras vuelven la espalda para no ser vistas.



(Fotos Funcasta).

El tipo de los electores fué distinto de las elecciones anteriores.



EL ANUNCIO MATRIMONIAL

Por F. MORTON HOWARD

(Versión de Andrés Núñez-Olano)

 L SEÑOR Simón Wopshott y su viejo amigo, el señor Samuel Dibb, hallábanse solos en la sala común de la posada. Desde hacía algunos minutos, la actitud del señor Wopshott parecía un tanto misteriosa. En varias ocasiones se había llevado la mano al bolsillo interior de la americana, pero había vuelto a sacarla vacía. Varias veces había abierto la boca para decirle algo al señor Dibb, pero volvía a cerrarla en seguida, limitándose a mover vagamente la cabeza.

—Si quiere usted insinuar que ahora me toca a mi invitar—observó el señor Dibb, mirando agríamente a su compañero—, dígalo francamente. Será mejor.

—No es eso—protestó el señor Wopshott—. Sin embargo, puesto que insiste usted, acepto.

—En ese caso, tendrá usted que prestarme cuatro peniques—declaró el señor Dibb.

—Puedo hasta prestarle un chelín si es preciso—respondió el señor Wopshott con un impulso de insólita generosidad.

Extraordinariamente asombrado, el señor Dibb se abstuvo, no obstante, de interrogarle, y se limitó a pedir las nuevas consumaciones.

—¿Qué diría usted, mi querido Samuel, si le anunciara que estoy a punto de volver a casarme?—preguntó el señor Wopshott al cabo de una pausa.

—¿Qué diría? ¡Hombre! ¡Diría que es usted un viejo imbécil!—respondió sin titubear el señor Dibb—. ¡Un hombre de su edad, que ya tiene un pie en la tumba y el otro en el borde, próximo a resbalar!... ¡Vamos: está usted loco!

—Uno sólo tiene la edad que se siente—afirmó el señor Wopshott con dignidad—. Y yo siempre tengo la impresión de tener veinte años.

—Lo cual no le impide representar noventa y nueve—dijo con crueldad el señor Dibb—, y tener, realmente, sesenta y cinco... como yo.

—Se ha visto más de una vez casarse hombres de mi edad—alegó el señor Wopshott.

—¡Imbéciles!—respondió netamente el señor Dibb.

—Todavía no es cosa segura—dijo el señor Wopshott con menos convicción.

—¿Quién ha podido meterle en la cabeza idea tan absurda?—preguntó el señor Dibb.

—Vi algo en un periódico hace ocho días y se me ocurrió de pronto.

—¿Qué cosa?

—Pues... la idea de casarme. Y volviendo a introducir la mano en el bolsillo interior de la americana, el señor Wopshott sacó al fin un periódico doblado.

—Lea esto—dijo, señalando con el dedo la parte baja de una página.

—¿Qué? ¿El artículo titulado: *Los cuadros viejos siempre tienen una historia*?—preguntó el señor Dibb burlonamente.

—No, no. El anuncio que está debajo.

El señor Dibb leyó el anuncio. Luego, alzando los ojos hacia el señor Wopshott, le dijo severamente:

—¡Es usted un cretino!

—¿Por qué?—preguntó humildemente el señor Wopshott.

—¿Por qué? Porque sólo los cretinos creen todo lo que leen en los periódicos y, sobre todo, en los anuncios. *“Viuda afectuosa,*

cincuenta y dos años, poseedora de una linda casa y de un hermoso moblaje...”—leyó en tono desdenoso—. ¡Bah! A otro perro con ese hueso, querido. Las mujeres que tienen todo eso, no tratan de casarse... y si alguna vez se les ocurre esa idea, no es, seguramente, para hacerlo con estantiguas como usted.

—Veremos...—dijo, el señor Wopshott—. De todos modos, siento la tentación de escribirle.

El señor Dibb respondió con una crítica prolongada y ácida de la locura que demostraba el señor Wopshott el pensar en casarse fuera como fuese. ¿No había que estar loco de remate para pasarse la vida trabajando de la mañana a la noche, con el único fin de mantener en la pereza y la ociosidad a los parientes de una mujer que la mayor parte del tiempo estaría burlándose de uno? ¡Ah! ¡No sería él, ciertamente, quien pensaría de aquel modo en enredarse la cuerda al cuello! Y el señor Dibb, después de producirse de tal suerte, concluyó su vaso de cerveza y dejó a su amigo, “a fin—le explicó—de darle la oportunidad de meditar prudentemente sobre los inconvenientes del matrimonio”.

Tres días después, el señor Wopshott le mostraba triunfalmente un sobre al señor Dibb.

—¡Me ha contestado y hasta me ha enviado su fotografía!—anunció.

Y arrastrando a su amigo a un rincón de la sala de la posada, exhibió el retrato de una dama entrada en carnes y de amable aspecto.

—¿Y qué va usted a hacer ahora?—interrogó agríamente el señor Dibb—. ¿Supongo que no tendrá la audacia de mandarle su fotografía?

—Ya lo hice—replicó el señor Wopshott—, y dice que, aunque no soy lo que se llama un buen mozo, por lo menos se advierte que debo de tener buen carácter.

—¡Caramba, querido, perdóname!... ¿De manera que le vamos a ver uno de estos días vestirla la ropa dominguera y ponerse en camino para ir a tomar el té con ella, verdad?—exclamó el sarcástico Dibb, que repitió con énfasis:—El té!

—En cuanto a eso, no sé...—

declaró el señor Wopshott, vacilando—. Figúrese: ella vive a una veintena de millas de aquí y, realmente, no sé cómo podría disponer de un día para ir a visitarla. Sin embargo, le he dado amplios detalles sobre mi posición, y ya es cosa resuelta que, oficiosamente, somos novios.

—¿Novios?—exclamó Dibb, apoplético de indignación.

—En su última carta hasta me llama “mi pequeño”—dijo el señor Wopshott, glacial.

—Bueno: ya cambiará de tono el día que le conozca—afirmó el señor Dibb.

Transcurrieron seis semanas durante las cuales la amistad que unía al señor Dibb y al señor Wopshott fué desmoronándose de día en día. A decir verdad, el primer enfriamiento dató del día en que Wopshott cometió la imperdonable imprudencia de leerle a su amigo fragmentos de una carta que había recibido de la viuda.

—¿Usted llama eso una carta de amor?—gruñó Dibb—. ¡A mí me parece sencillamente escandaloso.

De manera que, a partir de aquel día, el señor Wopshott se abstuvo de leerle su correspondencia al señor Dibb, aunque fuera notorio que recibía por lo menos tres cartas a la semana, y algunas tan audaces, que traían, como testimonio de afecto, crucécitas hasta en el dorso del sobre.

Al fin, un día, el señor Wopshott, con cara de preocupación, fué en busca de su viejo amigo de otro tiempo.

—Mi querido Samuel—le dijo con una sonrisa forzada—: quisiera conocer su opinión.

—Creía que venía usted a pedirme un regalo de boda—replicó Dibb, siempre regañón.

—No, amigo mío: lo que quiero pedirle es un favor. ¿Recuerda usted el anuncio de aquella viuda a que respondí, verdad? Pues bien: como usted sabe, nos pusimos a escribirnos cartas de amor, y he aquí que ya comienza a hacerme insinuaciones acerca de la fecha de nuestro matrimonio. Ahora bien: yo estaría dispuesto a casarme con ella, pero...—

—¡Ah, ya me lo figuraba!—dijo Dibb.

... pero, como usted también sabe—prosiguió Wopshott—, hasta ahora no he podido tener un momento libre para ir a verla. En consecuencia ¿cómo podría yo tener la certeza de que todo lo que me ha contado es verdad; de que realmente posee una bonita casa, un hermoso moblaje, etc.?

—No lo sé.

—Pues bien: escúcheme; voy a decirle lo que se me ha ocurrido. Quisiera que usted fuese a Leminster, donde ella vive, y que hiciera una pequeña investigación; que vaya a verla y le tire de la lengua... en fin: que recoja la mayor cantidad posible de informes acerca de ella. Sobre todo, cuide de que no sospeche que va usted de mi parte. De ese modo, como usted comprenderá, si hay algo que está mal, quedará advertido a tiempo, y si, por el contrario, todo está bien, se sentirá halagada creyendo que estaba dispuesto a casarme con ella sin haberla visto siquiera. Tenga, amigo mío: aquí tiene diez chelines para los gastos de viaje.

A la mañana siguiente, muy temprano, el señor Dibb se puso en camino para Leminster, y una vez que llegó a esta localidad, encontró sin dificultad la calle en que vivía la señora Watson, la novia—por correspondencia—del señor Wopshott. Algunas preguntas hábiles deslizadas en el curso de una conversación con el hotelero, le informaron que la señora Watson era efectivamente una viuda sin hijos, y que su casa y los muebles le pertenecían en toda propiedad. Otras reflexiones que se le escaparon al hotelero, le permitieron llegar a la conclusión de que hasta debía tener, además, excelentes economías, y finalmente, una alusión fortuita al gallinero de la dama le procuró muy a propósito al señor Dibb el modo en extremo plausible de presentarse en la casa de aquella con el pretexto de comprar huevos frescos.

Hasta casi media hora después—porque la señora era muy locuaz—no salió el señor Dibb de la casa. Se llevaba media docena de huevos recién puestos, a la vez que la impresión de que la viuda era una persona muy amable, aunque un tanto simplona, y de que sus fotografías no le hacían favor alguno. Mientras charlaba con ella, la había tanteado hábilmente para saber lo que pensaba de Wopshott, y ella le había declarado con candor que se casaba con él únicamente porque experimentaba la necesidad de sentirse protegida, y que, después de todo, un hombre valía lo que cualquiera otro.

Una idea se impuso en seguida a la mente del señor Dibb: era profundamente injusto que un hombre tan insignificante como Wopshott hubiera obtenido tan magnífico número en la lotería matrimonial, y aquella injusticia le pareció tan insigne, que no cesó de pensar en ella durante todo el trayecto, en el tren en que regresaba.

—¿Y qué?—preguntó ansiosamente el señor Wopshott, que le esperaba en la estación.

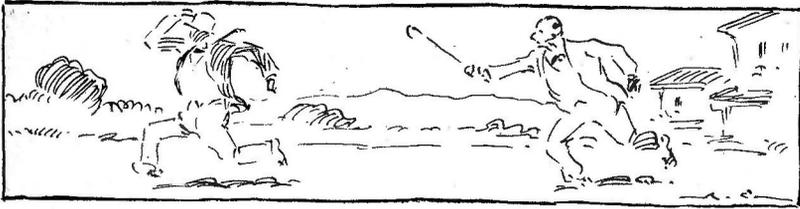
Dibb movió tristemente la cabeza.

—¡Malo!—dijo con un gran suspiro.

—¿Qué es lo malo?—interrogó Wopshott consternado—. ¿La casa?... ¿El moblaje?...

—La casa es alquilada; los muebles los ha comprado a pla-





zos y apenas ha pagado algunos de ellos—explicó Dibb en el mismo tono afligido.

—¿Y... ella?—insistió Wopshott—¿Se le parece al retrato?

—Representa setenta años—declaró el señor Dibb—. Quizás no los tiene realmente, pero, en todo caso, los representa. La fotografía debe de haber sido tomada hace años.

—¿Y... es viuda?—preguntó aún el señor Wopshott.

—¡Ah, eso sí! Hasta puede decirse que archiviada—exclamó Dibb—porque lo es más de una vez. Ha enterrado cinco maridos.

—¿De qué murieron?

—No se sabe bien: parece que les asaltó una especie de languidez...

Hubo una larga pausa. El señor Dibb, marchando junto a su amigo, le espía con el raballo del ojo.

—Mi opinión, querido Samuel—dijo al cabo el señor Wopshott—, es que he sido lo que se dice burlado.

—En efecto—apoyó el señor Dibb, aliviado de un gran peso.

—Y decir que me he comprometido por escrito a casarme con ella!—murmuró con amargura el señor Wopshott.

—Quizá haya modo de arreglar las cosas—le sugirió Dibb en tono consolador—. Si hago amistad con ella y le denigo a usted conienzudamente... o mejor dicho: si le pinto tal como es usted... quizás se sentiría encantada de recobrar su libertad.

—¡Bravo!... ¡Excelente idea!—aprobó Wopshott con entusiasmo.

En consecuencia, al día siguiente, el señor Dibb volvió a tomar el tren para Leminster. Luego de haber cambiado algunos cumplidos con la señora Watson, le contó que no había pegado ojo en toda la noche, pensando en el desventurado matrimonio que ella se proponía contraer. Y en seguida trazó tal cuadro de los defectos del señor Wopshott, que la señora Watson alzó los brazos al cielo, exclamando que jamás habría imaginado que pudiera haber gentes tan malas sobre la tierra.

Al reunirse con el señor Wopshott, aquella noche, en la posada, el señor Dibb le anunció que había logrado socavar seriamente la opinión que de él tenía la señora Watson; pero que se trataba de una persona espantosamente testaruda, que no quería modificar su intención de casarse con él.

De aquella larga conversación resultó que el señor Wopshott envió por tercera vez al señor Dibb a Leminster, con el encargo de significarle a la señora Watson que se negaba categóricamente a casarse con ella.

Al regreso de su misión, el señor Dibb le informó que la intención de la señora Watson era demandarlo por incumplimiento de promesa, tal como le permite la legislación inglesa, y reclamarle cien libras esterlinas por daños y perjuicios.

... lo cual resultaría barato, con tal de librarle de semejante mujer—añadió el señor Dibb.

—¡Si no hubiera escrito esas malditas cartas!—gimió Wopshott—. ¡Daría diez libras de buena gana para recobrarlas!

—¡Ah!—dijo el señor Dibb—. Bueno, dígame: no le garantiza que logre triunfar; pero si quiere

usted confiarme las cartas que ha recibido de ella, quizá, discutiendo, pudiera yo decidirla a devolverme las de usted... mediante diez libras.

Dos días más tarde, el señor Dibb tenía una larga conversación con la viuda.

—Le he informado de su negativa a casarse con él, señora Watson—le dijo con su habitual amor a la verdad—, y me ha respondido que la llevará a los tribunales por ruptura de compromiso.

—¡Oh, Dios mío!—balbuceó la señora Watson, abrumada.

—Pero no se preocupe por eso—se apresuró a añadir Dibb—. Tiene usted alguien que la defienda: créalo. Me ha sublevado tanto lo que le ha hecho, que le salté al cuello y le amenacé con estrangularlo si no me entregaba inmediatamente sus cartas.

—¡Oh, qué bueno es usted!—exclamó la señora Watson con transporte—. ¡Bien había adivinado qué clase de hombre es! Desde su segunda visita, nada más que por su delicado modo de hablarme, sentí inmediatamente todo lo superior que es usted a ese Wopshott.

—¡Es un vil granuja!—afirmó en tono desdeñoso el señor Dibb—. Déme sus cartas para devolvérselas, y le respondo que no tendrá nada más que temer de él en lo futuro. ¡De buena se ha escapado usted!

—¡Oh! ¡Si pudiera estar segura de poder contar siempre con la protección de un hombre como usted!—suspiró la señora Watson.

—No hay nada que lo impida—declaró vivamente el señor Dibb—. ¿Quiere sentarse a mi lado para que hablemos seriamente?

La viuda bajó los ojos. Era muy tarde aquella noche cuando el señor Dibb, llevándose al señor Wopshott al fondo de la sala de la posada, le dijo a media voz:

—Tenga: aquí están sus cartas. ¿Tiene las diez libras? Las necesito inmediatamente.

Luego de varias contorsiones sucesivas, el señor Wopshott extirpó de las profundidades de su bolsillo el dinero.

—Aquí las tiene, mi querido Samuel—dijo con alegría—. ¡Ah! ¡No sabe usted lo agradecido que le estoy!

—¡Bah! No vale la pena—aseguró el señor Dibb.

—Pero ¿por qué tiene usted tanta prisa de recibir el dinero?—preguntó con curiosidad el señor Wopshott—. Ella... ella no espera afuera, supongo...

—¡Oh, no!—respondió el señor Dibb.

—Entonces ¿por qué esa urgencia? ¿Por qué quiere usted tener inmediatamente las diez libras?

—Las quiero porque...

—¿Por qué?...

—Porque voy a casarme.

—¿Casarse usted? ¿Usted? ¿Después de haber despotricado tanto contra el matrimonio?—exclamó el señor Wopshott, cayendo de las nubes.

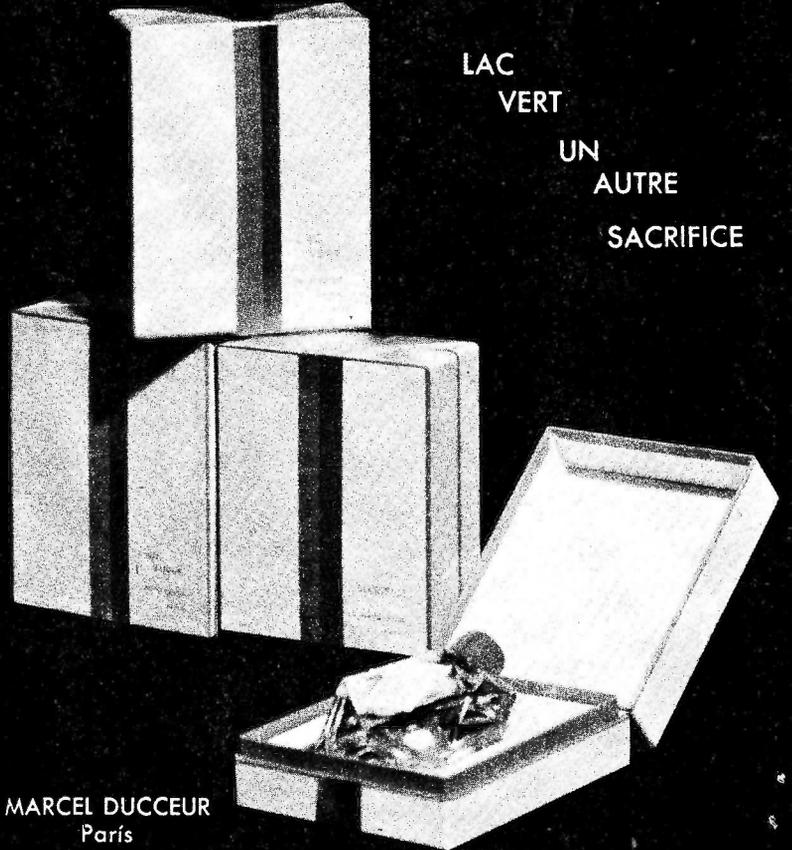
Luego, asaltado de una súbita sospecha:

—¿Y con... con quién se casa usted?—preguntó con voz estrangulada.

—Con la señora Watson—respondió el señor Dibb, dirigiéndose a la puerta y emprendiendo la fuga.

Perfume ARISTOCRÁTICO

LAC
VERT
UN
AUTRE
SACRIFICE



FOSFATINA FALIÈRES

LA INMEJORABLE HARINA DE BEBÉ

LA "FOSFATINA FALIÈRES" ES UN PRODUCTO DE COMPOSICIÓN CIENTÍFICA A BASE DE HARINAS Y FÉCULAS DIVERSAS ESPECIALMENTE ESCOGIDAS Y TRANSFORMADAS POR MEDIO DE TRATAMIENTOS ESPECIALES.

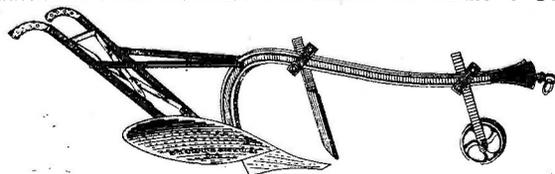
UN ORIGINAL PROCEDIMIENTO DE FABRICACIÓN, PERMITE LA ASIMILACIÓN PERFECTA DE LA "FOSFATINA FALIÈRES", EN LOS NIÑOS DESDE LOS PRIMEROS MESES.

SÓLO HAY UNA "FOSFATINA" (NOMBRE PATENTADO), FARMACIAS Y CASAS DE ALIMENTACIÓN.

ASNIÈRES (FRANCE)

ARADOS, GRADAS, CULTIVADORAS Y REJAS DE REPUESTO PARA TODA CLASE DE ARADOS

CARRETTILLAS PARA ALMACÉN CON RUEDAS DE HIERRO Y GOMA



Fábrica Nacional de Implementos Agrícolas, S. A.

Telf. U-3369. Plasencia y Desagüe. Apartado 502

LA HABANA

EL CLORO ⚡ LAS BACTERIAS EN

Por el Dr. ERNESTO E. TRELLES DUELO
Profesor agregado de la Universidad y químico bacterió-
logo del Acueducto de Albear.

SIENDO de gran interés público la esterilización de las aguas de abasto en nuestras poblaciones—muy particularmente en nuestra capital—, y habiendo sido combatidas por algunas personas las bondades del cloro para tal fin, es por lo que, al amable requerimiento del periodista amigo, ponemos en sus manos unas mal hilvanadas cuartillas. Precisamente en momentos en que están de actualidad las exclamaciones: ¡Tifoidea!, ¡Cloro!, ¡Vacuna!... hemos decidido encabezar estas líneas con el título de "El Cloro y las Bacterias en el Acueducto de Albear", ofreciendo así, una breve divulgación de materia tan importante.

Antecedentes de origen científico.—

Es conveniente hacer observar que la cantidad de cloro que se inyecta al agua desde nuestra planta situada en los manantiales de Vento (y desde hace muy pocos días, la nueva que ha sido instalada en Palatino), siempre debe estar en relación directa con su contenido en materia orgánica, que es la que puede dar origen a peligrosas contaminaciones, si no se deja, como "factor de seguridad", suficiente cantidad de cloro libre que garantice la esterilización del agua.

Naturalmente que la cifra de cloro libre, como tal "factor de seguridad", fluctuará según la clase e intensidad de la infección de las aguas, de acuerdo con los análisis químicos y bacteriológicos que se realicen durante cada 24 horas, lo que hará adoptar medidas determinadas en cada caso, por parte del químico-bacteriólogo que tenga a su cargo el control sanitario del agua de abasto, a fin de poder garantizar su pureza en todo momento.

La temperatura propia de nuestro ambiente, las lluvias intensas y frecuentes, la exuberancia de la vegetación tropical, producen, igualmente, pero en forma microscópica, una proliferación extraordinariamente abundante de millones de bacterias vulgares que, en determinadas circunstancias, pueden tornarse virulentas, produciendo enfermedades peligrosas, capaces de llegar a originar verdaderos brotes epidémicos.

Y como la labor encomendada al químico-bacteriólogo de un acueducto no es de remediar enfermedades, sino de profilaxis, evitándolas, por ello todo esfuerzo y toda dedicación serán pocos, para conseguir, en forma práctica y tangible, tan bello ideal, sustentado en estos momentos por los países más avanzados en materia sanitaria.

El agua como vehículo de infecciones.—

Un agua que no esté debidamente esterilizada, ya sea por el cloro, o por cualquier otro agente químico o físico (cloramina, ozono, rayos ultravioletas, etc.), puede ser un vehículo peligroso de infecciones determinadas, tales como disenteria amibiana y bacilar, tifoidea (bacilo de Eberth), colibaciluria, (bacilo coli), etc.

El bacilo coli, que no es tipo único, sino que representa un gran número de variedades, es



El doctor TRELLES, autor de este artículo, y el ingeniero Eneas CASTELLANOS, jefe del Acueducto, midiendo el tenor de cloro en las aguas del canal.

uno de los gérmenes de carácter infeccioso más frecuentes en el tubo digestivo del hombre, siendo su huésped habitual.

Pero, pese a ser su huésped habitual, en cualquier momento puede volverse virulento, produciendo dicha infección determinadas lesiones anatomopatológicas y clínicas, muy variadas.

El bacilo coli puede traspasar sus fronteras naturales del intestino, para invadir e instalarse en otros órganos de nuestra economía, por ejemplo, en las vías urinarias, en donde puede asociarse con otros gérmenes, tales como el diplococo de Neisser, exaltándose su virulencia. Igualmente puede llegar a infectar las vías biliares, etc., con su cuadro clínico característico. No olvidemos que muchas pielitis se achacan al colibacilo.

Tanto el bacilo de Eberth, es decir, el de la tifoidea, como el bacilo coli comunis, y el bacilo piosidánico, suelen encontrarse en las aguas contaminadas, próximas a las letrinas, o en pozos mal cubiertos, a los que afluyen corrientes de agua en épocas de lluvias que arrastran estiércol u otros detritus. Todos ellos, por tanto, pertenecen al grupo fecal.

No todas las variedades de bacilo coli tienen igual virulencia, pero, de todos modos, hay que reconocer que este bacilo desempeña un gran papel en el hombre sano, ya que su acción antagónica sobre las bacterias de la putrefacción debe considerarse como el medio más importante de protección de que se va-

le el organismo, precisamente en contra de la putrefacción intestinal.

Está fuera de duda que el bacilo coli interviene directamente en la desintegración de las sustancias nutritivas que están contenidas en el intestino, especialmente la celulosa, porque posee la cualidad de descomponer los hidratos de carbono y albuminoides.

Tampoco deberá olvidarse que este germen, en determinados casos, puede llegar a invadir el torrente circulatorio, produciendo una infección generalizada, conocida por el nombre de septicemia.

El cloro como gas asfixiante.—

Ya sabemos que el cloro (Cl) fue descubierto por Scheele el año 1774; es un gas amarillo verdoso, más denso que el aire, siendo esta una de sus cualidades más atrayentes para emplearlo en las guerras, usado por los franceses con el nombre de "bertolita", extrayéndolo casi exclusivamente por electrólisis de los cloruros alcalinos, y muy particularmente del cloruro de sodio, cuya operación produce, además, sosa cáustica e hidrógeno.

Su acción sobre el organismo humano es muy enérgica, estando su intoxicación acompañada de violentos accesos de tos espasmódica y asfixia, sobreviniendo más tarde la hemorragia, el edema pulmonar y la muerte. Pasando al torrente circulatorio, llega a producir narcosis cerebral invariablemente.

Los neutralizantes del cloro más corrientemente usados son los alcalis y el hiposulfito de sodio, por absorber muy rápidamente dicho gas.

El gas cloro está catalogado como un agresivo químico sofocante.

Campaña contra el cloro.—

De lo anteriormente expuesto se podrá deducir por qué algunas personas no bien informadas combaten el cloro como desinfectante de las aguas.

Pero no por eso es menos absurda la campaña que se le hace al cloro, tratando de presentarnos a los que lo manipulamos, como unos verdaderos envenenadores de la humanidad. Lo que resulta es que son muy pocas las personas que se han preocupado de ilustrar al pueblo, informándole la verdad. La ciencia, como la verdad, es una, y todos estamos en el deber de divulgar los muchos o pocos conocimientos que poseemos en el orden científico, a fin de orientar a los ciudadanos, para que ellos, después de bien impuestos de las teorías modernas sobre materia tan importante como lo es la higiene pública, cooperen con las autoridades sanitarias y con nosotros al fin que se persigue, manteniendo incólume el viejo pero sabio aforismo que dice: "Salud del pueblo, ley suprema".

Hace muy bien la Secretaría de Sanidad en tomar toda clase de medidas para atajar el actual brote epidémico de fiebre tifoidea, pues si en el presente invierno han surgido unos 70 casos ¿a cuántos llegaríamos en plena primavera?

Las trancas se ponen antes de que pase el ciclón, o en los momentos precisos en que esté pasando; no cuando ya ha pasado, pues entonces sería tarde.

El cloro como purificador de las aguas.—

Siempre se deberá recordar el alto valor germicida del cloro, en el tratamiento de las aguas de los acueductos, lo que puede hacerse extensivo a los pozos contaminados, letrinas, cloacas, tanques, piscinas, etc., pues su esterilización es tan rápida y efectiva, que destruye, en unos minutos, millones de bacterias patógenas, capaces de llegar a producir enfermedades, y hasta epidemias, en nuestras ciudades, si no se adoptan medidas energéticas.

Así pues, hay que tener presente que la desinfección de los abastos de agua por el cloro ocupa un lugar preferente entre los distintos métodos para purificar las aguas de consumo público en todos los países civilizados, y que la infinidad de plantas de cloro instaladas en Norte, Centro y Sudamérica y en Europa, desde hace años, es la mejor garantía de las aguas de consumo público, en evitación de epidemias de fiebre tifoidea, disenteria, etc. Además, los notables y conocidos trabajos de numerosos técnicos especializados en esta materia, entre los que se encuentra sir Alexander Houston, director de Purificación de Aguas, llamado "el padre de la cloración del agua", el que en un extenso y bien documentado informe anual, dirigido a la Junta Metropolitana de Londres, dijo textualmen-

EL ACUEDUCTO DE ALBEAR

te: "No hay en lo absoluto prueba convincente de que un agua debidamente clorada sea en manera alguna nociva a la salud".

Las opiniones de otras autoridades en esta materia son de tanta trascendencia en higiene pública, que nos obligan a citar, por lo menos, algunos trabajos que tenemos a la vista, entre otros, el del doctor A. Massink, del Departamento Gubernamental de Aguas Potables de Holanda, el cual dice: "Es tal el éxito del cloro en Holanda, que cada día se abre más paso en este país el uso del cloro".

Por otra parte, los funcionarios de la Oficina Sanitaria Panamericana reconocen y recomiendan el uso del cloro en las aguas de consumo doméstico, y la Institución Rockefeller, que disfruta en todo el orbe de crédito y prestigio indiscutibles e indiscutidos, acepta y recomienda incesantemente el uso del cloro, entre otros productos, para esterilizar el agua, sin tenerse conocimiento en absoluto de ninguno de los accidentes que menciona el público a diario, pues la dosis de cloro que mantenemos es perfectamente tolerable por el organismo humano, sin temor alguno.

Como se ve, el cloro es como un "arma de dos filos"; lo mismo puede servir como arma destructiva en la guerra, que como poderoso auxiliar en higiene internacional como purificador de las aguas de consumo público.

El cloro obtenido bien puro, conservado convenientemente en cilindros metálicos, y aplicado a las aguas de los acueductos en forma conveniente, ofrece salubres beneficios con fines sanitarios. De manera que, de enemigo peligroso e irreconciliable, al parecer, se torna o se convierte en un aliado fiel y seguro de la humanidad, en la paz, preservando a los ciudadanos de epidemias, provocadas tal vez como consecuencia de la propia guerra.

Así pues, lejos de ser el cloro un peligro en el agua, y por lo tanto, para los que la ingieren, constituye una verdadera garantía para todos. Esta es la verdad.

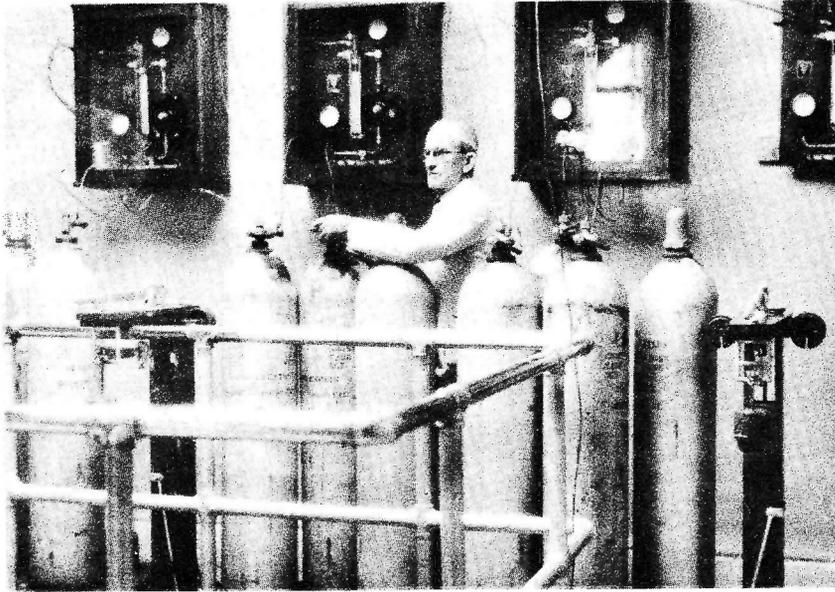
Si el cloro fuese perjudicial, no sería recomendado, y exigido su empleo en los principales acueductos del mundo; la Comisión de Salubridad, la Junta Nacional de Sanidad, la Academia de Ciencias, los que se dedican a estudios de ingeniería sanitaria y los químicos ya hubieran protestado del cloro, si, como dicen algunos, fuese perjudicial verdaderamente.

Lo que no ha ocurrido ya, en tantos años, no puede ocurrir ahora. Si el uso del cloro fuese perjudicial, realmente, ya La Habana hubiese desaparecido.

No existen tales enfermedades provocadas por el cloro en el agua. Sólo existen en la mente de los eternamente preocupados.

La dosis de cloro libre que estamos dejando actualmente, para garantizar el estado de pureza del agua del canal de Albear, no excede de 0.135 a 0.275 en determinados lugares de esta capital, en partes por millón de agua, que equivale a 135 o a 275 milonésimas de gramo por kilogramo en peso de agua, lo que es perfectamente tolerado por el organismo humano, y aun más si se quiere.

No digamos nada del uso del cloro durante la Gran Guerra, habiéndose utilizado en gran es-



La planta inyectora de cloro usada para esterilizar el agua que consume La Habana.

cala por los ejércitos en campaña, así como el hipoclorito de calcio; este último, también como poderoso destructor de bacterias contenidas en las aguas, así como desinfectante de recipientes que vayan a contener leche, etc.

Causas que originan olor y sabor desagradables al agua.—

Como a veces el agua que se consume tanto en La Habana como en cualquier otro acueducto, trae cierta cantidad de materias orgánicas, figurando entre ellas, algas, conocidas vulgarmente con el nombre de "limo", es lógico comprender que esas sustancias, al ponerse en contacto con el cloro, que las destruye, formen compuestos o derivados fenólicos, que son los que realmente producen en el agua un sabor y un olor algo desagradables, que son los que el público ha dado en llamar "agua con olor y sabor a cloro".

Como ejemplo debemos citar el caso presentado en el acueducto de Castkill, de la ciudad de New York, el año 1921, en que el agua potable ofrecía un "sabor a pescado", lográndose saber que ello era producido por una variedad de alga, denominada *Synura*, que emitía un aceite que era el que daba al agua dicho desagradable sabor. Una elevación en la dosis de cloro a inyectar dio magnífico resultado, desapareciendo totalmente el "gusto a cloro" a las 12 o 24 horas de adoptada tal medida.

El uso de la "cloramina" en vez del cloro solo.—

Buscando siempre los científicos mejoras en los servicios de abasto de aguas, se ha logrado obtener un nuevo producto llamado *cloramina*, para ser usado en vez del cloro solo. Para explicarnos mejor, diremos que la *cloramina*, que en la actualidad se está usando con éxito en distintos países, especialmente en los Estados Unidos de Norteamérica, no es más que una combinación especial del gas cloro con el gas amoníaco, inyectándose separadamente, pero a corta distancia uno del otro, en el agua. Desde luego, que el nuevo cuerpo químico que se forma, se produce en el propio seno de la masa del líquido objeto de la experiencia, cuyo cuerpo se llama *cloramina*, que es un poderoso germicida, tres veces más fuerte que el cloro solo, con la ventaja sobre dicho gas de que hace desaparecer el mal olor y sabor del agua, cuando ella contiene algas y otros detritus orgánicos, capaces de alterarla.

Control sanitario del agua de La Habana.—

La rápida y siempre loable actuación de nuestras autoridades sanitarias, recíprocadas por las autoridades municipales, hicieron por que se facilitara al Acueducto de Albear los aparatos de cloro necesarios para que, reforzando nuestra planta de cloro en Vento, instalásemos otra de emer-

gencia, en la desembocadura del Canal de Albear, junto a los tanques de gravedad, en Palatino, o en cualquier otra parte de la ciudad que se estimase oportuno, a fin de poder garantizar el tenor de cloro necesario para mantener libre de gérmenes el agua que se consume en esta capital, ya que dicho tenor había descendido en alguno que otro lugar de esta ciudad, pese a estarse inyectando suficiente cloro en el Canal.

¿Cuál es el origen del brote tífico actual?—

Aunque no se ha podido demostrar la verdadera fuente productora del actual brote tífico entre nosotros—dado que son numerosas las causas que lo pudieran determinar: verduras, ostiones, leche, ciertas aguas embotelladas, refrescos, dulces, las moscas, queso, helados, agua de tanques y cisternas infectadas, etc.—, las autoridades municipales siguen cooperando con la Comisión designada por Salubridad, integrada por el ingeniero José A. Cosculluela, profesor de la Universidad y miembro, a su vez, de la Junta Nacional de Sanidad—cuyo nombre es sello de garantía—y los jóvenes ingenieros sanitarios Robel Granda y Antonio Vallée, que fueron los que montaron con rapidez extraordinaria la nueva planta de cloro en Palatino, con la cooperación de los ingenieros señores Eneas Castellanos, Agustín Oterb, del señor José A. Vargas, encargado de los manantiales de Vento, y del que estas líneas escribe.

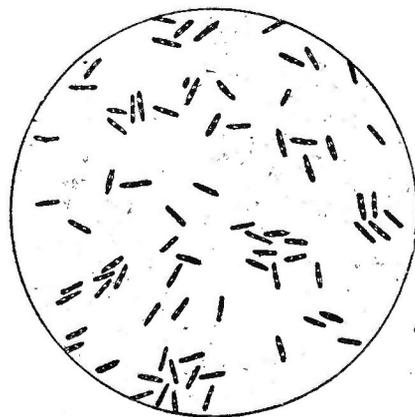
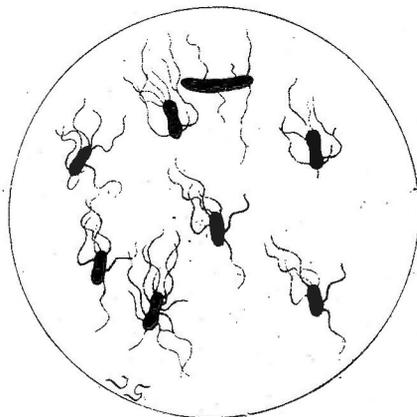
Vacuna antitífica.—

No negamos que la vacuna antitífica por la vía oral (bucal), en el futuro, y previa comprobación clínica, pueda ser útil para inmunizar a los ciudadanos, pero la vacuna subcutánea está suficientemente comprobada, especialmente aquí en Cuba, desde el año 1909, en que nuestro sabio maestro, el profesor Alberto Recio, inició sus notables experiencias, publicadas en distintas revistas de La Habana.

La vacunación antitífica por la vía oral se viene ensayando en el mundo desde 1888 por Chantemesse y Widal y en Cuba se ha experimentado por los doctores Pérez Miró, Recio y Horacio Ferrer.

No olvidemos que el propio doctor Recio llevó a cabo sus trabajos en el laboratorio de investigaciones de la Secretaría de Sanidad (1909), y pese al criterio opuesto de los doctores Juan Guiteras, Cabrera Saavedra y Aristides Agramonte, la tesis del doctor Recio prosperó de tal manera, que en 1911 el propio doctor Guiteras—de reconocida honorabilidad—comisionó al doctor Recio para que fuera a estudiar a los Estados Unidos, en el Army Medical School, la manera práctica de elaborar en gran escala la misma vacuna que al principio había rechazado.

En honor a la verdad histórica, debemos significar que la vacuna antitífica se preparó en Cuba, primero que en los Estados Unidos, siendo obligatoria para el Ejército de este último país desde 1911, pero no para la población civil. En cambio, Cuba es el único país del mundo en que la vacuna antitífica subcutánea es obligatoria.



DOS ENEMIGOS PUBLICOS.— A la izquierda, el bacilo tífico o bacilo de Eberth, que produce la fiebre tifoidea; a la derecha, el colibacilo, capaz de producir una serie de peligrosas enfermedades.

LAS DINASTÍAS DEL DÓLAR

Por RICHARD LEWISOHN

LAS "60 FAMILIAS" A LAS QUE ACABA



FIN los norteamericanos tienen también sus "doscientas familias", como Francia. Pero aunque adoran las grandes cifras, los ciudadanos de la libre América se ven obligados por esta vez a ser más modestos que los franceses. Ellos pretenden que "sesenta familias" solamente controlan toda la riqueza del país, o por lo menos, las dos terceras partes de la fortuna nacional. Eso es lo que acaba de declarar el ministro norteamericano del Interior, Harold L. Ickes.

Dado que la fortuna nacional de los E. Unidos se eleva a 360,000 millones de dólares, las "sesenta familias" serían, pues, dueñas de 240,000 millones. O para hablar en cifras más fácilmente concebibles, cada una de esas familias controla en promedio una fortuna de 40,000 millones de dólares, lo que corresponde casi al Presupuesto íntegro de Cuba durante 500 años.

El petróleo, principal fuente de las grandes fortunas.—

"Controlar" no quiere decir "poseer". A veces una minoría de acciones basta para controlar una gran compañía, o un grupo de compañías. En ese hecho se basa la influencia personal de algunos dirigentes de los grandes trusts, tanto en América como en Europa.

La fortuna personal de los multimillonarios norteamericanos es, con frecuencia, sobreestimada. Hasta ahora no ha habido ni un solo norteamericano que haya muerto multimillonario en dólares. La mayor herencia registrada hasta ahora se elevaba a 186 millones de dólares. Fue la de un industrial del petróleo llamado Payne Whitney, muerto en 1927, y cuya viuda, pariente de los Vanderbilt, tiene famosas cuadras de caballos de carreras y ha visitado Cuba con frecuencia.

Por otra parte, casi todos los multimillonarios prefieren — por razones fiscales — distribuir en vida sus fortunas. El ejemplo que más ha llamado la atención fué recientemente el de John D. Rockefeller, que dejó a su muerte apenas veinte y cinco millones de dólares, aunque su fortuna familiar era evaluada en mil millones y, durante los años de la prosperidad, en 2,500 millones de pesos. Pero Rockefeller había donado 715 millones de dólares para obras filantrópicas y científicas, y regalado a sus parientes, en especial a su hijo John D., Jr., más de 350 millones.

Otros miembros de la misma familia habían acumulado tam-



El Presidente ROOSEVELT, anunciando medidas para limitar la influencia de las "sesenta familias".

bién grandes fortunas. William Rockefeller, hermano del viejo John D., dejó a sus descendientes en 1922 una herencia de 53 millones de dólares, y su hijo, el banquero Percy A. Rockefeller, designó, antes de morir en 1934, a su mujer como heredera universal de una fortuna de 106 millones. La



Ethel DU PONT, heredera de Eugenio Du Pont, se ha casado con Franklin D. ROOSEVELT, Jr., hijo del Presidente Roosevelt. Pero los padres siguen haciéndose la guerra sin piedad...

dinastía de los Rockefeller se compone hoy de 21 personas, todas ellas multimillonarias en dólares. El petróleo, que fué el origen de



El secretario ICKES, cuyo discurso sobre las grandes fortunas se considera una declaración de guerra.

la riqueza de los Rockefeller, fué a la vez la fuente de otras muchas grandes fortunas norteamericanas menos conocidas en el mundo. Entre los magnates del petróleo figuran los Harkness, con 500 millones; los Whitney, con 350; los Archbold, los Rogers, los Bedford y muchos de sus asociados del gran trust petrolero, la Standard Oil Company, con una fortuna parecida.

¿Quién ocupa el segundo lugar, tras los Rockefeller?—

Si los Rockefeller ocupan sin disputa el primer lugar en el Gotha de los reyes del dólar, el segundo lugar, en cambio, es muy discutido. ¿Quién es digno de la distinción de ser segundo; inmediatamente detrás de Rockefeller? Antes de la crisis, Henry Ford y su hijo Edsel estaban considerados como multimillonarios en dó-

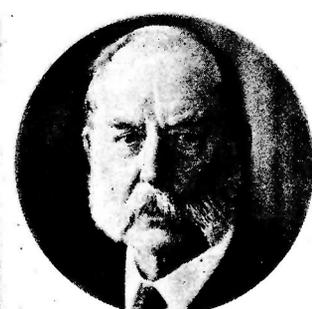
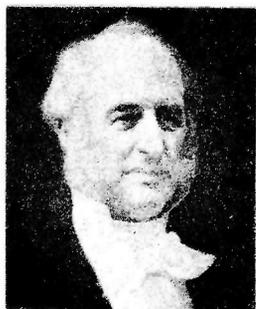
lares. Su fortuna ha disminuido sensiblemente durante los años flacos, pero está menos dispersa que la de aquellas familias que fundaron su fortuna hace ya varias generaciones. Como jefe de familia, Henry Ford es un hombre severo, que no distribuye las recompensas a la ligera. Aquellos de sus parientes que no tienen el talento del verdadero hombre de negocios, son excluidos rigurosamente de la célebre empresa de automóviles de Detroit. Un hermano de Henry Ford se vió obligado, a la edad de setenta años, a declararse abiertamente en quiebra, sin que su ilustre pariente interviniera.

Entre las grandes dinastías industriales, los Mellon y los Du Pont son los competidores más serios de Ford para el segundo lugar. Andrew Mellon, muerto el año pasado, dejó 70 millones de dólares a su ciudad natal de Pittsburg, y su notable colección de obras de arte constituirá, según su testamento, un museo nacional en Washington. Eso no obstante, su familia posee aún 350 millones. En cuanto a los Du Pont, cuya inmensa fortuna, debida a la fabricación de pólvoras, fué fundada durante las guerras napoleónicas y aumentada enormemente durante la guerra mundial, "valen" probablemente más de 500 millones de dólares, pero sus bienes están repartidos entre los veinte miembros de esta antigua dinastía.

Quince multimillonarios trabajan en una sala común.—

El economista Ferdinand Lundberg, cuyo libro muy instructivo acerca de la riqueza y el poderío de las "sesenta familias" hace actualmente sensación en los Estados Unidos, no concede el segundo lugar ni a los Ford, ni a los Mellon, ni a los Du Pont, sino a la familia Morgan.

Esta clasificación parece un poco sorprendente. Porque es sabido que John Pierpont Morgan padre —"J. P. el Magnífico", como se dice en los Estados Unidos— no dejó al morir, en 1913, más que 70 millones de dólares. Su hijo, el jefe actual de la célebre banca neoyorquina, duplicó seguramente la fortuna paterna durante la Gran Guerra, pero de entonces acá más bien ha disminuido. Según las investigaciones oficiales de Washington, se sabe que Morgan no ha pagado impuesto sobre utilidades durante cierto número de años, porque sus pérdidas han excedido los ingresos.



LOS FUNDADORES: De izquierda a derecha, el comodora Cornelius VANDERBILT; John D. ROCKEFELLER, Sr.; John Pierpont MORGAN padre, llamado "J. P. el Magnífico"; William C. WHITNEY, petrolero; George Fisher BAKER, banquero, y Jacob H. SCHIFF, uno de los fundadores de Kuhn Loeb and Co.

DE DECLARAR LA GUERRA ROOSEVELT

Si embargo, el señor Lundberg considera a los quince socios de la Casa de Morgan como una sola familia, a la que atribuye una fortuna de 728 millones de dólares.

Esta definición de la "fortuna familiar" no carece de fundamento. En efecto, los nexos entre los asociados en ninguna parte son más estrechos que en la Casa de Morgan. En la famosa banca del 23 de Wall Street, todos los socios, cada uno de los cuales es multimillonario, trabajan, como pequeños empleados tras sus modestos burós, en una sala común, austera como un aula escolar. Realmente forman una unidad, tanto desde el punto de vista comercial como del social.

Los demás banqueros de Wall Street vienen a larga distancia de los Morgan. Los Bakers, del First National Bank, y los Stillman, del National City Bank, poseen de 100 a 200 millones de dólares. La casa Kuhn Loeb and Co., principal competidora de la casa de Morgan, está representada en la lista de las "sesenta familias" por los nombres de Schiff y de Kahn. La fortuna del banquero Otto H. Kahn, gran Mecenaz del Metropolitan Opera House, de New York, y fuerte accionista de la industria cinematográfica, fué evaluada en 1929 en más de 70 millones de dólares. Pero cuando murió dos años más tarde, en plena crisis, su sucesión no llegó siquiera a 8 millones. Más resistente, la fortuna de los banqueros Warburg sigue siendo estimada en 107 millones de dólares.

El único "nuevo rico".—

Lo más asombroso es que casi todas las grandes fortunas de los Estados Unidos datan de antes de la Gran Guerra. ¿Dónde están los nuevos ricos, elevados por la ola de la especulación bursátil de 1928 y 1929? Desaparecidos sin dejar huella en la vida económica y social.

El último norteamericano que ha sabido crear durante el curso de los últimos diez años una fortuna muy vasta, es un financiero enteramente desconocido en el mundo. Se llama Floyd B. Odium, y comenzó su carrera como administrador de una compañía de electricidad perteneciente al grupo Morgan. En 1924, el señor Odium montó una pequeña sociedad financiera, provista de un capital de 40,000 dólares, la Atlas Corporation, que se ocupaba de inversiones en valores bursátiles. El señor Odium dió pruebas en ese terreno de una habilidad extraordinaria. Mientras otras empresas parecidas se derrumbaban, la Atlas Corporation ganó durante la crisis más de 100 millones de dólares y posteriormente su valor se ha duplicado.

Este caso excepcional no cambia nada a la fisonomía de las grandes fortunas norteamericanas de las cuales se forman frecuentemente en Europa una idea equivocada. Las "sesenta familias" no son en forma alguna "nuevos ricos". Son verdaderas dinastías del dinero que, algunas desde hace un siglo, ejercen sobre la vida pública de su país una influencia muy fuerte. En los Estados Unidos desempeñan cada vez más el papel de una nobleza feudal. Muy conservadoras, se encuentran en viva oposición contra el Gobierno del Presidente Roosevelt.

Bodas doradas.—

El carácter exclusivo de las "sesenta familias" se manifiesta sobre todo en sus matrimonios. El ideal es siempre una alianza con la alta nobleza europea. Esas uniones de las "princesas del dólar" con los príncipes, condes y barones del Viejo Mundo, comenzaron en las últimas décadas del siglo XIX y continúan en nuestros días.

Una descendiente de la familia Astor, a la que pertenecen barrios enteros de New York, se casó con el príncipe ruso Sergi Obolenski. La hija del gran ferrocarrilero Jay Gould se convirtió en condesa de Castellane y más tarde en duquesa. El industrial del petróleo, Rogers, casó a su hija con el conde de Salm. La hija de Levi Z. Leiter.



LAS MILLONARIAS SE CASAN CON LOS NOBLES.—De izquierda a derecha, arriba: la vizcondesa CURZON, hija de Levi Z. Leiter, de Chicago, y Consuelo VANDERBILT, que se casó con el duque de Marlborough. Abajo: Millicent ROGERS, heredera del millonario petrolero, casada con el conde de Salm, y Bárbara HUTTON, heredera de los "ten cents", que se casó, primero con el príncipe Mdivani, y luego con el conde de Haugwitz-Reventlow.

copropietario de los grandes almacenes Marshall Field, de Chicago, se casó con lord Curzon, virrey de la India, y hoy es la suegra de sir Oswald Mosley, jefe del partido fascista inglés. Ethel Field, descendiente también de los grandes negociantes de Chicago, se casó con el almirante inglés conde Beatty.

Los Vanderbilts, que adquirieron su inmensa fortuna en los negocios ferrocarrileros, han emparentado con muchas familias de la nobleza europea, entre ellas los condes húngaros Szechenyi y los duques de Marlborough. La hija de Hiram E. Manville, industrial del asbesto, se ha convertido por su matrimonio con el conde Folk Bernadotte, en sobrina del rey de Suecia. La condesa Haugwitz, née Bárbara Hutton, heredera de los "ten cents", no fué, pues, la primera norteamericana que se alió con la



NUMERO UNO: Los Rockefeller figuran en primer lugar entre las "sesenta familias". He aquí a John D. ROCKEFELLER II, jefe del clan, con sus cinco hijos.

Ellin Mackay el haber elegido como cónyuge al famoso compositor de jazz Irving Berlin.

Felizmente tales inconveniencias son muy raras en el mundo de las "sesenta familias". La gran mayoría de los herederos y herederas no buscan aventuras amorosas fuera de su clase social. Ellos mantienen la buena tradición y se esfuerzan por aumentar la fortuna familiar por medio de matrimonios ventajosos. Las relaciones comerciales favorecen las uniones matrimoniales, y el parentesco favorece las alianzas financieras. Así se aproximan cada vez más las "sesenta familias". En el fondo ya no constituyen hoy más que cuatro o cinco clanes.

Un caso muy típico es el de la familia Rockefeller. Los reyes del petróleo están emparentados con los MacCormick, grandes fabricantes de máquinas agrícolas, con los banqueros Stillman y Aldrich, que dirigen los dos bancos más importantes de los Estados Unidos; con los industriales del cobre Dodge, y con los descendientes del célebre magnate del acero Andrew Carnegie...

Los Du Pont, como antes los Rothschild, se casan frecuentemente entre sí. Que la joven Ethel Du Pont se haya casado con el hijo del Presidente Roosevelt, es un hecho excepcional y poco conforme con el espíritu de las "sesenta familias". Esa unión fué celebrada con un brillo extraordinario, pocos meses después del combate encarnizado que se libró entre el Presidente Roosevelt y los Du Pont. Estos gastaron cerca de un millón de dólares para impedir la reelección del Presidente. La unión de los hijos no ha traído la reconciliación política de los padres. Los Du Pont siguen siendo adversarios decididos del Gobierno de Washington, y Roosevelt no ha hecho ninguna concesión a las "sesenta familias".

La lucha entre el Gobierno de los Estados Unidos y las "sesenta familias" se acentúa, por el contrario, de día en día. Después del secretario Ickes, el Presidente Roosevelt mismo acaba de anunciar que quiere "poner término a los abusos de poder y a los privilegios de una pequeña minoría".

Es el mismo conflicto que hace algunos siglos atravesaron las naciones europeas: un duelo sin cuartel entre la autoridad del Estado y los grandes señores.

nobleza de los países escandinavos.

Los matrimonios de la juventud dorada de los Estados Unidos no corresponden siempre, es cierto, a los deseos de sus padres, atentos a mantener la gloria familiar. Existen también mesalianzas que han escandalizado a las "sesenta familias". Qué vergüenza: James A. Stillman, hijo de un gran banquero y sobrino de Rockefeller, se enamoró de la hija del cocinero de su familia, y un buen día llegó hasta a darle su nombre legalmente...

Por todavía fué la desgracia que le ocurrió a la familia Rhineland. El joven Leonard Kip Rhineland se casó con la hija de un chófer mulato. Aceptar por suegro a un chófer, y de color por añadidura: he ahí algo que constituye un doble crimen a los ojos de la más alta sociedad de los Estados Unidos. Acaso se le perdonará más fácilmente a la linda

EL PRECIO DE LA PAZ DE EUROPA



QUIENES vivimos en Europa y estudiamos las relaciones internacionales, recibimos frecuentemente cartas ansiosas de los Estados Unidos en las cuales se nos hacen preguntas acerca de las perspectivas de que se mantenga la paz. Ha habido muchos motivos de inquietud a medida que ha ido dominando a Europa la llamada "política de la fuerza". Europa parece agitada por la inquietud y el fanatismo, curvada bajo el peso de los armamentos, sacudida por el miedo, carente de unidad de espíritu o de pensamiento, no muy bien aprovisionada de estadismo y a la merced de líderes violentos y volátiles. El cuadro que presenta difícilmente merece el título de "paz". Pero si puede ser llamada paz la ausencia de guerra y la improbabilidad de que la haya próximamente en gran escala, entonces ése es el título que hay que aplicarle.

El autor de este artículo, corresponsal del "Times" de New York en Londres, y un profeta muy acreditado de la política europea, cree que por ahora no habrá guerra en Europa, y que las dictaduras continuarán realizando sus objetivos sin que nadie pueda contenerlas. Según él, las cuestiones de la Europa Central y Oriental no conducirán a la guerra. Y sin embargo, ¿no fueron las cuestiones de la Europa Oriental las que desataron el terrible conflicto de 1914?

Por HAROLD CALLENDER

Y no es este un bello espectáculo. No es una paz ni inspiradora, ni civilizada, ni inteligente, ni siquiera muy estable. Es una paz cruda y ruda, mezcla de inercia, indiferencia y dureza. No es una paz positiva, deliberadamente creada. Más bien pudiéramos llamarla una paz por "default", pero es lo mejor que puede hacer Europa ahora. Y el estado de ánimo de Europa es tal que cualquier clase de paz puede considerarse bienvenida.

nacionalismo resurgente que ellas representan. Es algo así como si se hubiera delimitado una zona como circo en el cual el más formidable dictador del continente pueda soltar vapor y aumentar su poder sin dañar seriamente a nadie, excepto a los Estados pequeños y relativamente poco importantes que tienen la desgracia de estar situados en los puntos neurálgicos de la Europa central y oriental.

mente. Es altamente significativo que la única fuerza que, hasta ahora, ha contenido eficazmente a un dictador sea otro dictador; que el único estadista que, de hecho, ha detenido una agresión en gran escala sea Mussolini. (El detuvo la mano de Hitler en Austria, en 1934, movilizandole las tropas italianas sobre la frontera austriaca). Algunos observadores sostienen que los únicos grandes estadistas de Europa son los dictadores. Por lo menos su *average* al bate diplomático es el más alto hasta ahora.

Los estadistas se han convencido de que la única manera de mantener la paz—esta paz—es la de dar campo en la Europa Central y Oriental para que la energía increíble del nacionalsocialismo pueda seguir desarrollando su proselitismo irreprimible. Las consecuencias probables son que el nuevo imperio alemán, ensanchado ahora por la apropiación virtual de Austria, dominará a Europa como un coloso. Hitler es ahora un gobernante casi omnipotente y llegará a disfrutar de un poder que le hubiera envidiado Napoleón en la cúspide de su carrera, un poder como no lo ha tenido ningún emperador de Alemania desde los tiempos de Carlomagno.

El público inglés está comenzando apenas a darse cuenta de hasta qué punto la política de su Gobierno ha servido los propósitos de los dictadores. La renuncia de Anthony Eden del cargo de secretario de Relaciones Exteriores desconcertó más a la nación inglesa que la intervención de Hitler en Austria. Porque ella sugiere que, tras dictar el personal del Gobierno austriaco, Hitler—junto con Mussolini—está casi dictándole el personal al Gobierno inglés. Eso no obstante, la política inglesa está reflejando la arraigada aversión británica a la guerra y aun al riesgo de guerra. Esa aversión persiste. Aquí se pedirá una política menos débil, pero no que se asuman compromisos militares en la Europa Central y Oriental. Casi nadie quiere en Inglaterra que se adopte esa política. Y entre tanto el poderío alemán ha crecido en tal forma y el prestigio inglés ha de-

La ola del imperialismo revolucionario nazi se extenderá hacia el este como lo hizo el imperialismo francés, pero con resultados diferentes. Porque el hitlerismo es, por encima de todo, un movimiento revolucionario, tan socialista como nacionalista, aunque es éste un hecho que los conservadores de otros países pasan por alto usual-

caído tanto que el equilibrio de la balanza tardará mucho tiempo y difícilmente contendrá el avance alemán hacia el oriente, al cual están resignados desde hace tiempo los ingleses.

* En estas circunstancias la expansión germánica hacia el oriente era, de hecho, inevitable, toda vez que estaba claro que no troppezaría con resistencia activa ni por parte de Inglaterra ni de Francia. La capitulación de Austria a Hitler fué solamente el primer paso. Hitler mismo anunció nuevos avances cuando habló hace dos semanas de los diez millones de alemanes que vivían fuera del Reich, refiriéndose a los de Austria y a los de Checoslovaquia.

Considerando así la situación, parece posible responder por el momento de esta manera a las ansiosas preguntas americanas:

Una guerra en gran escala en el futuro inmediato parece improbable porque no se ofrecerá resistencia determinada, ni militar ni económica, a la expansión de las naciones descontentas en la forma que ésta asumirá.

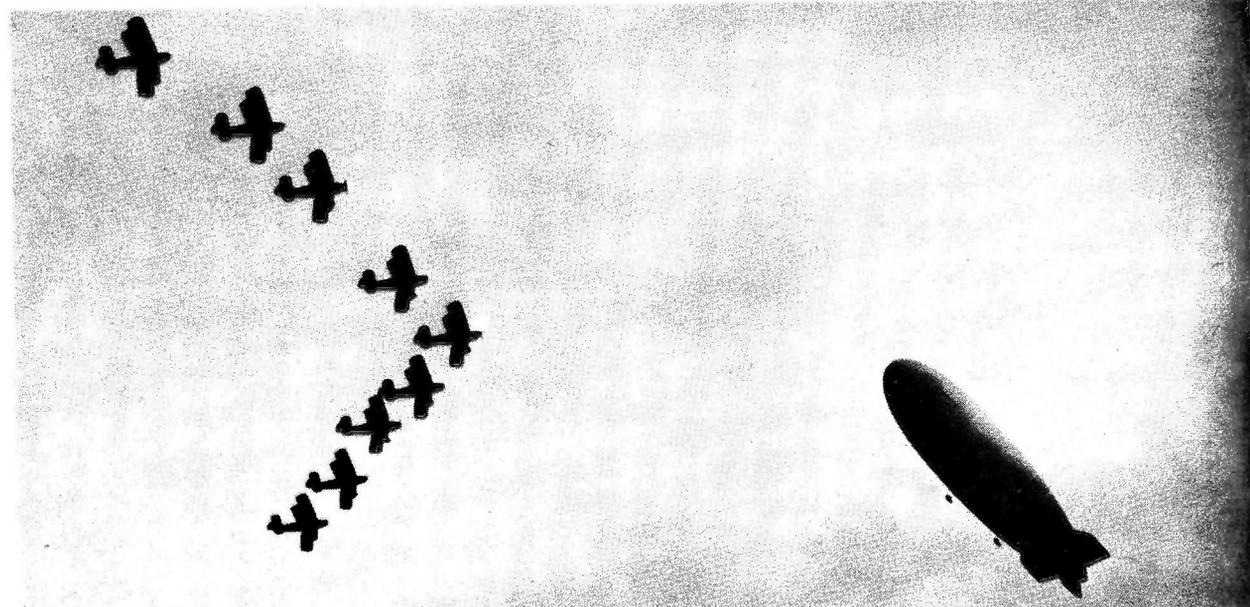
Aquí hay en todas partes el más agudo temor a la guerra; es decir, a una guerra en la que el agresor tenga que habérselas con alguien de su tamaño, no a una guerra fácil como la de Italia en Abisinia, o la de Italia y Alemania en España o la del Japón hasta ahora en China. Aun los dictadores sienten ese temor, aunque no lo demuestren. La guerra es ahora una cosa mucho más seria y sus posibilidades destructivas más amplias que nunca.

Por todas estas razones los Estados descontentos desean vivamente continuar realizando sus objetivos sin retar directamente a ninguna de las grandes potencias, y si actúan con habilidad podrán realizarlos sin correr el riesgo de llegar a ese reto.

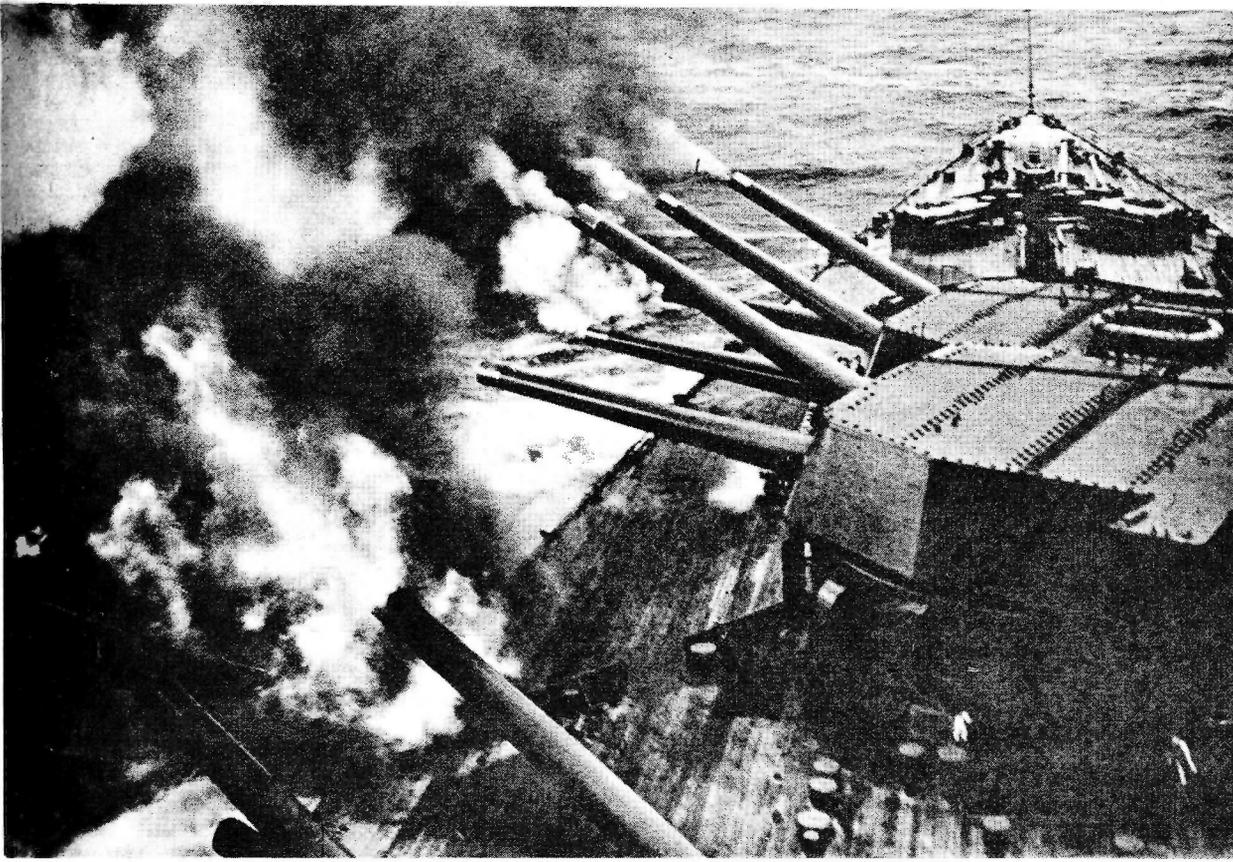
Hablando en Ginebra cuando era ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra, sir Samuel Hoare dijo que había grados de agresión. Hay también clases diferentes—incluso la invasión se-



LOS DICTADORES.—Adolfo HITLER, de Alemania, y Benito MUSSOLINI, de Italia. Ambos eran perfectamente desconocidos al terminar la Gran Guerra. Hoy disfrutan de más poder que ningún otro estadista del mundo. Su palabra es ley en sus estados, y ambos se esfuerzan por que sea ley también fuera de ellos...



EL PODERIO ALEMÁN.—Alemania basa su poderío en las alas de sus aviones y en la panza frágil de sus zepelesines. Sus fábricas están produciendo más aeroplanos—se cree—que ninguna otra nación del mundo. Y un nuevo dirigible, mayor que los anteriores, surcará próximamente el espacio.



EL PODERIO INGLÉS.—Inglaterra basa su poderío en los cañones de su flota. Para que éstos puedan hacer fuego en todos los mares, John Bull acaba de invertir 60 millones de dólares en la base naval de Singapur. En la foto se ven las nueve piezas de 16 pulgadas del "Rodney" realizando prácticas de tiro.

mioficial por medio de "voluntarios" que se practica en España y las amenazas de invasión como las que le han permitido a Hitler dominar al Austria—y podrán inventarse más a medida que sea necesario. Parece probable que sea tolerada en el futuro, como en el pasado, si se la pone en práctica en las zonas adecuadas y con métodos hábiles, una agresión moderada y limitada, es decir, una agresión que no hiera de manera flagrante los intereses vitales de ninguna gran potencia.

Las grandes democracias, por pacíficas que parezcan,—pelearían en defensa de sus territorios, sus rutas comerciales u otros intereses vitales; e Inglaterra y Francia pelearían en defensa una de otra. Pero no lo harían por defender otros Estados donde sus intereses, aun siendo grandes, no son vitales. Y es improbable que vayan a la guerra en estos momentos por defender a China o a la Europa Oriental.

De los tres grandes disconten- tos dos—Alemania y el Japón—probablemente pueden expandirse mucho sin forzar a las naciones democráticas a recurrir a la guerra. La tercera, Italia, es menos afortunada, porque cualquier expansión en gran escala que pudiera intentar en el futuro difícilmente podría dejar de amenazar los intereses tanto de Francia como de Inglaterra.

A menos que los estadistas japoneses pierdan otra vez la cabeza y provoquen gratuitamente a los Estados Unidos y a Inglaterra, parece probable que el destino de China será decidido por China y el Japón, no por los europeos ni los norteamericanos, a quienes ni China ni el Japón desean ver permanentemente instalados en el Oriente. Porque ni los Estados Unidos ni Inglaterra desean la guerra, ni en el Lejano Oriente ni en otra parte.

Volvamos a Europa: lo que Alemania busca es fuerza, como lo dijo recientemente Harold Nicolson. Y la adquirirá donde únicamente puede adquirirla: en la Europa Oriental. Alemania no puede anexarse abiertamente ningún territorio, al menos por ahora. No puede cometer nada de lo que la

dormida Liga de naciones calificaria de agresión. No puede enviar un solo soldado más allá de sus fronteras ni aun provocar alzamientos violentos en los países vecinos. Si es prudente no hará ninguna de esas cosas, sabiendo que la suerte y el tiempo están de su parte. Mediante un uso hábil de la minoría alemana de Checoslovaquia, de los nazis de Austria y de los residentes alemanes y otros agentes en otras tierras, ella podrá aumentar gradualmente su influencia económica y política en la cuenca del Danubio.

Parece probable, a la luz de las tendencias actuales, que nadie intentará detener sus progresos por ese camino. Checoslovaquia podría resistir un ataque alemán durante unas cuantas semanas, acaso durante unos cuantos meses; pero sería inútil si no la ayudara una gran potencia.

Los checos han recibido ya de Londres el consejo de tratar de llegar a un acuerdo con los alemanes y de no irritarlos, y han tomado la medida conciliadora de suprimir el periódico socialista alemán *Vorwaerts*, que se publicaba en Praga desde la revolución nazi.

La satisfacción de Italia presenta un problema más difícil, porque su expansión amenaza inevitablemente el "derecho de paso" de Inglaterra en el Mediterráneo y las comunicaciones de Francia con su imperio africano. Pero a Italia pudiera permitírsele escoger unos cuantos desiertos más que no pertenezcan a nadie importante. Pudiera anexarse a su satélite, Albania, lo que emocionaría a las multitudes que se acumulan periódicamente en la Piazza Venezia, sin molestar a Inglaterra más de lo que Italia la molesta hoy.

Una vez que Alemania tuviera seguro su puesto al sol en la Eu-

ropa Oriental, Italia resultaría mucho menos formidable. Berlín no se sentiría ya interesado en un "eje" que conduce a Roma. Preferiría uno que condujera a Londres, y para obtenerlo no vacilaría en garantizar la integridad de Francia y de Bélgica. En ese caso Italia se quedaría sola y Mussolini, cuando escribiera sus editoriales en *Il Popolo d'Italia*, se mostraría más considerado con las democracias.

*

Algunos dirían que una civilización nazi extendida a toda la Europa Oriental no sería un espectáculo precisamente digno de admiración. Pero quienes están resignados a eso—y especialmente los ingleses, que saben resignarse—arguirían que mucho más deprimente sería el paisaje dejado por otra guerra europea.

Por lo que a Inglaterra concierne, al menos, toda su política en sus distintas formas ha tenido por objeto evitar la guerra. Para evitar la guerra, Inglaterra respaldó a la Liga de Naciones. Para evitarla, Inglaterra deja a la Liga en el aire. Para evitar la guerra, Inglaterra se opuso a que Alemania e Italia violaran los tratados. Para evitar la guerra, Inglaterra ayudó y aprobó la ruptura del tratado de Versalles por Alemania, firmando con ella un acuerdo naval en contra del tratado, y es posible que acepte las violaciones italianas reconociendo su soberanía sobre Abisinia. Para evitar la guerra, Inglaterra se negó a imponerle sanciones al Japón, se las impuso luego a Italia y más tarde volvió a negarse a imponérselas a Alemania. Para evitar la guerra, Inglaterra proclamó que la independencia de Austria era un objeto de su política, y para evitarla, declinó defender la independencia de Austria.

El propósito que la guiaba a través de este curso tortuoso y desconcertante era tan claro que Mussolini, Hitler y el Japón sacaron la consecuencia lógica y actuaron de acuerdo con ella. Si Inglaterra estaba determinada a evitar la guerra a toda costa, entonces era obvio que las naciones disconten- tas podían hacer muchas cosas sin temerla, y las hicieron.



LOS DEMOCRATAS.—Neville CHAMBERLAIN, de Inglaterra, y Camille CHAUVEMPS, de Francia. El primero pertenece a la aristocracia de la política, miembro de una familia de estadistas. El segundo tenía ya una personalidad distinguida en 1914. Sus esfuerzos por mantener la paz ¿no nos estarán aproximando a la guerra?

Esa es en substancia la historia de Europa durante los cinco años del reinado de Hitler; y con ella ha estado íntimamente ligada la historia de Asia, como lo muestra el pacto entre Hitler, Mussolini y el Japón. La política inglesa histórica, frecuentemente enunciada por estadistas e historiadores, ha sido el impedir que cualquier potencia o combinación de potencias domine el continente, porque esa dominación era considerada como un peligro para el dominio inglés del mar. Y sin embargo, Alemania, con cuya ilimitada expansión hacia el este y hacia el sudeste parece ahora resignada, es la única gran opositora de Inglaterra en el mundo occidental.

Al parecer Hitler no está aún satisfecho con el regalo de las llaves de la Europa Central y Oriental. Hitler sigue exigiendo colonias y con ello coloca un obstáculo en el camino de ese acercamiento angloalemán por el cual han trabajado tanto algunos dirigentes ingleses. Hitler nunca ha establecido un límite específico a sus demandas.

Por lo que al continente europeo se refiere, el avance incon- tenido de Alemania hacia el este es acaso lo mejor que podría hacerse para lograr el "ajuste general" que desean los estadistas ingleses. A algunos les parece esto una clase de ajuste muy provisional y poco satisfactorio. A otros les parece mejor que el desacuerdo actual. El problema de si pudiera lograrse una paz más sólida por otros métodos es ya una cuestión para el historiador.

TRIBUNALES POPULARES EN LA FUTURA CONSTITUCIÓN

Por A. PENICHER

ESTAMOS redactando estos trabajos bajo el influjo de una ingenua ilusión, al creer que, efectivamente, tendremos nueva Asamblea Constituyente en Cuba. Las reiteradas peticiones del pueblo en tal sentido han creado en el país el estado o ambiente de ilusión, que también se ha apoderado de nosotros. Y nada más oportuno que entresacar de la Carta Fundamental del 901 algunos de sus pilares, con los cuales se garantizaron los derechos individuales, tan esenciales en toda democracia normal, derechos que después se fueron perdiendo lentamente, hasta quedar el pueblo convertido en un perfecto desconocido, sin personalidad perfecta para practicar su técnica ciudadana.

Al redactarse una nueva Constitución tendremos que reivindicar o tomar de la del 1901, lo especificado en su artículo 11, por ejemplo, que dice concretamente: "Todos los cubanos son iguales ante la ley. La República no reconoce fueros ni privilegios personales".

Se ha demostrado que este postulado de profunda raíz moral, que basaba su esencia reivindicadora en los privilegios que gozaban los magnates coloniales y contra los cuales se produjeron las dos mayores revoluciones de Cuba, la del 68 y la del 95, ha sido maltratado continuamente, al extremo que apenas si se tiene en cuenta para nada. Podemos declarar enfáticamente "que ésta es la República de los privilegios". Hay unos ciudadanos que valen más que otros, y ni para obtener el más insignificante empleo y ni siquiera para el despacho de un asunto normal, se puede prescindir de la recomendación del ciudadano que goza de privilegios. Ni en las oficinas donde siempre se va a dejar algún dinero, se logra que se atienda al que necesita resolver algún asunto, como se hace en los establecimientos particulares. Siempre hay que dar algo a los manipuladores, para activar los despachos, pues de lo contrario se pierde tanto tiempo esperando que, efectivamente, vale más dar algo, que esperar indefinidamente. Hay un engranaje invisible, pero irónicamente palpable, del cual no se puede prescindir fácilmente y en ese engranaje el ciudadano queda prisionero inevitablemente.

Pero hay otros privilegios todavía mayores. El de los que pueden realizar toda clase de negocios, por leoninos que éstos sean, respaldados en esa providencialidad de los ultrac Ciudadanos que en la República siempre se han manifestado disimuladamente en ocasiones, sin miramiento alguno en la mayoría de los casos. Esos son los que respaldan la introducción de artículos que luego hacen la competencia a los que no pueden obtener tales favores, y trafican lo mismo con la trata de blancas que con las drogas heroicas, que están aniquilando gran parte de la juventud y perturbando muchos hogares, a los que terminarán por destruir, pues ya hasta en los salones donde antes solamente se buscaba el placer del baile, ha penetrado el drogismo. Ahora los padres no han de tener la preocupación de las hijas cuando asisten a los esparcimientos sociales; solamente, sino que

también han de pensar en el riesgo que corren al tomar algún licor en que mezclan productos heroicos o fumar cigarrillos en que introducen la marihuana.

Desde el descubrimiento a nuestros días, Cuba ha sido país sacrificado por especuladores, traficantes sin conciencia, aventureros de todas clases y pícaros redomados. Detrás de los acompañantes de Colón, vinieron los traficantes de esclavos que importaron brazos humanos de Asia y Africa, luego los piratas y siempre los personajes voraces que el Gobierno español necesitaba enviar lejos de la Península. Se extirminó la raza aborigen bajo la férrea penetración y la cruel explotación y despojo, características de aquellos tiempos. Y al vencerse la dominación colonial, no nos fué posible independizarnos del ancestro biológico arraigado en los cuatro siglos de dominio a que estuvimos sometidos. Por ello, al surgir la República, se asieron fuertemente sobre su tronco esos ancestros o taras, que tanto han influido en nuestros destinos.

Los privilegios que gozaban los capitanes generales, por ejemplo, han sido superados por personajes de menor significación en los distintos periodos republicanos que hemos sufrido, ya que ninguno ha sido disfrutado por el pueblo.

Tenemos, pues, que robustecer los derechos y destruir los privilegios del ciudadano, para que en ningún instante se reproduzca el ultrac Ciudadano, gozador de privilegios irritantes con trenes de lujo escandaloso, provocadores de las iras populares.

¿Cómo?
Aparte del cultivo moral indispensable para eliminar lo morboso del cuerpo social, deben crearse tribunales especiales que puedan enjuiciar públicamente a los delincuentes oficiales, esto es, a los que prevalidos de las posiciones que ocupan trafican y dilapidan, utilizando el dinero del pueblo.

El Poder Legislativo, por ejemplo, que frecuentemente vemos erigirse frente al Poder Judicial, al que ya amenaza, individual y colectivamente goza de privilegios ultraexcepcionales. El senador o representante que lo desea puede delinquir olímpicamente, respaldado por una "inmunidad" que nadie le ha otorgado.

Los delegados a la Asamblea Constituyente del 1901 no crearon la inmunidad sino para las opiniones vertidas en los hemisiclos al calor de las discusiones; nunca para utilizarse como "patente de corso" fuera de tales recintos y mucho menos para toda clase de delitos. Recordemos el caso inicial del representante oriental Mariano Corona, como precedente. Este legislador tuvo la fatalidad de disparar su revólver contra otro individuo, dándole muerte, y cuando sus compañeros de la Cámara le indujeron a que se abroquelara en la imaginaria inmunidad legislativa, no quiso aceptar tal postura, por considerarla privilegiada y anticonstitucional, poniéndose a disposición de los tribunales ordinarios.

Pero después de aquel incidente, se ha derivado hacia la más descarada omnipotencia, cometiéndose toda clase de delitos contra los ciudadanos y contra la República. Ser representante o senador se apetece, tanto por los buenos emolumentos que se disfrutan descansadamente, como por la facilidad para entrar en toda clase de negociaciones con ventajas decisivas y realizar toda clase de actos, sin ser molestados por nadie.

Contra los acuerdos de los legisladores, el Presidente de la República tiene el derecho del veto, que practica en determinadas ocasiones, sobre todo cuando la opinión pública se encoleriza y abiertamente muestra su desagrado, aunque no siempre su opinión, que es la esencia de la democracia, se atiende oportunamente.

¡Cuántas cosas se han hecho

LAS TRAGEDIAS DEL FRENTE ECONOMICO

CONTRASENTIDOS HUMANOS

Este es un caso entre muchos que conocemos.

Se trata de un conductor de los ferrocarriles, que vino a Cuba cuando tenía siete meses de edad. Vino en brazos de sus progenitores. Hoy tiene cerca de cuarenta años. Pues bien, aquí se casó con una mujer cubana, de cuya unión nacieron cuatro niños en distintas épocas. Todos son cubanos racionalmente. Pero, además, como falleciera el padre de su esposa, se hizo cargo de toda la familia, agregando a los cuatro hijos, cinco cuñados y la suegra.

Y este hombre, con tales antecedentes, fué separado de la compañía, donde llevaba más de veinte años trabajando, porque en el diario trajin, y creyéndose lógicamente vinculado al suelo cubano, no había sacado carta de naturalización, cosa que realizó posteriormente. Entonces logró que lo repusieran, pero con la denominación de "eventual", que trabaja solamente en determinados casos.

Sigue con todo el peso de la familia... pero ha perdido el derecho a trabajar normalmente y la antigüedad, que no le reconocen. "¡sino a partir de la fecha de la carta de naturalización...!"

¿Por qué ha de perder, con sus ilusiones de cubano, también el derecho de antigüedad en la compañía?—A. P.

contra la opinión del pueblo!

Por ello opinamos que deben crearse tribunales populares para juzgar las determinaciones de los funcionarios de los distintos Poderes del Estado, cuando éstos se extralimiten en sus funciones o cuando caen de lleno en el plano de la delincuencia, cuyas responsabilidades pueden evadir fácilmente. Es bien frecuente el caso de los funcionarios que se van del país con los fondos a su custodia o que los han ido utilizando fraccionariamente hasta llegado el momento de no poder continuar la labor succionadora.

Estos tribunales deben tener, además, funciones administrativas, para el empleo del dinero del pueblo, y deberán elegirse en la forma que se estime más práctica, para la mayor eficiencia en sus trabajos, y estarán formados por representaciones de los sectores vitales de la sociedad, que luego se dividirán en secciones, por materias o especialidades, de manera que actúen con conocimiento de causa, bajo un tecnicismo definido y comprobado en todos los casos.

Cuando se vaya a contratar algún empréstito, se pretenda realizar algún negocio, implantar alguna nueva industria, solicitar los servicios de técnicos extranjeros, etc., no debemos depender de organismos desconectados sustancialmente de tales finalidades y mucho menos conformarnos con alcanzar el veto presidencial, que muchas veces no se obtiene en aquellas leyes que nos perjudican. Debemos confiar a los tribunales populares, en sus secciones correspondientes, los estudios de los casos, para no dejar a la impunidad organizarse y triunfar impunemente, como ocurre con tanta frecuencia entre nosotros.

Los Estados democráticos se desenvuelven por medio de leyes y se administran por departamentos, que se conocen por "poderes". Pero sobre éstos debe levantarse el poder soberano del pueblo, por medio de esos tribunales populares a que hacemos referencia. Ya hay precedentes internacionales. El Tribunal de la Haya, por ejemplo. Y algo más, toda una organización, conocida por Liga de las Naciones, que delibera acerca de problemas internacionales y cuyas decisiones han de acatarse so pena de quedar irradiados de la misma, aunque todavía muchas veces no tengan sanciones los juicios condenatorios de la misma. Pero indudablemente que se va creando una conciencia responsable, que dará frutos apreciables cuando la voluntad de los pueblos tenga una mayor preponderancia moral.

Pues bien, cuando se pretenda realizar algún empréstito, participar en alguna contienda bélica (recuérdese el caso de la guerra del 14, en que Cuba "declaró" el estado de guerra entre ella y Alemania y entre ella y Austria), llevar a cabo algún negocio importante, ceder parte del territorio, etc., el pueblo debe ser consultado por medio de referendums organizados por los tribunales populares que sugerimos, como expresión cabal de los derechos de los ciudadanos, en la más alta expresión democrática.

Podrá estimarse como una "quinta rueda" la proposición,

pero la experiencia indica que hay que buscar algún resorte esencial, que justifique y garantice el régimen, en este ciclo de transición. Los avances sociales y humanos son de tal naturaleza, que ya nada debe considerarse imposible. En los propios tribunales de justicia, en otros países, hay el injerto de los tribunales populares, o sea el juicio por jurados, que son los que sentencian. Aquí no tenemos esa modalidad en lo penal, como tampoco poseemos nada racional para entendernos con los niños supuestos delincuentes, a los cuales se juzga clásicamente. Pero no tenerlo ahora no significa que no podamos lograrlo posteriormente.

Todos sabemos que cuando se aprueba alguna ley que perjudica al pueblo, hay que esperar, a veces bajo el signo de lo dramático, a que el Presidente de la República la veto. Y si éste no lo hace, se sufren las consecuencias, irremisiblemente.

Tenemos, pues, que revestir a la democracia de las mayores seguridades, dando al pueblo la facultad permanente de defender sus derechos y su integridad.

Hay que tener muy presente que la bondad del régimen democrático se asienta en la facultad del ciudadano a votar para elegir a las personas que habrán de asumir la responsabilidad en los cargos representativos. Pero todavía el ciudadano no tiene el derecho a elegir los miembros del Poder Judicial, ni del Poder Militar ni tampoco a los secretarios de Despacho, que forman el Consejo que trabaja con el Presidente, constituyendo el Poder Ejecutivo. Estos secretarios habrán de ser del agrado del Presidente, exclusivamente. Son algo al margen completamente de la consulta popular.

Ya sabemos que el pueblo elige a "sus mandatarios" por medio de organizaciones políticas, entre las cuales solamente puede triunfar una, a no ser en casos de coaliciones. Pues bien, una vez efectuadas las elecciones, triunfa la organización política que mayores votos alcanza; "pero a veces no alcanza la mayoría de votos del cuerpo electoral", porque la mayoría la tendrían los demás partidos derrotados, si se contarán en conjunto los votos y no en la forma fraccionaria correspondiente a cada uno al concurrir por separado a las elecciones. Se demuestra que queda una mayoría de votantes, perfectamente comprobada, sin representación efectiva en el Poder, aunque haya tratado de obviarse o disimularse esta anomalía con el llamado "derecho de las minorías".

Generalmente, pues, no están representados en los gobiernos la mayoría de los votantes, sino la circunstancial del partido que llevó a las urnas mayor cantidad sobre el resto que, unido, significaría una superior.

Con esta aclaración, que parece simplista, pero que tiene una trascendencia positiva, encontramos nuevo argumento para justificar nuestra sugerencia de crear los tribunales populares, que podrían ser formados, tanto por los representantes de los distintos sectores sociales, capital, trabajo, cultura, etc., como por delegados de los partidos políticos también. De esa manera se llegaría a garantizar el desenvolvimiento de un Estado democrático legítimo, sin correrse el riesgo del entronizamiento de las oligarquías, tan fatales al mismo y que son las que generalmente siempre han preponderado, creando el complejo de inferioridad del ciudadano.

Otro aspecto muy importante que no podremos desatender en la futura Constitución, es el de la aplicación del dinero del pueblo, que hasta ahora ha sido manipulado exclusivamente por el Gobierno, sin que tenga que dar explicación a no ser por medio de mensajes insulsos que generalmente son desconocidos por el pueblo, como lo son la mayoría de las leyes, que no tienen validez más que cuando se publican en la "Gaceta Oficial", la más cara de las publicaciones y por lo tanto la que menos al alcance del pueblo se encuentra.

Pues bien. El dinero del pueblo debe ser aplicado por el pueblo mismo, utilizando los tribunales que apuntamos, los cuales en cada población se asesorarían de las personas representativas de sus distintos sectores, para distribuirlo en las atenciones correspondientes. ¡Los vecinos actuando directamente se responsabilizarían más y harían milagros!

Nos proponemos con ello evitar en lo posible que se produzcan casos como el del célebre puente que se proyectó en una ocasión para un lugar donde ni siquiera existía un arroyito, y se hizo el presupuesto y se obtuvo el crédito y se gastó el dinero, sin que todavía sepamos en qué. Y como la supuesta carretera de Ciego de Avila a Morón, de la que ya no queda más que un trillo, porque después del terraplén, el dinero no se sabe a dónde fue a parar. Y así sucesivamente, una serie de casos, entre los cuales al azar engarzamos el del instrumental completo para un hospital, que de haber llegado a la Aduana, de allí se trasladó a un lugar desconocido. Lo cierto es que al mencionado hospital no llegó, y hubo que votar un nuevo crédito para el mismo.

Si cada día se mejoran los engranajes de las cajas de caudales, para la defensa de los valores que conservan, de igual manera deben mejorarse los resortes democráticos para conservar los tesoros del pueblo, defendiéndolos, tanto de la voracidad económica, como de las usurpaciones políticas.

De lo contrario no llegaremos jamás a establecer un límite para las detenciones del Tesoro.

Sonrisas que Cautivan...



Los 5 resultados COLGATE



EMBELLECE LOS DIENTES
LIMPIA COMPLETAMENTE
FORTALECE LAS ENCÍAS
EVITA EL MAL OLORES DE LA BOCA
PERFUMA EL ALIENTO

¡CUÁNTA atracción encierra una sonrisa femenina al mostrar dos hileras de dientes blancos y brillantes.

Obtenga usted esos atractivos... esa sonrisa cautivadora... practicando diariamente el nuevo método Colgate que da los 5 sorprendentes resultados que ilustramos.

EL MÉTODO COLGATE:

Diariamente, por la mañana y por la noche,

cepílese con la Crema Dental Colgate las encías y los dientes superiores, de arriba hacia abajo-las encías y los dientes inferiores, de abajo hacia arriba. Luego, ponga en su lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Termínelo enjuagándose la boca con agua limpia.

Si usted prefiere el polvo dental-similar al que usan los dentistas-use el Polvo Dental Colgate Antiséptico.

SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS



10 y 20¢
RDC-10
5-10-20 y 35¢

Las tapitas de la Crema Dental Colgate representan una fortuna. Cambíelas por Bonos para los Concursos del Jabón Candado.

Miscelánea

* Hay sabios que afirman que las aguas del mar son saladas, porque los 485 volcanes submarinos conocidos arrojan anualmente cien millones de toneladas de ácido hidroclicórico.

* El vino más caro y más precioso del mundo es el contenido en una barrica llamada "Rosa", en las cuevas de la Municipalidad de Brema.

Es un Rin del tipo Rudesheim, de la cosecha de 1653: tiene el color de la cerveza vieja y un aroma maravilloso.

No se vende, y se usa exclusivamente para los enfermos de la ciudad.

* La resistencia de la tortuga a la muerte es enorme. Se ha dado el caso de que uno de estos quelonios viviera tres meses después de haberle arrancado el cerebro.

POLVOS FACIALES, ORKILIA

ADHERENCIA PERFECTA SIN USO DE CREMAS



Rojo permanente para labios
(A prueba de besos)

ÚNICO DE FAMA MUNDIAL
UNA APLICACIÓN BASTA PARA UN DÍA
COMO COMPLEMENTO USE COLORETES "ORKILIA"

LENTHÉRIC - PARIS

ALIVIE CATARROS, DOLORES, QUEMADURAS, CORTADURAS, ETC.

con **PENETRO**
EL BÁLSAMO PENETRANTE



NOTAS • GRÁFICAS



El doctor José R. ALVAREZ, introductor en Cuba del tratamiento de la hernia sin operación, por medio de inyecciones, que disertó en la Academia de Ciencias acerca de los resultados obtenidos por él con ese tratamiento. (Foto Alf).



*San Juan
Luz...*



Maritza ALONSO, la bella y fina recitadora actriz, que ha sido becada por el Gobierno para continuar sus estudios dramáticos en el extranjero, y que dará un recital de despedida el domingo 13 de marzo a las 10 a. m., en el teatro Campoamor. (Foto Van Dyck).



Fermin PERAZA SARAUSA, joven abogado y escritor, director de la Biblioteca Municipal, que acaba de dar a la publicidad su "Anuario Bibliográfico Cubano".

El bailarín DE CORDOBA, notable intérprete cubano de los bailes españoles, que acaba de llegar a La Habana, procedente de New York, y que hará próximamente su presentación en nuestros escenarios.

El señor R. T. ALDWORTH, vicepresidente de The Knox Co., fabricantes de productos farmacéuticos de Los Angeles (California), que llegó a La Habana siendo recibido por su representante en Cuba, señor Jesús CASANOVA, que aparece a su lado en la foto. (Foto Ad).



LA CONVENCION "SERVEL" EN CAMAGUEY.—El alcalde de Camaguey, señor Francisco DON RODRIGUEZ, que invitó, en nombre de la ciudad, a la Convención Nacional de Agentes de Refrigeradores "Serval Electrolux", que se inaugurará el próximo día 16 en el hotel Camaguey, y el señor Dario DE LA GARZA, gerente de anuncios de la Serval, Inc., que presidirá la asamblea en compañía de los delegados de la J. L. Horter Company, sus distribuidores en Cuba.



EL BANQUETE A FRANCISCO ICHASO.—Presidencia del banquete ofrecido por la Asociación de Reporters al joven e ilustre escritor Francisco ICHASO, con motivo de haberle sido concedido el Premio "Justo de Lara". De izquierda a derecha: la señora DE QUESADA TORRES; Francisco ICHASO; la señora DE ROSELLO; Salvador QUESADA TORRES; José María CHACÓN Y CALVO; la señora DE ICHASO y nuestro compañero Arturo ALFONSO ROSELLO.

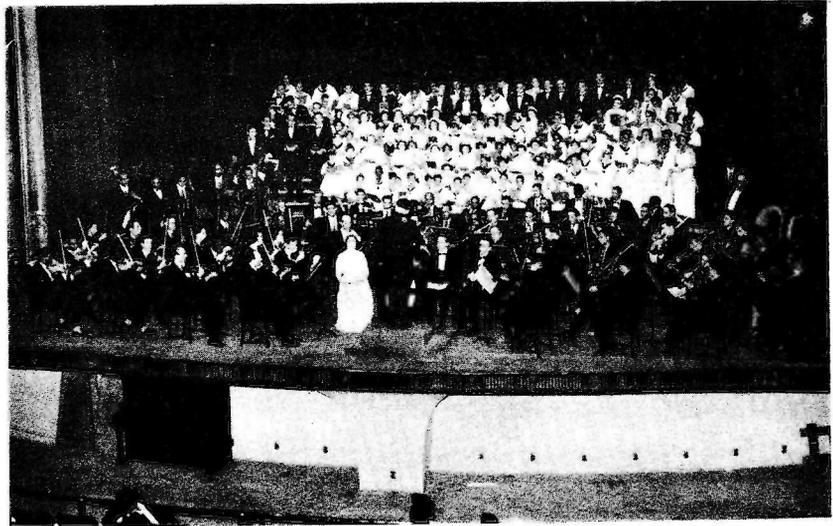


UN EMBAJADOR BIENVENIDO.—El licenciado Octavio REYES SPINDOLA, nuevo encargado de Negocios de México, que llegó a La Habana la semana pasada. Reyes Spindola—hijo de aquel famoso periodista mexicano que se llamó don Rafael—representó a su país entre nosotros en los últimos y trágicos momentos de la dictadura de Machado. En esa época pagó a la revolución cubana los servicios que don Manuel Márquez Sterling prestara a la de México salvando la vida a los revolucionarios que buscaron refugio en su Embajada. Por eso la revolución triunfante colocó una placa con su nombre en una de las calles de La Habana.

ES BUENA LA VACUNA ORAL CONTRA EL TIFUS.—El doctor HIDALGO leyendo ante la Academia de Ciencias de La Habana el dictamen por el cual se resuelve, tras un detenido estudio en el que participaron las primeras autoridades de Cuba, que la vacuna oral (por la boca) contra el tifus es tan buena y útil como la vacuna subcutánea (inyectable). Esta decisión de la Academia de Ciencias llevará la tranquilidad a numerosas familias que usaron la vacuna oral para inmunizarse contra la amenaza tífica.



UNA COMIDA AL DOCTOR PITTALUGA.—El doctor Gustavo PITTALUGA, el insigne hombre de ciencia español, presidiendo la comida que le ofreció un grupo de médicos cubanos. A su derecha, el doctor Ernesto R. DE ARAGON, presidente de la Federación Médica de Cuba. (Fotos Funcasta).



LA NOVENA SINFONIA EN EL AUDITORIUM.—La Orquesta Filarmónica de La Habana ejecutando la Novena Sinfonía de Beethoven, con la cooperación de la Coral de La Habana y la Cantoría de la Casa de Beneficencia. La ejecución de la obra cumbre del genio de Bonn fué dirigida por el maestro Amadeo ROLDAN y la señora María MUÑOZ DE QUEVEDO.



EL INCENDIO DE SANTIAGO DE CUBA.—Un aspecto del terrible incendio que destruyó el establecimiento "La Borla" y otros más de Santiago de Cuba, costando la vida a un bombero. (Foto Moisés).



EL INCENDIO DE SANTIAGO DE CUBA.—El sepelio del bombero Augusto Casas, del cuerpo de bomberos del Municipio de Santiago, que perdió la vida en el incendio de "La Borla". (Foto Moisés).

CONTINUACION publicamos valiosas opiniones en torno al problema del teatro en Cuba, prosiguiendo la encuesta iniciada en el número anterior de CARTELES:

Celia Adams, actriz.—

La larga ejecutoria teatral de Celia Adams es bien conocida. En el fenecido Politeama hizo esfuerzos por mantener una temporada de comedias y dramas cubanos. Responde a nuestro interrogatorio:

—Indudablemente, el teatro general atraviesa en Cuba una etapa crítica, debido a las zozobras económicas de la última década. En estos diez años, ha crecido una generación que no ha tenido oportunidad de ver teatro, y por lo tanto, no manifiesta afición. Es un deber de todos impulsar las aguas para que vuelvan a su lógico nivel; y deber imperativo para el Estado, ya que es una cuestión de cultura. Hace falta el teatro nacional, el local, el edificio, y una escuela de arte dramático... En cuanto al teatro cubano como institución, no puede negarse que existe. El género típico no es todo el teatro cubano, es una parte de él; hay muchas, muchas obras notables, de superior categoría artística, también. Intérpretes tampoco faltan, para comenzar.

Luis A. Baralt, autor.—

Profesor universitario, hombre de cultura, primer premio en el concurso dramático de la Secretaría de Educación del año pasado, con "La Luna en el Pantano": Dice:

—En Cuba existe una abundante literatura teatral. Un profesor de la Universidad de Columbia, el profesor Perier, ha publicado una bibliografía de obras teatrales cubanas que contiene unos dos mil títulos. Añádanse a éstos los títulos de las obras que no han alcanzado la edición impresa (lo cual ocurre más por razones económicas que por razones de méritos) y habrá que convenir en que en Cuba ha existido y existe una verdadera grafomanía teatral. Se dirá que lo que importa es la calidad y no la cantidad; mas no es posible que entre tal copia de producción no haya una proporción de obras estimables y, entre éstas, algunas de verdadera excelencia.

Y añade:
—El pueblo cubano se interesa



Celia ADAMS.

en su teatro, en el teatro vernáculo. Prueba de ello es el éxito constante del ya fenecido teatro Alhambra, del teatro Martí y hoy de la Comedia. ¿Quiere decir esto que el género que en estos teatros se ha cultivado es el único que está en condiciones de prosperar en Cuba? En manera alguna. Si quiere decir que faltan otros teatros para otros géneros, para los de carácter no menos cubano, pero sí menos popular en el sentido estrecho de esta palabra, y que, cuando existan, se verán tan concurridos como lo estuvieron siempre Alhambra y Martí. Tales teatros habrán de ser forzosamente cubanos, ya que las empresas teatrales extranjeras, a las que se ha pretendido confiar las obras cubanas del género no bufo, no quieren o no pueden por múltiples razones darles cabida en sus repertorios. Es cierto que si los teatros bufos existen es porque prosperan, y si prosperan es porque gozan del favor del público. ¿Ocurre lo mismo con el teatro no bufo? Habrá que convenir que no. Por fuerza, tenemos que confesar que no existe porque no prospera, no prospera porque no goza del favor del público. *Producción literaria, existencia material del teatro y favor del público* son tres rayos de una rueda igualmente necesarios para que ésta pueda rodar. De esos tres rayos no tenemos más que uno: la producción teatral (mala o buena, pero nuestra, y en suficiente abundancia para un buen inicio). Faltan, pues, los otros dos: el teatro y el favor del público. Este último, estoy convencido, está ahí, esperando tener oportunidad de manifestarse. Nos queda, por tanto, como elemento en cuya obtención debemos concentrar todos nuestros esfuerzos, el teatro. Mas sin un factor extraño, el teatro no entrará en ese ciclo trifásico que forman el favor del público, el teatro, la producción. Tal factor extraño es de carácter económico y no otro que la subvención oficial, ya que el capital privado no acude a empresas que impliquen, como ésta, un indispensable proceso de educación antes de rendir su fruto.

Concluye:

—Este es, pues, el objetivo por el que todos los interesados en nuestro teatro debemos laborar: el apoyo económico oficial a los teatros que se dispongan a dar cabida en sus repertorios única o parcialmente a obras cubanas. Nos hacen falta casas en que vivir, no gente que vivirlas; y esas casas se llaman compañías cubanas, grupos teatrales, misiones teatrales, teatros de experimentación y orientación, etc. No hay que esperar la afluencia privada de capital porque el ciclo trifásico antes mencionado está roto; sólo la intervención oficial puede restablecer ese ciclo y



César RODRIGUEZ.

¿Existe o no teatro cubano? ¿Presta el Estado cómo en otros países, ayuda eficaz al desarrollo del teatro nacional?



Martha MARTINEZ CASADO.

Sobre el Teatro

echa a andar la rueda de los tres rayos.

Caridad Bravo, actriz.—

Es miembro de una familia para la que el teatro es una tradición: hija de Evangelina Adams, sobrina de Celia Adams, prima de los Martínez Casado. Ha actuado en los escenarios de México, Centro y Suramérica y Cuba; actualmente hace radioteatro. Entiende que el teatro ha atravesado una crisis de carácter mundial, debido a un retraso de las obras, salvo excepciones, con respecto a la marcha de los tiempos y a la evolución de la mentalidad de los públicos. De esa crisis se va saliendo... ya se ha salido en aquellos países que por tener una recia estructura teatral, el divorcio entre el público y el espectáculo no fué radical. En Cuba la crisis se vió agravada por la mala situación económica, que impidió por años la llegada de buenas compañías a nuestras salas, invadidas luego poco a poco por el cine. Considere como los primeros y más importantes pasos en la solución de la crisis nacional del teatro la construcción de locales para teatro moderno y el establecimiento de una escuela de arte dramático.

Maria Teresa de la Cruz Muñoz, autora.—

Ha estrenado comedias y revistas. Contesta en esta forma:

—La crisis del teatro en Cuba

es pasajera, y no es difícil rebasarla. Hay que ir a su solución, eso sí, con rapidez, porque el teatro es una de las más altas manifestaciones de cultura, y porque, en cuanto al vernáculo, ejerce, enorme influencia en el afianzamiento de las características nacionales, raciales, propias de cada país. El teatro cubano existe, aunque no podemos afirmar que su existencia es vigorosa; necesita de una inyección de fuerza, la acción oficial traducida en teatro nacional y municipales y en escuela de arte dramático. El ambiente nuestro es pobre en intérpretes capaces de rendir una eficaz labor y de interesar al público; pero hay muchos buenos valores embrionarios.

Los intelectuales están en la obligación de favorecer y estimular el desarrollo teatral, en salir a la palestra, en luchar de acuerdo con las realidades del medio y no conforme a su personal panorama de cultura superior. El Estado está en la obligación de apoyar el desarrollo del teatro vernáculo, en todos sus géneros, por deber de cultura y por deber de cubanidad.

Francisco Ichaso, crítico de arte.—

Ha obtenido diversos premios literarios, y últimamente el Justo



Francisco ICHASO.



Maria Teresa



Caridad BRAVO.

¿Padecemos en Cuba una crisis del teatro en general? Si la hay, ¿cómo pudieramos rebasarla con buen éxito?



Enriqueta SIERRA.

ria de teatro es indispensable, porque se trata de una actividad cultural y artística, y estas actividades están, en la vida moderna, patrocinadas por los Gobiernos.

Enriqueta Sierra, actriz.—

También hace actualmente radioteatro. Responde:

—El teatro goza en todas partes del apoyo oficial. ¿Por qué no ha de prestársele en Cuba? No hay locales, no hay una institución que oriente y aproveche la gran cantidad de material humano, de intérpretes magníficos en potencia, que surgen día a día. El teatro cubano cuenta con una larga historia en el género satírico, con brillantes éxitos en el lírico popular, con un repertorio abundante y de calidad en comedia. La crisis es pasajera. ¡Ojalá que todos comprendan su obligación de ayudar a resolverla, en beneficio de nuestra cultura y de la cubanidad!

Ramón S. Varona, autor.—

Su ejecutoria es extensa en esta materia. En 1915 estrenó con buen éxito su comedia *Las piedras de Judea*. En 1918 obtuvo el primer premio de teatro en los Juegos Florales de Matanzas. Acaba de obtener el primer premio de teatro en los concursos de Educación con su comedia *La sombra*. Concretamente da su criterio:

—El teatro atraviesa una crisis, pero no sólo entre nosotros. Es un fenómeno mundial, que afecta a todos los géneros. Pero el gusto por el espectáculo no se ha perdido, y en otros países se han resuelto los problemas, con ventajas para el arte, ya que el teatro materialmente languidecía. Formas nuevas, un espíritu nuevo, animan el teatro contemporáneo, que ya florece vigoroso en Francia, en España, en los pueblos de fuerte tradición teatral. El Estado está en la obligación, en Cuba, de ayudar a este refloramiento, y lo primero es: local, edificio de teatro nacional, para temporadas de teatro extranjero y vernáculo, en todas sus manifestaciones; lo segundo: fomentar intérpretes, que en Cuba tenemos mucha materia prima, estableciendo un Conservatorio de Declamación.

En el próximo número.—

En el próximo número de CARTELES ofreceremos a nuestros lectores la síntesis de otro grupo de opiniones sobre esta importante cuestión nacional.



Ramón S. VARONA.

ro en Cuba

Ramírez

de Lara que distingue el mejor trabajo periodístico de cada año. Ejerce hace varios años la crítica de arte. Expone así sus ideas:

—En el orden económico, la crisis teatral cubana no es específica; es un aspecto de la crisis mundial. En el orden artístico, no es que haya crisis propiamente; es que no ha llegado a formarse el teatro cubano como entidad superior de cultura. Obras hay muchas, y algunas buenas. Dígalo si no el reciente concurso de la Secretaría de Educación, en que el Jurado, además de premiar una obra de Sánchez Varona—autor de excelente ejecutoria—ha recomendado la representación de otras que ha considerado estimables y de algunas de las cuales me consta su excelencia. Lo que no se ha integrado es el teatro cubano como institución nacional, para lo cual no basta que se escriban comedias y dramas más o menos buenos, sino que haya compañías que los interpreten y teatros donde se representen de un modo regular. El teatro, como manifestación plena de la cultura de un pueblo, necesita la conjunción o alianza de muy diversos factores. Eso es lo que aun no se ha conseguido entre nosotros. Hay obras cubanas, pero no teatro cubano estrictamente. Donde se ha logrado en cierta medida esa conjun-

ción de factores a que me he referido antes, es en el llamado género típico, que tan brillantes éxitos económicos y de popularidad está alcanzando en el Principal de la Comedia. Pero es claro que no podemos conformarnos con cultivar sólo ese género menor, caricaturesco y actualista. El teatro no puede quedarse en la costumbre. Mucho menos en el hábito convencional y mudable. Ha de ahondar en el carácter, en los estratos más profundos de la psicología individual y colectiva. Los dos géneros — el costumbrista y el propiamente dramático — pueden vivir paralelamente, como viven en Francia, en Inglaterra, en España, en la República Argentina, en todos aquellos países en que el teatro nacional es ya una realidad.

En cuanto a la intervención del Estado, dice:

—Desde el momento en que el Estado tiene deberes culturales, tiene deberes para con el teatro. En Cuba nunca los ha cumplido. Bien es verdad que apenas ha cumplido nada en ninguno de los órdenes de la conveniencia nacional. Cuando el doctor Jorge Mañach fué secretario de Educación, concibió el proyecto de instituir una Escuela Nacional de Música y Arte Dramático. Designó una comisión para que estudiase el asunto y planease la manera de llevarlo a cabo. Esa comisión, de la que tuve el honor de formar parte, realizó su trabajo, inclu-

yendo el plan de estudios y el reglamento de la nueva escuela. Ese año se consignó en el Presupuesto la suma necesaria para inaugurar y poner en marcha la institución. El presupuesto fué aprobado, pero los fondos se tomaron después para otros menesteres y el hermoso proyecto se frustró. Más tarde, el doctor Juan J. Remos, siendo consejero de Estado, lo hizo suyo y logró llevarlo hasta el ámbito mismo del Consejo de Secretarios. Pero no pasó de ahí. La Escuela Nacional de Música y de Arte Dramático sigue siendo una idea, una hermosa idea. El constituiría sería eficazísimo a los efectos de echar los cimientos de un teatro cubano, porque en esa Escuela no sólo se convocarían y se activarían las vocaciones teatrales, que hallarían la oportunidad de manifestarse y depurarse en el aprendizaje activo del trabajo, sino que se enseñarían ciertas disciplinas indispensables al "hombre de teatro", como las concernientes a la escenografía, al uso de las luces, al maquillaje, a la mecánica de la escena, etc. Mientras no haya una escuela formadora de artistas, de escenógrafos, de directores cubanos, el esfuerzo teatral tendrá entre nosotros un carácter esporádico y el teatro cubano seguirá siendo lo que es hoy: una vaga esperanza.

Martha Martínez Casado, actriz.—

Está refugiada en el radioteatro. Considera que la crisis teatral no puede negarse; pero que una acción inteligente la vencerá, devolviendo su prestigio entre nosotros a esa importante manifestación de cultura. Entiende que el teatro cubano cuenta con obras e intérpretes para iniciar una etapa de amplio desarrollo, que impulsaría notablemente una escuela de arte dramático donde se cultivaran las vocaciones verdaderas, que abundan en Cuba.

César Rodríguez, autor.—

Periodista. Ha estrenado numerosas comedias. Cree definitivamente constituido el teatro cubano en sus géneros popular satírico, lírico y de comedia. La afición por el teatro no ha muerto. El desarrollo de esta actividad artística pudiera lograrse con estas medidas: Primera, establecimiento de un Conservatorio de Declamación, pues en Cuba existen muchos aficionados de grandes posibilidades; segunda, construcción de un teatro nacional y teatros municipales para teatro cubano y extranjero, para artistas del patio y de todas partes, siempre que sean buenos; tercera, limitar el espectáculo cinematográfico a la tarde, en aquellos salones con escenario, como el Nacional, Payret y Martí, que no fueron construidos especialmente para cine. La intervención del Estado en mate-



Luis A. BARALT.



Cruz MUNOZ.

D'ANNUNZIO, HOMBRE DE AMOR, DE GUERRA Y DE POLÍTICA

Por MANUEL MARSAL



Gabriel D'ANNUNZIO en sus tiempos de "dandy", cuando la inmortal Eleonora Duse vibraba de amor en sus brazos.

EN LA Villa Imperial, junto al Lago Mayor, ha terminado su agitada existencia Gabriel D'Annunzio. De esta manera harzo escueta el Gobierno de Roma acaba de anunciar la muerte del más ilustre de los poetas italianos contemporáneos. La desaparición del autor de *La Nave* se produjo silenciosamente, oscuramente. Desde la hora en que la Italia de Mussolini dió los primeros pasos de su política de acercamiento a Alemania, D'Annunzio dejó de ser grato en Roma y el heraldo de las estruendosas campañas redencionistas, el cantor de las glorias del fascio, fué descendiendo hacia el abismo del olvido, en cuyo seno se ha extinguido.

Pocos hombres han tenido una carrera tan brillante, han gozado de una fama más sólida, de un prestigio tan alto como D'Annunzio. La vida, en verdad, le brindó toda clase de oportunidades para satisfacer su sed de notoriedad. El arte, las mujeres, la guerra y la política fueron sus cartas de triunfo.

"No sé hablar—solía decir—sino de mí mismo, de mi cara ánima" y habló tanto en medio de la orquestación wagneriana opulenta y sensual que es su obra, que los biógrafos han de realizar esfuerzos excepcionales para encontrar la verdad a través de los tupidos velos de la leyenda.

Aseguraba haber nacido en 1864, acunado por la olas del mar Adriático, a bordo del bergantín *Irene*. "Frisaba en los nueve años—dijo en unas declaraciones—y ya en Pescara me consideraban un niño prodigio. A los quince mis primeros empeños literarios habían alcanzado éxito y a los veinte me encaminé a la conquista de Roma, donde mi *Canto Nuevo* se convirtió en el himno de la juventud italiana".

Esa misma juventud que lo aclamaba a su llegada después de sus primeros triunfos en Florencia, no tardó en silbarlo, y el poeta hondamente herido en su vanidad de autor joven trató de vengarse de su patria haciendo gestiones para obtener carta de ciudadanía suiza. El Gobierno de la República Helvética rechazó la solicitud acompañándola con una de esas humildes frases a lo Guillermo Tell: "Los suizos no necesitamos poetas como Gabriel D'Annunzio. Cuando queremos poesías nos vamos a orillas de nuestros lagos, o escalamos las cumbres de nuestras montañas".

D'Annunzio, rechazado en Suiza, se refugió en París, esperando que se acallara el escándalo

provocado por su conducta con Eleonora Duse.

En Settignano, en la vecindad de Florencia, vivieron el poeta y la genial actriz las páginas más emocionadas de su idilio; las más bellas y las más crueles. Las casas de los dos están frente a frente. La de la Duse se llama La Porziuncola. En el muro junto a la puerta han grabado con un buril seis letras que dicen:



D'ANNUNZIO discutiendo con MUS-SOLINI la política de Italia, poco después de la ascensión al Poder del primero.

"Divina". En la de D'Annunzio, bajo una virgen en oración se leen estas palabras: "Ave Maria". Aquí se escribió *El Fuego* (La Llama de la Vida) en el que se consumieron las últimas ilusiones de la mujer a la que debía en gran parte el reconocimiento de su genio.

La primera víctima insigne de D'Annunzio fué la divina Eleonora. La noble mujer no sólo le dió su corazón sino que le sacrificó su fortuna, poniendo en peligro su carrera, al empeñarse en presentar los dramas de su amante, que aun no complacían el público. Gracias a esta devoción pudo recorrer a grandes pasos el camino de la fama, y cuando al fin de la jornada se corona de laureles, desnuda sin piedad ante el público a la enamorada protectora.

En su libro acerca de la Duse, Luigi del Riccio nos dice: "Con un exceso de maldad incalificable, D'Annunzio colocó en manos de su amante el manuscrito del libro que tanto había de atormentarla. Desde las primeras páginas ella se reconoció en el retrato, y, al devolvérselo, todo fueron elogios. El poeta no tardó en sacarla de su error, asegurándole que no era un trabajo para envejecer en su *studio*, sino que sería dado a la imprenta para hacer frente a varios acreedores apremiantes. La Duse se consideró salvada adquiriendo el manuscrito en diez mil liras. Una semana más tarde hubo de aportar igual cantidad y cuando su bolsa quedó exhausta, apareció el libro que arrancara a Marcel Prevost el artículo condenatorio que enemistó a París con el poeta de *La Gloria*".

A su vez, el poeta también supo de traiciones. Después de la trágica genial, Ida Rubinstein fué su amante más famosa. Para ella es-

cribió *El Martirio de San Sebastián* al que Toscanini puso música. ¡El diálogo pasional se interrumpió súbitamente, en la hora en que más intensa era la pasión de D'Annunzio! ¡La Rubinstein, en efecto, huyó de su lado para casarse con el baritono Baklanoff!

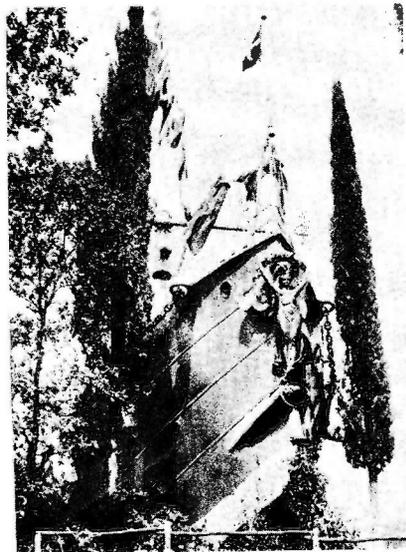
Sentía un enorme desprecio por América. Juan José Soiza Reilly, en sus *Hombres y Mujeres de Italia*, termina de este modo su entrevista con D'Annunzio: "Y pudo ver entonces la realidad de las leyendas. Observándolo tan chiquito, tan tembloroso, tan cansado dentro de su férreo corsé femenino, al verlo tan humano, pensé en el peligro de conocer de cerca la naturaleza de los astros... D'Annunzio irá pronto a Buenos Aires. Me dijo que "quiere hacernos el honor de su presencia". Como al oírlo yo me sonriera con una sonrisa de asombro, agregó:

—Voy a América a visitar mis posesiones... Allá también tengo esclavos...

Cuando al retirarme pedí al maestro un saludo autógráfico para la República Argentina, contestóme con un ademán de Benvenuto:

—¿Para qué? No sé si lo merece todavía...

"Mi método verdadero—explicaba a los periodistas—es trabajar sin descanso durante diez o doce horas seguidas, semanas y semanas, meses y meses... No hay más que ver el peso material de mi obra... Mis dramas, mis novelas, mis poesías... ¿Cree usted que se puede poseer ese tesoro a mis años, sin haber trabajado como un fraile benedictino? En mi labor no hay nada



La proa del crucero "Puglia", donada a D'Annunzio por el Gobierno italiano y montada en sus jardines del Vittoriale. Sobre esta proa descansó el cadáver del poeta, mientras los cañones hacían las salvas de reglamento.

improvisado... Bueno o malo todo ha sido llevado por mí sin desaliento hasta el límite extremo de perfección de que soy capaz. Cuando termino una página no tengo ni siquiera necesidad de corregirla, porque cada frase que escribo la pulo y la peso antes, con un respeto religioso de mi arte.

Hablando de sus obras con Enrique Gómez Carrillo, le preguntaba: "¿Se puede, acaso, ser el autor del *Triunfo de la Muerte*

sin haber sufrido terriblemente?... El dolor ha sido mi maestro... ¡Dolor, divino musageta! Me acuerdo que un día en Pescara un niño se ahogó al pie de mi ventana y que la madre ante el cadáver, loca de pena, se puso a cantar con una voz deliciosamente armoniosa. Yo soy como aquella madre. En mi obra todo aparece exagerado, pero rítmico y sincero, como brotado de mi alma. *Il Piacere* es la exageración de la elegancia; *La Figlia di Yorío* la exageración de la rudeza; el *Triunfo de la Muerte*, la exageración de la exaltación... Y siempre, por encima de todo, la vida, la vida palpitante, la sangre, el alma, el amor, el hombre..."

La Guerra Mundial acabó de reconciliar a Italia con su poeta. Estaba en París en julio del 14 y se aventuró a declarar que su patria jamás haría causa común con los alemanes. A partir de esa hora fué uno de los intelectuales que forzaron a Italia a unirse con los Aliados. Sus arengas a los romanos desde el Hotel Regina, frente al palacio de la reina Margarita, conmovieron a la península de un extremo a otro precipitando la derrota de von Bülow y de Giolitti.

Fernando Martini, el ministro que declaró la guerra a los Imperios Centrales, se le acercó para decirle, según cuenta Gómez Carrillo en una de sus más bellas crónicas:

—Lograste el milagro que el Alighieri sólo soñó...

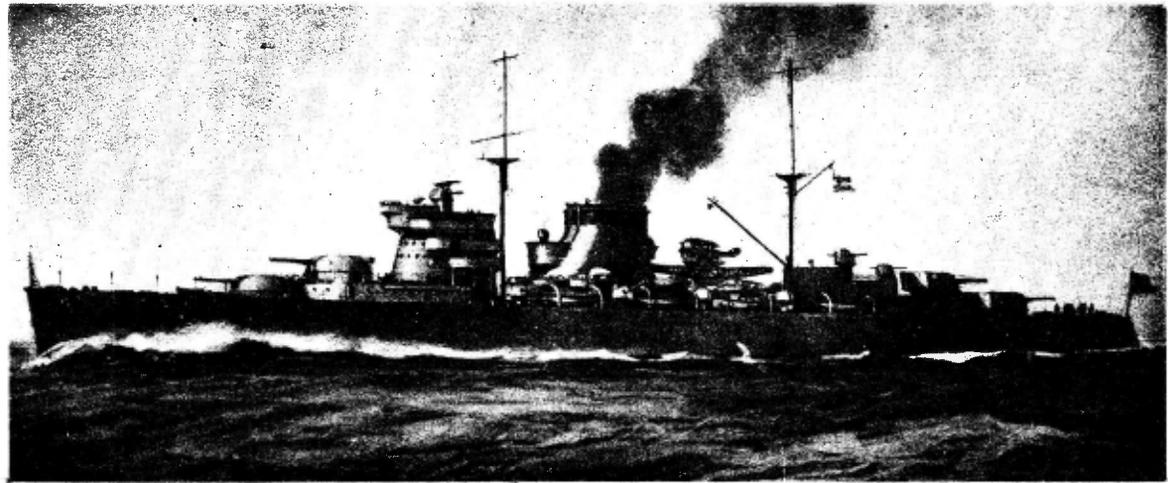
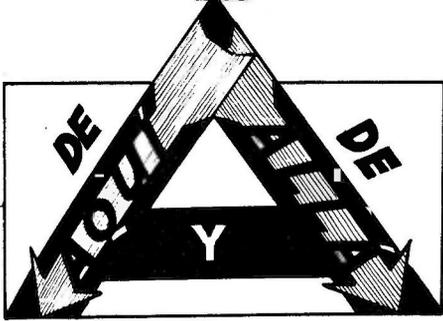
Con una gracia suave, D'Annunzio contestóle:

—No hay que hablar de mí... Yo no existo... Nada existe... Nada más que la patria... la gran patria latina...

La anexión de la Dalmacia constituyó uno de sus más caros sueños. Se alzó rugiente, conquistador, retando al propio Gobierno de Roma, sobre las murallas de Fiume, pero la corona regia no adornó sus sienes. Italia le recargó de honores, le hizo príncipe de Montenovoso, duque de Fiume, repletó sus arcas, pero con los días el estruendo fué cesando; se desvanecía la aureola. El advenimiento del fascismo le procuró una última oportunidad de destacarse en el gran escenario del mundo. Prestó a Mussolini la grandeza de su verbo, el prestigio de sus hazañas, la magia de sus leyendas. Cantó la marcha sobre Roma, pero su héroe no sólo acabó por eclipsarlo, sino que le cerró el paso a sus aspiraciones ministeriales. ¿Cambio de rumbo? ¡No, ya era demasiado tarde para retroceder! ¡Había quemado tanto incienso ante el "Duce"!...



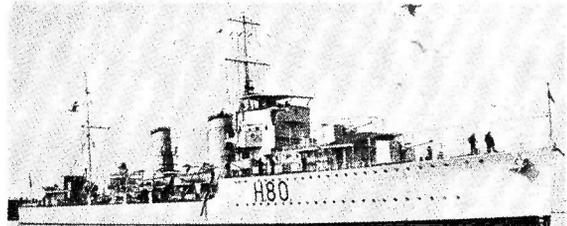
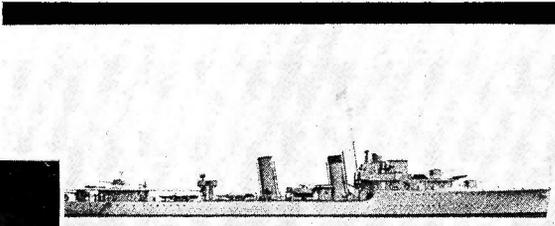
D'ANNUNZIO aviador, en los tiempos de la Gran Guerra.



UN COMBATE NAVAL EN EL MEDITERRANEO.—El crucero "Balears", uno de los dos buques más poderosos de la escuadra del general Franco, que, según las noticias cablegráficas, fué hundido en combate naval con la escuadra republicana frente al cabo de Gata. El ataque nocturno de los "destroyers" causó la pérdida de este magnífico crucero de 10,000 toneladas, terminado en Vigo después de iniciada la guerra civil.



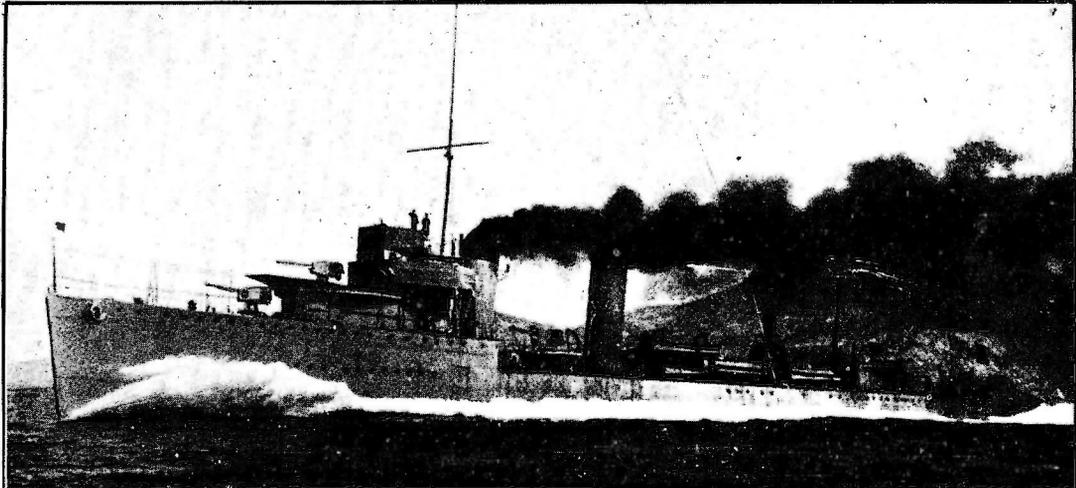
LOS PROCESOS DE MOSCÚ.—Alexis RYKOFF, ex jefe del Gobierno ruso, y Nicolai BUJARIN, el más famoso de los teóricos del bolshevismo y ex director de la "Izvestia", que han sido sometidos a proceso en Moscú. Según el cable, Rykoff y Bujarin se han reconocido culpables de conspiración contra el Estado soviético, y de entregar los secretos militares rusos a varias naciones extranjeras.



UN COMBATE NAVAL EN EL MEDITERRANEO.—Los "destroyers" ingleses "Kempenfelt" y "Boreas", que recogieron a 400 de los 765 tripulantes del "Balears". Según el cable, uno de los "destroyers" ingleses fué alcanzado por las bombas de la aviación republicana, perdiendo la vida un marinero y resultando heridos tres.



LOS PROCESOS DE MOSCÚ.—Dmitri BOGOMOLOF, ex embajador de Rusia en China, y Christian RAKOVSKI, ex embajador en Inglaterra, que figuran entre las personalidades del partido comunista ruso que han sido sometidas a proceso en Moscú bajo la acusación de conspirar contra el Estado y de traicionar a su país, vendiendo secretos militares al extranjero y dirigiendo el sabotaje.



UN COMBATE NAVAL EN EL MEDITERRANEO.—El "destroyer" "Lepanto", de la escuadra republicana, cuyos torpedos alcanzaron al crucero franquista "Balears", hundiéndole frente al cabo de Gata. El hundimiento se produjo durante un combate naval en el cual—según las noticias radiadas desde Barcelona—participaron de una parte el "Balears", el "Canarias" y el "Cervera", y de la otra los cruceros "Libertad", "Miguel de Cervantes" y "Méndez Núñez" y una flotilla de seis "destroyers".

UN FUGITIVO DE LOS SOVIETS, EN ROMA.—Teodoro BUNTENKO, encargado de Negocios de Rusia en Rumania, que huyó a Italia al ser llamado a Moscú, fotografiado cuando hacía declaraciones a los periodistas italianos.



KERENSKI EN NEW YORK.—Alejandro KERENSKI, jefe del movimiento revolucionario que derribó el régimen zarista en Rusia, que acaba de llegar a New York para pronunciar una serie de conferencias acerca de la democracia. El Gobierno de Kerenski fué derribado, a su vez, por los bolsheviks, que consideran a Kerenski uno de sus peores adversarios. (Foto International).



**El Tónico
que
Vigoriza**

**COMPUESTO
TUNISON**

DE HIGADO Y AZUFRE

B. 678

Se prepara en
cápsulas sin sa-
bor y en líquido.

**De venta en
todas las
farmacias**

6C



**Los Gérmenes del
Asma Destruídos
En 3 Minutos**

La asfixia, la dificultad para respirar, el ahogo del asma y la bronquitis, envenenan su sistema, arruinan su salud y debilitan su corazón. Mendaco, la fórmula de un médico americano, empieza a exterminar los gérmenes del asma en 3 minutos, purifica la sangre y produce nueva vitalidad haciendo posible que Ud. duerma profundamente toda la noche, que pueda comer cuanto guste y gozar de la vida. Mendaco es tan eficaz que se garantiza que en 24 horas hará que Ud. pueda respirar fácil y libremente, haciendo desaparecer por completo el asma en el término de 8 días, o se le reembolsará su dinero al devolver el frasco vacío. Consiga Mendaco en la botica, la garantía lo protege a Ud.

**Mothersills
QUITA EL MAREO**

**TOME
AGUA PLUTA
contra
AGUDOS
ESTREÑIMIENTOS**

Lo aliviará
EN 1 HORA

LA HIGIENE EN LA COLONIA

Por **EMILIO ROIG
DE LEUCHSENRING**

AUNQUE ya bien entrado el siglo XIX existieron en La Habana el Hospital de San Juan de Dios y el de San Felipe y Santiago, sólo tenían de tales el nombre, pues era el segundo—¡cómo sería el primero!—un inundo edificio, al decir del doctor Jorge Le-Roy Cassa en su obra *Desenvolvimiento de la sanidad en Cuba durante los últimos cincuenta años* (1871-1920), "inmenso depósito de enfermos, hacinados sobre un suelo de chinás pelonas, encerrados entre unas paredes ennegrecidas por el polvo y la suciedad y cobijados bajo un techo formado de gruesas viguetas, donde se alojaban toda clase de miasmas para usar el tecnicismo de la época, con hileras interminables de camas, aumentadas frecuentemente con la interposición de lechos secundarios, ocupados por toda clase de enfermedades en horrible promiscuidad, por lo que no puede sino sorprendernos el que saliese vivo de aquel antro quien hubiese tenido la desgracia de ocupar allí una cama". Y no conviene olvidar que durante un periodo de más de veinte y cinco años, entre la fundación de uno y otro de dichos hospitales, los enfermos estuvieron alojados—provisionalmente!—en los altos de la cárcel. Es en 1886 que se construye el primer hospital moderno y científico, el de Nuestra Señora de las Mercedes, y no por cierto debido a gestiones y al sostenimiento oficiales, sino a la iniciativa, desvelos y buen manejo del médico cubano doctor Emiliano Núñez de Villavicencia, y a la generosa contribución de meritisimos benefactores que con sus donaciones hicieron posible la vida de dicho hospital.

El Hospital de San Lázaro, dedicado a la reclusión y asistencia de leprosos, fué, también, obra particular del altruista señor don Pedro Alegre, que al efecto hizo donación de sus bienes en 1681, no pudiendo, sin embargo, construirse hasta que en 1714 lo autorizó el rey Felipe V.

Ya hemos visto el lamentable estado que ofrecían los dos únicos hospitales generales construidos en esta isla en tiempos coloniales, y ahora tenemos que decir que no mejores eran las condiciones sanitarias y científicas de los dos primitivos hospitales militares, el del Principe y el de San Ambrosio, resultando inútiles los buenos deseos del fundador de este último, el intendente Alejandro Ramírez, y de su organizador, el doctor Tomás Romay, pues como dice el doctor Le-Roy "sus condiciones higiénicas no podían ser peores, a tal punto que fué uno de los mayores focos de fiebre amarilla conocidos en La Habana, siendo cosa frecuente el ver que un militar o un marino que entraba para ser asistido de una afección venérea, a los pocos días tenía

que pasar a una cama de las salas de medicinas, donde moría víctima del vómito negro".

Y para confirmar este juicio, ofrece el doctor Le-Roy las estadísticas de defunciones durante años de paz, o sea de 1888 a 1893, y de ellas aparece que el mínimo de muertes por cada mil militares, al año, fué de 43.75, y el máximo, de 87.50. Ya en plena guerra se inició la construcción de algunas barracas en las alturas del castillo del Principe, a las que se denominó Hospital Alfonso XIII.

En cambio, la iniciativa privada calorizó la fundación de varias excelentes quintas o casas de salud, como la Sanitaria Belot, la de Garcini o El Retiro, la Quinta del Rey, la de Santa Rosa, la de San Leopoldo, la de San Antonio, la de la Marina, la Nacional, la de San Rafael, la Integridad Nacional y otras; así como varias casas de salud organizadas por los diversos centros regionales españoles existentes en La Habana.

Si a don Tomás Romay se debe la introducción de la vacuna antivaricelosa en Cuba, al obispo Espada, secundado por el propio Romay y por la Sociedad Patriótica de Amigos del País, somos acreedores los habaneros de la abolición, en 1806, de la funestísima costumbre de realizar los enterramientos de los cadáveres en las iglesias o en los camposantos adjuntos a las mismas, y de la inauguración, el 2 de febrero de ese año, del cementerio general llamado de Espada. Posteriormente a esa fecha se abrieron otros pequeños cementerios, como el del Cerro, el de los Ingleses y los provisionales en Los Molinos del Rey y Atarés; y el 30 de octubre de 1871 se colocó la primera piedra del actual cementerio de Cristóbal Colón.

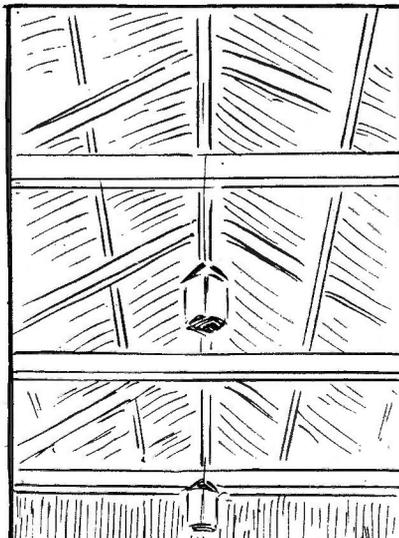
Contribuían, igualmente, al la-

mentable estado sanitario de la isla, y en especial de La Habana, las pésimas condiciones en que se encontraban los establecimientos dedicados a la venta de carnes, pescados, hortalizas, etc. Hasta 1836 no existió un edificio especial para pescadería, vendiéndose hasta entonces el pescado en inmundas casillas de madera. Del Mercado del Cristo, destruido en 1859 por un incendio, dice el historiador Jacobo de la Pezuela que ofrecía "esta localidad un aspecto que su ordinario desaseo no hace muy grato". El Mercado de Cristina, con viviendas en los altos, era más bien, como lo califica el doctor Le-Roy, un lugar donde se expendían, en horrible promiscuidad, carnes, pescados, verduras, frutas y demás sustancias alimenticias. Es, ya bien entrado el siglo XIX, que se construyen los Mercados de Tacón y de Colón, en edificios adecuados, para la época, y que todavía se encuentran prestando servicios a la población de La Habana.

El expendio de leche estaba fuera de todo control y supervisión sanitarios, y en la capital de la isla la leche era distribuida, ya acarreada desde el campo en botijas de hojalata cubiertas con paja de maíz, ya ordeñada directamente de las vacas o burras a la puerta del consumidor; todo ello con gravísimos daños para la salud pública, en general, y la de la población infantil, en particular.

Hasta los últimos días de la dominación española, y aun después de encontrarse en servicio el espléndido acueducto de Albear, obra grandiosa de la ingeniería hidráulica, debida al genio del habanero Francisco de Albear y Lara, los habitantes de esta ciudad utilizaban el agua de la lluvia recogida en algibes y el agua de manantiales extraída mediante la perforación en pozos. Unas y otras sufrían las contaminaciones con el suelo y con las aguas sucias y excretas que se recogían en los llamados "pozos negros". Esos algibes y pozos fueron clausurados en los primeros días de la ocupación militar norteamericana. Hasta esa época también se continuó utilizando como bebida el agua de la Zanja Real, el primer acueducto que tuvo La Habana, procedente del río de la Chorrera, y que en su recorrido eran contaminadas sus aguas con toda clase de suciedades y excretas, según demostró Finlay en varios trabajos escritos con ocasión de la epidemia del cólera de 1867-68.

Ya mencionamos los pozos negros. Fueron éstos, casi exclusivamente, el único sistema colonial utilizado para la evacuación de aguas y excretas y, como declara el doctor Le-Roy, "los pozos conductos que con el nombre de cloacas" poseía La Habana, "servían para infectar, además del suelo en que se infiltraban, el



aire por las emanaciones de los gases de la putrefacción de las materias orgánicas arrastradas por ellos". De los pozos negros dice lo siguiente el referido higienista: "tales pozos de paredes permeables, mantenían en estado de humedad permanente las de las habitaciones, en las cuales aire y luz entraban a dosis homeopáticas: humedad que marcábase por una faja sombría que alcanzaba mucho más de un metro de elevación, y que representaba un magnífico caldo de cultivo para toda clase de gérmenes". Según cálculos hechos en 1892 por el ingeniero señor Arturo Amigo, teniendo en cuenta el número de habitantes y de casas existentes entonces en La Habana, la cantidad de excremento depositada en un momento dado en los pozos negros del subsuelo de la ciudad, ascendía a la enorme cifra de 16.940 toneladas.

Sólo nos resta, en este gran cuadro de insalubridad que ofrecía La Habana, decir que las calles se encontraban sin pavimentar en su casi totalidad, convertidas muchas de ellas en verdaderas furnias, con enormes lagunatos en tiempos de lluvia, y durante la seca engendrando columnas de polvo que esparcían gérmenes de múltiples enfermedades; males todos contra los que clamaron en vano, año tras año, beneméritos patrios interesados en la salud y el bienestar de los habitantes de La Habana y de la isla, llegándose a constituir diversas sociedades encaminadas a poner remedio a esos males, de entre las cuales citaremos especialmente, por su significación y trascendencia, la Sociedad de Higiene de La Habana, creada por el doctor Antonio González Curqueo.

Los tres años de guerra emancipadora agravaron, como era natural, las condiciones de insalubridad de la isla y de La Habana, y Weyler, con la salvaje reconcentración de los campesinos en las poblaciones, por una parte, y, por otra, el bloqueo mantenido durante la Guerra Hispanoamericana, por la escuadra de Norteamérica, hicieron pasar a Cuba por la más tremenda crisis de su historia. Baste decir, como expresión gráfica de lo que fueron estos tres años, últimos de la soberanía española, que solamente en La Habana murieron: 11.762 personas en el primero; 18.135 en el segundo; y 21.252 en el tercero, o sean un total de 51.141 fallecimientos, todos ellos por enfermedades, miseria y hambre. De esas muertes, corresponden a fiebre amarilla: 1.282, en 1896; 858, en 1897, y 136 en 1898, alcanzando mayores coeficientes de mortandad las víctimas de las viruelas, el paludismo, la tifoidea y la tuberculosis.

Como dice el doctor Le-Roy, "el primer día del año 1899 señala en nuestra historia dos hechos de trascendental importancia: la terminación de la soberanía española en el continente americano, y el comienzo de una nueva era durante la cual, al ser confirmadas y aplicadas (1901) las teorías de Finlay que pusieron fin a los estragos de la fiebre amarilla, el nombre de Cuba resonó glorioso por todos los ámbitos del mundo".

Con la evacuación de las tropas españolas, desapareció "uno de los factores más influyentes en la difusión de las enfermedades, pues con sus continuos mo-

vimientos y traslaciones, llevaban de uno a otro lugar los gérmenes de las enfermedades que contraían".

Desde los primeros días del nuevo gobierno norteamericano de ocupación militar inició éste los trabajos de organización sanitaria de la isla y de La Habana, y los cubanos encontraron entonces lo único que necesitaban para mejorar y perfeccionar las condiciones de salubridad de su país: apoyo y colaboración en los gobernantes.

El mismo 1º de enero de 1899, al tomar posesión del gobierno de la isla el general John R. Brooke, designó para la jefatura del Departamento de Sanidad de La Habana al comandante John C. Davis, quien fué sustituido en 10 de febrero de 1900 por el comandante William C. Gorgas. Fué entonces que la comisión de fiebre amarilla, creada en 17 de agosto de 1899, y presidida por el doctor Carlos J. Finlay, empezó a laborar, sometiendo a minuciosa investigación y cuidadoso estudio todos los casos denunciados como sospechosos de esa enfermedad.

Y en 1900 la comisión especial nombrada por el Gobierno de los Estados Unidos, que integraron los doctores W. Reed, como presidente, J. Carroll, J. W. Lazear y Aristides Agramonte, como vocales, para que estudiaran en Cuba las enfermedades infecciosas y especialmente la fiebre amarilla, comprobó la exactitud de las doctrinas que el doctor Finlay venía manteniendo desde 1881, de que era el mosquito el agente trasmisor de la fiebre amarilla. Gorgas abandonó entonces los caminos anteriormente seguidos, y siguió la vía marcada por Finlay, encaminando toda su campaña sanitaria a combatir y exterminar los mosquitos. Y los hechos demostraron de manera elocuentísima la verdad del portentoso descubrimiento de nuestro Finlay, pues en los cortos meses que median desde que se inició esa campaña a base de las doctrinas sustentadas por Finlay, el 4 de febrero de 1901, hasta el 28 de septiembre de ese mismo año, en que se registró el último caso autóctono, se logró, como dice el doctor Le-Roy, "la completa irradiación de la enfermedad que había reinado de manera endémica en La Habana a partir de su última importación de Veracruz en 1761".

Había bastado un simple cambio de procedimientos sanitarios para que desapareciese de la isla la fiebre amarilla, y los médicos cubanos pudiesen llevar a la práctica, con éxito satisfactorio y rápido, los proyectos, mejoras y reformas higiénicas que Cuba necesitaba y que no se habían resuelto hasta entonces, a pesar de la circunstancia peculiarísima de ser los propios españoles los más perjudicados por las condiciones insalubres que la isla padecía.

Como precisa y elocuentemente expuso el doctor Antonio González Curqueo, en un trabajo—*Datos para la Historia*—en el que sintetizó la obra llevada a cabo por la Sociedad de Higiene de La Habana: "Cuba era la tumba de numerosos españoles, porque todos los que a ella venían estaban expuestos a morir de fiebre amarilla, y víctimas de ella fueron desde los más humildes hasta los más encumbrados, tanto obispos como generales.

FLACA MUCHOS AÑOS AUMENTA 5 ATRACTIVAS LIBRAS EN 1 SEMANA!

Kelpamalt, Nuevo Concentrado de Minerales del Mar, Rico en la Forma Más Nueva de "YODO NATURAL", Suma Libras de Carnes Sólidas aún a las Personas Delgadas de Naturaleza.

"A mediodía haré una semana que empecé a tomar Kelpamalt, he aumentado 5 libras y me siento mucho mejor". T. W. H. "Hacia años que padecía del estómago. Cuando tomo Kelpamalt tengo muy buen apetito y no siento malestar. Kelpamalt ha hecho desaparecer el estreñimiento, padecimiento de toda mi vida." W. D. C. "Aumenté 8 libras con un frasco de Kelpamalt y me siento 100% mejor". Sra. W. J. S.

Estos son unos de los millares de testimonios que afluyen de todas partes del mundo diciéndonos cómo el YODO NATURAL en su más nueva forma, da carnes firmes, fortalece los nervios, enriquece la sangre—nutre las glándulas vitales y rejuvenece hombres y mujeres pálidos, débiles y agobiados y faltos en peso.

La ciencia ha descubierto que la sangre, el hígado y glándulas vitales del cuerpo contienen cierta cantidad de yodo que era hasta ahora difícil de obtener.

A menudo se encuentra que los alimentos modernos, aun vegetales frescos y otros alimentos parecidos que se llaman "buenos", están faltos no sólo de yodo nutritivo sino de todos los otros minerales orgánicos esenciales sin los cuales no pueden haber fuerzas ni salud.

Suple Yodo Natural en la Forma más Nueva.

Kelpamalt, descubierto hace poco, contiene prácticamente todos los minerales esenciales para hacer sentirse bien. Pero lo más importante de todo es que constituye la fuente más rica de la forma más nueva de YODO NATURAL—(yodo natural, como el que se encuentra en pequeñas cantidades en espinaca y lechuga, no el que se hace de yodo u otros componentes químicos que es a veces tóxico). Los expertos en nutrición dicen que el problema más importante del mundo en cuanto a salud, es la falta de yodo natural.

Kelpamalt es un concentrado mineral del mar sacado del Océano Pacífico y puesto en agradables tabletas fáciles de tomar. Seis tabletas Kelpamalt contienen más YODO NATURAL que 486 libras de espinaca, 1600 libras de carne de res, 1387 libras de lechuga. Tres tabletas de Kelpamalt contienen más hierro y cobre que una libra de espinaca, 7½ libras de tomates frescos, más calcio que 6 huevos, más fósforo que libra y media de zanahorias—azufre, sodio, potasio y otros minerales esenciales.

IMPORTANTE: Dosis para adultos: Seis o Nueve tabletas diarias (dos o tres en cada comida).



Sólo cuando Ud. recibe una cantidad adecuada de estos minerales, es que su alimento le hace bien—nutre glándulas, aumenta en peso, fortalece sus nervios, aumentan su vigor, vitalidad y resistencia.

Pruebe Kelpamalt sólo una semana y note la diferencia—cómo duerme mejor, desaparecen las molestias corrientes del estómago, surge carne firme que llena huecos—y le da nuevas fuerzas y energías. Los médicos recetan y usan Kelpamalt. Es bueno también para los niños. Debe aumentar 5 libras la 1er. semana.

Kelpamalt se vende en las buenas farmacias en frascos de 65 y de 200 tabletas, que resultan económicos. Pruébelos hoy.

Agentes Exclusivos y Distribuidores:

ADOLFO KATES E HIJOS

Jústiz No. 1. Teléfs.: A-8340, A-8370. Habana.

Tabletas Kelpamalt

ALMORRANAS

El terrible tormento y los sufrimientos ocasionados por las almorranas pueden aliviarse instantáneamente y remediarse en poco tiempo con el uso del Ungüento Cadum. Haga por conseguir una caja en seguida. Tenga mucho cuidado con las imitaciones.

NERVO-FORZA



¿Se siente Débil o Decaído?

Tome

NERVO-FORZA

DESPABILE LA BILIS DE SU HIGADO...

Si usar calomel—y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Sales, aceites minerales, laxantes o purgantes fuertes no valen la pena. Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: 30c.

EL PROBLEMA DEL CAFE

EL CULTIVO del café en Cuba confronta gravísimos problemas, hasta el punto de que una riqueza nacional de inmensas posibilidades se ha convertido en fuente pródiga de desdichas para el productor.

Nuestro café es bueno, tan bueno como el mejor. ¿Cuál es, entonces, la razón de que en vez de traerles a los caficultores beneficios y riquezas los tenga sumidos en la más espantosa de las miserias? ¿Por qué un producto que se vende al pueblo a un precio que fluctúa de 35 a 60 centavos la libra, no le produce al cosechero ganancias suficientes para vivir siquiera? Siendo él quien lo cultiva, debiera ser él también el más beneficiado por estos precios elevados. Desgraciadamente no es así.

Muchos son los factores adversos que podrían remediarse con un poco de estudio por parte de personas capacitadas, siempre que éstas fuesen oídas y atendidas por las autoridades que tienen la obligación de velar por los intereses, no de unos cuantos, sino de todos los que de tal producto viven o, por lo menos, uratan de vivir.

Estudiando el problema directamente sobre el terreno, que es la única manera de estudiarlo a fondo, los males que aquejan a nuestra producción cafetalera salen fácilmente a relucir. Se ve lo asombrosamente fértil que es nuestra tierra, cuando observamos que la inmensa mayoría de nuestros cafetales está cubierta de maleza, abandonada a su suerte, y, sin embargo, produciendo. Comprendemos entonces que no es posible en tales condiciones mejorar nuestro café, forzosamente abandonado por la miseria y la explotación de que es víctima el cosechero.

Comprendemos también que no puede el caficultor cuidar de sus cafetales si carece totalmente de recursos. Ni puede tampoco hacer las podas reglamentarias, ni menos aún limpiar la maleza que los cubre. ¡Cuántos obreros podrían comer y vivir de su trabajo en los cafetales si se implantasen las medidas adecuadas en ayuda del caficultor!

Pasemos, pues, a considerar la verdadera situación del cosechero, detallando y analizando los diversos factores que lo tienen sumido en la miseria. Pero hagamos antes un poco de historia para mejor comprensión del problema.

Antes que los extranjeros comenzaran a sembrar café en Cuba con magníficos resultados, nadie había pensado que este grano constituyera una fuente de riqueza para el país. En la región oriental de la isla, la más apropiada por la fertilidad de su suelo, sus montañas y su clima, se empezó lentamente a cosecharlo. No con la idea de recogerlo y enviarlo a los mercados, sino sencillamente para el consumo de las propias fincas que lo producían.

Como en el transcurso de los años las siembras fueron ampliándose, se inició en pequeña escala su venta en los mercados. Las utilidades obtenidas fueron suficientes para ensanchar los cafetales, como vía de prueba, e intentar mayores ganancias.

El pueblo cubano siempre fué un gran consumidor de café, que hasta entonces importaba del extranjero, siendo Puerto Rico, por más próximo, su mayor proveedor. El café importado era bueno, pero caro. El caficultor cubano no vio las enormes oportunidades que se le presentaban, porque, como siempre ha ocurrido en nuestra patria, en asuntos de abastecimiento interno ni se estudian los negocios ni hay autoridades que enseñen y fomenten. Lo cierto era que el café se cosechaba en Cuba con más o menos facilidad y se vendía a buen precio, dejando utilidades cada vez mayores y estimulando un aumento en las siembras para así poder obtener superiores ganancias.

De la noche a la mañana se comenzó en Oriente la siembra del café en gran escala. Al principio los resultados fueron buenos. Los gobernantes, más atentos a la política que al estudio de las posibilidades agrícolas del país, jamás pensaron que para que esa producción pudiera tomar incremento y consolidarse era preciso abrirle mercados, mejorar la calidad del grano, y hacer leyes en

El autor de este trabajo actuó como delegado del secretario de Agricultura en las Oficinas del Café, desde abril de 1937 hasta septiembre del mismo año, y por su directa intervención en la reorganización del antiguo Instituto del Café, iniciada por el entonces secretario de Agricultura, doctor García Baylles, está especialmente capacitado para tratar del problema del café con conocimiento de causa. El propósito de estos artículos es puramente constructivo. Pero las medidas que en ellos se proponen para resolver la caótica situación del cultivo e industria cafetalera, no tendrían explicación lógica para el lector si antes no se expusieran, con absoluta claridad, los errores y deficiencias causantes de tal situación caótica.—Nota de la Dirección.

Por VICENTE PALACIO

beneficio de los que vivían de su cultivo y venta.

Nadie supo que en Cuba se podía producir café en cantidades suficientes para el consumo nacional, y muchos cubanos pagaron como producto extranjero el café cubano que consumían, por creer que en nuestro suelo no podía producirse, y menos de tan buena calidad.

Llegado el momento en que Cuba producía ya, no sólo lo suficiente para el consumo nacional, sino también para la exportación, hubiera sido aún oportuno el tomar las medidas necesarias para enseñar a los cosecheros su propio negocio, al objeto de que pudieran así seguir obteniendo ganancias sin precipitar la producción. Nada se hizo, empero, y el mercado comenzó a abarrotarse.

No existiendo entidades bancarias para fines de refacción agrícola, a donde el caficultor que comenzaba a tropezar con dificultades económicas pudiera acudir, no le quedó a éste más recurso que caer en manos del prestamista garrotero.

Las zonas agrícolas de nuestra isla se encuentran a menudo completamente aisladas, y más las zonas cafetaleras de Oriente que es donde más café se produce. La distancia del cafetal al pueblo es casi siempre grande, y, en la mayoría de los casos, no existen vías de comunicaciones de ningún género. Y esta enorme dificultad que no dejaba al caficultor manipular libremente su cosecha, lo obligó, más que nada, a caer en las garras del usurero y del acaparador, quienes, con una visión amplia del negocio que se les presentaba, situaron sus descascaradoras en los puntos intermedios entre las zonas cafetaleras y sus almacenes.

Ha tenido el cosechero que morir en manos del acaparador, porque después de pasar mil dificultades por la absoluta carencia de caminos y medios de comunicación, cargando su producto en arrias de mulos y llegando a las descascaradoras para la limpieza del grano, no era posible pensar en volver a la finca, a donde nadie era capaz de ir a comprarle su producto. Y más cuando todos sabían que, debido a las necesidades que estaba pasando, no le quedaría al fin otro remedio que bajar del monte como un animal hambriento en busca del alimento. Siempre hay quien está dispuesto a explotar al prójimo y, sobre todo, al ignorante y al humilde.

Los acaparadores fueron materialmente asediados por los caficultores, quienes, teniendo en sus manos la "gallina de los huevos de oro", la habían matado, y solicitaban dinero, no importaba a qué interés. No se fijaban siquiera en que ese interés llegaba en muchos casos hasta el 14% mensual. Lo importante era cubrir las necesidades más

perentorias, aunque con ello labraran su propia destrucción.

Esos préstamos usurarios no sólo gravaron la cosecha, sino también las tierras. Y, por añadidura, crearon el esclavo, que trabajaría por compasión de su dueño y para su provecho, mientras, sumiso, se prestase a ello.

Para completar la ruina del caficultor, sin pensar ni estudiar la medida que se ponía en práctica, ni mucho menos el alcance de la misma, se creó por la ley de 22 de enero de 1932, a más de los que ya tributaba, un impuesto de un centavo por libra de café tostado o molido que se consumiese en el país: impuesto, naturalmente, que fué cargado en la práctica al caficultor.

La incapacidad manifiesta de los gobernantes lanzó cada día más al caficultor en la vorágine del acaparador, quien cada vez lo oprimió más y más, hasta convertirlo en lo que es hoy: el triste muñeco de todos ellos. Hay en la actualidad un sinnúmero de caficultores que deben a sus acreedores de dos a tres veces el valor de sus siembras y de sus tierras.

¿Cómo se explica, preguntará el lector, que esos acreedores, sin esperanzas de que los caficultores puedan cumplir sus obligaciones, no rematen y se adjudiquen las fincas? La razón es sencilla. Si tal cosa hicieran, los acaparadores tendrían en su poder los cultivos y las tierras, pero perderían los esclavos. Se verían obligados a conseguir nuevos cultivadores que se hicieran cargo de los cafetales. No les quedaría otro remedio que hacer desembolsos, para que dichos cultivadores comenzaran nuevamente a producir utilidades, que nunca serían las mismas, puesto que los nuevos caficultores, al no considerar suyas las tierras, no habrían de defenderlas como aquellos que las perdieron.

No ha sido, pues, por compasión ni altruismo que los acaparadores no se hayan lanzado ya sobre las tierras de los caficultores, tierras que en la actualidad no son de éstos a pesar de estarlas trabajando.

Pero fuera preferible y más humano arrojarlos definitivamente de sus cafetales, que el tenerlos por más tiempo sometidos a la explotación metódica de que son víctimas.

Resumiendo, podemos señalar las causas de la actual miseria del caficultor en la forma siguiente:

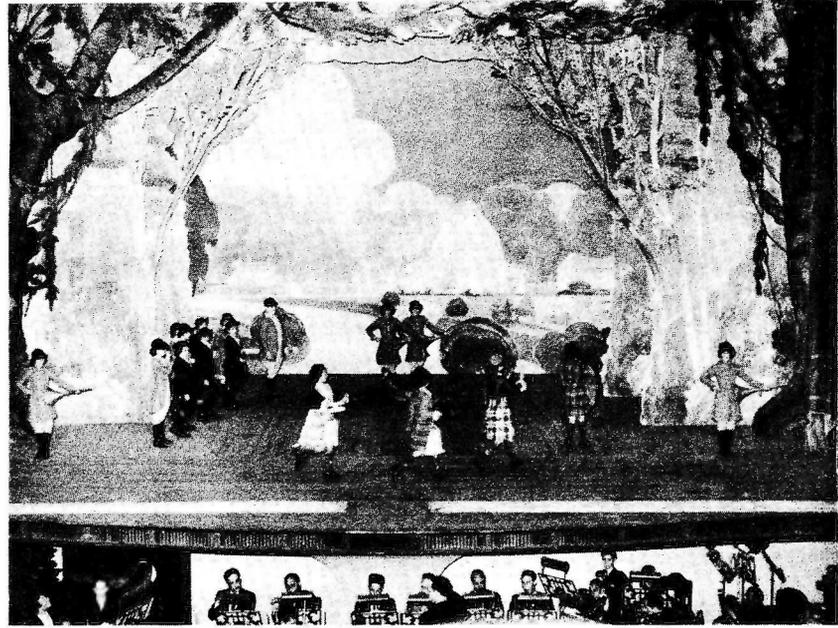
1. Siembras sin control ni cuidados.
2. Carencia de vías de comunicaciones y de medios que faciliten la venta del café cosechado, para no tener así que caer en las garras del usurero y del acaparador.
3. Falta de bancos de refacción agrícola.
4. Acumulación del café en poder de los acaparadores, en cantidades muy superiores al consumo nacional, debido al incumplimiento de las leyes vigentes que obligan a exportar un tanto por ciento adecuado.
5. Carencia de dinero por parte del caficultor para cuidar de sus cultivos, y de ganancias suficientes para cumplir compromisos y vivir decentemente.
6. El tener que trabajar sus tierras bajo el agobio de la miseria y de los compromisos y obligaciones que sabe no podrá cumplir, y frente a la constante amenaza de ser lanzado de ellas en cualquier momento.
7. Falta de una propaganda extensa en el extranjero acerca de la cualidad de nuestro café.
8. Falta de voluntad e interés por parte del Gobierno, que conociendo estas cosas no trata de remediarlas con medidas radicales y bien coordinadas.
9. Incumplimiento, por parte del único organismo autorizado, de las leyes y disposiciones que obligan a la exportación del café y a la defensa del caficultor, por no figurar entre sus miembros ninguno que sea realmente caficultor...

* En el próximo artículo, el señor Palacio estudiará las medidas que se tomaron durante la Provisionalidad para resolver el problema del café.

INSTANTANEAS



El señor W. A. JONCKHEER, Sr., apoderado de la importante casa bancaria de Maduro and Curiel's Bank, de Curazao, que visitó la redacción de CARTELES, siendo recibido personalmente por nuestro director, Alfredo T. QUILEZ.



EL HOMENAJE AL PROF. YAVORSKI. — Un aspecto del festival coreográfico celebrado el lunes 28 en el Auditorium, como homenaje al profesor Yavorski, que nos abandonará próximamente para realizar un viaje a Europa.



CESAR RODRIGUEZ EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES. — Nuestro querido compañero César RODRIGUEZ, presidente de la Sociedad de Autores, leyendo su conferencia en el Círculo de Bellas Artes.



PRESENTACION DE CREDENCIALES.—El Presidente de la República, señor LAREDO, con el nuevo ministro del Perú, señor Juan DE OSMÁ, después de la presentación de credenciales. Figuran en el grupo el secretario de Justicia, señor ALONSO PUJOL; el secretario de Estado, señor REMOS, y el subsecretario, señor DE LA CAMPA.

(Fotos Fúncasta).

EL ALMUERZO DE LA HERMANDAD DE JOVENES CUBANOS.—Almuerzo ofrecido a los periodistas de La Habana por la Hermandad de Jóvenes Cubanos. El acto se efectuó el domingo 6 en el hotel "Los Angeles".



EN LA SOCIEDAD DE EMPLEADOS DE "LA TROPICAL".—Aspecto parcial de la concurrencia al baile infantil celebrado el domingo 6 en los salones de la Sociedad de Empleados de "La Tropical".

PROTESTA ESTUDIANTIL. — Los estudiantes de los Institutos de La Habana, abandonando la Universidad después de haber presentado al rector su protesta contra el acuerdo de la Facultad de Medicina estableciendo un examen de ingreso, al que tendrán que someterse los bachilleres.



Revela el Secreto de la Influencia Personal

Método sencillo para desarrollar Magnetismo Personal, Memoria, Concentración y Fuerza de Voluntad. Libro Interesantísimo con 64 páginas. Describiendo este Método Único, junto con el Mapa de Auto-Análisis y la Descripción del Carácter, se enviará Gratis al que escriba inmediatamente.

"La maravillosa fuerza de Influencia Personal, Magnetismo, Fascinación, Dominio del Espíritu, llámese como se quiera, puede realmente adquirirse por todos, a pesar del poco atractivo o fracaso" dice el señor Elmer E. Knowles, autor del nuevo libro titulado: "La Clave del Desarrollo de las Fuerzas Internas". En esta obra se destacan hechos múltiples extraordinarios concernientes a las prácticas de los Yoghis Orientales y explica un único sistema para el Desarrollo del Magnetismo Personal, Fuerzas Hipnóticas y Telepáticas, Memoria, Concentración y Voluntad. Merced a la maravillosa Fuerza de Sugestión, el Conde H. Csaky-Pallavicini escribe: "Cada uno debería poseer su método tan sencillo. Las instrucciones que él contiene son tan necesarias a la humanidad como el aire a los pulmones o el alimento al cuerpo." "Este libro que distribuimos gratuitamente en el mundo entero, está lleno de reproducciones fotográficas que demuestran cómo esas fuerzas ocultas se utilizan en todo el Globo, y cómo millares de personas desarrollaron esas fuerzas ignoradas por ellas. Una gran Institución de Bruselas se encarga de la distribución gratuita y envía un ejemplar al que le interese".



Conde H. Csaky-Pallavicini.

Además de la distribución gratis del libro, el que escriba inmediatamente recibirá también un ejemplar del Mapa Auto-Análisis del Profesor Knowles, así como también una explicación detallada del carácter. Sirvase copiar de su puño y letra, los siguientes versos y enviarnoslos:

"Quiero fuerza de Espíritu Poder y fuerza en la mirada Ruégole lea mi carácter Y envieme su libro."

Envíenos también su nombre completo, señas, estado (Señor, Señora, Señorita) y dirija sus cartas a PSYCHOLOGY FOUNDATION, S. A. (Dept. 5109-M), Rue de Londres, 18, Bruselas, Bélgica. Si Ud. lo tiene a bien envíenos 10 cents. en sellos de correos de su propio país para pagar gastos. Franquee debidamente sus cartas. Franqueo para Bélgica: de España 40 céntimos; Argentina, 15 cents. Cuba, 5 cents.

Nota: Psychology Foundation es un antiguo establecimiento editorial de hace ya muchos años que distribuye libros útiles y folletos de sujetos mentales y psicológicos. Más de 40 catedráticos han contribuido a su literatura y todas sus obras, cuyos precios se hallan fijados, se venden bajo garantía de entera satisfacción o reembolso.

HABLADURIAS EL CURIOSO PARLANCHIN

CANDIDATOS PROGRAMÁTICOS

CUANDO estas *Habladuras* vean la luz ya será un hecho consumado la farsa politicoelectoral en toda la República. "Muchos candidatos, aunque no tengan aún el acta en el bolsillo, habrán podido comprobar el éxito de sus triquiñuelas y el feliz resultado del apoyo ofrecido por caciques y muñecomas gubernamentales, así como la eficacia del *guano* para salir triunfantes en elecciones como éstas, en que el pueblo permanece en sus casas o pasa de largo frente a los colegios electorales.

No faltarán, desde luego, aspirantes a *padres de la patria* dolorosamente decepcionados de su fracaso, por el olvido, el engaño o la burla de que fueron víctimas; de la plata inútilmente gastada y de las promesas, ofrecimientos y seguridades incumplidos.

Otros se encontrarán aún hechos un mar de dudas y vacilaciones, sacando cálculos y más cálculos, sumando votos de aquí y de allá y apuntando el *refuerzo* que les dió Fulano en tal colegio o les quitó Mengano en cual otro.

En cambio, los candidatos de los *partiditos de a dos por medio*, como ni siquiera les pasó por la imaginación salir triunfantes, se encuentran tan felices y contentos como el día en que fueron postulados, pues sus propósitos *lijos* han quedado ampliamente satisfechos con la exhibición de sus retratos en pasquines, postales, tarjetas y hojas sueltas, y la divulgación de sus nombres por los diarios aéreos y terrestres. Pero además de los candidatos hemos de tener en cuenta a otros importantísimos personajes de la farsa electoral: los *picadores*.

Con tristeza infinita ha de ver la respetable legión de ciudadanos *picadores* electorales como se esfuma en el ayer este periodo electoral durante el cual tan *sua-vecitas* se manipulaban las *picadas*, pues ahora será necesario esperar, para repetirlas, los nuevos comicios, que cualquiera sabe cuándo han de venir, pues antes que ello se encuentra ese grave enigma que han dado en llamar *Asamblea Constituyente libre y soberana*, único y radical remedio, para algunos, de todos nuestros males, y que bien puede resultar un globo cautivo lleno de humo, y sólo de humo, que en un momento dado se desinfla y desaparece, como aquel en que se perdió, durante la colonia, el intrépido aeronauta Matías Pérez.

El *picador* es el apéndice natural del candidato. Por muy *vivo* que sea éste—y en las presentes elecciones los ha habido *vivísimos*—y por muy convencido que se encuentre de la absoluta inutilidad, en cuanto a éxitos electorales, del dinero invertido en satisfacer *picadas*, no es posible sustraerse a las demandas de los *picadores* y aparentar que se toman en serio sus misteriosos *tips* de "tantos votos seguros en el barrio tal" y de "una combinación infalible en el colegio cual". Y el candidato, *vivo* o ingenuo, créalo o no lo crea, se ve obligado a agradecer el inmenso favor y el auxilio poderoso que el presunto *picador* le ofrece, y, desde luego, recompensarlo en sonantes pesetas o *mantecosos toletes*.

Siempre he sentido profunda admiración y respeto hacia los *picadores* electorales, no sólo porque gracias a ellos los aspirantes a *padres de la patria* se ven forzados a realizar un reparto—aunque modesto—de *guano* entre las clases más menesterosas de nuestra sociedad, que gracias a este auxilio económico pueden satisfacer por algunas semanas las imperiosas demandas alimenticias de niños, viejos, mujeres, enfermos y desvalidos, sino también porque el *picador* humaniza en cierto modo la lucha electoral y le da un tono de altruismo y de beneficencia que de otra manera no poseería; a tal extremo que bien puede afirmarse que muchos *padres de la patria*, o casi todos, sólo son útiles a sus conciudadanos a través de las *picadas* que reparten durante el periodo electoral, pues, pasada esta época y ya ocupantes de su escaño en el Capitolio más inútil y costoso del mundo, de sus conciudadanos no vuelven a acordarse, a no ser para imponerles onerosas contribuciones y abrumadores impuestos, ocupados por completo durante todo el periodo de su mandato congressional en recondensarse una fortunita y en conseguir la reelección de sus cargos.

Los *padres de la patria* que hayan sido reelectos en estos comicios tienen ahora un compás de respiro de cuatro años, y la esperanza de que los acontecimientos políticos nacionales les deparen, mediante leyes salvadoras del país que ellos mismos se voten, alguna prorroguita, a fin de *empatar, acoplar o remachar* su periodo congressional con la nueva Constituyente. Confían, al igual que los *padres de la patria* novatos, en que se celebren muchas de esas sesiones de largo metraje de las que salen aprobadas centenares de leyes, tan nocivas al país como jugosas para los señores congresistas. Viejos y nuevos *padres de la patria* se disponen a desenvolver la línea *guataqueril* de conducta política y gubernativa que consideran la más cómoda y más segura en el desempeño de sus cargos, ya que les releva de estudiar proyectos de leyes y hasta de discutirlos, limitándose a permanecer en sus escaños durante todo un día o toda una noche y votar que sí, lo que se les mande, mientras discursen para el *Diario de Sesiones* o para las tribunas públicas, los colegas que desempeñan el papel de defensores o impugnadores de las leyes que se redactan en las altas esferas de la política y gobernación del país.

Animados exclusivamente de tales propósitos, aspiraciones e ideales, no es de extrañar que los candidatos a *padres de la patria* en estos últimos comicios se limitasen en su propaganda electoral a la publicación de sus retratos, nombres, apodos, partido a que pertenecían y número de orden en la boleta electoral, sin preocuparse en lo absoluto de dar a conocer a los electores el programa legislativo que pensaban desenvolver si resultaban triunfantes en los comicios. Lo más que algunos indicaban en sus pasquines, como cebo para conquistar votos, era su condición de "amigo de sus amigos", "brazo, corazón, talento", "servidor del pueblo", "defensor de los necesitados", etc., etc.

Ante esta ausencia absoluta de programas electorales en la mayoría o casi totalidad de los candidatos, era natural que me causara asombro la existencia de tres candidatos que, rompiendo la norma establecida por sus demás colegas, tuviesen el rasgo magnífico de preparar, primero, y lanzar a la publicidad, después, sendos sustanciosos programas o plataformas, acreedores, por ello, esos tres candidatos a ser señalados con piedra de oro en esta última lucha comicial.

Desde que conocí esos programas hice el propósito de dedicarles una de estas *Habladuras*; pero el temor de aparecer poniendo mi pluma al servicio de intereses políticos personalistas, y de convertir las páginas de esta revista en hojas de propaganda electoral, me impidió satisfacer esos deseos. Ahora, terminada ya la contienda, y no pudiendo servir mis palabras de apoyo a esos tres candidatos, ni perjudicar, tampoco, a los demás, he creído el momento oportuno de dedicarles breves líneas a los programas a que vengo refiriéndome. No sé si esos tres candidatos son ya *padres de la patria*, y si, por tanto, podrán llevar a la práctica las promesas contenidas en sus respectivos programas. Mis lectores se encargarán de juzgar por su cuenta la bondad de dichos programas y de aplaudirlos o criticarlos. Para mí es suficiente, a lo que a su divulgación postuma se refiere, el hecho, ya citado, de constituir los tales programas y sus autores, una triple excepción entre los candidatos a *padres de la patria* en estos recientes comicios.

Comencemos por el programa lanzado, en forma de hoja suelta, por el doctor Pedro Palma Plasencia, con el título de: "Declaraciones del doctor Pedro Palma Plasencia y sus propugnaciones en el Congreso". Las declaraciones y propugnaciones de éste galeno habanero contienen el siguiente preámbulo:

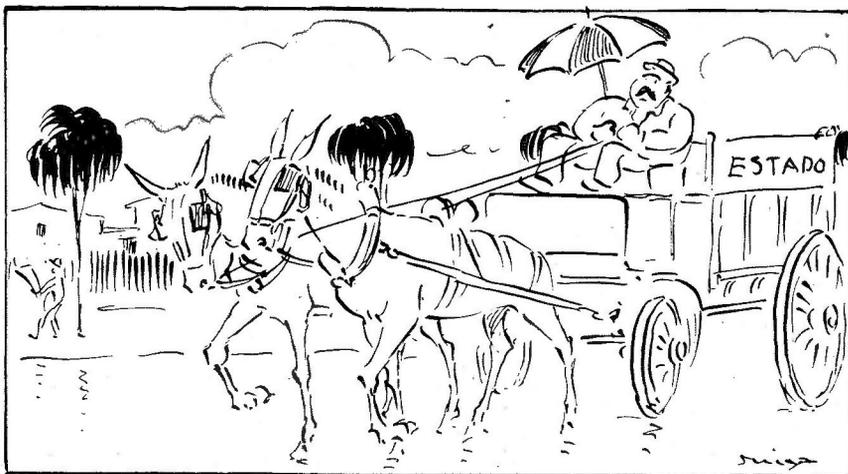
"Yo comprendo que se tengan aspiraciones electivas, cuando el aspirante esté animado de superiores ambiciones de prestigio y popularidad. No las justifico cuando se dirigen concretamente al usufructo vulgar de los emolumentos de la posición. Y como mi determinación de aspirar a un acta de representante por el Partido Liberal es el resultado de largas cavilaciones tras las cuales me ha venido la convicción de poderle ser útil a mis compatriotas, sería imperdonable que yo no tuviese desde ahora com-



puesta y definida mi línea de conducta en el Congreso, y mis planes personales, que aunque contenidos en las enunciaci-ones generales de mi Partido, constituyen mi porción de trabajo personal en la obra conjunta, y a modo de un contrato con los electores". El doctor Palma contrae "el solemne compromiso de propugnar, entre otras medidas, la nacionalización de servicios públicos, estructuración de la banca nacional, colectivismo agrario y arraigo del campesino en la tierra, creación del patrimonio familiar, inembargable, construcción de caminos inter-carreteras en las horas de cultivo, construcción del puente Habana, legislación para crear la cooperativa de vaqueros de la provincia, formación de un instituto de resistencia social"; y su propugnación cumbre, según se desprende del tipo de letra—todo mayúscula—con que está escrito: "crear el hospital de enfermedades intersexuales, para la rehabilitación de todas las criaturas marcadas por la tara de generatriz de la inversión sexual".

El doctor Palma termina su programa con estas palabras: "He aquí, en cuatro trazos, todo lo que mi mente ha concebido como una ensoñación primero, como una fuerte obsesión al cabo, como tarea constructiva que me creo obligado a rendir como aporte individual al común esfuerzo que hacen hoy otros cubanos meritorios, para troquelar una Cuba más feliz".

El segundo candidato con programa—o mejor dicho, sin programa detallado a desenvolver, porque cree no necesitarlo, basándose con descubrir al público quién es él—, se llama "Comendador Gabriel Angel Amenábar y Cabello". En las tarjetas que ha repartido profusamente, con su



retrato, sabemos que pertenece al Partido Unionista Cubano, pero se dirige, de manera especial, para solicitar su voto, a los "católicos derechistas", haciéndoles presente que "su moral, cultura, civismo y honradez lo autorizan para pedirle el voto preferencial: No deje de dárselo".

Y en una hoja suelta en la que distinguidas damas de nuestra sociedad recomiendan al electorado la candidatura del Comendador Amenábar, exponen lo siguiente:

"Precursor del Apostolado Secular de Cuba. Miembro de la Congregación de La Anunciata. Asesor de la Congregación de obreros católicos de Cuba. Ex ministro de la Venerable Orden Tercera de San Francisco en California. Caballero de San Gregorio el Magno. Caballero del Santo Sepulcro. Defensor desde el diario del aire *El Diluvio* de todo principio católico. Si usted cree que puede ser útil a la defensa de los ideales cristianos, déle el voto preferencial".

El último candidato programático lo es el señor Luis García Díaz, candidato número 9 del Partido Unionista Cubano; partido en el que, como comprobará el lector, se albergan todos los programas individuales, y, seguramente, ningún programa colectivo. Si el Comendador Amenábar solicitó el voto de los "católicos derechistas", el ciudadano Luis García Díaz se dirige especialmente a los "funcionarios y empleados públicos, maestros públicos y privados, profesionales y tenedores de libros, contadores públicos y peritos, taquigrafos y mecanógrafos, ex militares y barberos"; a todos los cuales llama "compañeros", lo que parecía indicar que él ha desempeñado todas esas profesiones, aunque inmediatamente detalla cuáles han sido las especiales dedicaciones de su vida: "Yo que supe manejar la pala, el azadón, el pico, la suela, el serrucho y la trincha; la carretilla y otros trabajos de tejares; la llave inglesa y la cerraja del mecánico; el carretón

y las mulas, me parece estar caracterizado para llevar al Congreso cubano la representación genuina del obrerismo". Quiero llamar la atención del lector sobre el nuevo concepto que el señor Luis García tiene del Estado: ha prescindido completamente de considerar al Estado como una nave, juzgando más certero denominarla "carretón con mulas", y puede que no le falte razón, sobre todo tratándose de aspirantes a *capitolistas*.

Dirigiéndose a los campesinos de la provincia de La Habana, les dice: "Compañeros, los mejores años de mi vida me encauzaron en el trabajo de la vida con las labores y faenas del campo. Por tal virtud mis conocimientos de agricultura están grabados en mi mente desde la infancia; soy, pues, uno de los hombres que han sabido labrar la tierra en sus distintos virajes y realizar todas clases de siembra, guiado por la cronometría del tiempo, las estaciones y los movimientos de los astros, para que el fruto fructifique exento de los microbios malignos e insectos que la yerba misma produce. El corte, tiro y entongue de la caña, los conozco perfectamente, sin haberseme olvidado aún que consumí largas y seguidas horas de mis primeras noches".

Tales son, lectores, los tres programas de los tres únicos candidatos programáticos que figuraron en estos últimos comicios; dignos, los tres, por el valor excepcional que han demostrado lanzando programas en unas elecciones en que sólo han imperado el *guano* y la *triquiñuelería*, de la inmortalidad, de la más gloriosa inmortalidad a que un criollo de nuestros días puede aspirar: sentarse por cuatro años en el ala izquierda del Capitolio más inútil y costoso del mundo.



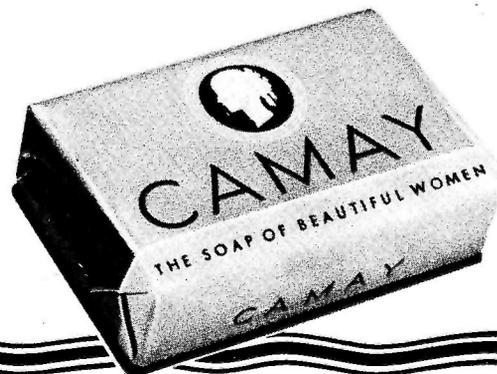
El jabón de las bellezas

Una sola pastilla de Camay basta para convencer de que aún es posible conocer un jabón nuevo... un jabón que deja en el rostro la sensación de una delicadísima crema y en el cuerpo la fragancia de un baño de esencias. Y no obstante sus virtudes superiores, no se puede encontrar un jabón tan bueno al precio de Camay.

Todas las mujeres ambicionan un cutis y un cuerpo delicado y atrayente. Todos los hombres reciben el influjo de esta seducción. Camay ayuda a vencer. Camay contribuye a poseer esa apariencia que toda mujer desea y todo hombre admira.

Camay

Se destaca por su original envoltura, verde y amarilla, cubierta con celofán.



¿QUIÉN ES la ATLETA más POPULAR de CUBA?

CARTELES ANUNCIA UN CONCURSO ANUAL DE SIMPATÍA

✓ **TODOS los años, CARTELES, por medio del sufragio popular, elegirá a la**

ATLETA MÁS POPULAR DE CUBA

siendo elegibles para este concurso todas las atletas cubanas que hayan competido durante la temporada 1937-1938, de acuerdo con el calendario de la AAFC, en cualquier evento deportivo, ya sean deportes de campo y pista, natación, esgrima, tenis, squash, remos, tiro, *baseball*, *basketball*, etc.

Cada cupón de la revista CARTELES valdrá por 5 votos, caducando al mes de su publicación. También valdrán 5 votos los de la revista *Vanidades*, los que caducarán, igualmente, al mes de su publicación.

Los cupones serán enviados por correo o personalmente a la "Dirección del concurso *La atleta más popular de Cuba*", apartado 188, o a la redacción de la revista CARTELES, calles de Infanta y Peñalver, La Habana.

Se celebrará un escrutinio todos los viernes, a las cinco de la tarde. Las dos concursantes que mayores votos obtengan en cada escrutinio serán premiadas con un objeto de arte, pudiéndose llevar tantos premios como veces quede en el primero o segundo lugar, bien entendido que para ganar estos premios no reza en lo absoluto la votación general de la concursante.

Un jurado permanente se encargará de todos los problemas que pudieran suscitarse durante la duración de este concurso, que comenzó en el número correspondiente al 16 de enero de CARTELES, y terminará el 8 de junio, celebrándose el escrutinio final el 1 de julio, anunciándose la ganadora, que será elegida la "atleta más popular de Cuba", y se repartirán los premios, que se anunciarán oportunamente, para las vencedoras y seis damas de honor.

También se elegirá *La atleta más popular de cada provincia*, con sus respectivos premios, estando éstas capacitadas para figurar en el certamen nacional también.

El jurado estará integrado por las siguientes personas:

Un representante de la Asociación Atlética Femenina de Cuba; un representante de la Federación Amateur Cubana de Lawn Tennis; un representante de la Federación Nacional de Esgrima de Cuba; un representante por el Comité Olímpico Cubano y dos representantes por la revista CARTELES, actuando uno de estos últimos como secretario. Los representantes de las organizaciones anteriormente mencionadas serán miembros de sus respectivas juntas directivas.

NOTAS DEL CONCURSO

COMO prometimos en nuestro número anterior, desde esta semana se efectuarán escrutinios semanales, con premios para las dos atletas que mayor votación obtengan en cada uno de ellos. La petición insistente de todas las concursantes nos ha obligado a reformar las bases en este sentido, así como el tiempo de duración del concurso.

Desde ahora, todos los viernes, a las cinco de la tarde, se efectuarán los escrutinios, entregándoseles en el acto a las triunfadoras los premios obtenidos.

Maria Conforti, la bella atleta colegial que está defendiendo la bandera del Teléfonos en el campeonato *senior de basketball*, será apoyada por sus compañeras del Colegio Sepúlveda. La linda chiquilla tendrá ahora grandes oportunidades de triunfo, ya que son bien conocidos los entusiasmos de las integrantes del prestigioso plantel del Vedado.

Desde que prometimos cambiar las bases del concurso, hay una atleta que se está reservando para ser la ganadora del primero que se efectuase. Para decir enteramente la verdad, no es solamente la atleta la que piensa así; también su jefe de propaganda, un entusiasta fanático del Club Teléfonos.

Seguramente que la basketballista del Teléfonos presentará una votación extraordinaria en el sorteo del viernes, pero quizás si haya otra chiquilla dispuesta a sorprender...

Que todo pudiera pasar...

La llegada de todas las atletas que se encontraban en Panamá hace más interesante aún nuestro concurso. Con el tiempo que se ha alargado el escrutinio final, todas las que actualmente están, o cualquiera otra que saliera a la palestra, tienen buen *chance* de vencer en el escrutinio final, que se efectuará, como se especifica en las bases, el viernes primero de julio.



Grace SANTE.



Berta OTAZO.



Elsu ADAM.

5 VOTOS VALE POR 5 VOTOS CONCURSO DE "CARTELES" "LA ATLETA MÁS POPULAR DE CUBA"

VOTO PARA
CLUB O ENTIDAD
CIUDAD
PROVINCIA

Este cupón caduca en abril 1, a las 5 p. m.

Los cupones expedidos hasta ahora caducarán el mismo día del que publicamos hoy; el primero de abril. Cuando comiencen a caducar los cupones, las concursantes deberán tener cuidado de que lleguen a nuestra redacción antes de las cinco de la tarde del día señalado, ya que hemos escogido los viernes para celebrar nuestros escrutinios...

La atleta que quede en primer lugar en el escrutinio de esta semana será obsequiada con un *cocktail* de honor, al que se invitará a todas las concursantes.

Después, periódicamente y previo anuncio, haremos el mismo homenaje a distintas ganadoras de nuestros escrutinios semanales.

RESULTADO DEL TERCER ESCRUTINIO

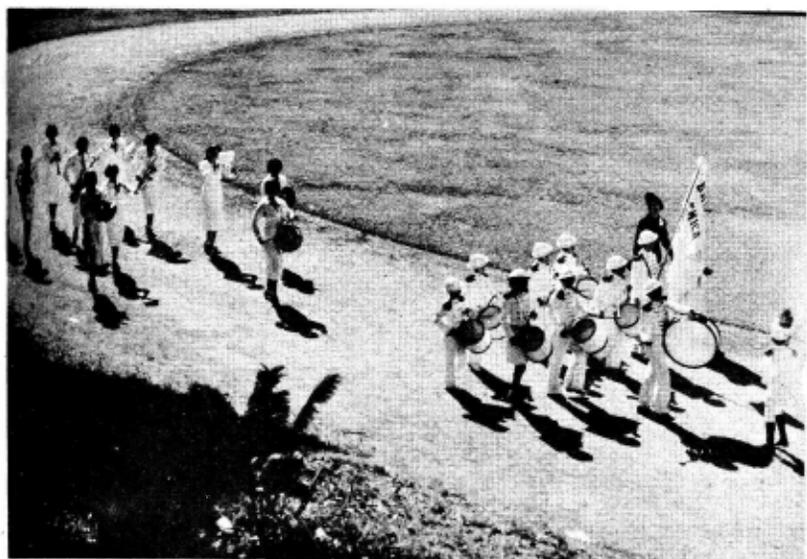
Berta Otazo	San Carlos	3,390
Maria Poch	La Inmaculada	3,300
Isabel Garcia	Náutico Marianao	2,250
Berta Giroud	Colegio Estrella	1,425
Eva Gou	Casino Español	1,085
Lourdes Pérez	Teléfonos	755
Gloria Garcia	La Milagrosa	265
Nereyda Gay	Cubaneleco	180
Melba Garcia	Casino Español	170
Ruth Gil	Casino Español	125
Coral Colón	San Carlos	100
Martha Velazco	Colegio Edison	100
Rosario Fernández	San Carlos	70
Raquel Lanz	Universidad	55
Maria Conforti	Sepúlveda	50
Margaret Chapman	Miramar Y. Club	40
Margot Foyo	Colegio Estrella	35
Ana Sauvalle	Hispano	35
Martha Hernández	Colegio Estrella	30
Rosa Anticif	Casino Español	20
Olga Diaz	Atlético	20
Teresa Gómez	Casino Español	10

EL FIELD-DAY DE "LA TROPICAL"

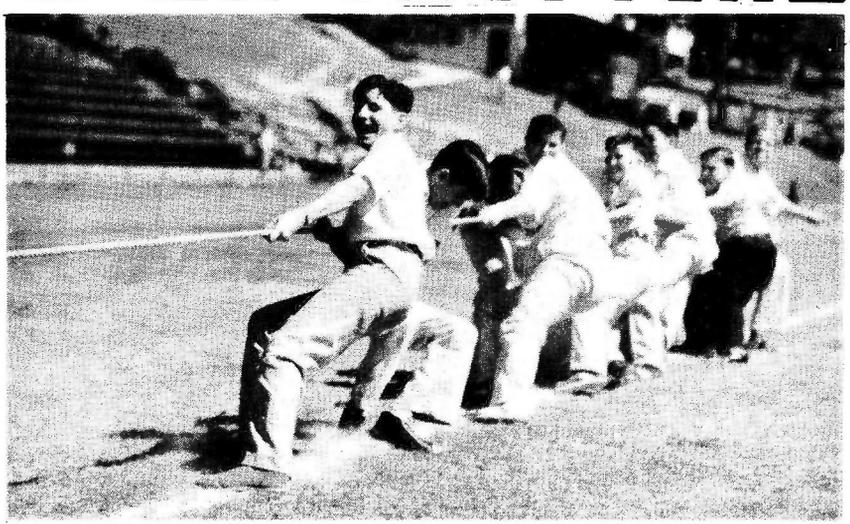
COMO HOMENAJE a los atletas cubanos recién llegados de los IV Juegos Deportivos celebrados en Panamá, el Instituto Edison, de La Habana, celebró un field-day en el Stadium Cerveza Tropical, al cual concurrieron todos los atletas olímpicos, y ante una gradería nutrida de fanáticos que admiraron la espléndida labor de los alumnos del mencionado plantel.



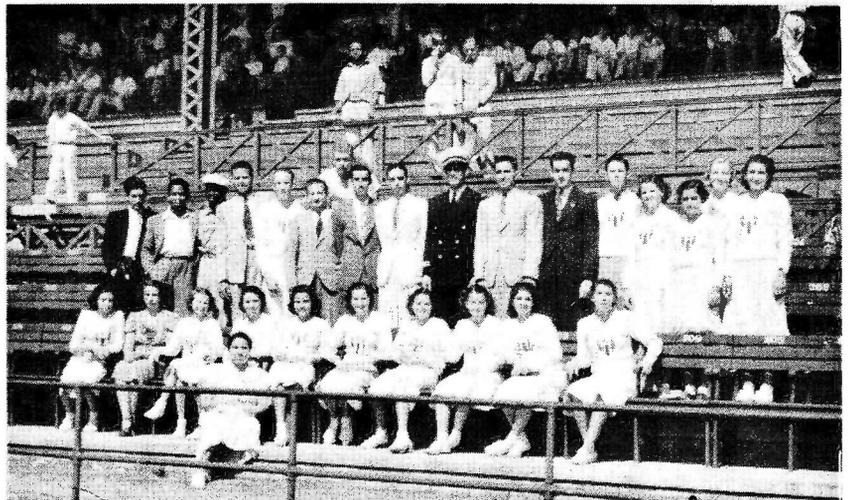
Desfile de los colegiales, profesorado y atletas del Instituto Edison.



La banda del Instituto Edison desfilando por el Stadium Tropical, momentos antes de comenzar el "field-day".



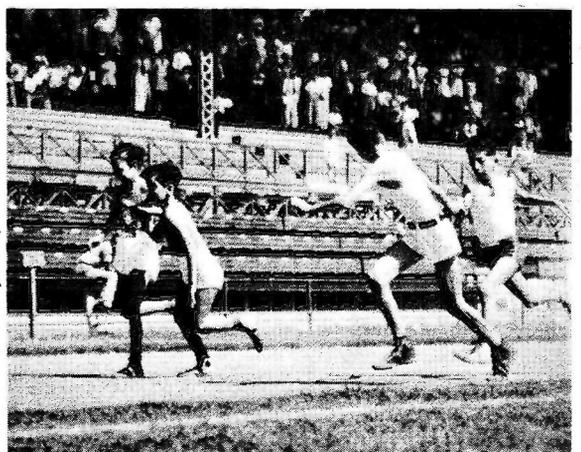
Grupo de colegiales en el juego de la soga, que terminó en un empate, después de quince minutos de dura lucha por ambos bandos.



Un grupo de los atletas olímpicos que asistieron al "field-day" del Instituto Edison, entre los que se destacan Melba GARCIA, Zenaida CASTRO, Martha VELAZCO, Margarita CHAPMAN, Olga LUQUE, Rosita ANTICH, María POCH, Minucia PEREDA, Edilia GIL y Ruth GIL.



La arrancada de la carrera de los 100 metros, para chicas; otro de los eventos celebrados durante el "field-day".



Una fase de la carrera de relevos, que fué uno de los eventos más discutidos por los colegiales del Edison.

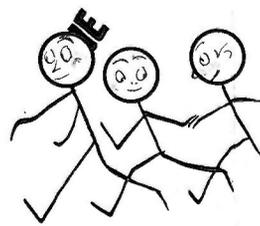
UN COMPENDIO GENERAL DE LOS IV JUEGOS DEPORTIVOS CENTROAMERICANOS Y DEL CARIBE

MI REGRESO de Panamá, quiero nuevamente patentizar mi agradecimiento a todas las delegaciones deportivas de las Repúblicas hermanas, por sus múltiples atenciones hacia CARTELES y su representante en Panamá. Deseo hacer constar también que, en mi opinión sincera y desprovista de todo asomo de pasión o partidatismo, los IV Juegos representaron una brillante exposición de atletismo, que habla elocuentemente de nuestro progreso en el arduo campo del deporte.

Exigir perfección en todos los detalles de un magno evento, que reúne a trece naciones en el aspecto más apasionado de las actividades de un pueblo moderno—el deporte—; pedir cordura absoluta al fanatismo deportivo que alimenta sus entusiasmos con las pautas del más feroz egoísmo que se conoce en el mundo, sería pedir lo imposible. Hagamos un balance, seamos razonables y no nos costará trabajo llegar a esta conclusión: Que los IV Juegos Deportivos nos ofrecen una lección provechosa, que en este paréntesis de cuatro años debemos aprovechar.

En el próximo número de CARTELES, la sección deportiva a mi cargo ofrecerá un homenaje a los IV Juegos, con un compendio general que incluirá la descripción completa de todos los eventos celebrados, con su material fotográfico; una entrevista con Juan Luyanda, el ganador del trofeo CARTELES, que fué considerado por la Prensa deportiva de Centroamérica el más distinguido atleta de los IV Juegos, y una opinión serena sobre lo que deben ser los V Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe.

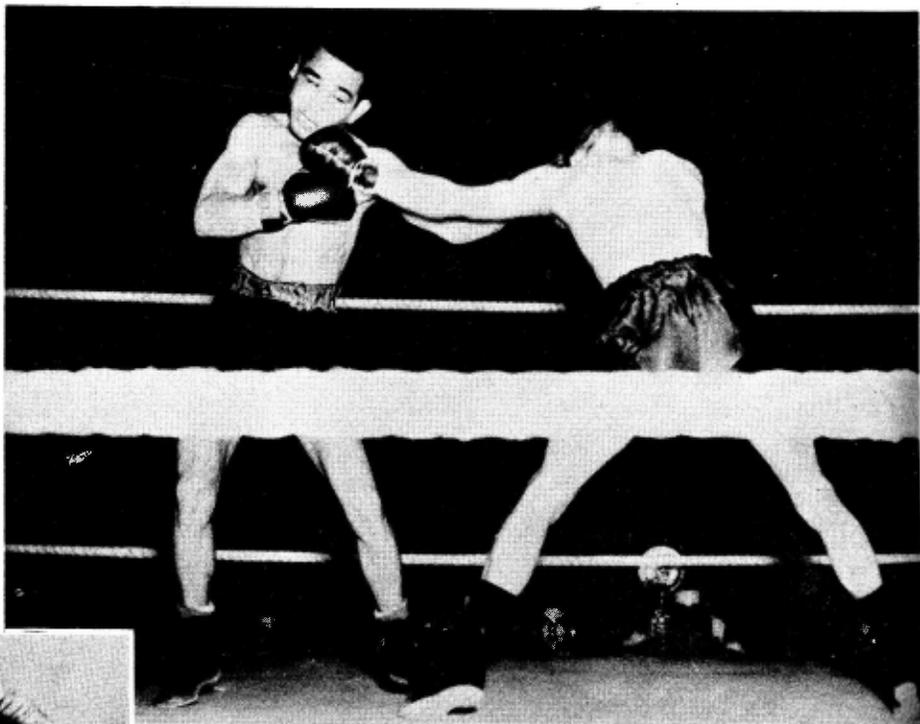
Jess LOSADA.



DEPORTES



Así terminan todas las peleas de Henry ARMSTRONG: por la vía del sueño. En este encuentro con RIGHTMIRE, al que puso fuera de combate en el tercer "round", el campeón de los "feathers" hizo gala nuevamente de su fuerte "punch", o... de la flojedad de los contrarios que le escoge su "manager".



La faja "bantamweight" cambió de dueño hace unos días en Puerto Rico. Decisivamente, sin lugar a dudas, Sixto ESCOBAR recobró su título a manos de Harry JEFFRA, el muchacho de Baltimore que le arrebató la corona en aquel Carnaval de Campeones, de tan ingrata recordación para Mike Jacobs. Jeffra se mantuvo peleando todo el tiempo, después de haber recibido un golpe en la quijada que se la fracturó, en el quinto "round". En esta foto se ve al ex campeón conectando un "jab" a la cara del nuevo titular.

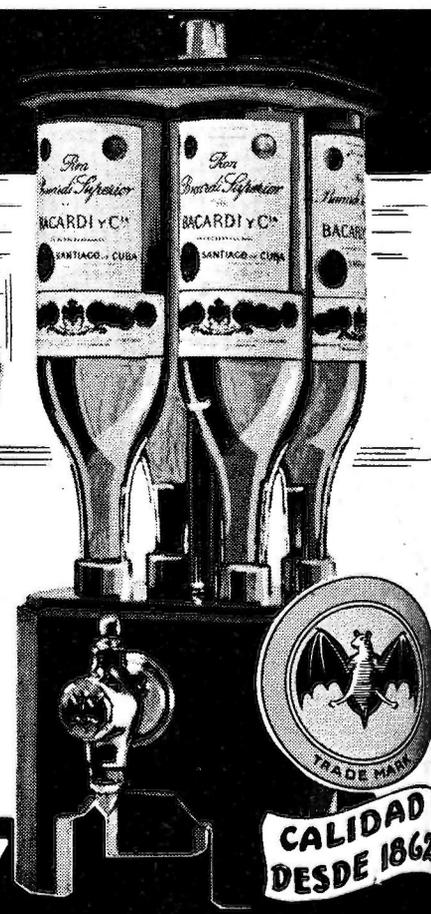


Pincho GUTIERREZ, atleta "amateur" en una época, "manager" de boxeadores después, y cronista deportivo a ratos, ha sido nombrado por el presidente de la Comisión Nacional de Boxeo, comandante Marín, "matchmaker" oficial del organismo boxístico, en su empeño por presentar todos los sábados al público habanero un encuentro de "box" de clase.



Concha MENDEZ, veterana y simpática estrella del "basketball" femenino en Cuba, una de las principales figuras de la serie entre Cubaneleco y Teléfonos por el campeonato "senior" de la Asociación Femenina, en la zona de La Habana.

¿A DONDE VA VICENTE?...



Adonde hay **IRRELLENABLE BACARDI**



José DUNJÓN.

EN *Cuba* FRACASARON GRANDES ÁRBITROS

POR J. GONZÁLEZ BARRIOS

LO QUE hemos dado en llamar "problema arbitral", va siendo un verdadero jeroglífico. La reciente renuncia del árbitro señor José Dunjón, a quien se le concedía mayor competencia que al resto de sus colegas, ha puesto el tema en el plano de la más viva actualidad. El problema ha dejado de serlo para convertirse en una terrible pesadilla, que mantiene en constante preocupación a los presidentes de los clubs y elementos que componen la Federación de Fútbol de La Habana. ¿Qué hacer para quitarse de encima semejante pesadilla? Y en vano se esbozan proyectos y se trazan planes tendientes a eliminar las dificultades de tal situación. La verdad es que no aparecen señores dispuestos a llevar un silbato entre los labios durante un *match* de fútbol y a los cuales se les pueda acreditar suficiente idoneidad para desempeñar tan peliaguda tarea. El grupo de los árbitros en activo es muy limitado y por sobre este inconveniente hay que poner que no dan el resultado apetecido. Hasta ahora se había hecho una excepción con Dunjón, porque tirios y troyanos estaban de acuerdo en reconocer que era el más capacitado de todos. Poseía lo más elemental para triunfar en el escenario futbolístico: recta interpretación de las reglas del juego, fuerza moral sobre el jugador, firmeza de carácter y personalidad. Dunjón era la tabla de salvación a la que se asían todos, el hombre providencial al que todos veían con respeto. Pero Dunjón no ha podido sustraerse al proceso evolutivo que sufren todos los árbitros, por muy buenos que sean. Ultimamente empezó a caer en desgracia, como decimos vulgarmente cuando una persona comienza a perder de manera inexplicable el favor y la consideración de los demás. El principio del fin fue en una junta federativa, cuando a alguien se le ocurrió hacer enérgicas objeciones a un arbitraje realizado por Dunjón. Nunca en el recinto federativo se había oído el nombre de Dunjón acompañado de unas cuantas críticas severas, y comprendimos al instante que la roca empezaba a desmoronarse. Se iniciaba así una nueva complicación de extremada gravedad en el problema arbitral. Si Dunjón renunciaba ¿qué iban a hacer los clubs? Veíamos la falta de cordura y de serenidad, pero habíamos de conformarnos a adoptar una actitud pasiva. Lo contrario, defender a Dunjón, equivaldría a producir suspicacias, dando motivo a que pudiese creerse que teníamos interés en enaltecer sistemáticamente los méritos del excelente árbitro. Al fin y a la postre—pensábamos— en el pecado llevarán la penitencia. Como estaba previsto, Dunjón ha presentado la renuncia de su cargo creando un verdadero conflicto a los clubs. De nada han valido hasta ahora los ruegos de quienes a él se acercaron para hacerlo desistir de su propósito. Amargado por los ataques de subido tono que se le hi-

cieron con motivo de su último arbitraje, presentó su renuncia con carácter de irrevocable y ha hecho firme promesa de no arbitrar más... por lo menos mientras perdure el estado actual de cosas.

En Cuba fracasaron grandes árbitros.—

Pasando por alto la mediocridad de los árbitros que actualmente están en activo, hay que establecer una razón para justificar por qué se mantiene eternamente latente el problema arbitral en Cuba. Lo curioso, lo que llama poderosamente la atención de quien haya venido siguiendo de cerca, por espacio de muchos años, el desenvolvimiento del fútbol cubano, es observar que aquí han fracasado grandes árbitros. ¿A qué se debe tal anomalía? ¿Por qué fracasaron árbitros de positivos prestigios, reconocidos internacionalmente como verdaderas autoridades en la materia?

Hace unos cuantos años fué contratado para actuar en Cuba el mejor árbitro, quizás, que por aquel entonces había en España: José Llovera. Supusimos que la

presencia de un árbitro tan caracterizado eliminaría toda posibilidad de sospecha y llevaría la necesaria tranquilidad a los agitados espíritus de los partidarios. Llovera venía aureolado por su fama de árbitro internacional, así como por el hecho de haber escrito sobre las reglas de juego una de las obras más acertadas y enjundiosas que se publicaron en todo el mundo. Estos antecedentes, impresionaron bastante a nuestro público en las primeras actuaciones de Llovera, comprobándose que se trataba de todo un señor árbitro... Pero las opiniones de la mayor parte de nuestros aficionados (diríamos mejor fanáticos) son muy quebradizas, sobre todo si tienen que establecerlas al través de cristales de colores. Pronto cayó Llovera en desgracia, teniendo que liar sus bártulos para retornar a España, herido en su dignidad de persona integérrima y decente. ¡Habían tratado de sobornarlo por unos cientos de pesos! Y como se mostrara incorruptible, como también se buscó la "enemiga" de determinado sector balompédico por unas apreciaciones erróneas que tuviera en un partido, se fué convencido de que ya nada tenía que pintar aquí.

Hubo también otros distinguidos árbitros que fracasaron en Cuba. Recordamos, en el momento de escribir estas líneas, a Ventura Lago, arquetipo de persona caballerosa, y a Beltrán de Lis, que pertenecía al Colegio de Árbitros de Madrid. Ambos no fueron más afortunados que su colega Llovera...

Exceso de fanatismo y de intransigencia.—

Lo peor que tiene el fútbol cubano (más propiamente dicho el fútbol habanero) es que se asienta sobre un fanatismo excesivo. El público está dividido en grandes bandos, que son irreconciliables en todos los sentidos. No se va a ver un partido por el deseo de presenciar un buen juego; se va a ver cómo gana tal o cual equipo. Para el partidario *enragede* el arbitraje jamás es bueno si su equipo ha perdido; y aun en el caso contrario difícilmente moverá sus labios para hacer un elogio del árbitro. No hace muchas semanas oímos cómo los partidarios de un equipo que acababa de perder por una diferencia de cuatro *goals* tras de una exhibición pésima ¡achacaban la culpa de la derrota al pobre hombre del silbato! Evidente injusticia, porque el árbitro hizo aquella tarde una labor muy encomiable. Esos fanáticos recalcitrantes encontraban más cómodo y más fácil arremeter contra el árbitro que estudiar las causas de la derrota de su equipo predilecto en otros motivos de índole técnica.

Si por lo menos esas masas de fanáticos fuesen controladas por los grupos representativos de las sociedades a que pertenecen no tendría mayor importancia todo cuanto pudieran decir en un momento de irreflexión ante la realidad siempre punzante para un "ista" de una derrota. ¿Controlarlas? ¡Qué va! Lo que hacen los elementos responsables de los clubs y de la Federación, casi siempre, es azuzarlas contra el árbitro, dando mal ejemplo con la conducta que observan mientras presencian los partidos y en las propias juntas federativas. Podrá haber excepciones, que sin duda las hay, pero es una verdad como un templo lo que acabamos de decir.

Así, acosado por todas partes como una fiera, perseguido, injuriado, el árbitro cubano acaba por abandonar el puesto o se somete a ciertos convencionalismos que lo convierten en un verdadero títere.

Son los clubs, pues, los principales responsables de esta caótica situación. No hay árbitros porque ellos no quieren; así, lisa y llanamente, porque ellos no quieren. Que federativos y directivos de clubs piensen con un poco más de serenidad en el bien del fútbol y verán pronto el resultado.

No olviden que el árbitro desempeña una misión delicadísima y que sin el apoyo moral de los organismos directores no puede sostenerse en su puesto, con lo que los más perjudicados serán los mismos clubs.



El árbitro de más renombre y de más positivos méritos que actuó en Cuba fué indiscutiblemente el señor José LLOVERA. Sin embargo, su situación se hizo insostenible por las especiales condiciones de nuestro ambiente futbolístico que se analizan en este artículo. Lo mismo que Llovera fracasaron en Cuba otros grandes árbitros como Ventura Lago, arquetipo de caballerosidad y Beltrán de Lis, perteneciente al Colegio de Árbitros de Madrid.

HISTORIA ÍNTIMA DEL HARÉN TURCO

Por N. M. PENZER

UNA MUCHACHA sentada junto a una pesada mesa de madera, en una pequeña habitación. Tiene 17 años, largos cabellos negrísimos y relucientes ojos negros. Sus cejas han sido pintadas para que luzcan más negras de lo natural, y sus mejillas, atezadas, están maquilladas de carmín. Sus uñas brillan con pintura laqueada, mientras sus dedos ágiles realizan la labor de moler café. En el ambiente, mezclado al olor aromático del grano, se percibe el suave perfume de pétalos de rosa.

Sobre los hombros de la muchacha pende una camisa de gasa, de seda azul pálido. Está sostenida en el talle por un broche de oro y perlas, pero permanece abierta en la parte superior, revelando sus senos, que muestra orgullosa, teñidos de carmín. Sus pantalones, bordados, son anchos y están ajustados a las caderas en forma de pijama, apenas ocultos, en parte, bajo su traje corto y ajustado, en forma de chaqueta.

Tal era la muchacha típica del harén en el palacio imperial del sultán en la antigua Constantinopla, y es la protagonista del capítulo que hoy publicamos. Porque en él, finalmente, M. Penzer nos lleva al corazón del tema y nos presenta—tras de habernos relatado cómo eran las dependencias y organización del harén—lo que probablemente es la más íntima y precisa exposición de la vida del harén jamás escrita.

CAPITULO IV

LAS FAVORITAS DEL SULTAN TENIAN UN REINO PROPIO

EN 1599, un fabricante de órganos inglés, de apellido Dallam, merced a la lenidad de un eunuco amigo, disfrutó del privilegio supremo de poder echar una ojeada al harén imperial. Y lo más sorprendente aún, Dallam logró sobrevivir para narrar su aventura con las siguientes palabras:

“Cuando llegué al muro, el mismo era espeso y enrejado por ambos lados con fortísimos herrajes; pero al través de la celosía, vi a treinta de las concubinas del sultán, que estaban jugando con una pelota en otro patio. Al verlas por primera vez me pareció que eran jovencitos, pero cuando noté que los cabellos les caían sobre las espaldas, trenzados, con una pequeña borla de perla colgando del extremo de las trenzas, y por otras señales evidentes, comprendí que eran mujeres, y soberanamente bellas.

No llevaban sobre sus cabezas más que un pequeño gorro de tela de oro, que sólo les cubría la coronilla. No llevaban banda alguna al cuello, y nada más que collares de perlas y joyas pendían de sus pechos y orejas. Sus chaquetillas eran como las de los soldados turcos, unas de satín rojo, otras, azules, y otras de distintos colores, adornadas con encajes de distintos colores también. Llevaban unos pantalones de lana de algodón tan blancos y finos como la muselina, pues al través de los mismos podía contemplar la piel de sus muslos. Estos pantalones les llegaban hasta media pierna.

Algunas calzaban magníficas zapatillas de cordobán, y otras tenían las piernas desnudas, con una anilla de oro al tobillo, y en los pies unas botas de terciopelo de cuatro o cinco pulgadas de alto. Estuve tanto tiempo contemplándolas, que la persona que me había mostrado todas estas divinidades, comenzó a incomodarse conmigo. Torció la boca y dió una patada en el piso, para que yo dejase de espiar, lo cual tuve que hacer a regañadientes, porque aquella visión me placía en extremo”.

Al considerar el harén, no estamos tratando de una cosa sencilla, como sería unos cuantos cientos de mujeres en espera de satisfacer los placeres del sultán, bajo la mirada vigilante de los eunuocos negros. Por el contrario, el harén era una institución complicada, que tenía un número fijo y determinado de funcionarios, ocupando cada mujer distinta posición, según su edad, estado, y el punto a que había llegado en su educación.

El harén debe considerarse como un pequeño reino aislado, un curioso reino si se quiere, pero un reino en el cual había un gobernante, el equivalente de un primer ministro, un Gabinete, otros funcionarios menos importantes, relacionados con su gobierno, y, finalmente, los súbditos, cada cual ocupando diferentes posiciones, pero cada cual con una labor definida a realizar, y con la



Una "kadin" o esposa no casada, pero si legal, del sultán, en traje de casa.



La valide del sultán era su madre, que a la vez gobernaba el harén.

posibilidad de mejorar su posición con el transcurso del tiempo. Veamos este harén cuando estaba en su apogeo en el siglo XVII:

El gobernante del harén no es el sultán, ni la primera favorita, ni ninguna de las concubinas, sino la madre del sultán, conocida como "valida del sultán". Los turcos reconocen que un hombre puede tener muchas esposas, que puede deshacerse de las que no le agradan y tomar otras a voluntad, pero sólo puede tener una madre, y es ella, por esto, la que ocupa el altísimo lugar de honor del cual nada la puede quitar, salvo la muerte. A ella se confían las pertenencias más personales e íntimas del hijo: sus mujeres.



El poder de la valida del sultán es enorme, no sólo en el harén, sino en todo el Imperio. Como puede suponerse, siempre hay una guerra incesante entre la madre del sultán y sus favoritas oficiales llamadas las *kadins*. La mujer más ambiciosa del harén no es la que se contenta con llegar a la alta posición de primera *kadin*, sino la que espera, conspira, ansía y ora, por llegar a ser un día la valida del sultán, porque entonces no será simplemente la que gobierna el harén y el palacio del Serrallo, sino que, si ella es enérgica y su hijo débil, puede llegar a gobernar, también, el Imperio.

No hay mejor ejemplo del poder e influencia que un miembro del harén puede adquirir, que el de la esclava rusa conocida en la Europa occidental como Roxelana. Fué tan grande su influjo sobre el sultán Solimán, que jamás surgió la cuestión de hacerla valida del sultán. Poco a poco, Roxelana fué removiendo todos los obstáculos que había en su camino. En 1541 había persuadido al sultán a que le permitiese vivir con él en el Serrallo, en vez de permanecer en el antiguo palacio, aunque en aquel tiempo sólo era segunda *kadin*.

Después de la muerte de la madre de Solimán, sólo quedaban dos rivales: la primera *kadin* y el Gran Visir, quien, según algunos rumores, había sido el dueño original de Roxelana. Se desarrollaron conspiraciones e intrigas. La primera *kadin* fué desplazada y prácticamente exiliada; su hijo fué asesinado en una forma que dejó pocas dudas acerca de la complicidad de Roxelana en el asunto, y Solimán hizo ejecutar al Gran Visir sin causa aparente.

Fué un triunfo cuando se le permitió entrar en el Serrallo con su séquito de esclavas y eunucos; pero fué mucho mayor cuando se convirtió en la esposa legal de Solimán. Desde 1389 ningún sultán había contraído matrimonio legal, y este acto raro de Solimán fué considerado con sorpresa y preocupación. En el reinado de Selim II fué tan enorme la suma separada para la esposa del Sultán, suficiente para la construcción de mezquitas y hospitales, que el matrimonio no resultó una inversión atractiva. Por esa misma razón, el número de las *kadins* se limitó a cuatro.

De todo su harén, que podía consistir de 300 a 1,200 mujeres, el sultán elegía muchas favoritas, llamadas *ikbals*, que ocasionalmente eran honradas con el privilegio de compartir su lecho. En caso de que ocurriese el nacimiento de un hijo varón, y continuase el afecto creciente del sultán, la afortunada *ikbal* podía ser elevada a la ansiada posición de *kadin*. Aunque no estaban en realidad casadas, el rango de las *kadins* era equivalente al de esposa legal, y sus departamentos, esclavas, eunucos, propiedades, vestidos, joyas y sueldos, eran proporcionales al honor e importancia de su nueva jerarquía. Según el orden de su elección, así sería conocida la *kadin* en lo sucesivo. Podía ser segunda o tercera *kadin* y era natural que hiciese cuanto estuviese en su poder por desalojar a la que estaba inmediatamente sobre ella, por medios buenos o malos.

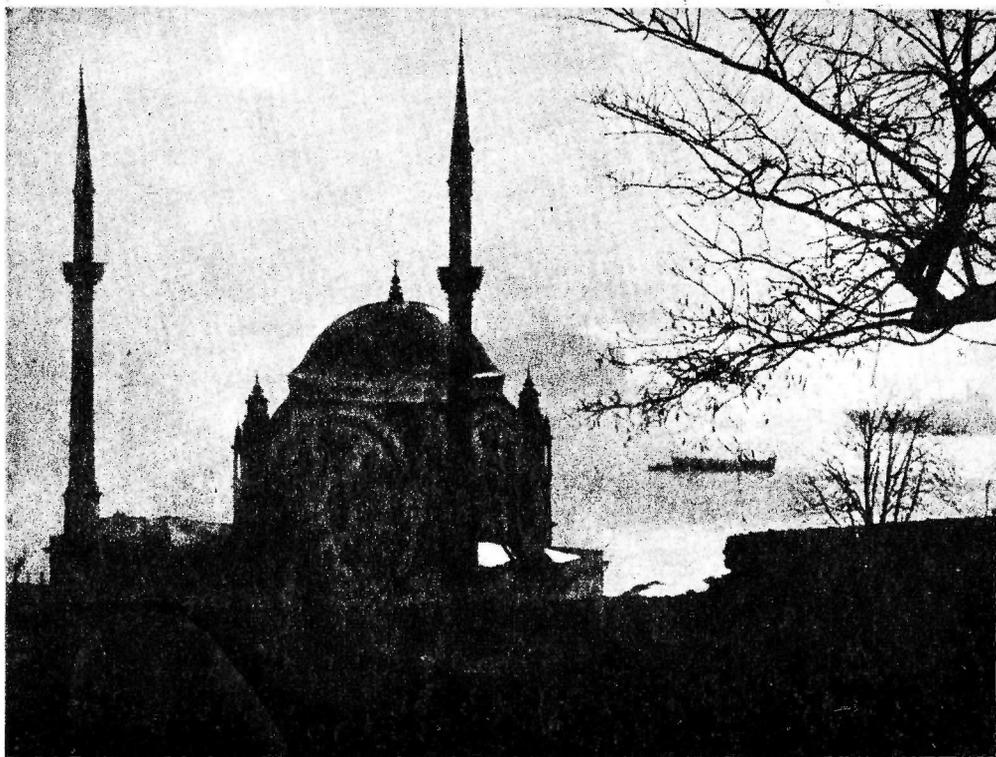
En el caso de Roxelana, sin embargo, se había logrado lo imposible, porque Solimán, lejos de tener otras *kadins* después de la caída de su primera *kadin*, se desembrasó de varias de sus más bellas mujeres, para cimentar su afecto y fidelidad a Roxelana.

Volviendo al personal del harén, si consideramos la válida del sultán como gobernante del mismo, el jefe de los eunucos negros o *kislar agha* debe ser considerado como su primer ministro. Sus deberes han sido descritos en un capítulo anterior. Estaba encargado directamente de las mujeres, y a él se debía que el sultán se fijase en ellas, disponiendo de un gran número de eunucos para ayudarle en sus deberes. Era el intermediario entre la válida del sultán y las mujeres. Sin embargo, no estaba directamente ocupado del funcionamiento general del harén. Eso quedaba en manos del Gabinete femenino, o consejo privado, como podía llamarse.

Este era presidido por una camarera, que usualmente era considerada como la administradora delegada del harén, actuando interinamente como una especie de ama de llaves. Casi igual a ella, y, según algunas autoridades, también jefa delegada, era la tesorera, responsable no sólo del manejo de los gastos de funcionamiento del harén, que eran grandes y complicados, sino de pagar el "dinero de zapatillas" (dinero para alfileres y bagatelas) a todas las que tenían derecho a recibirlo, y del arreglo de las pensiones a aquellas que abandonaban el Serrallo. Otros miembros del Gabinete eran el ama de trajes, la guardiana de los baños, la guardiana de las joyas, la lectora del Corán, la guardadora de las pensas, la administradora del servicio de mesa, etcétera.

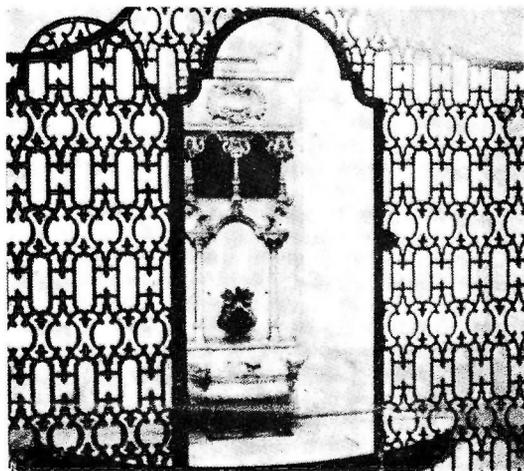
Todas estas posiciones de confianza y responsabilidad estaban desempeñadas por mujeres que habían avanzado gradualmente en todos los aspectos del aprendizaje del harén, pero que habían sido relegadas, en lo que a la oportunidad de con-

Veladas, pero a pesar de eso totalmente reveladas; así vestían las muchachas del harén en su vida diurna.



El Bósforo al amanecer. Las bellezas naturales que formaban el decorado para la residencia del sultán se equiparaban en el interior de los edificios por las complicadas obras de arte, así como por la belleza física y las brillantes vestiduras de las mujeres.

Donde las reclusas del harén hacían sus abluciones; uno de los muchos baños y lavatorios del Serrallo.



vertirse en *kadin* se refiere. Esta era, al parecer, la compensación por haber sido "pasadas por alto". El amor—el amor masculino—les había sido negado, y lo único que podían esperar era un alto puesto que, por lo menos, les produjese riqueza e influencia en cierto grado.

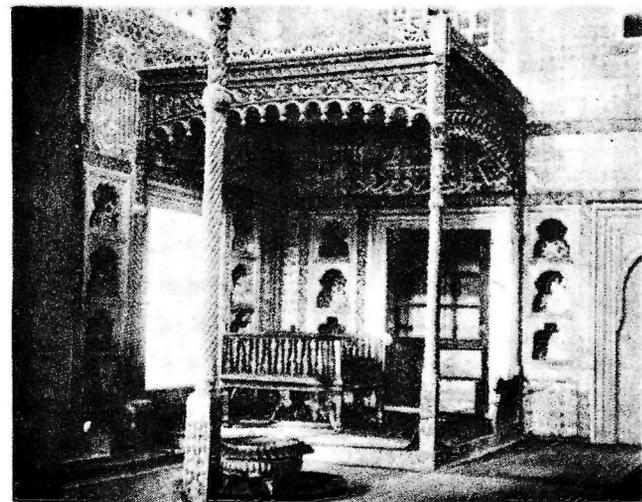
Cada una de las mujeres más importantes tenía su propia cámara de corte, con sirvientes que variaban en número, según su rango. A la vez, cada cual tenía un número de discípulas que estudiaban para perfeccionarse en el aspecto especial del harén que correspondía a su maestra. Así es que, entrando en el harén a una edad temprana, la niña, con toda probabilidad, era asignada inmediatamente a una de las cortes, como novicia. De hecho, si la válida del sultán o una de las funcionarias menores necesitaba una nueva esclava o discípula, tenían perfecta libertad para comprarla y educarla personalmente. La nueva muchacha, elegida entre muchas, era puesta al cui-

gado, digamos, de la guardiana de las ropas. Allí hacía su aprendizaje, considerando a su tutora como a una madre, de quien recibía todas sus ropas, dinero, alimentos y joyas. La tutora era, en gran parte, responsable de ella durante toda su carrera, y hacía cuanto podía por mejorar su situación en cualquier forma posible.

Después de haber hecho un buen progreso en su propio departamento, la muchacha podía tener la oportunidad de entrar en otra corte si así le convenía. Quizá tuviese cierta aptitud para hacer café o llevar cuentas. En cuyo caso, algunos sobornos, cuidadosamente hechos, le concederían el traslado necesario. Quizá, sin embargo, su promoción resultara muy lenta, trascurriendo años antes de que llegase a ser la jefa de su corte particular. En tal caso, probablemente, permanecía donde estaba.

Pero, por otra parte, estudiemos el caso de la muchacha que ha comenzado con la guardiana de las ropas, siendo transferida a la posición de cafetera, y, por una feliz casualidad, se encuentra presente en el instante en que el sultán hace una visita a su válida.

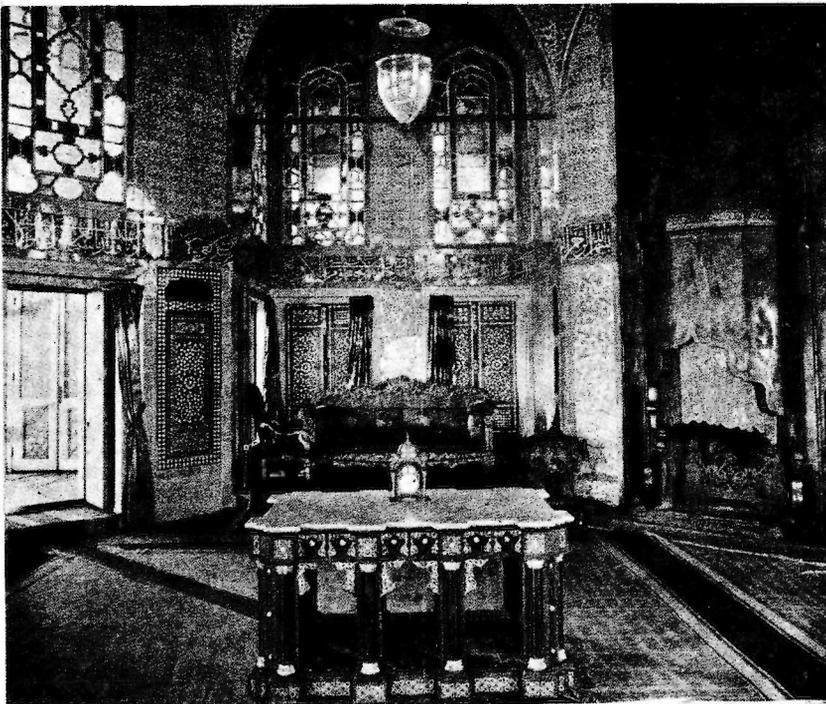
Basta que el sultán la contemple con gesto de aprobación o haga alguna observación trivial acerca de ella. Cualquiera de estos indicios de favor imperial se nota inmediatamente, y el epíteto de *guzdeh* (que hirió sus ojos) se le da en seguida. Este es su primer paso de avance hacia la envidiada posición de *kadin*. Desde aquel instante, la muchacha está marcada. Se la separa de las demás, y se le dan un departamento y esclavas. Mientras tanto, se aguardan los acontecimientos, y, en cualquier momento, puede esperarse un mensaje para que comparezca ante el sultán. Si ocurre esto, se hacen grandes preparativos antes de que pueda entrar en las habitaciones de su señor. Una por una, las jefas de los distintos departamentos son llamadas



para que presten su cooperación. La guardiana de los baños se hace cargo de ella primeramente y supervisa su *toilette*, con masaje, *shampoo*, perfumes y peinado. El depilado del cuerpo, el teñido de las uñas y otros detalles similares la embellecen. Entonces pasa a manos de la guardiana de la ropa interior, el ama del vestuario, la jefa del tesoro, y así sucesivamente, hasta que está lista para presentarse.

Entonces ha llegado su oportunidad. Todos los artificios de que es capaz la mente femenina, se ponen en juego. ¿Cómo puede ella saber si va a nacer de su unión un hijo varón? Pero, primeramente, la elegida debe cultivar el corazón del sultán, a fin de que sean suyas muchas veladas, y entonces cualquier cosa puede ocurrir.

Se ha afirmado, repetidas veces, que cuando las *kadins* u otras amantes favoritas entran en el dormitorio del sultán, lo que no se les permite hasta que su majestad ya se ha retirado, se acercan a los pies del lecho, levantan la cubierta y la elevan a la frente y a los labios. Entonces, humildemente, se arrastran a los pies del talamo.



sitantes del palacio imperial escribió:

“...si su majestad requiriese a una de estas muchachas para su placer o para verla danzar o hacer música, da a conocer su deseo a la *kadin* principal, que inmediatamente manda a buscar a las muchachas que le parecen más bellas en todos sentidos, y las coloca en fila de un extremo a otro del salón. Entonces hace entrar al sultán, que pasa ante ellas una y otra vez, y según su gusto, fija la vista en la que más le atrae, y al retirarse lanza uno de sus pañuelos en su mano.

La reina tiene su propio departamento, compuesto por magníficas habitaciones. En el acto se hacen completos arreglos domésticos en ellos, y el sultán le concede suficientes ingresos para permitirle regalar y gastar sin tasa todo lo que desee, y el Serrallo reconoce su posición, concediéndole muchos honores y respetos. Las otras mujeres, aunque tengan hijos, no son llamadas reinas, sino sultanas solamente, por haber sido seleccionadas para el placer del soberano. La única que se convierte en reina es la que es madre del heredero del trono. Estas sultanas, que se han entregado para el regocijo personal del sultán, tienen, además, la prerrogativa de ser inmediatamente elevadas por encima del nivel corriente, asignándoles habitaciones y servidumbre, y recibiendo un honorario de cierta suma diaria para sus necesidades, sin carecer de toda clase de indumentos, los más variados y ricos en Turquía. En comparación con los demás, sus guardarropias resultan suntuosas.

Todas estas sultanas intrigan entre sí, con mucha familiaridad, y demuestran gran astucia para impedir el hastio o la indiferencia por parte del sultán, porque, siendo esclavas, y viviendo en gran temor de celos por el amor de su majestad, cada cual trata de honrarle de modo de ser la preferida e inspirar más amor que las otras.

Las restantes mujeres que no han tenido la suerte de ser favoritas del sultán, hacen una vida vacía, pasando su juventud en rencillas entre ellas, y cuando llegan a viejas sirven de maestras o de ayas de las jóvenes que cada día llegan al Serrallo. En tan malas circunstancias, consideran una suerte el estar en condiciones de ser enviadas más tarde al antiguo Serrallo, porque allí se pueden casar, según la bondad del

ama, la cantidad de ahorros y el resto de sueldos y regalos que reciben”.

Esto se refiere a las mujeres experimentadas de más edad, que nunca llamaron la atención del sultán en su juventud, pero ¿qué sucede con la muchacha que ha sido enviada al sultán a discreción de la guardiana, y que no despierta el deseo del amo? La desdichada muchacha ha sido bañada, perfumada y ataviada como una oveja para el sacrificio, sólo para conocer después que el sultán ha variado de idea, se ha olvidado de ella, o en realidad nunca intentó escogerla para distracción de sus ocios. Inmediatamente es despojada de todas sus joyas y atavíos, se le quitan los esclavos que se le habían dado, y se encuentra, una vez más, en su antiguo puesto.

Además de las guardianas del harén, discípulas, asistentes y *kadins*, había un número enorme de mujeres que realizaban las tareas menores y no eran más que criadas en general. El trabajo verdaderamente duro, como limpiar los suelos, corredores y paredes, se dejaba a las negras, mientras que las labores más fáciles, incluyendo la limpieza y cuidado de las pipas, la reparación y atención de los cojines de los sofás, el pulimento y preparación de los braseros y pebeteros, el cuidado de las alfombras de oración de la mezquita, la preparación de sorbetes y otros platos, quedaba para las muchachas blancas. En ocasiones alguna muchacha demostraba una habilidad especial en estas labores, y ese era el medio de que obtuviese un empleo más importante, más remunerativo y más simpático. Todas aprendían a cocinar, y si se presentaba la oportunidad, cada cual se enorgullecía de poder confeccionar algún dulce delicado o guisar una costilla succulenta para regocijo del paladar real.

Los departamentos de los hombres, en el Serrallo, situados junto al harén, disponían de un gran salón donde el sultán, a veces, recibía a su corte de amantes, ya para satisfacer sus caprichos amorosos, ya para presenciar alguna diversión. En tales ocasiones todo el harén podía ser admitido, y las músicas, danzas e imitaciones mímicas entretenían a los congregados. La belleza en masa de estas mujeres, sus vestidos de seda y *satín*, adornados con joyas de to-

das clases, la riqueza de los muebles, la brillantez de la iluminación, las figuras silenciosas de los eunucos negros y, finalmente, el sultán mismo, sentado en el trono, con sus vestiduras color escarlata bordeadas de piel de cebellina, el salón cargado con los perfumes mezclados de las mujeres y del café con aroma de ámbar, todo esto debía ser algo digno de verse, y que rivalizaba con las más fantásticas exageraciones que se encuentran en las páginas de *Las mil y una noches*, cuando la gloria de Harún-al-Raschid estaba en su apogeo.

Con excepción de estas diversiones, y de los raros viajes por el Bósforo, permitidos a algunas pocas muchachas privilegiadas, la vida en el harén debió haber sido muy aburrida. No debe suponerse, sin embargo, que todas las mujeres del harén se contentaban con hacer una vida monótona, sin tratar de lograr algo mejor... y a veces lo obtuvieron.

El Bósforo encierra las historias de lo ocurrido a las mujeres que trataron de lograrlo y... fracasaron. Pero también hubo algunas que lo intentaron y lo obtuvieron. Aunque parezca curioso, el harén ofrecía cierto atractivo para algunas mujeres. Para ellas era un lugar de intriga, oportunidad, lujo y riquezas. De hecho, en los siglos XVI y XVII, mujeres italianas y sicilianas, voluntariamente, se dejaban vender para el harén, con el único propósito de intrigar.

La historia plena de aquellas incontables intrigas del harén jamás se escribiera, ni tampoco se conocerá el número de mujeres ahogadas, metidas en sacos. Por todas las pruebas existentes, parece que las historias de esta naturaleza, que en un tiempo estremecieron a todo el mundo civilizado, no eran exageradas. El hecho de ahogar a una o dos mujeres no llamaba la atención en lo más mínimo, y todo se realizaba en silencio y con rapidez. El jefe de los eunucos negros las llevaba al jefe de los jardineros, bajo cuya dirección las mujeres indefensas eran metidas en sacos cargados de piedras. Los jardineros, a los cuales se comisionaba la misión de ahogarlas, subían a un pequeño bote de remos, al cual iba unido, por una sogá, otro bote más pequeño. En éste eran colocados los sacos que contenían las mujeres y las piedras. Entonces remaban hacia alta mar, frente al Serrallo, y por medio de varios tirones expertos de la sogá, volcaban el pequeño bote. Un eunuco, que acompañaba a los jardineros, informaba posteriormente al jefe de los eunucos negros del cumplimiento de sus órdenes.

En ocasiones, sin embargo, se realizaba un ahogamiento en masa, al descubrirse alguna conspiración para deponer al sultán, o cualquier otro delito grave similar a ése. En una de esas ocasiones, hasta 300 mujeres fueron ahogadas. El caso más terrible fue durante el reinado del sultán Ibrahim, el cual, después de una de sus orgías, decidió inesperadamente ahogar todo su harén, para tener el placer de seleccionar otro más tarde. Según sus órdenes, varios cientos de mujeres fueron cogidas, atadas en sacos y ahogadas en el Bósforo. Sólo una logró escapar. Fue recogida por un barco que pasaba, y, finalmente, logró llegar a París para narrar la horrenda historia.

*
El quinto capítulo de esta interesante narración se publicará en el próximo número. Se refiere a “La jaula cruel”, y gana en tensión dramática a los anteriores.

CONCURSO IDEOLÓGICO DE "CARTELES"

RESPUESTAS A NUESTRO CUESTIONARIO:

- 1—¿Es usted derechista o izquierdista?
- 2—¿Cuáles son, a grandes rasgos, en el orden políticosocial, los ideales de su doctrina, que le inclinan a defenderla?
- 3—¿Cuáles son los que defiende el bando contrario y con los cuales está usted en pugna o desacuerdo?
- 4—¿Estima usted que el fascismo es una doctrina de izquierda o de derecha? ¿Por qué?

Primera: Soy centrista, un poco inclinado hacia la izquierda. Demócrata liberal.

Segunda: Mis ideales de democracia y libertad se deben a mi raza. Soy hijo de un pueblo en el cual desde tiempo inmemorial ha existido una democracia. En la actual guerra civil española, aunque impotentes desde el primer momento, lo hemos sacrificado todo por defender la democracia y libertad de nuestro pueblo y de la nación a la que están unidos nuestros destinos.

Tercera: El bando contrario para mí son el fascismo y el comunismo. Enemigos encarnizados ambos y sin embargo con delineamientos paralelos. Bella teoría hasta ahora imposible en la práctica, el comunismo. Absorción del individualismo y guerra, el fascismo.

Cuarta: Al fascismo, aunque es una idea económicosocial muy avanzada, la considero derechista, por su estructura religiosa y por aceptar el capital como base. Siendo esencialmente nacionalista, tiene que aparentar poder y fortaleza. Este alarde de poder y fuerza agota sus recursos económicos y exprime al pueblo; pone cautelosas a otras naciones, las hace armarse y naturalmente viene el desequilibrio económico mundial.

Quinta: Al comunismo lo considero extrema izquierda, por sus procedimientos basados en la comunidad de bienes y de derechos individuales. Parece ser que en la práctica, no ha sido lo esperado, pero hay en su favor que si el ensayo hubiese sido hecho por otro pueblo de distinta idiosincrasia, el resultado bien podía haber sido muy distinto.

Sexta: El comunismo, a pesar de todos sus errores, ha elevado el bienestar económico y social a las clases llamadas desheredadas, han alcanzado mayor libertad que con el fascismo. Este ha obligado a estas clases y a las otras, obligación que se ha convertido en hábito, a vestir uniforme militar y a saludar con el brazo extendido. Esto es lo único que se ha conseguido en los países fascistas.

Séptima: Una democracia o socialismo, como el que impera actualmente en los países escandinavos (Suecia, Noruega, Dinamarca y Finlandia), es el camino a seguir por los demás pueblos, esto, mientras la humanidad no se perfeccione.

Martín M. Perera.
Bogotá, Colombia.

*

Primera: Soy izquierdista.
Segunda: En el orden políticosocial, los ideales que me inclinan a defenderla son los siguientes:
Primero: Porque creo firmemente que el izquierdismo significa progreso y civilización.
Segundo: Porque la evolución de los tiempos que corremos exige como imperativo, un cambio radical en los viejos procedimientos.

Y tercero: Porque es la doctrina izquierdista basada en el socialismo, la propulsora en elevar el ni-

- 5—¿Dónde coloca usted al comunismo, en la derecha o en la izquierda? Dé sus razones.
- 6—¿Con cuál de los dos regímenes han alcanzado mayores libertades y oportunidades de superación el obrero manual, el campesino y los que se consideran en el orden social desheredados de la fortuna?
- 7—Si ninguno de esos dos regímenes le satisface, ¿cuál otro encarna dentro de sus ideas derechistas o izquierdistas los supremos ideales del pueblo y por qué?

Cerrado el plazo de admisión para el envío de respuestas al cuestionario que aparece arriba, vamos a dar publicidad, en sucesivas semanas, a las que hemos recibido, y que se ajustan a las bases estipuladas. Cuando finalice la publicación de esas cartas, el Jurado seleccionará las veinte mejores entre cada una de estas filiaciones: izquierdismo, centrismo y derechismo. Esas sesenta cartas, publicadas de nuevo, conjuntamente con un cupón, permitirán que el público, por mayoría de votos, seleccione las 8 mejores, a las que corresponderán, por orden, el primer premio de \$100, el segundo de \$20 y seis de \$5.

vel cultural, político, económico y social de las clases desheredadas en general.

El socialismo con que yo sueño ha de encarnar como lema estas tres palabras: Libertad, igualdad y fraternidad...

Libertad individual para todas las ideas, credos, ideologías y religiones.

Igualdad social sin distingos de sexo, nacionalidad, raza o rango.

Fraternidad entre todos los pueblos del orbe, donde no existan fronteras, donde desaparezca la explotación del hombre por el hombre, y donde la vida no sea tan penosa para unos y tan fácil para otros.

Tercera: Los que defiende el bando contrario y con los cuales estoy en desacuerdo son todos aquellos puntos que, por su idiosincrasia mal o bien intencionada, pugnan con los principios antedichos.

Cuarta: Estimo que el fascismo es una doctrina de derecha aunque no es un ideal heterogéneo, ya que se manifiesta en formas disímiles, según el lugar donde se instala, tenemos el ejemplo de Alemania e Italia. En lo que sí se asemejan es en el terror feral que emplean y los métodos inhumanos para su sostenimiento.

Quinta: Yo coloco al comunismo en la izquierda por considerarlo como una etapa ascendente del socialismo.

Sexta: Considero que con el régimen comunista han alcanzado mayores libertades y oportunidades de superación el obrero manual, el campesino y los que se consideran en el orden social desheredados de la fortuna que con el fascismo.

Y no es que yo defienda por partidarismo esta tendencia; comparemos imparcialmente el nivel de vida de los pueblos fascistas Alemania e Italia con el del pueblo soviético en términos generales, y saquemos la consecuencia, pesando los pros y los contras, ya que los números hablan.

Séptima: A mí me satisface el régimen izquierdista por las razones antes expuestas. En cuanto al centrismo, opino que es una de las tantas tendencias del montón sin contenido específico, más bien un apéndice del derechismo, para contrapesar el auge ascendente de las izquierdas; no obstante, esta tendencia es susceptible de adaptarse a cualquiera de las dos tendencias antagonistas según indiquen las circunstancias.

José Gutiérrez Moral.
Villa María, Guanabacoa.

*

Primera: Yo soy izquierdista desde hace años, no de ahora, y lo soy por instinto de conservación.

Segunda: Mis ideales son puramente renovadores, y de mejoras y cambios totales de todos los sistemas viejos y gastados que padecemos desde hace años; ya todo hombre honrado y de buenos sentimientos lleva en su alma el ideal de mejoría en la vida; y la muerte es la única que puede quitarlo.

Tercera: Todos los que defienden el bando contrario y están con ellos, son los reaccionarios, son todos aquellos hombres faltos de cultura y aquellos que necesitan que los hombres sean bien inconscientes y faltos de preparación para explotarlos y vivir ellos mejor y derrochar las ganancias de la explotación en lujos y máquinas.

Cuarta: Yo estimo que todos esos hombres reaccionarios y explotadores, en vista de que han abusado tanto con las masas y que las masas ya no están dispuestas a dejarse atropellar más, porque la mayoría de ellas están preparadas para defender sus derechos, inventaron un tipo de gobierno llamado fascismo, unido con el capital, para por medio de las armas destruirlo todo, pero están completamente equivocados, todos los obreros del mundo estamos unidos para hacerle frente a todo lo que se oponga a las mejoras sociales de las clases pobres y necesitadas.

Quinta: Coloco el comunismo hacia las izquierdas, porque el comunismo es hoy, en la época en que vivimos, un comunismo rectificado y mejorado hasta tal extremo que no es tal comunismo, como dicen los enemigos de esa doctrina, sino más bien un socialismo muy bien coordinado y perfeccionado en bien de todos los hombres que luchan por el bien de la humanidad.

Sexta: Con el régimen socialista-izquierdista es donde los obreros han alcanzado todas sus mejoras y libertades y mejoramientos de vida, hasta el extremo de poder vivir como personas decentes y no como salvajes y esclavos; y un obrero ser respetado y considerado, porque es el que lo da todo y lo hace todo y sin él nada se puede hacer, y es justo y humano todo lo que por él hayan hecho en varias naciones, ejemplos: 1º, Francia; 2º, Inglaterra; 3º, la gran nación norteamericana; 4º, nuestra hermana república mexicana; 5º, la pobre y ensangrentada España; y que quizás traiga graves consecuencias si esos grandes hombres no lo evitan; y la gran nación rusa también.

Séptima: Y para terminar, sigo siendo, como dije, izquierdista hasta la muerte y lo sigo siendo hasta que llegue el día en que to-

dos veamos realizados nuestros sueños en puros y verdaderos triunfos.

Tomás Lizasoain.
Contreras, 214, Matanzas, Cuba.

*

Primera: Mi conciencia, que es la que me indica el derrotero políticosocial que debo seguir, tomando en consideración que soy un trabajador, y que por lo tanto pertenezco a la clase oprimida y explotada, es decir, al proletariado, soy un izquierdista.

Segunda: El socialismo, doctrina de izquierda, es la única que se amolda y llena los requisitos que la humanidad consciente de sus derechos anhela: libertad, paz y felicidad.

Tercera: El fascismo pertenece al bando contrario, a la derecha; es la doctrina que ha defendido y defiende los intereses de la minoría; ha sido la doctrina de los feudos; es una doctrina de tiranía, imperialismo y de muerte; pertenece al pasado cuando los cerebros de la humanidad permanecían en tinieblas, en estado primitivo o cavernario.

Cuarta: El fascismo es una doctrina ultraderechista; es una doctrina de retroceso; ante ella la mayoría se encuentra impotente para clamar por sus derechos, porque inmediatamente se le extermina, se le da muerte.

Quinta: En la extrema izquierda coloco al comunismo, alta aspiración del proletariado universal; pero el proletariado universal no está aún capacitado para poner en práctica dicha doctrina de extrema avanzada.

Sexta: La clase explotada, el proletariado, ha alcanzado libertades con el régimen democrático, pero ya hoy día se encuentra más capacitado y avanzado en ideales, y de ahí que el régimen socialista ofrezca mayores libertades. En la América latina tenemos a un país socialista, México, que por su gran progreso que ha tenido últimamente, un progreso material y cultural, lo admiramos; los Estados Unidos de Norteamérica, país democrático, es grande en toda forma; en Europa, a Francia, que sus ejemplos lo dicen todo; y la Rusia soviética, único país en el mundo donde existe la dictadura del proletariado. El mundo avanza hacia la izquierda, que son las aspiraciones cumbres y genuinas, de progreso y de civilización del proletariado.

Séptima: El socialismo es el que conviene a la humanidad, pero debido a egoísmos bastardos, mentes maquiavélicas, encarnados por los caciques fascistas, máscaras bárbaras de una burguesía corrompida, han dado sus pasos malhechores, de destrucción y de muerte, para impedir los pasos agigantados de la doctrina socialista. Pero el proletariado universal no se mostrará indiferente ante estos obstáculos, y mirará de frente al sol, símbolo de libertad, de vida y de verdad, que son las aspiraciones genuinas del socialismo.

Carlos Alfredo Ruiz.
P. O. Box 659, Panamá, Panamá.

¿Se Resfría Ud. Fácilmente?

VICK VA-TRO-NOL

Evita muchos resfriados del todo!

¿Son Tenaces sus Resfriados?

VICK VAPORUB

Acaba con los resfriados más pronto!

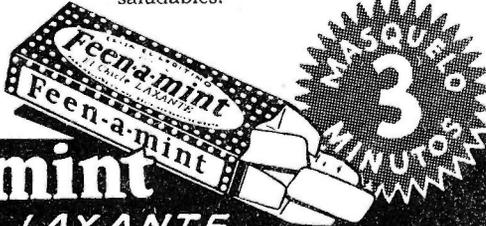
SIGA UD. EL PLAN VICK PARA DOMINAR MEJOR LOS RESFRIADOS

(Detalles completos en cada paquete)



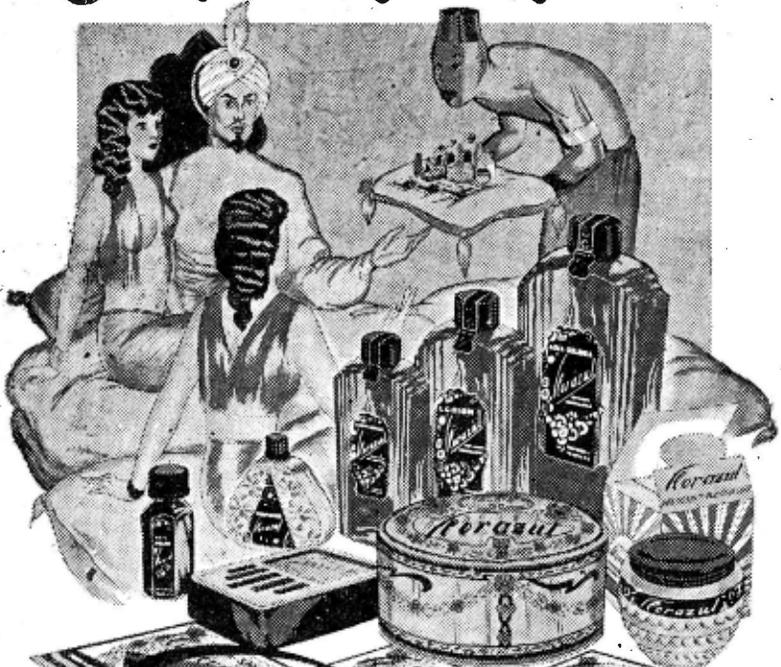
¡Adiós malestares... desde que dedico 3 minutos a mi bienestar!

Desde que masco Feen-a-mint, ya no tengo que combatir el estreñimiento con purgantes fuertes de "efectos rápidos". Dedico *solamente* 3 minutos—tres minutos masticando el delicioso chicle Feen-a-mint y esto es bastante. Feen-a-mint no produce efectos desagradables, ni irritaciones. Yo lo tomo—mi marido también—y a los niños les encanta el mascar 3 minutos Feen-a-mint! Les encanta... y los conserva contentos y saludables.



Feen-a-mint
EL CHICLE LAXANTE

EL PERFUME DE CREACIÓN ORIENTAL....



florazul

...UN TRIBUTO A LA BELLEZA DE LA MUJER, CUBANA

DISTRIBUIDORES:
LA SORTIJA
MONTE, 15 HABANA

¡Izquierdista! Soilo.
Esencia de libertad "aliado" del socialismo y primo de la democracia.

Luz que iluminará al universo y bálsamo para los oprimidos, día llegará en que sea una realidad. Hoy por ambiciones no llega a ser un hecho y son tantos los cauces que descarriados están, que un día uno solo serán.

Fascismo y sus parientes de ideología que de ideología nada tiene, el rebaño piensa una cosa y el "pastor" otra, y es un hecho que el pastor guía el rebaño y su pensamiento permitido al rebaño es un látigo hábilmente, por los más adictos al pastor que "hermoso" amanecer para los hombres que hayan pasado por un colegio o Universidad, como si dijéramos el cielo abajo y la tierra arriba, hombres pequeños de espíritu los que soliciten o aclamen al "amo" dueño absoluto de vidas y haciendas y los que quieren mantener las tradiciones pasadas, "el servilismo", la humillación de una parte de la humanidad a la otra. ¡No! Igualdad en la tierra, que de hecho lo somos al nacer y al morir: sin ropas se viene y cenizas se vuelve! Si a esos facciosos se les quita la careta, su ideal que no existe, que todo es falso como casa sin cimientos sin base para la humanidad, se verá que no es más que ambición de hombres ilusionados, que al cierre de la llave maestra será la explosión que asfixia... ¿Consecuencias?...
Avelino Llano.

Apartado núm. 55, Baracoa, Oriente.

Señor Director:
Como no soy cándido, no espero que publique este trabajo, CARTELES, a mi entender, lo que quiere es buscar propaganda para su revista y en contra del comunismo.

Eso se desprende de la misma campaña de la revista y de los trabajos publicados. No creo que, aun cuando CARTELES sea leído preferentemente por los derechistas, aparezcan o participen en dicho concurso más derechistas o idealistas que izquierdistas o materialistas científicos.

*
Primera: Ya que la práctica de uno u otro concepto tomado aisladamente, por regla general no son más que el resultado de violentos apasionamientos que desatan tan enconadas y a veces sangrientas luchas civiles, estimo que sólo la armonización racional de ambas teorías constituiría el ideal políticocial. Por lo tanto me inclino al centrismo como credo político.

Segunda: Me parece que el centrismo es doctrina que surge del seno de la reflexión, de la imparcialidad, y por lo tanto la estimo más adaptable y fácil de llevar a la práctica sancionada por el apoyo sincero de las mayorías desposeídas de instrumentos maléfic

de coacción, lo que sería de por sí un excelente signo de democracia.

Tercera: Comenzaré diciendo que en todo momento cualquiera de ellos es contraproducente cuando surge violenta y subitamente, porque no todas las veces se adaptan a los factores psicológicos de la población o sorprende a ésta en estado de impreparación cultural o es antipático el sistema para un determinado núcleo de nacionalidad, pero, hagamos un estudio más particular hablando sucesivamente del izquierdismo y derechismo.

La implantación del izquierdismo cuando sucede a una era política en pugna con sus ideas y principios, desarrolla una lucha sistemática, las más de las veces, que da al traste y demuele de hecho verdaderos monumentos administrativos, científicos, artísticos, como resultado de esa turbulencia insana que tanto lo caracteriza con propósito insensato y desmedido de renovación mal entendida.

Y en cuanto al derechismo en su infinito deseo conservador atropella la equidad en lo que respecta sobre todo a lo económico, pues al lado de él y obedeciendo al medio (los intereses creados, convenios), se alienta el capitalismo absorbente y el latifundismo, erigense los monopolios y se hacen grandemente ostensibles las diferencias de clases.

Por tanto, sólo creo que pudiera dar uno u otro régimen resultado cuando su implantación la hubiese hecho necesaria y efectiva el factor psicológico tan importante en el concepto de las nacionalidades.

Cuarta: El fascismo actual, si es cierto que se desenvuelve en un medio socialista, aunque respaldado por una dictadura militarista, no podremos llamarle un sistema francamente derechista, y esto lo decimos basado en que en la práctica el problema social y el político guardan una independencia el uno del otro, de modo que no existe ninguna ley de invariabilidad por la que a un sistema político determinado correspondiere una ya determinada estructura social. Y si no demos una ojeada y nos convenceremos que hay naciones muy democráticas en cuanto a su Carta o Constitución política; pero donde al amparo de la misma existen multitud de monopolios y escandalosos negocios en detrimento y a espaldas del pueblo. Y al mismo tiempo naciones como los países escandinavos que son aún monarquías (sistemas que hoy en día son anacrónicos y las más de las veces odiados con razón) y donde sin embargo se ha laborado incansablemente en pos de obtener una acertada equiparación económica individual.

Quinta: El comunismo doctrinario es genuinamente izquierdista; pero no existe nación alguna regida por esta clase de exponente que se basase exactamente en los principios teóricos del mismo.

PROTEJA a su GANADERÍA
CONTRA LOS MALES QUE DIEZMAN SU DESARROLLO



El **MUNIL**, eficaz antidiarreico de Terneros, cura en dos días esos males del ganado vacuno, porcino y caballar. De venta en las farmacias y droguerías.

¿ES HEREDITARIA LA EPILEPSIA?

Nueva York. Recientemente se ha publicado un folleto titulado "¿PUEDE CURARSE LA EPILEPSIA?", que contiene las opiniones de los más renombrados especialistas europeos, asiáticos y americanos.

Este folleto ha despertado gran interés mundial. Se repartirá gratis un número limitado de ejemplares. Los interesados deben dirigirse a Educational Division, 551 Fifth Avenue, New York, New York, E. U. A., Despacho N-56.

Coopere con nuestro clima:
AGRADE AL TURISTA.

y en cuanto a Rusia, que se cita como el ejemplo típico, no nos parece en nada diferente al fascismo, pero que no cesa en el exterior de ejercer una propaganda intensiva en la que por luchas políticas de nación a otra trata de pintar los anteriores regímenes como atentados, no sólo a la paz mundial, sino a la misma paz interior; pero examinemos los métodos y veremos que tanto en Italia, como en Rusia, como en Alemania no impera otra cosa que un poder militar que centraliza lo político y administrativo y que obedece y está compenetrado con la labor de un solo hombre que salió de la nada y que tiene ciertas connotadas aptitudes para dirigir y mandar.

Sexta: Esta parte, aunque no difícil de responder del todo, si al menos es bastante compleja, porque si bien es cierto que por ejemplo México, que es posiblemente la nación que en el mundo posee un régimen izquierdista más perfecto y donde se ha estructurado con el obrero manual y el campesinado, instándolos al progreso y mejoramiento cambiando en lo absoluto su condición preterita, también es innegable la ingente obra que en este campo de experimentación de las ciencias sociales se ha llevado a efecto en Suecia y Dinamarca, que las situaría un sociólogo sin duda más bien dentro del derechismo.

Séptima: Sería cualquier clase de régimen que en todo momento desarrollase un programa a base de la mayor equidad y justicia y que considerase como misión necesaria el mejoramiento administrativo, económico, educativo, etc., no menoscandando jamás las legítimas iniciativas de los ciudadanos honrados, respetando por otra parte toda idea que no oponiéndose al orden y bienestar general se considera como parte integral de la idiosincrasia de un pueblo; en una palabra, el Gobierno ideal de todos y para todos llamárese izquierdista o derechista.

René Ituarte.

Compostela; 58, La Habana.

*

Primera: Soy izquierdista.

Segunda: Estimo que el mundo necesita transformación en los sistemas de gobierno, ha sufrido durante siglos una calamidad; el azote de oligarquías de mediocres que sólo tienen en su haber la desintegración de los pueblos. Ahora bien, el progreso científico de este siglo ha desarrollado la mentalidad del individuo, esto lo obliga a labrarse su propia felicidad estructurando una nueva sociedad.

Tercera: El bando contrario es la negación a todo lo que sea progreso, se aferra a viejas tradiciones, dogmas y prejuicios, trata de contener por todos los medios el proceso evolutivo que sube con rumor de marea. Su falta de resignación a caer le hace tomar cierta actitud agresiva que puede ser suicida.

Cuarta: El fascismo en su programa es doctrina conservadora

reformista, pero bien analizado es el último baluarte de la reacción, es sinónimo de derecha.

Quinta: Coloco el comunismo en la izquierda; surgió en Rusia como consecuencia de la presión secular de los gobiernos absolutistas.

Sexta: Tomando como punto de partida los E. U., la más poderosa maquinaria industrial del universo, tenemos que con un suelo rico y separada por dos grandes océanos de la codicia de sus enemigos, ha necesitado por lo menos 70 años para organizar y desarrollar su inmensa riqueza dentro del marco capitalista. Rusia, a la caída del zarismo, estaba atrasada dos siglos en todos los órdenes con relación a otros países. Hoy cuenta con una poderosa maquinaria militar, la que tuvo que crear primero por motivos geográficos para no estar a merced del invasor. Su creciente industria ocupa en muchos renglones el segundo lugar después de los E. U. Todo esto ha podido hacerse en 20 años de ensayo comunista. Si con el desarrollo comercial e industrial en los E. U. el proletariado americano ha alcanzado un nivel de vida muy superior, es lógico que el mismo fenómeno se haya producido en la U. R. S. S. con las ventajas a su favor de haberlo hecho en menos tiempo.

Séptima: Cualquier sistema que se inspire en principios de equidad y justicia es bueno. El nombre es lo de menos.

Roberto Urbay.

Calle Céspedes N° 3, Caibarién.

*

Primera: Me es honroso pertenecer al bando derechista, porque con ello contribuyo al engrandecimiento de la fe y de la moral.

Segunda: En el orden político-social mi ideal es el de una doctrina basada en el respeto a la religión, a los intereses ajenos y a la justicia, porque con todo esto se consigue el recto funcionamiento de un gobierno. Alejándonos de la barbarie de Rusia.

Tercera: Los que defienden el bando contrario, son los impulsores de una doctrina que llena de lodo el bienestar de una nación.

Cuarta: Estimo que el fascismo es una doctrina de derecha, por ser implantada bajo los Gobiernos de Mussolini y Hitler.

Quinta: Coloco el comunismo en la izquierda, por ser dos tendencias de la misma especie: la una esclava de la otra.

Sexta: Creo que con el régimen derechista, como lo demuestran los Gobiernos de Italia y Alemania; muy diferente de la opresión que se ve día por día en el dictatorial de Rusia.

Séptima: Soy derechista en el sentido en que esta palabra es expresión alta de la verdadera justicia.

J. J. Delgado C.

Bucaramanga, Colombia.

ASMA

¡No ignore usted a su organismo en una lucha penosa contra el Asma y la Tos. FOSFOMARTIOL, gran preparado moderno para las Vías Respiratorias, libra en estos momentos una triunfal campaña en toda la República contra esos peligrosos enemigos de la tranquilidad y la salud.

FOSFOMARTIOL

¡Curs donde otros preparados sólo dan momentáneo alivio. Tres cucharadas diarias subyugan en breve tiempo el Asma y la Tos más rebeldes. De venta en todas las farmacias.

¡TRIUNFE!

Solicite el "LIBRO DE LAS SORPRESAS", que le enseñará el MÉTODO para triunfar: en el AMOR NEGOCIOS, EMPLEOS y mejorar su vida en TODO SENTIDO. También podrá obtener de REGALO un hermoso ANILLO simbólico de SUERTE. Envíe 0.10 ctvs. en estampillas "

CASA CARBALLO
Casilla de Correo. 39 ROSARIO
(REPUBLICA ARGENTINA)

¡ARRIBA EL EMBLEMA!
YA ESTÁ COLOCADO...



YA LOS habrá notado usted— esos atrayentes letreros ovalados que están apareciendo a lo largo de nuestras calles y caminos. ¿Qué significan? ¿Cuál es su propósito?

Están allí para su **conveniencia**— para indicarle instantáneamente y desde lejos, dónde puede usted adquirir Essolene, combustible para su automóvil, y Essolube, aceite lubricante. Están allí para su **economía**, para recordarle que Essolene proporciona el mayor kilometraje y Essolube

el menor consumo de aceite. Y están allí para su **garantía**, para informarle que ambos son productos de la vasta organización Esso, la primera del mundo en calidad.

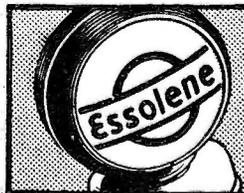
Busque este nuevo letrero— blanco, azul y rojo— mientras maneja. Indica el lugar dónde adquirir lo que necesite para su automóvil. Deténgase usted frente al óvalo Esso. Será acogido con viva simpatía. Hallará buen servicio, obtendrá lo mejor... ¡y ahorrará dinero!

Súrtase donde vea **Esso** para calidad y economía

Essolene · Essolube

PARA MAYOR KILOMETRAJE PARA CONSUMO MÍNIMO

TRES RAZONES para surtirse donde vea el óvalo ESSO



ESSOLENE—La gasolina más potente y de mayor kilometraje. Representa un ahorro verdadero de tiempo y dinero.



ESSOLUBE—El lubricante de máxima protección para el motor y de consumo extraordinariamente reducido. ¡Economía doble!



GRASAS ESSOLEUM—Las mejores del mundo. Hay 5 variedades. Usadas regularmente, mantienen el automóvil silencioso, confortable y alargan su vida.

STANDARD OIL COMPANY OF CUBA

Todos los viernes, de 8 a 9 p.m., sintonice la Hora Esso, por las estaciones COCO y CMCK, CMHJ, CMJW, CMKR

Q Para

EL HOMBRE



últimos informes recibidos. Uno es que las trusas de este año son aun más cortas que las del 1937. Y otro que ahora disponemos de dos estilos definidos para las trusas y *shorts* de natación: el del talla alto y el del talla normal. Este último es el más popular, al menos por el momento, y especialmente en las extrusas extra-breves que tienen las preferencias de los jóvenes. Tal vez por esto mismo—porque cada edad tiene siempre un criterio distinto sobre la misma cosa—los hombres maduros hayan optado por el talla alto, muy visto en los *shorts* de natación que usan.

El estilo de las trusas *dernier cri* se aproxima mucho al de aquellos calzoncillos que eran obligatorios, debajo del traje de baño, en los días ya lejanos en que no se permitía la mezcla de sexos en los baños públicos, y en que, cuando por accidente se la toleraba, había que llevar el calzoncillo en cuestión muy bien ceñido debajo de la trusa larga.

Las trusas de talla alto de ahora no son tan cortas por abajo como las demás, y la banda superior delantera queda justamente por debajo del pecho.

Los *shorts* de natación se están popularizando mucho, y seguirán ganando terreno, en este sentido de la predilección general, por lo apropiados que son para pasarse gran parte del día en la playa, dividiendo el tiempo entre el baño, el sol y los juegos en la arena. Aunque no son impermeables, están hechos de un material que no absorbe el agua y se seca con rapidez. Unos cuantos minutos al sol son suficientes, a diferencia de los *shorts* de algodón, que tardan mucho en secarse.

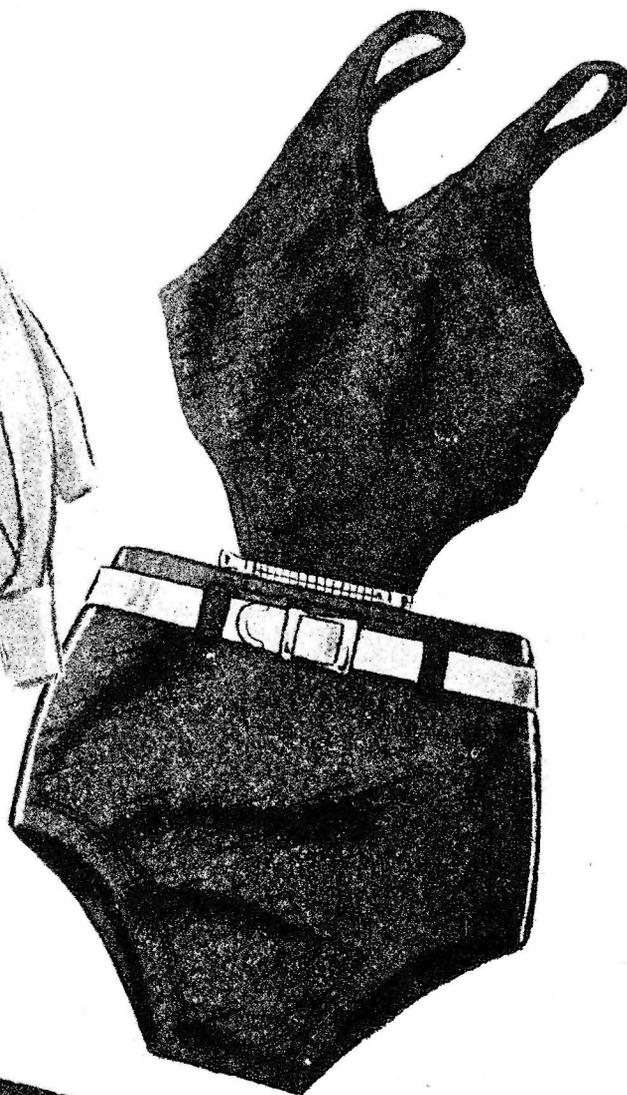
Los *shorts* de natación de los últimos estilos apenas tienen piernas; a veces no pasa de una a dos pulgadas de largo de la tela, sobre los muslos, lo cual les hace muy adecuados para el nadador. Muchos hombres elegantes, por decencia, suelen llevar debajo de ellos unos *slips* (descendientes directos de los calzoncillos a que nos referimos antes) impermeables, que ayudan a mantener los *shorts* en su lugar.

Los modelos de talla alto tienen una banda pectoral de cuatro pulgadas de anchura y doble cinturón. Son muy confortables y se les puede llevar un día enteros sin sentirlos casi. Los hombres gruesos o anchos deben usarlos ya que por su forma presionan cualquier parte del tórax o vientre que sea necesario.

LAS TRUSAS DE 1938 SON AUN MAS CORTAS QUE LAS DEL AÑO PASADO

Todo lo que sea ropa de playa o de natación es, aunque parezca extraño, el renglón más interesante de los atavíos masculinos de este año. Y es que los dictadores de la moda playera en la Costa Azul, en la Des Maures, Lido, Biarritz y en esos centros, recién descubiertos, del litoral dálmata, cada día dan con una variante nueva que aplicar a las ropas de playa. Y semanalmente se reciben en este lado del Atlántico noticias de cómo va cambiando, versátilmente, lo que se ve en esos balnearios europeos que, al menos en este campo, marcan el paso "en lo que se lleva..."

Hay dos puntos notables en los



use **SPALMOS**

LA ROPA INTERIOR MODERNA. MÁS CÓMODOS QUE LOS CALZONCILLOS.

UN ORIGINAL CONCURSO DE ELEGANCIA MASCULINA!

CON TRESCIENTAS PALABRAS O MENOS, PUEDE USTED HACERSE DE VALIOSAS PRENDAS DE VESTIR

A mis lectores y amigos:

El certamen de elegancia masculina que anuncié en los dos últimos números ha recibido una entusiasta acogida de los lectores de estas páginas masculinas. Muchos concursantes han enviado sus trabajos, los cuales han sido aceptados y quedarán en manos del jurado hasta el día 30 de marzo en que serán seleccionados los diez mejores trabajos, por orden de mérito, y anunciados los ganadores.

Para los que no han podido leer en los números anteriores las bases del concurso, aquí van estas líneas divulgadoras:

TODOS LOS LECTORES DE "CARTELES" PODRAN COMPETIR EN ESTE CONCURSO, QUE CONSISTE EN DECIR, EN TRESCIENTAS PALABRAS O MENOS, LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA, CUALES SON SU ESENCIA, SUS FUNDAMENTOS, SUS REQUISITOS, SUS PAUTAS.

SIMPLEMENTE, EL LECTOR ESCRIBIRA, A MAQUINA O A MANO, BIEN LEGIBLE, EN TRESCIENTAS PALABRAS O MENOS, SU IDEA SOBRE LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA. Este breve ensayo puede ser enviado por correo a la siguiente dirección:

"SR. ALGERNON, REVISTA "CARTELES". APARTADO 188, LA HABANA, Cuba"

hasta el día 30 de marzo, fecha en que quedará cerrado el concurso.

De todas las cartas recibidas, SE SELECCIONARAN LAS DIEZ QUE POR ORDEN DE MERITO MEJOR DESCRIBAN LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA, Y CADA UNO DE LOS DIEZ TRIUNFADORES RECIBIRA UN TRAJE A LA MEDIDA, CONFECCIONADO POR LA AFAMADA SASTRERIA "EL ARTE", DE REINA. 21, POR VALOR DE SESENTA PESOS.

Estas diez opiniones premiadas serán publicadas en esta sección masculina, y si el autor no tiene inconveniente, publicaremos también su retrato.

Si alguno de los ganadores es extranjero y reside fuera de Cuba, el premio le será enviado a su dirección postal.

La mujer tiene el mismo derecho que el hombre a optar por los premios, enviando su opinión sobre la elegancia masculina, en trescientas palabras o menos. Los premios serán siempre en artículos para el hombre, y la dama puede ceder el premio a un miembro de su familia o amigo.

CONCURSO DE ELEGANCIA MASCULINA

NOMBRES DE CONCURSANTES

Cienfueguero 60.
Manuel García Barbón.
José Roca Martín.
Aquilino Fernández.
José I. Guéde.
Gerardo Suárez.
Petronio.
Fidel D. Viana.
Georgina S. de Rodríguez.
Victor Hernández Mederos.
Eduardo Rodríguez Zayas.
René de Rojas G.
Adolfo C. Hernández.
Rafael Sténger.
Dagoberto G. Cabeza.

Carthoris de Hellium.
Rafael González Sierra.
Kea Elisetse.
Manuel García Hernández.
Luis González.
Beatriz Lago.
Lord Byron.
Mario Rojas.
M. A. de Vera.
René Domínguez.
Jorge Portilla.
Antonio Patiño.
Oswaldo O. Vallín.
J. G. Almeida.
Ovidio Giberga Angulo.

"Inter-Nos"

MARI-LOLA, La Habana.—Para indicarle una conducta apropiada, hay que arriesgarse en el terreno de las presunciones. Puede haber ocurrido que el favorecido galán, a quien usted invitó gentilmente para el baile, no tuviera memoria feliz y olvidara su dirección. En eso las mujeres, por lo regular, nos llevan una ventaja positiva. Usted tuvo la precaución de apuntarla, pero él, como hombre al fin, es posible que al separarse de usted la primera noche se reuniera con otros amigos

y al volver a su casa ya no tuviera en su memoria la menor huella de esa cita. Recibe su invitación, algo le impide acudir a la fiesta y como no sabe la dirección, tampoco le es posible excusarse. Todo esto, sin embargo, no es más que una hipótesis. Puede que el olvido sea deliberado—perdóneme la crueldad—, que esa noche prometiera, por cortesía, ser su compañero futuro, y que al separarse de usted para concurrir a otros bailes, hallara en éstos bailadora más afín con su temperamento, o

Haga esta prueba usted mismo



UNA de estas cremas de afeitar Mennen le convendrá a su cutis. SOLO su cutis puede decirle qué clase de Crema de Afeitar Mennen le conviene más a su piel y a su barba. Si Ud. tiene la piel grasa debe usar Crema de Afeitar Mennen. La Mentolizada la refrescará extraordinariamente. Si Ud. tiene la piel reseca, use la Crema Mennen Sin Brocha. Es una crema—no una grasa. Suaviza y re-

fresca la piel, proporcionándole los aceites naturales que necesita. Y no se afeite a medias. Termine la afeitada con la Loción Facial Mennen y el Talco Mennen para Hombres.

CREMAS DE AFEITAR MENNEN

con su predilección amorosa. En resumen, haga una cosa: escribale de nuevo, y ponga al dorso del sobre su dirección. De esta manera se desengaña. Si no ha recibido sus invitaciones, porque la dirección que usted recordó no es correcta, le devolverán su epistola. Si él no pudo contestar por no saber a dónde dirigir la respuesta, tendrá ahora la oportunidad de excusarse. Y si a pesar de todo se mantiene en silencio, usted tendrá que llegar a una conclusión triste: que su compañero de una noche no tiene interés en cultivar la amistad que usted le brinda.

CHARLES CHAPLIN, Guanajay. —Si usted es alto y delgado, no comprendo cómo puede excluir de su vestuario el traje cruzado. Precisamente este modelo no es recomendable para los gruesos. La norma invariable es que las personas de poca estatura usen trajes de líneas largas, preferiblemente con rayas finas, en trazos verticales, porque, por razón de óptica, estilizan la figura. Pero en el caso inverso, un traje a cuadros, cruzado, cuya confección debe eludir todo ajuste, le hará lucir mejor y atenuará su delgadez. Todo depende, sin embargo, del sastre que tenga a mano. Pero un traje cruzado que le venga ancho frustrará el propósito que persigue.

TRANQUILIDAD AL AFEITARSE ES ESENCIAL EN UN AVIADOR. PARA ESTO HAY QUE USAR HOJAS GILLETTE EN MÁQUINA GILLETTE

¡TIENE RAZÓN! SABIDO ES QUE SOMOS LA MEJOR COMBINACIÓN PARA AFEITARSE

SOMOS LA PAREJA IDEAL. FUIMOS HECHAS LA UNA PARA LA OTRA

La razón de este éxito es debido a que la fabricación de la Hoja Gillette y la Máquina Gillette es un estudio de muchos años—por ingenieros que se esforzaron en producir y diseñar la una para la otra. Considere esto y comprenderá el porqué millones de hombres rechazan usar otras hojas en sus Máquinas Gillette.



LA CASA OSCAR

SAN RAFAEL, 17 HABANA, CUBA SASTRES CREADORES

CARACTERÍSTICAS DE LA CASA OSCAR: Individualismo. Línea. Corrección. Sobriedad. Conformación del modelo a la personalidad del comprador. Confección supervisada. Ausencia de normas rutinarias.



LA CONSERVACIÓN DEL APETITO

El ritmo normal del apetito.—Su función biológica.—El hambre desmesurada de los diabéticos.—Bulimia.—El apetito inconstante de los niños mal nutridos.—La inapetencia de los hipoclorhídricos.—El apetito y las vitaminas.—¿Cómo se aumenta el apetito?—La acción del jugo gástrico.—¿Qué es el gastroquimograma?—El hambre de cosas bellas.—La "Madona" del Perugino.—Sencillos ejercicios para activar las funciones orgánicas.



¿No es importante para la salud conservar el apetito? ¿Qué hacer para despertar las apetencias? ¿Para saborear en toda su intensidad el exquisito placer de alimentarse bien y con gusto?

El apetito llena una función biológica. Avisa que es necesario comer para conservar las energías. En esto la Naturaleza es muy sabia. Como en todos los imperativos que regulan la conservación de la especie y del individuo acompaña a la función natural una fuerte dosis de placer. De aquí la agradable sensación que se experimenta cuando se tienen deseos de comer. De aquí los exquisitos matices que es capaz de captar el refinado sentido del gusto. De aquí la euforia y el bienestar que nos invade cuando un buen apetito se ve satisfecho con manjares suculentos.

¿Qué mantiene el apetito? ¿Cómo se regula? ¿Existe manera de aumentarlo?

El apetito responde a una necesidad. Contribuyen a su establecimiento el estado de vaciedad

¿Quiere usted aumentar su apetito? Un corto paseo a pie, al aire libre, muchas veces actúa mejorando las funciones y despertando el apetito. ¿Quiere usted hacerlo?

del estómago, la secreción del jugo gástrico que estimula las paredes digestivas, la memoria del placer de los manjares delicados, las impresiones visuales de los alimentos dispuestos de manera atractiva que se juntan a las sensaciones olfativas creando el estado especial que nos hace apetecer los alimentos.

El entorpecimiento de cada una de las funciones que se acaban de señalar es suficiente para determinar la inapetencia. Los catarros, con la secreción mucosa, disminuyen la capacidad gustativa de los filetes nerviosos. Por eso disminuye el apetito en dicha enfermedad.

Las enfermedades del tubo digestivo que modifican la secreción de los jugos que actúan en la digestión, tienden también a establecer ciertas formas de inapetencia. Entonces el gastroquimograma, informando mediante el análisis de los jugos obtenidos por sondas especiales ingeridas antes del proceso digestivo, explica muchas formas de ausencia total de apetito que por otros medios no podrían diagnosticarse con tanta seguridad.

Las enfermedades del hígado, restando la contribución de este importante órgano a la labor digestiva, producen también ciertas formas de inapetencia. El bienestar del apetito fisiológico se sucede por una sensación desagradable de plenitud y hartura.

Las diversas formas de constipación, por la retención de materias que deben ser eliminadas y que ejercen acción tóxica, disminuyen más o menos los deseos de comer. No es infrecuente que dichos estados produzcan náuseas, malestar e inapetencia.

Contribuyen eficazmente a mantener el apetito la regularidad de las comidas, la ingestión de algunas cucharadas de caldo caliente o de sopa, que actúan excitando la secreción del jugo gástrico; las sustancias que poseen en gran cantidad la vitamina A y la vitamina B y el trabajo muscular. La zanahoria, la lechuga, las espinacas, los tomates, los berros, las ostras y la leche integra, las contienen en extraordinaria cantidad. En menor cantidad, pero también apreciable y beneficiosa, por tanto, las contienen las peras, los platanitos, las naranjas, los melocotones, las piñas y las calabazas.

Muy abundantes en vitamina B que también estimula poderosamente el apetito son la levadura, los embriones de trigo, la mayoría de las legumbres, casi todas las frutas y algunos derivados animales como los sesos, el queso, los huevos, los riñones y el hígado.

La exageración del apetito se conoce con el nombre de bulimia. Suele presentarse en los diabéticos. Como la inapetencia, responde a un trastorno que es necesario tratar de acuerdo con la causa.



Dolor, pena, hambre de amor, ¿quién lo sabe? Greta GARBO, la eminente actriz de la Metro, que interpreta de manera magnífica a María Walewska, nos deja admirar esta nueva modalidad de su incomparable temperamento.

PERSONAS hay que siempre se sientan a la mesa con buen apetito. Que gustan de los fritos, de las ensaladas, de los dulces, de todo. Otras, por el contrario, parece que nada apetecen. ¿Viene la hora de la comida? Bueno, pues a comer. Igual da que sea este plato o aquél. Así de condimentado o así de soso. Todo es lo mismo. Fieles a su medida ingieren siempre igual cantidad de alimentos. Las hay, por último, que nunca tienen hambre. Ninguna hora es buena para comer. Tampoco apetecen otra cosa. No saben lo que es comer con apetito.

Hambres hay—debe decirse—de muchas clases. De amor. De empeños altos. De cosas bellas. De pan. Esta última, material, punzante, escandalosa, es de las que más nos impresionan. Pero no es la única. ¿Y la inanición de los que tienen de todo y carecen de deseos de comer?

Los niños mal nutridos, pálidos, de pocas energías, presentan a veces un apetito inconstante. Es necesario estimular la nutrición: Los amargos, las preparaciones que tienen alguna cantidad de ácido clorhídrico—en los que tienen deficiente de este producto el jugo gástrico—, los alimentos que contienen vitamina, el aire puro del campo y la leche acabada de ordeñar son generalmente los factores que logran aumentar paulatinamente los deseos de comer.

Es preciso, por último, dejar sentado que el buen apetito no es un hecho aislado en las cualidades del individuo. Es más bien la consecuencia del ritmo fisiológico que significa la salud.

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA A cargo de la Dra. MARÍA JULIA DE LARA MÉDICO CIRUJANO

4.567.—SUZY, Cárdenas, Prov. de Matanzas.—Teniendo solamente 18 años, tiene grandes esperanzas de desarrollar las caderas. El último punto de osificación de la pelvis se suelda con los demás elementos alrededor de los 21 años. Ahora bien, el principal estímulo de dicho desarrollo es el impulso de las secreciones internas que influyen en la descendencia. Además, son muy beneficiosos los deportes y demás ejercicios físicos. En "Salud y Belleza" han salido muchos útiles para este fin.

4.568.—K. R., Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—El crecimiento de las pestañas, el brillo del cabello y la expresión atrayente de la mirada, son signos sexuales secundarios, que están vivamente influenciados por las secreciones internas que presiden las funciones femeninas. Restablecidas aquéllas, los cosméticos lo que hacen es conferirle mayor esplendor.

Para las pestañas, use por la noche la siguiente preparación:

R/
Aceite de ricino 10 gramos
Aceite de almendras 5 "
Tintura de romero 2 "

H. S. A.—Uso externo.

4.569.—M. B., Remedios, Prov. de Santa Clara.—Los vellos superfluos que suelen presentarse alrededor de la porción prominente del busto, casi siempre están en relación con ciertos trastornos de secreción interna. Debe comenzar por normalizarlas. Por medio de una técnica especial, puede hacerlos desaparecer, mediante la aplicación cuidadosa de la depilación definitiva. En esa región no debe aplicarse depilatorio, porque es sumamente delicada.

4.570.—L. M. DE B., Cárdenas, Prov. de Matanzas.—A veces las pecas efélides están en relación con ciertas predisposiciones, como sucede en las personas de color muy blanco y cabellos azafranados. Otras veces se deben a trastornos hepáticos, en relación con trastornos en la función pigmentaria.

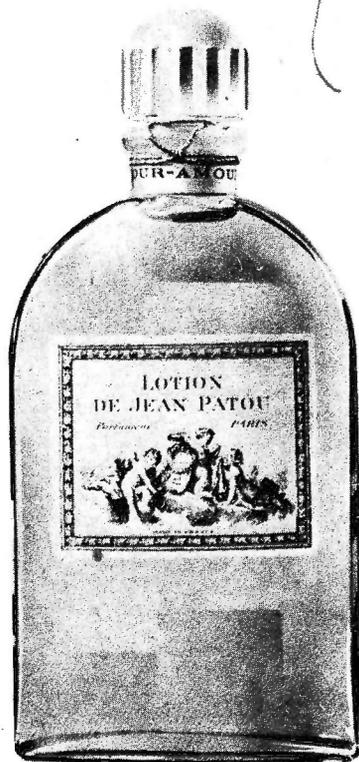
Muchas de las pacientes que sufren bien del hígado, bien de la vesícula, están propensas a padecerlas. Es conveniente evitar la acción directa de los rayos solares y los alimentos fuertes. Las aguas sulfurosas y las aplicaciones alcalinas suelen aliviarlas.

4.571.—A. LL. DE A., Artemisa, Prov. de P. del Río.—El pronóstico de la operación para extirpar tumores en los órganos interiores de la mujer, depende del tamaño de éstas y de su situación. Casos hay en los cuales la formación no está muy desarrollada y puede hacerse desaparecer mediante algunas aplicaciones de terapia profunda. Cuando tienen considerable tamaño y producen serios trastornos, se impone la extirpación, que cuando es total significa la esterilidad. Lo mejor es un reconocimiento para poderle informar concretamente sobre el particular.

4.572.—C. C., Prov. de Camagüey.—El que a los 14 años le hayan practicado una operación quirúrgica con la extirpación de una de las glándulas ovarianas, en nada influye para que usted lleve a obtener descendencia en su próximo matrimonio. Las funciones de cada una de las glándulas son independientes.

La Naturaleza puso estos órganos dobles, como los ojos, como los aparatos auditivos, por un exceso de precaución. El ritmo de su visita mensual—28 días—su duración de 4 días y medio y los demás detalles indican que está usted en completa normalidad. Su temperamento es muy femenino, emotivo y de acentuada sensibilidad.

Use perfumes muy delicados—heliotropo, gardenia, magnolia—mezclados a partes iguales.



LOCIONES Y AGUAS DE COLONIA DE

JEAN PATOU

PARFUMEUR PARIS



4.573.—R. A., Cañas, Costa Rica, C. A.—Para sus trastornos hepáticos debe de suprimir la carne y los huevos, comer con aceite de oliva y preferir los vegetales, las frutas. Para su caso es mejor viandas livianas que frutas. Tome, además, cada cuatro días una cucharadita de sulfato de sodio diluido en un poco de agua, en ayunas. Para aclararse el cabello puede usar Inecto Rápido.

4.574.—S. B., Vedado, La Habana.—No siempre los dolores de la visita mensual contraindican los ejercicios en los demás días que componen el mes. Eso depende de la causa que produce los dolores y de las condiciones del estado general. Remita franqueo para enviarme la fórmula del depilatorio para hacer desaparecer los vellos superfluos de sus piernas. Muy contenta de serie útil.

4.575.—J. P., Cartagena, Rep. de Colombia, S. A.—La excesiva fragilidad de las uñas, hasta el extremo de quebrarse tan seguido, generalmente está en relación con deficiencias cálcicas y con inadecuado funcionamiento del aparato endocrino.

En privado recibirá las indicaciones. Como medida higiénica, baños de sol en verano, diez minutos diarios, alimentación sana y dos cucharaditas de aceite de hígado de bacalao y además póngase inyecciones de calcio.

4.576.—M. E., Tegucigalpa, Rep. de Honduras.—Acabo de recibir mi carta contestación a la suya, que no se ha entre-

gado por no ser correcta la dirección. Tenga la bondad de rectificarla.

4.577.—J. F., central Vertientes, Prov. de Camagüey.—Efectivamente, la despigmentación de la piel, que se traduce en manchas blancas, se ha tenido durante mucho tiempo como incurable. Y lo sigue siendo en algunas de sus formas. Pero últimamente se ha sabido que no todas tienen igual origen. Unas son vitiligo, otras son debidas a acromía parasitaria—producida por un hongo—y otras son debidas a trastornos hepáticos y de otras glándulas de secreción interna.

El pronóstico depende de la causa que las produce. En su caso, aplíquese zumo puro de limón dos veces al día, añadido de un poco de cloruro de sodio, y baños de sol de 10 minutos, a reserva de ponerle el tratamiento adecuado cuando usted venga.

4.578.—D. P., Vigía, Prov. de Camagüey.—Acabo de recibir mi carta, contestación a la suya, que no se ha entregado por no ser correcta la dirección. Tenga la bondad de rectificarla.

4.579.—C. F., Camagüey.—El desarrollo del busto está en relación con el funcionamiento de las glándulas de secreción interna que presiden la vida sexual. Por eso el momento fisiológico de obtenerlo es cuando se establece la pubertad. Otro estímulo se presenta durante el periodo de gestación. Pero no es cosa sencilla. El desarrollo de los pectorales,

la distribución de la grasa, las condiciones de la piel y la normal disposición de la columna vertebral, contribuyen también a completar su apariencia. Diez y nueve años son plena juventud, y existen grandes probabilidades de obtener el desarrollo que usted desea. Lo que precisa es averiguar a qué se debe su insuficiente desarrollo.

4.580.—UNA IMPRESIONADA, Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—Las líneas nacaradas, brillantes, de color blanco, más despigmentadas que la piel, nada tienen que ver con los nódulos fillosos que en algunos casos son la causa del aumento exagerado en el tamaño del busto. Las que usted describe son estrías de distensión. Se deben a la pérdida de elasticidad de la piel, bien cuando se aumenta de peso, o bien cuando el busto se desarrolla. No tienen más significación que la descrita. Es conveniente evitarlas aplicando lubricantes a la piel, haciendo vida al aire libre, consumiendo alimentación completa—frutas y ensaladas—y manteniéndose dentro del peso correspondiente.

4.581.—R. C., La Habana.—Cada tipo individual de mujer presenta su visita mensual en cuanto a días, cantidad y aspecto, con tal constancia, que siempre es reconocible para ella. Cuando, como en su caso, en lugar de cuatro días y medio, sólo se le presenta de dos, con otros signos como pequeños barros en el cutis, cansancio y cierto cambio en

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

CREMA

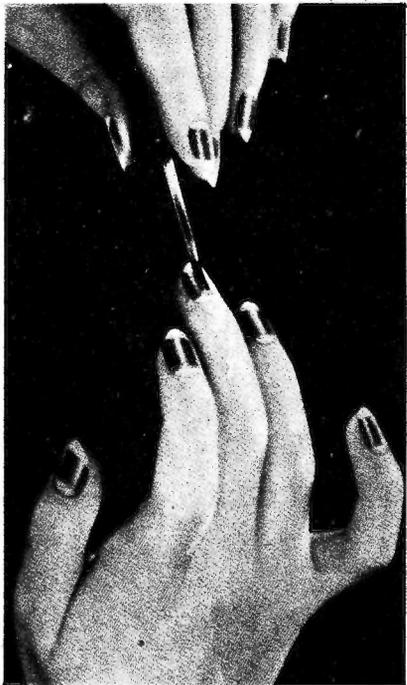
BELLA AURORA

Quita las Pecas y Blanquea el cutis.

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.

Representante: LIBRADO LAKE Pi y Margall (Obispo) N° 40, Habana, Cuba



¡No dañe sus uñas con esmaltes ordinarios!

Los esmaltes ordinarios, de fabricación poco esmerada, resecan las uñas; endurecen la cutícula y la agrietan. Por esto, en Cuba toda dama elegante insiste en usar Cutex, el esmalte para uñas de calidad superior, reconocido en todo el mundo. Los tonos Cutex son vistosísimos y están en boga. Ensaye hoy mismo este esmalte perfeccionado que no se espesa en el frasco; ¡Dura hasta la última gota! No se desprende ni descolora.



CUTEX ESMALTE PARA UÑAS

el carácter, debe pensar que existe alguna afección que la altera.

4.582.—**JOSEFINA, Banas, Prov. de Oriente.**—El entusiasmo y la alegría están acondicionados dentro de cada temperamento a las condiciones más o menos saludables de todo el organismo.

La comprendo a usted muy bien, y espero que pronto recobre la normalidad. Coma frituras de sesos—sin hervir los sesos—tres veces a la semana, sopa de cabeza de pescado todos los días, dese baños de sol de 10 minutos al empezar la primavera, y después de almuerzo y después de comida, tome una cucharada de la siguiente preparación:

R/. Glicerofosfato de calcio soluble 7 gramos
Vino Jerez quinado 200 "

H. S. A.—Cucharadas. Uso interno.

4.583.—**C. G. DE J. D., México, D. F.**—Recibí la preciosa Madona que tuvo la amabilidad de obsequiarme.

Es tan linda, que me inspiró un artículo de "Salud y Belleza" para la revista CARTELES, titulado "La belleza clásica". Próximamente la verá en estas páginas. ¿Cuándo recibo su carta?

4.584.—**R. S. D., Guatemala, C. A.**—Acabo de recibir mi carta, contestación a la suya, que no se ha entregado por no ser correcta la dirección. Tenga la bondad de rectificarla.

4.585.—**A. C., San Salvador, El Salvador, C. A.**—A veces después de la pequeña intervención quirúrgica que significa un curetaje, pueden presentarse los trastornos que usted describe en su esposa.

Pero también pueden presentarse por otras causas muy distintas de ésta. Se trata de una enfermedad que debe ser tratada por un ginecólogo. Influyen en ella la proporción de foliculina que circule en la sangre, las condiciones de la mucosa, la secreción enorme, el estado psicológico, la disposición de ánimo, etc. En privado su esposa recibirá las indicaciones especiales para su caso.

4.586.—**S. S., New York, Estados Unidos.**—No todas las manchas blancas de la piel—desaparición del pigmento natural—tienen el mismo origen. Unas veces se deben a mal funcionamiento de la acción pigmentaria del hígado; otras, a trastornos tróficos de ciertas regiones, otras a acromia parasitaria, esto es que son producidas por ciertas formas de hongos, y otras a algunas deficiencias glandulares. El tratamiento tiene que estar en relación con la causa que las produce.

Baños de sol, vida al aire libre, jugo de limón son medios sencillos que suelen beneficiar algunas de sus formas.

4.587.—**A. A. DE G., Ciudad Trujillo, Rep. de Santo Domingo.**—Muy amable su carta. Agradecida a sus amables votos.

En cuanto a la creencia de que una fuerte presión en el busto, al nacimiento en las niñas, contribuiría a que aquél fuera poco desarrollado, carece de todo fundamento. Como también carece de él la creencia de que igual presión en las mejillas es suficiente para formar esos hoyuelos tan graciosos que tanto nos encantan. Esto último lo he realizado por centenares de veces y sólo han quedado los hoyuelos cuando los niños los tenían con anterioridad a dicha maniobra. Celebro el mejoramiento de la pequeña. Debe seguir el plan indicado por lo menos tres meses más. Encantada de corresponder a su cariño. Mi dirección particular no ha cambiado—Calzada 710, entre Paseo y A. Vedado—. Sólo que el Ayuntamiento habanero ha variado la numeración y el nuevo número que le corresponde es el 710; pero las cartas llegan lo mismo con el número antiguo que con el moderno. Si la dirige a la revista CARTELES, llega también oportunamente a mi poder.

4.588.—**P. S. D., Ciudad Trujillo, Rep. de Santo Domingo.**—Con mucho gusto le obsequio, no sólo con el número de la revista CARTELES que contiene el artículo de "Salud y Belleza" titulado "¿Se controla el crecimiento físico?", sino que también le envío cinco números más, para que usted y sus compañeras de asilo puedan leerlo. Basta que sea huérfa de todos los hermosos afectos, para que yo reciba con especial cariño tanto sus cartas como sus solicitudes de orientación y consejo.

4.589.—**A. A., La Habana.**—Para su edad de 18 años, y su talla de 5 pies, le corresponde el peso de 112 libras. Pero esta cantidad es necesario adaptarla a su tipo. Según sea longilínea, brevilinea o normal, necesita diferente número de libras.

4.590.—**J. M. Z., Jaruco, Prov. de La Habana.**—Correspondo muy gustosamente a mi amiga incógnita, como usted se denomina de manera muy sugestiva por cierto. Comprendo las condiciones de su hermana, que sin ser propiamente una demente, padece de insomnios, manías, irritabilidad de carácter y disgusto. Es preciso mejorar su estado general, combatir la constipación, mejorar sus funciones femeninas y actuar psicoterápicamente.

Sopa de cabeza de pescado, frituras de seso, frutas y ensaladas, leche aca-

Algo de que se habla poco y se descuida mucho...



• Si toda mujer dedicara a su higiene íntima una pequeña parte del tiempo y dinero que emplea en mejorar su apariencia exterior, los resultados no sólo serían altamente satisfactorios, sino que contribuirían en gran parte a conservar su salud, bienestar y felicidad.

• Es verdad que hablar sobre la higiene íntima de la mujer es algo delicado, pero mucho peor es permitir que, por descuido o ignorancia, se desarrollen trastornos y enfermedades ginecológicas.

• Es increíble lo que influye la higiene íntima sobre el estado de ánimo de toda mujer, sobre todo si se emplea Femil, nuevo producto creado especialmente para ese objeto. Femil es muy agradable de usar—limpia, desinfecta, quita todo olor. Y resulta muy económico.

Pida Femil en su farmacia.

Femil

PARA LA HIGIENE ÍNTIMA DE LA MUJER

bada de ordeñar. Después de almuerzo y después de comida, una cucharada de la preparación siguiente:

R/. Extracto de Malta 6 gramos
Ácido clorhídrico oficial 4 "
Glicerofosfato de calcio 6 "
Vino moscatel 100 "
Agua destilada 100 "

H. S. A.—Cucharaditas. Disolver una cucharadita en medio vaso de agua y tomarla después de almuerzo y después de comida. ¿Por qué no me la trae? Quizás yo pueda influir algo en ella.

4.591.—**P. N., Jovellanos, Prov. de Matanzas.**—El artículo de "Salud y Belleza" titulado "Cómo se desarrollan las piernas", salió en la edición de la revista CARTELES de fecha 22 de julio de 1934.

Puede escribir directamente a la administración de esta revista, Infanta y Peñalver, La Habana, enviando 20 centavos, bien en moneda cubana o americana o en sellos de correos. Se lo mandarán en seguida.

4.592.—**C. D., La Maya, Prov. de Oriente.**—No es fácil el desarrollo del busto cuando ya se tienen más de treinta años y cuando ni la pubertad ni la lactancia han proporcionado las dimensiones que nosotros anhelamos.

4.593.—**C. C. DE T., Fray Benito, Prov. de Oriente.**—Debe continuar con el tratamiento que su médico le ha prescrito.

4.594.—**M. C. DE C., Ciego de Avila, Prov. de Camagüey.**—Si sus cabellos son rojos y ya empiezan algunas canas, lo mejor sería teñirlas del mismo color, si su cutis tiene una apariencia juvenil. Todas las marcas de tinturas tienen entre sus matices este color.

4.595.—**J. M., Sancti Spiritus, Prov. de Santa Clara.**—Es innegable que los disgustos y contrariedades influyen desfavorablemente en las condiciones de la salud. Y por otra parte, las condiciones precarias de ésta predisponen a los disgustos por los más mínimos motivos.

La vida regular, la tranquilidad del campo, la alimentación balanceada, son un sedante del sistema nervioso. Tome un purgante salino y recomience su plan.

4.596.—**A. P. DE V. A., La Habana.**—A su amiga que con mucho gusto le enviaré la fórmula que desea para alargar las ondas del cabello.

4.597.—**E. V. L., Guantánamo, Prov. de Oriente.**—Quinientos gramos de sangre son demasiados en un solo acto para una transfusión. A menos que se trate de organismos entrenados—los que tienen costumbre de dar sangre periódicamente, que ya fabrican en la misma forma en que la dan—las demás personas, aunque sanas, no deben dar sino como máximo 400 gramos. Ahora bien, si ya su niño tiene un año, y se encuentra en buenas condiciones de salud, puede quitarle el pecho. Usted puede continuar con su calcio y demás medicinas, además de dos cucharadas diarias de aceite de hígado de bacalao. Leche pura, integral, esto es, con su nata; y frutas y vegetales en cantidad. Es casi seguro que al cabo de dos meses se sentirá bien.

4.598.—**L. L. A. M., San José de los Ramos, Prov. de Matanzas.**—No siempre el exceso de grasa del vientre es necesario hacerlo desaparecer por medio de la cirugía plástica. A veces bastan ejercicios, régimen, masaje, etc. Dependiente del grado y de la distribución.

4.599.—**R. DE B., Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.**—Muy contenta de que en tan poco tiempo obtuviera tan gran mejoría. Continúe el tratamiento en la misma forma que le había indicado, incluyendo los ejercicios; pero como está tan mejor, solamente dos veces por semana y no tan frecuentes como indiqué primitivamente.

4.600.—**J. T., Piedrecitas, Prov. de Camagüey.**—Cuando el organismo está bien, el "curtido" del sol desaparece paulatinamente en cuanto se deja de recibir su acción directa. Generalmente no es necesario abreviar este período, que no es largo. Puede tomar el preparado que indica.

4.601.—**M. DE H., Nuevitas, Prov. de Camagüey.**—Las hemorroides (almorranas, en el lenguaje profano) son dilataciones venosas que producen vivo malestar. Pueden ser internas y externas. Contribuyen a mejorarlas, la fruta bomba, los platanitos, el melón, las peras y demás frutas suaves y jugosas. Deben de lavarse por lo menos dos veces al día con agua boricada y aplicarlas antes de acostarse a la siguiente preparación:

R/. Antipirina 1 gramo
Tintura de hamamelis 2 gramos
Tintura de hidrastis 1 "
Vaselina simple 20 "

H. S. —Uso externo.

4.602.—**M. J. A., Santiago de las Vegas, Prov. de La Habana.**—De un espíritu investigador puede esperarse mucho. Los cambios bruscos de temperatura actúan modificando la vasoconstricción y la vasodilatación en condiciones que llegan a hacerse patológicas. Los efectos dependen de los territorios orgánicos y de la manera que tenga el organismo de defenderse de esa agresión. El aparato termorregulador tiende, sin embargo, a colocar el cuerpo en las condiciones mejores (óptimo, se dice en Fisiología). A un aumento de calor, se responde con vasodilatación y sudación abundante. Por la evaporación de ésta se baja la temperatura periférica, y se refresca el organismo. A la baja temperatura se responde con vasoconstricción, temblor, gran apecho, necesidad de movimiento, etc. Circunstancias todas que aumentan la temperatura llevando el organismo a las condiciones más favorables. ¿Complacida?

4.603.—**S. P., Horquita, Santa Clara.**—Los estudios en la Escuela de Enfermeras son gratuitos. Hay una escuela en el Hospital Calixto García, de La Habana; en el Hospital de Dementes de Mazorra; en el Hospital Mercedes, de La Habana; en el Hospital Civil, de Santiago de Cuba. Es preciso presentar una solicitud al director del hospital que tenga la es-



¡Qué gran cosa es comer con apetito! El agua sabe mejor, los manjares más sencillos nos parecen exquisitos, el proceso digestivo no nos produce sino bienestar.



Fresca, espléndida, luciente en su florida juventud, **ROCHELLE HUDSON**, gran actriz y bella mujer, nos encanta con su cautivadora prestancia. La conservación del apetito, que se estudia en el presente artículo, es indispensable para mantenerse así de jubilosa y seductora.



cuela, acompañada de la inscripción de nacimiento, los antecedentes penales y dos cartas recomendando sus condiciones morales.

4.604.—**A. V., La Ceiba, Rep. de Honduras, C. A.**—Es diferente que se trate de un quiste sebáceo o de un pequeño absceso. Si es éste, generalmente él mismo tendrá tendencia a abrirse. Si es un quiste, necesitará el auxilio de una pequeña intervención. De uno u otro modo, es una pequeña cosa que cualquier facultativo se lo puede resolver.

4.605.—**G. G., Santa Rita, provincia de Oriente.**—Para los informes en relación con el ingreso en la Escuela de Enfermeras, lea los datos que se le suministran al número 4.603, S. P., de Santa Clara. Sólo puedo añadirle que después de aprobado el examen de ingreso, queda en el primer año, y recibe una gratificación de \$8 mensuales; en el segundo año de \$20, y en el tercero de \$25.

4.606.—**ROSALIA F., Chaparra, Prov. de Oriente.**—Si su cutis está fresco y juvenil, lo mejor sería teñir esas pocas canas que le empiezan alrededor de las sienes. Basta con teñirlas a ellas solas. La otra pregunta le será contestada en privado.

4.607.—**J. B., Bristol, E. U. A.**—La carta que le había contestado con fecha 9 de febrero de 1938, nos ha sido devuelta del correo por no ser suficiente la dirección. Tenga la bondad de remitirla correctamente para que pueda recibir las indicaciones solicitadas.

4.608.—**ZUCAD E., Cayo Mambí, Prov. de Oriente.**—No hay inconveniente en igualar ambas mitades del busto por medio de la cirugía plástica. Ahora bien, si no es mucha la diferencia, por medio de masajes y ejercicios puede aumentar la porción más exigua. Si la región que más le agrada es la menos desarrollada, tiene menos probabilidades de conseguir la disminución, aunque sí es posible dentro de ciertos límites. Para la otra pregunta, le estoy informando en privado.

4.609.—**ESTRELLA, Santa Clara.**—Agradezco sus amables frases para mi labor. En cuanto a las escoriaciones que se le han presentado en la porción prominente del busto, acompañadas de secreción amarilla y picazón (prurito), deberá hacerse reconocimiento, pues esta región es muy delicada. Puede lavarse dos veces al día con agua boricada y aplicarse por la noche antes de acostarse la preparación siguiente:

R/.		
Alcohol salicílico	10 gramos
Oxido de zinc	10 "
Vaselina pura	20 "

H. S. A.—Uso exterioro.



Cuando la vida es muy activa o cuando se trabaja mucho o cuando se ha estado en pie mucho tiempo, es necesario a veces descansar un poco antes de sentarse a la mesa. Entonces se tiene mejor apetito. **ALICE FAYE**, la blonda estrella, que aspira a sustituir a la inolvidable **JEAN HARLOW**, descansa en este poético rincón. ¿Quién no la admira?

4.610.—**ACONGOJADA, Bayamo, Prov. de Oriente.**—Teniendo ya cuatro años de casada sin tener descendencia, debe de ir pensando en la causa de su esterilidad. No tiene que perder la esperanza. Lo primero es hacer el diagnóstico de la causa. Puede ser ovárica, puede ser impermeabilidad de las trompas, puede ser posición defectuosa de los órganos internos, etc. Necesita reconocimiento completo, y de acuerdo con la causa, seguir un plan adecuado.

4.611.—**VIOLETA AMARGADA, Mayarí, Prov. de Oriente.**—Recibi oportunamente el resultado del análisis. Es muy favorable. Sólo tiene que usar como higiene íntima un antiséptico suave. Escriba remitiendo su dirección para indicárselo.

4.612.—**MADRE, Punta Brava, Prov. de La Habana.**—Remita su dirección y franqueo, para enviarle los informes solicitados.

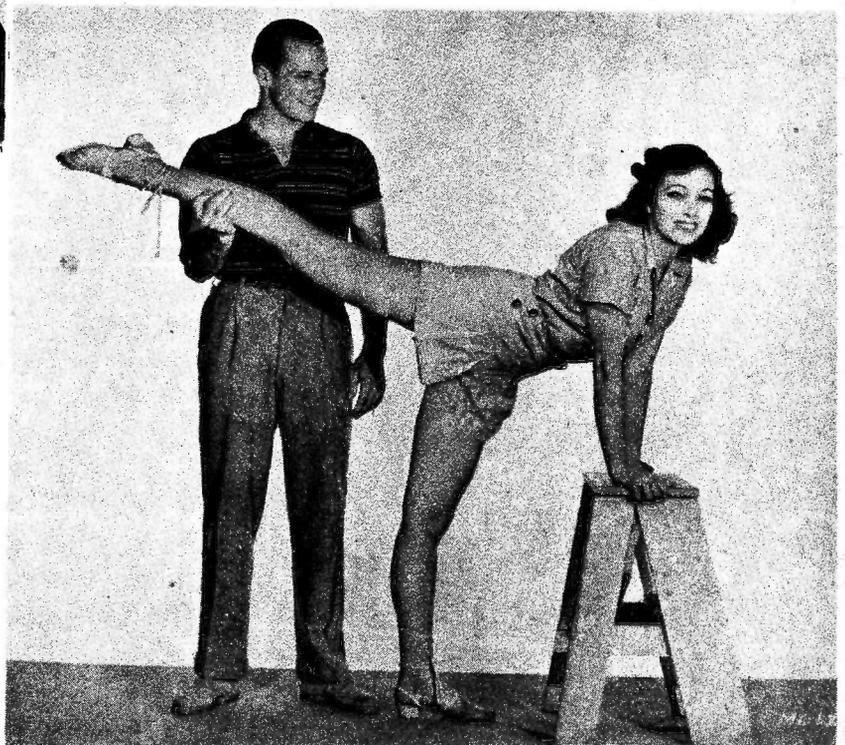
4.613.—**LA HABANERA, La Habana.**—Generalmente las diabéticas no son muy

prolíficas. Sería conveniente que usted se mejorara lo más pronto posible de su estado diabético para contraer matrimonio. Si no se trata de un caso severo, siguiendo un buen plan en la gestación no habría inconveniente en tener descendencia.

4.614.—**SEÑORITA ABOCHORNADA, C. Jobabo, Prov. de Camagüey.**—Hay que pensar en una lesión en los centros frenadores del proceso de la micción, cuando se le escapan las orinas en la cama sin sentirlo. Haga el favor de informarme sobre la visita mensual y las enfermedades que usted haya padecido durante la niñez. Remita franqueo.

4.615.—**NATI, Nuevitas, Prov. de Oriente.**—Lo mejor sería que usted siguiera un curso de cultura física y que tratara convenientemente las insuficiencias glandulares que padece. Es seguro que lograría mejorar bastante.

He aquí un sencillo ejercicio para vigorizar los miembros inferiores, quemando a la vez la grasa superflua del vientre. Apoyando las manos en un soporte, levantar alternativamente las piernas, sola o auxiliada de un ayudante. El éxito lo constituye levantar los miembros lo más alto posible.



EN EL PAÍS DE LOS

Por EDMOND DEMAÎTRE

(Versión de Andrés Núñez-Olano)

O EXISTE pueblo alguno en el mundo cuya mente se haya vuelto con tanta curiosidad y tanta esperanza hacia las cosas ocultas del más allá, como el pueblo hindú, ni tampoco ningún pueblo que muestre tanto respeto por las tradiciones y la observación minuciosa de las leyes, varias veces milenarias, establecidas por los fundadores de las diferentes religiones que se disputan la supremacía en la inmensa península...

Tal es la razón por la cual los caminos que conducen a Benarés, están siempre llenos de una muchedumbre de fieles cuyo número algunos años, es superior a 5 o 6 millones. Jóvenes y viejos, ricos y pobres, maharajas e intocables— así llaman a los que no pertenecen a ninguna casta y están malditos—, encaminanse en interminable cortejo hacia la Ciudad Sagrada que Siva colocó un día en las puntas de su tridente. Entre la multitud de esos peregrinos infatigables, adviértense leprosos que se arrastran sobre sus rodillas; enfermos agonizantes, sostenidos por sus amigos o transportados en parihuelas rudimentarias. De cuando en cuando, un grito de angustia brota de la garganta de un desventurado; un hombre se desploma—y la marcha continúa al través del árido desierto de Rajputana, o por los ondulantes valles de Cachemira, hacia Benarés, hacia el Ganges, hacia la salvación... Según la creencia de los hindúes, "el que se baña en el Ganges, purifica a siete de sus descendientes, y por todo el tiempo que los huesos de un hombre tocan las aguas del Ganges, ese hombre es magnificado en los cielos". En consecuencia, el sueño de todo hindú es morir en Benarés, ser incinerado en los famosos *ghats* que se elevan a la orilla del río, o sumergir su cuerpo viviente en las ondas del Ganges.

El mismo día de mi llegada a la Ciudad Sagrada, me dirigí al *ghat* de Manikarnika, para ver las piras funerarias que arden allí día y noche y que difunden sobre ciertas partes del río un olor insoportable. Algunos hindúes silenciosos, con el torso desnudo, hallábanse en cucullas en torno de las piras en que se colocan los cadáveres envueltos en sudarios blancos o rojos. Me acerqué a una de aquellas piras, en la cual acababan de arrojar el cuerpo de una vieja muerta hacia veinte minutos. Sus hijos

preparaban grandes trozos de leña, colocándolos simétricamente unos encima de otros. Un bracmán que se hallaba sentado detrás de una especie de reja, dejó escuchar desde lejos su ronca voz: recitaba las *mantras* mágicas y dirigía preces a Chandragupta, el rey de las tinieblas. Una vaca errante—animal sagrado—subió a la terraza que domina el *ghat* y fijó su mirada en los hombres atareados, cada uno de los cuales acababa de arrojar un puñado de paja a la pira. Después de haber permanecido recogidos durante algunos segundos frente al cuerpo, los hombres se alejaron una docena de pasos, mientras el hijo mayor de la difunta avanzaba llevando en la mano una antorcha de paja que acababa de encender. Un segundo después, las llamas surgieron y la voz gutural del bracmán se dejó oír de nuevo. La vaca, molestada por la espesa humareda, se alejó a paso lento, en tanto que los hombres tornaban a ponerse en cucullas, en espera de que las llamas devoraran el cuerpo por completo. El mismo hombre que había encendido el fuego, sujetaba en la mano un bastón puntiagudo, con el cual, poco después, agujereó el cráneo de la muerta, para que el alma libertada pudiera emprender el vuelo...

En torno de la pira.—

Regresé al mismo lugar una hora más tarde, para ver cómo se procedía a la destrucción de la pira y cuáles eran las ceremonias con que se efectuaba el aventamiento de las cenizas. Me senté en la escalinata que se eleva a algunos metros del *ghat* y, de súbito, vi aparecer un ser extraño, casi desnudo por completo, de cuerpo flaco y magullado, cubierto por la espesa capa de ceniza de que se embadurnan los *sadhous*, o sean los mendigos religiosos. El hombre se acercó a la pira y, tomando un puñado de ceniza, la esparció sobre su cabeza y luego se frotó con ella el pecho esquelético...

Sadhou significa bueno, y la palabra sirve para designar a todos los ascetas, ermitaños y mendigos religiosos con que uno tropieza en la India, aunque, conforme a las tradiciones y costumbres del país, los *sadhous* se dividen en innumerables castas y sectas, cada una de las cuales tiene sus ritos, sus santones y sus prácticas. Entre las sectas más importantes, hay que mencionar a los *sannyassins*, los *lyngayats*, los *agorapanthis*, los *dandins*, los *paramahansas* y, finalmente, a los *yogas*, de la cual algunos autores consideran simples subdivisiones a los *dandins* y los *paramahansas*. Quizás cause sorpresa el que no mencione a los *fakires*, de quienes con tanta frecuencia — ¡demasiada! — oímos hablar. Pero es que el *fakir* es un mendigo musulmán que no tiene nada que ver con el hinduismo ni con las prácticas de sus ascetas, aunque bajo el influjo de la religión de Siva, muchos hijos del Profeta se entreguen a la mortificación de la carne y pretenden hallarse en posesión de los mismos poderes ocultos y sobrenaturales de que

se enorgullecen los *sadhous* y los *yogas*.

Todas esas sectas se remontan a tiempos legendarios, y todavía los sabios no han podido ponerse de acuerdo acerca de sus fechas de origen y de la época en que sus fundadores desarrollaron sus actividades. En consecuencia, no se sabe si Patanjali, el fundador del grupo de los *yogas*, era o no el Patanjali que fué un ilustre gramático, ni si los *yogasutras* datan del quinto o del tercer siglo antes de Cristo. Y tampoco se sabe si Goraknath, fundador de la secta de los *yogas* de orejas agujereadas, vivió en los siglos VII, XIV o XV.

Por lo contrario, es muy bien conocida la historia de Sadhan, que fundó en el siglo XVII la secta de los *sadhanpanthis*. La leyenda afirma que Sadhan se hallaba en posesión de un magnífico ejemplar de la piedra llamada *calagrama*, gracias a la cual todos sus deseos eran satisfechos inmediatamente. Cuéntase de él que había permanecido insensible a los encantos de una mujer que le amaba desesperadamente. "Más bella que el sol y las estrellas", la mujer, que deseaba casarse con él, pero que ya era casada, no titubeó en asesinar a su marido para eliminar el obstáculo que se interponía entre ella y el *sadhou*. Pero se había engañado cruelmente en sus esperanzas porque, no obstante su belleza y la desaparición de su marido, Sadhan permaneció fiel a las enseñanzas del *Baghavat-Gita*, que les prohíbe formalmente a los *sadhous* "hablar o unirse a una mujer". Desesperada, acosada por los remordimientos, la asesina llevó a cabo el *sati*, o lo que es lo mismo: se hizo quemar viva.

En cuanto a la vocación, si se quiere, de los *sadhous*, un *sannyassi*—que era, sin duda, el penitente más inteligente con que he tropezado en mis excursiones—me afirmó que había estado dieciocho años sin abandonar el lugar que era teatro de sus austeridades: un oscuro rincón del barrio del Templo Dorado, cerca del santuario del dios-elefante Genesha. "Me paso el tiempo meditando—decía—; pero no pretendo poseer cualidades sobrenaturales. Duermo aquí, en este rincón, y como lo que me dan mis hermanos... No odio ni amo a nadie; estudio las escrituras y vivo según los preceptos que deben regir la vida de un verdadero *sannyassi*, lo cual significa que no coloco mi cabeza en ningún cojín, que no visto ropas blancas, no les dirijo la palabra a las mujeres, no duermo durante el día, no monto ningún animal y no permito que mi espíritu se agite. Por lo contrario, pido limosna para vivir, hago todos los días mis oraciones, contemplo cotidianamente la imagen de Mahadeo Siva, hago abluciones y, en fin, no olvido jamás que Dios debe ser adorado constantemente..."

—¿Has oído hablar alguna vez de Simón el Estilita?—le pregunté.

—¿Era un cristiano?

—Sí—respondió—. Practicó la austeridad sentado sobre una columna.

—Nunca he oído su nombre—

dijo el *sannyassi*—; pero si era cristiano debía de ser un *bhakti-yoga*, como lo fué el que ustedes llaman Jesucristo...

—Jesucristo no era un *yoga*, sino Dios.

—No he dicho lo contrario—respondió en tono tranquilo el *sannyassi*—. Era un *bhakti-yoga*, y el *yoga* perfecto puede ser Dios...

—¿Crees tú que Jesucristo era un *yoga* perfecto?

—No sé... No digo ni que sí ni que no... Yo adoro a Mahadeo Siva.

—¿Y qué fin persigues con ello?

—¿Qué fin?—exclamó—. Quiero liberarme... No quiero renacer.

—¿Quiere eso decir que odias la vida?

—No—concluyó—. Te he dicho que no amo nada ni a nadie y tampoco odio nada ni a nadie. No tengo sentidos ni pasiones. Sigo el camino recto...

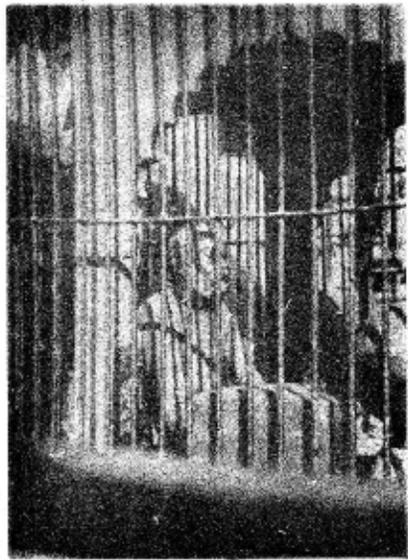
—¿Quieres una rupia?

—No—respondió—. Tengo cuanto necesito.

El lecho de clavos.—

Como se desprende de sus propias palabras, ese *sadhou* practica una forma de ascetismo que, con excepción de que vive en una desnudez casi completa, recuerda poco más o menos el modo de vivir de algunos monjes cristianos pertenecientes a las órdenes llamadas "severas".

Ahora bien: si el número de los ascetas y los ermitaños no ha disminuido sensiblemente en el curso de los últimos siglos, se puede afirmar, por lo contrario, que los medios por los cuales tratan de obtener la salvación han sufrido un gran cambio. Los reclusos y los *sadhous* que han renunciado a las alegrías físicas, son todavía numerosos en la India; pero, por otra parte, los verdaderos ascetas que atormentan su carne, se mutilan y viven en continuo estado de mortificación, son cada vez más raros que los elefantes blancos. Aun se les encuentra en los alrededores de Kashi, en las selvas de Hardwar y en ciertas regiones de la India meridional, pero hay que buscarlos bien, y cuando se les encuentra, hay que desconfiar: creo que, en algunos casos, el "ermitaño" o el "gran *yoga*" que vive en una caverna, no es más que un empleado a sueldo de alguna agencia de viajes. Y en cuanto a los viajeros contemporáneos que con tanta frecuencia afirman



SUPLICIOS

haber encontrado en la India santones extraordinarios, y que pretenden haber sido testigos de gran número de "milagros", basta recordar que los efectos del whisky son particularmente desastrosos en aquel clima.

El abate Jean-Antoine Dubois, que vivió en la India, como misionero, a fines del siglo XVIII y comienzos del XIX, que le consagró al país una obra que hoy todavía se lee con gran interés, hace notar ya que las costumbres y las prácticas de los ascetas hindúes se han suavizado sensiblemente. Diodoro de Sicilia cita el caso del brahmán Calanus, quien, para ofrecer una prueba de su piedad, se hizo quemar vivo ante las tropas de Alejandro el Grande: en vano se buscaría, en tiempos del abate Dubois, ejemplos de tan ciego fanatismo. El abate, ciertamente, conoció casos de fieles que se cortaron la mitad de la lengua y "luego de envolver el pedazo de carne sangrienta en una hoja de cocotero" (?) lo depositaron en el altar de Siva; vió a otros que marchaban descalzos sobre una alfombra de brasas, y otros, aún, que acostumbraban tomar "un baño de fuego", esparciendo carbones ardientes sobre su cabeza y su cuerpo; pero en vano uno buscaría en su libro relatos análogos a los que deslumbraron e hicieron estremecerse de horror a los contemporáneos de los primeros pioneros europeos de la India...

¿Cuál es, pues, la situación actual; cuáles son las prácticas de los penitentes en este siglo de hidroaviones, de televisión y de progreso técnico—de ese progreso que no ha dejado de hacer sentir sus efectos en todos los órdenes de la vida de la península? Hay que confesar que ese progreso ha despojado de su carácter y de su pintoresquidad las grandes ciudades de la India, porque —con excepción de los trajes y de la piel oscura de los transeúntes—cuando uno se pasea por las calles de Bombay, por el Maidan de Calcuta o los amplios bulevares de Madrás, podría tener la impresión de hallarse en medio de cualquier gran ciudad europea. El alarido de las sirenas, el estruendo de los tranvías y el escándalo de los *klaxons* no son, precisamente, lo que mejor se presta para crear una atmósfera favorable a la meditación de los *sadhous*, y raro es ya encontrar un penitente tendido sobre su lecho de férreas espinas, a algunos metros de la entrada de Firpo's, donde, al ritmo de *fox-trots* pimpantes y de valeses lánguidos, hombres y mujeres alegres, elegantes, perfumados, beben, danzan y cantan hasta la hora en que el sol comienza a brillar sobre el golfo de Bengala.

¿Por qué habría de tratar el *sadhou*, renunciando a la vida y mortificando su carne, de darles el ejemplo a sus jóvenes compatriotas, cuando éstos conocen mejor los libros de Marx que las *Puranas* y prefieren la sabiduría de un Pasteur a la de los *Richis*? La radical transformación de la vida ciudadana, ha expulsado, pues, a los *sadhous*, de las grandes urbes, y aunque la mayoría de los hindúes no deja de venerarlos, el relajamiento y el escepticismo de una parte de sus ovejas, han hecho disminuir su celo y les empujan a renunciar a llevar a cabo proezas semejantes a las del brahmán Calanus. En consecuencia, si uno quiere ver a

los verdaderos *sadhous*, tiene que dirigirse a los lugares de peregrinación del hinduismo, verdaderos baluartes de las tradiciones, o buscarlos en la *hinterland* perdido de la península.

Durante mi largo viaje no encontré más que dos verdaderos ascetas—uno en Benarés y otro en Hardwar—que practicaban el *kantaka-sayya*, o lo que es lo mismo: que permanecían tendidos en un lecho de clavos. Su vestimenta era exactamente igual a la de los otros *sadhous*, con excepción de algunos vagos harapos echados sobre los muslos. El penitente que encontré en Hardwar se llamaba Changarya o Chandragiya: no recuerdo bien cuál de ambas cosas, porque el piadoso hombre no se hallaba muy familiarizado con el alfabeto. Era un hombre cercano a la cincuenta, que practicaba el ascetismo desde los treinta años. A juzgar por la costra que cubría su cuerpo y sus cabellos, creo que la cifra no era exagerada.

Changarya me dijo que pertenecía a la casta de los brahmanes. Como no ignoro que a los brahmanes les está prohibido retirarse del mundo y entregarse al ascetismo antes de casarse y de tener hijos, le pregunté cuantos tenía. Me respondió con orgullo: —Tengo dos, fuertes y hermosos.

—¿Cuándo los viste por última vez?

Hizo un ademán, significando la estatura de un niño de dos o tres años.

—El mayor estaba así—dijo—y el segundo acababa de nacer cuando abandoné a mi familia...

—¿Y has tenido después noticias de tu mujer y tus hijos?

—Ninguna—respondió el asceta sin el menor asomo de tristeza en la voz—. Todo el mundo pertenece ahora a mi familia, porque yo sirvo de ejemplo.

Durante todo ese discurso, había permanecido tendido en su lecho, apoyado en uno de sus codos. Los clavos se hundían en su piel sin causar heridas sangrientas. Habiendo oído decir que algunos penitentes se tienden sobre los clavos de modo que sólo su cabeza y sus talones se hallan en contacto con las puntas de aquéllos, le pregunté a mi interlocutor si no había recurrido alguna vez a esa estratagema.

—Me tiendo sobre los clavos con todo el peso de mi cuerpo—respondió indignado—. Por lo demás, si quieres subir sobre mi vientre y permanecer en pie, verás que no le temo al hierro.

Aceptando aquella invitación, me descalcé y, por primera vez en mi vida, permanecí en pie durante un minuto sobre el vientre del asceta. Su cuerpo se había enrigidecido; pero yo peso bastante y era imposible que pudiera soportarme sin que los clavos penetraran en su espalda. Sin embargo, el *sadhou* sufría aquella prueba con la misma indiferencia que si, en vez de infligirle mis setenta y cinco kilos, hubiese colocado una flor de loto sobre su vientre.

Al irme, le regalé algunas rupias; pero el asceta se las entregó en seguida a sus amigos o a sus discípulos, que asistían a aquella curiosa escena.

Suplicio voluntario.—

El *kantaka-sayya* tiene su origen en un capítulo del *Mahabharata*, que cuenta la lucha de

Todo Su Cuerpo JUVENIL...



Embellezca usted todo su cuerpo con este Tratamiento...



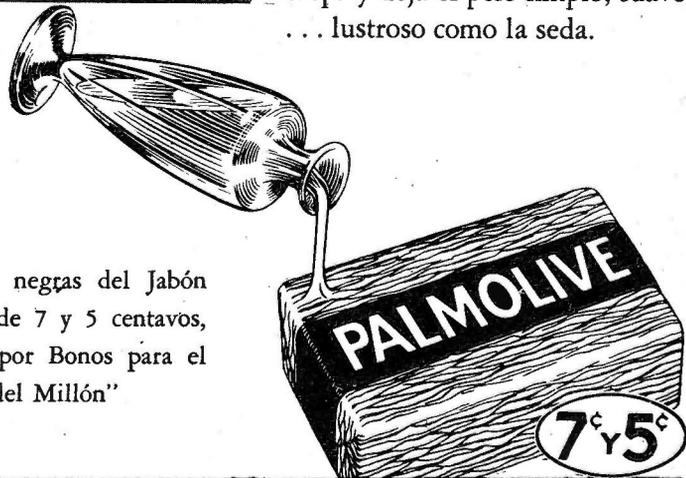
Cada mañana y cada noche dese masaje con la rica espuma del jabón Palmolive en la cara y el cuello.

El espejo le revelará un cutis más bello, terso y suave...

Igualmente, en su baño diario, frote todo su cuerpo con la espuma cremosa del Palmolive...

Sienta cómo la mezcla secreta de los balsámicos aceites de oliva y palma, con que está hecho el jabón Palmolive, vigoriza su piel, dejándola limpia, fresca y juvenil.

Y cada semana, dese un shampoo con Palmolive. Combate la caspa y deja el pelo limpio, suave... lustroso como la seda.



Las Bandas negras del Jabón Palmolive, de 7 y 5 centavos, se canjean por Bonos para el "Concurso del Millón"

PR-24

SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS

Bishma con Arjuna. El cuerpo de Bishma fué atravesado por tantas de las flechas disparadas por su adversario, que éstas le sostenían y le impedían caer tendido en el suelo. Los clavos de que están erizados los lechos de los penitentes simbolizan esas flechas y, según la creencia de los hindúes, impiden "la caída del espíritu".

Por lo contrario, yo no sabría explicar con exactitud lo que simbolizan las enormes piedras que los penitentes que practican el *urda-moukhi* atan a sus cuerpos mientras permanecen colgados cabeza abajo. Esta exhibición se va haciendo cada vez más rara. No he visto más que un *sadhou* que tuviera bastante ánimo

para entregarse a ese ejercicio, y debo añadir que, en mi opinión, aquél asceta, en realidad, no era más que un simple juglar que recorría la India ganándose la vida de modo tan original.

Hallábase acampado con sus acólitos en algunas chozas miserables, a varios centenares de metros de Assi Chat, en un prado en medio del cual sus discípulos habían levantado previamente una extraña construcción que se componía de algunos leños hundidos en tierra y que formaban una pirámide. En el lugar en que se juntaban todos los leños, habían atado horizontalmente una especie de plancha, en la cual hallábase hundido un enorme garfio. No asistí a la erección

MI ODISEA POR LAS CÁRCELES Y "CHEKAS" DE ESPAÑA

Un relato conmovedor y apasionante de la gran tragedia española, escrito por un hombre cuya vida estuvo a merced de los dos bandos, siendo inocente.

Manuel RAFART, periodista cubano que residía en España, ha escrito una intensa serie de artículos para



CARTELES

en los que, por vez primera, el criterio imparcial y el espíritu sereno de un hombre que sufrió los rigores de los nacionalistas y de los republicanos, que lo consideraban como enemigo, narran, sin adulterar la verdad, los horrores de la guerra civil y el desprecio que los dos bandos sienten por la vida humana.

Huyendo de Madrid, por las persecuciones y delaciones de los extremistas, cayó en poder de las huestes de Franco en Santa Cruz de la Palma, salvando la vida milagrosamente.

No deje de leer en el próximo número de

CARTELES

el primer artículo en que narra Manuel RAFART su espantosa odisea.

de aquella pirámide de madera y, por tanto, no podría decirles qué ceremonias precedieron y acompañaron tan importante trabajo: pero a juzgar por las que saludaron la aparición del *sadhou*, debían de ser largas y complicadas.

El *sadhou*, luego de haberse colocado en medio de una multitud que seguía con admiración sus menores ademanes, se prosternó ante la pirámide y permaneció tendido en tierra con sus discípulos, durante algunos minutos. Una vez terminada la oración, se quitó el rosario que llevaba en torno del cuello y lo colocó en tierra, justamente debajo del garfio. El hecho de que se separara del rosario que rodea el cuello de todos los *sadhous*, indicaba que se trataba de una ceremonia o de una exhibición de la mayor importancia: el rosario, en efecto, es cosa sagrada, que señala el estado de santidad de los que lo llevan, y no debe separarse del cuello de los devotos más que en casos realmente excepcionales.

Estos rosarios están hechos de bayas del árbol llamado *roudrakha* o del nombrado *toulsi*, que todos los hindúes veneran como árboles sagrados. El número de bayas que integran el rosario, debe ser 84 o 108, es decir, el número de los signos del zodiaco (doce) multiplicado por el de los planetas (siete). Algunas sectas, considerando la luna en sus tres fases—creciente, llena y menguante—, multiplican los signos del zodiaco por nueve en vez de por siete, y en consecuencia, llevan un rosario más largo que el de los que piensan que, cualquiera que sea su forma, la luna es siempre el mismo planeta.

Después de una corta arenga que le dirigió a la muchedumbre, el *sadhou* se tendió en tierra y sus discípulos le ataron los tobillos con una cuerda cuyo otro extremo pasaron por el garfio. En seguida ataron igualmente a sus tobillos y rodillas algunos bloques de piedra cuyo peso, seguramente, era mayor de 25 kilos. Colgándose del extremo de la cuerda que pendía del garfio, los otros *sadhous* tiraron con toda su fuerza, y de ese modo lograron izar al hombre y las piedras hasta lo alto de la pirámide, donde permaneció suspendido cabeza abajo.

Una vez terminado aquel trabajo, los otros *sadhous* ataron el extremo de la cuerda a uno de los leños y dejaron entregado a su suerte a su compañero, quien, con los pies hinchados y el rostro congestionado, flotó entre el cielo y la tierra como el féretro de Mahoma. Pero para probar que su presencia todavía era útil, los *sadhous* que se hallaban en tierra firme se pusieron en seguida a trabajar, es decir, tendie-



ron algunas escudillas hacia los espectadores, que no tardaron en llenarlas de *anas* y de rupias.

Disponíame a fotografiar la extraña exhibición, cuando un joven hindú veía a la europea se me acercó y me dirigió la palabra en un inglés que denunciaba que había hecho sus estudios en un colegio británico.

—¿Por qué fotografía usted a esos estafadores y payasos?—preguntó en tono ligeramente agresivo—. Le estoy viendo desde hace algún tiempo entre los *sadhous*... Para el caso de que no lo sepa, debo informarle que esos fanáticos no ejercen influencia alguna sobre la mentalidad de los hindúes de hoy. Nosotros, los hindúes modernos e instruidos... —Está usted corriendo el peligro de olvidar—le respondí—que el primer deber de todo hombre educado es no inmiscuirse en los asuntos de los demás. Que yo sepa, las leyes en vigor en el territorio de la India no prohíben fotografiar a los *sadhous*...

—Desde luego—replicó el hindú—. Entonces, si se halla usted al servicio de los ingleses y quiere contribuir a la propaganda antihindú, continúe... ¡y buena suerte!

—Lo mismo le deseo—dijo detrás de mí la voz del capitán D..., oficial rajaputo, que solía acompañarme en mis excursiones—. Puede usted darse por satisfecho de que no le arroje al río de un puntapié... ¡Así aprendería a no espiar ni a molestar a los visitantes extranjeros!

Sorprendido, el joven hindú vaciló un instante y luego, lanzando una furtiva ojeada sobre los 120 kilos que pesa mi amigo y sobre la fusta que tenía en la mano, juzgó más oportuno volvernos la espalda y alejarse con una rapidez que se parecía extrañamente a una fuga.

Los hindúes que nos rodeaban habían asistido con perfecta indiferencia a la escena, y en cuanto al *sadhou* colgado, quizás nunca ha sabido que su exhibición estuvo a punto de provocar un incidente diplomático en el *ghat* de Assi. Cada vez más rojo, más tumefacto, siguió practicando el *urda-moukhi* hasta que todo su cuerpo se asemejó a una enorme salchicha, en tanto que, formando rueda en torno suyo, sus acólitos le hacían oír el tintineo de las *anas* depositadas en sus escudillas...

Lea en el próximo número de **CARTELES** el final de esta interesante narración de viaje.



DE LA REPUBLICA



BASTONES BLANCOS EN CAMAGÜEY.—El alcalde de Camagüey, señor DON RODRIGÜEZ, distribuyendo sus bastones blancos a los ciegos de Camagüey, por iniciativa del Club de Leones.
(Foto Nemo).



Armando MARTINEZ FLORES, popular locutor de la Estación CMKS, de Guantánamo.
(Foto Obaya).

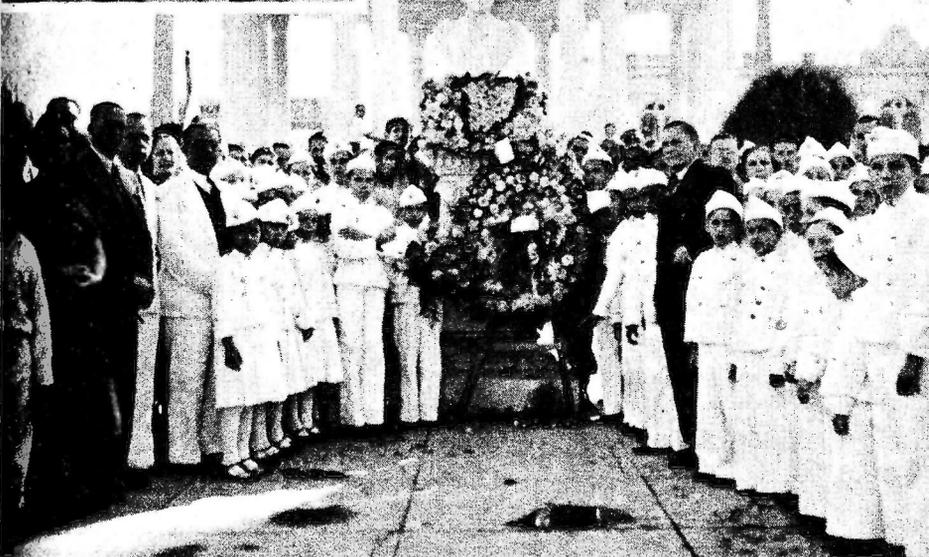


LOS ARQUITECTOS EN SANTA CLARA.—Los arquitectos de La Habana que visitaron la ciudad de Sta. Clara, "posan" para CARTELES junto a la estatua de Marta Abreu.
(Foto Domenech).



UN HOMENAJE EN CAIBARIEN.—Un aspecto del homenaje rendido a la insigni benefactora de Caibarién doña Maria del Carmen Zozaya, por la Asociación de la Prensa, el Municipio y el pueblo.
(Foto Martínez Illa).

DE CIENFUEGOS.—La señorita Ada Lydia FERNANDEZ y el señor Israel DIAZ ZAYAS, organizadores de la competencia "Danubio Azul", que fué premiada en la fiesta del Liceo.
(Foto Santiago).



EL BANQUETE DE CONFRATERNIDAD PROFESIONAL EN SANTIAGO.—Presidencia del banquete de confraternidad profesional celebrado en los jardines de la cervecería "Hatuey" por los médicos, ingenieros, dentistas, abogados y pedagogos de Santiago de Cuba. En la presidencia aparecen el señor Pedro LAY, el gobernador PÉREZ ANDRÉ y el doctor Arturo DE FERÍA.



FIESTA PERIODISTICA EN MANZANILLO.—Ponche ofrecido por la Asociación de Reporters de Manzanillo con motivo de la inauguración de su local. En el acto usaron de la palabra el ilustre poeta Manuel NAVARRO LUNA y los señores CORONAS, NOCOLARDO, BAZAN, CARBONELL y RODRIGUEZ.
(Foto Nemo).

VENTANAS DE COLORES LOS PADRES Y LA LIBERTAD

Por MERCEDES PINTO

ADA vez que una nueva reforma pugna por implantarse en un sector de la sociedad, se siente la protesta de los que duermen sobre su almohadón de prejuicios, y las voces clamando por la "tradicición y la costumbre" surcan el espacio. Entonces es cuando la maltratada "libertad" se exhibe en el tinglado de la farsa como una fuerza capaz de amurallar lo consagrado por los siglos pretéritos, y ese nombre sagrado, manejado por los intereses creados, deslumbra a los incautos, produciendo la confusión que favorece al estatismo. Cuando se habla de la "Escuela única", poniendo de manifiesto su enorme conveniencia, la mayoría de los padres se indignan y claman por su derecho a educar libremente a sus hijos, logrando con sus clamores de ancestro conmover el espíritu público, que concluye por ver en la reforma un atentado contra la familia y la autoridad paternal. Sin embargo de esto, la justicia y la verdad existen, y si no se abre para ellas el camino, no por eso desaparecerán, sino que se quedarán detenidas por la rutina y los intereses creados, permaneciendo, sin embargo, lo mismo que el movimiento de la tierra es también un hecho, pese a los ignorantes detractores de Galileo...

Sobre el derecho de los padres sobre sus hijos, hay todavía mucho que hablar, que legislar y que poner en acción, que es bastante más importante todavía que dictar leyes que no han de cumplirse debidamente. La sociedad, en el sentido de sus leyes, sólo se ha ocupado todavía en legislar sobre la vida física del niño y algo ha dictado sobre trabajo, salubridad, malos tratos, etc. Deteniéndonos en este punto, hemos de decir que es todavía levisimo cuanto en algunos países se hace a este respecto, y decimos en algunos países, porque afortunadamente hay otros en que el Código del niño lo defiende ampliamente, y se coloca como barrera ante los padres ignorantes, viciosos o torpes, para salvaguardar al niño, que es el ciudadano en formación. Sin embargo de que esta defensa del niño debería ser general en esta época nuestra que aspira a ser civilizada, todos los días nos llenamos de asombro indignado, al leer en la Prensa diaria sentencias y disposiciones de autoridades, que no sabemos si se rigen por Códigos, o por su propia falta de sentido y humanidad. Hace muy pocas semanas, un juez dejó sin recurso una denuncia hecha por golpes de un padre a su hijo, declarando "que esto no constituía delito, ya que los padres tenían el derecho de castigar a sus hijos..." Nosotros creíamos que ese derecho en la hora presente debía estar abolido. También en el antiguo Código español se determinaba "que sólo podría una mujer tener derecho a la separación de su marido, cuando los golpes dados por éste hubieran sido capaces de producir la muerte..." ¡En el mismo sentido creará este juez que tendrá derecho para castigar, ese padre! ¡Cuando los golpes dados a su hijo sean de tal gravedad que lo pongan a las puertas de la muerte...! Hace muy pocos días también, en una de las calles del

centro de La Habana, un muchachito de doce años sale desesperado a la calle y se acerca a un policía pidiéndole por Dios que le diga a su madre que no lo castigue más, que le tiene la espalda desgarrada a palos... El policía sube con el niño y amonesta a la madre... pero ésta, apenas baja la escalera el policía, vuelve a tomar el palo y castiga tan cruelmente al pobre niño, que éste, enloquecido, se tira por el balcón y queda destrozado sobre las piedras de la calle... Recogida la infeliz criatura y llevada en grave estado al hospital, cuando todos los que conocimos el hecho brutal esperábamos que el niño sería recogido al sanar por algún centro donde se le salvase de las manos de la madre salvaje, vimos con asombro cómo, reclamado por ella y en virtud de su derecho de madre (!), se le entregaba el niño y en una camilla y en grave estado, se le conducía otra vez al antro de la fiera... ¿No nos sentimos estremecer de angustia ante la impotencia de esta infeliz criatura, entregada nuevamente en manos de esa bestia irritada por la publicidad y el escándalo, del que culpará al muchacho seguramente...? Si existiera la guarda del niño por la sociedad, esa madre habría perdido todos sus derechos, y al menos durante un tiempo, sería castigada con la separación de un hijo a quien no sabe educar sino a palos.

Antes que ninguna otra reforma de carácter social, debería instituirse en los pueblos la institución de "visitadoras sociales", y esas mujeres escogidas entre lo más moral de la sociedad, preparadas y educadas para su altísima misión, conocerían cuáles eran los padres crueles, cuáles los viciosos, quiénes los que con su conducta inmoral ofrecen mal ejemplo, y entonces se les separaría de unos hijos que no deberían de haber tenido; y esto, en unos casos de modo temporal, y en otros para siempre. Existiendo este Código de menores, con las atribuciones que debe de tener, los padres no mirarían a los hijos como una propiedad, que pueden tener abandonada o trabajarla mal, sino que tendrían más cuidado por aquel hijo que es del Estado, y que ellos tienen sólo en usufructo y mientras lo sepan educar, cuidar y sostener. ¿Carga para el Estado? De ninguna manera. El trabajo de esos padres respondería con una cantidad adecuada al sostenimiento de esos niños en el lugar donde se los colocase. En el Uruguay (con los impuestos al ausentismo, herencia, etc.) se dan pensiones de doce pesos mensuales a las familias honestas que deseen tener consigo un niño desamparado, y son muchas las familias modestas, de obreros o pequeños empleados, que obtienen la custodia de uno o dos niños, con la obligación de escolaridad, recibo de visitadoras sociales, intervención de la Asistencia Pública, y todo lo que un Estado está obligado a realizar por la salvación de sus hijos, que le han de pagar el día de mañana, con su salud moral y material,

que redundará, naturalmente, en beneficio de la nación...

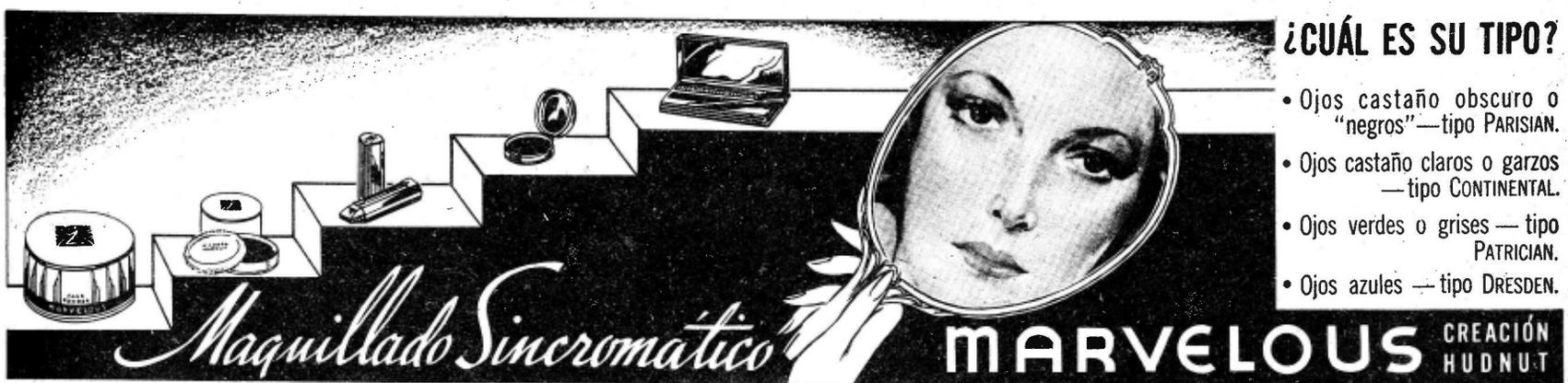
Estas familias que se hacen cargo de los niños desamparados, llegan a tomarles afecto de hijos, y cuando por su edad ya el Estado suprime la pensión, la mayoría de esas familias pide quedarse para siempre con el muchacho o la niña que vivió con ella tantos años, y que en ese hogar compartió penas y alegrías... Con lo cual la sociedad queda también satisfecha, ya que ha logrado que los niños encuentren hogar y afecto, y además honestidad y buen ejemplo, porque de no ser así, las visitadoras sociales los habrían retirado a tiempo.

Muy sentimental y muy bello el espíritu que hace a las gentes clamar por que los hijos no puedan ser separados de sus padres. Nosotros, que sabemos de las dichas que proporcionan los hijos, lo comprendemos como nadie. Pero todo tiene que tener sus limitaciones, y el Estado, cuando precisa de esos hijos, cuando necesita su contribución, en cualquier forma que fuese, sea de dinero, como impuestos, etc., o ya la terrible contribución personal en tiempos de guerra, no se detiene por el sentimiento de la paternidad, ni por el derecho de los padres a mandar sobre los hijos. El Estado reclama a esos hijos, y los padres los tienen que ceder. El Estado obliga a escolaridad, a buen comportamiento, a higiene. El Estado si no lo hace, está obligado a obtener de los padres un buen trato para sus hijos, con exclusión absoluta de castigos corporales (que no entra en esto, naturalmente, la pequeña advertencia que a un pequeño niño sin razón pueda hacerle una madre en forma de azote, con una mano...), refiriéndonos a golpes con palo, ni ningún otro medio que produzca cardenales, erosiones ni dolor excesivo, así como penas de ayuno, ni nada que pueda perjudicar su salud. Sentado este fundamento de lo que debe ser la conducta del padre con el hijo en cuanto a su vida física, hablaremos ahora en cuanto a la libertad de educación.

Dice el sociólogo Mazzini en su libro *Deberes del Hombre*: "Os dije en páginas precedentes que la libertad verdadera no consiste en el derecho de hacer lo que a uno le plazca, sino en la facultad de verificar aquellos actos que tiendan al bien, elemento moral, por la palabra solidaridad o interdependencia, elemento social, y tendremos el principio de derecho a la cooperación, como resultante del deber de cooperar. La libertad que invocan aquellos falsos filósofos es la arbitrariedad conferida al padre en perjuicio del hijo..." Y continúa diciendo el procer italiano: "¿Si un padre mutilase el cuerpo de su hijo, la sociedad no lo castigaría? ¿Y el alma, la mente de aquel ser, es de inferior naturaleza que la del cuerpo? ¿La sociedad no debe proteger al hijo contra la mutilación de sus facultades, contra la desviación de su sentido moral, contra la superstición?" Sácase de esto en consecuencia que el padre no pue-

de ejercer su derecho de enseñanza como a él le parezca. Y a este respecto, los sociólogos Granert y Cerutti dicen: "¿De dónde procede el derecho paternal? ¿Viene del exterior de la sociedad, como lo entienden los individualistas? No. El derecho paternal, como todos los derechos del hombre, nace de la vida social a fin de cumplir las exigencias de la solidaridad. El padre debe cooperar ilustrando, educando, criando a sus hijos; pero debe hacerlo en el único sentido posible y capaz de justificar su derecho, y ese sentido lo marca la ley fundamental de la sociedad, la ley natural del hecho social. La solidaridad o interdependencia". Si hasta ahora ha parecido legítimo que el padre elija los maestros de sus hijos a voluntad, o los eduque él mismo, es sólo porque la sociedad no había visto peligro en ello, como ha permanecido ciega ante tantos peligros que la vida al correr ha convertido en males positivos.

Pero creemos que ha llegado el momento en que la Escuela tome actividad e iniciativa en la degeneración moral de los componentes sociales, y ante los políticos aprovechados, la falta de civismo de las masas populares, el egoísmo y la dureza de las elevadas, la continuada frivolidad de la juventud y la inmoralidad extendida como cáncer mortífero en las almas, se determinen las causas que estos males producen en medio de una civilización científica adelantada, y que no puede ser otra que la diversidad de principios recibida por el individuo en los primeros años de escolaridad. Los Códigos imperfectos que sufrimos sólo se preocupan de restringir la libertad, en cuando ésta pueda dañar materialmente. Pero no se han detenido a pensar en que el daño moral puede llegar a ser mayor que el material, y que el hombre que no se embriaga públicamente, que no tira piedras a los transeúntes y no les roba la cartera, puede sin embargo estar educado (mal educado en este caso) dentro de principios arrojados y estúpidos, que lo hagan extraño y aun enemigo de la sociedad que lo rodea. Nosotros hemos conocido a muchos jóvenes que se educan en el extranjero que declaran abiertamente "que ya no pueden vivir en su país de origen", porque lo encuentran pequeño, atrasado o poco divertido, comparado con el gran país a donde sus padres, con grandes sacrificios, los enviaron para educarse... ¿Puede esperarse que muchachos educados en el extranjero, y aun en su propio país, pero en colegios extranjeros, amen a su patria con el fervor con que la amarían de haberse educado en las escuelas de su país, por maestros compatriotas? ¿Se sentirán tan hermanos de los demás muchachos de su edad, cuando han estudiado bajo otro ambiente, aunque tengan el mismo plan de estudios que ellos? Cuando el escolar se conierte de niño, en joven con conocimiento, la libertad de aprender, de escuchar y aun de opinar no puede coartarse en una sociedad libre. ¡Pero no puede ser lo mismo cuando el niño tiene su inteligencia en formación! Dice Spencer: "Al servirse de la palabra



¿CUÁL ES SU TIPO?

- Ojos castaño obscuro o "negros"—tipo **PARISIAN.**
- Ojos castaño claros o garzos — tipo **CONTINENTAL.**
- Ojos verdes o grises — tipo **PATRICIAN.**
- Ojos azules — tipo **DRESDEN.**

• ¡Nuevo! El maquillaje que mejor sienta, porque es armónico... y personal. Se basa en el color de los ojos. Es asombroso. • Consiste de: Polvo, Colorete, Lápiz labial,

Sombreado y Máscara armónicamente combinados—y el conjunto armonizando con el color de sus ojos—¡Ensáyelo! • Pida la combinación que corresponde a su tipo.

para exponer o defender una creencia, nadie impide a otro hacer lo mismo, a no ser que con sus gritos repetidos imposibilite a éste para hacerse oír, en cuyo caso la parte de la libertad respectiva sería desigual, violando así la ley indicada". Por este párrafo, que parece baladí, se puede apreciar en forma clara la afirmación de que el pensamiento en sí, sin ningún elemento extraño (los gritos en este caso), es incapaz de perturbar la libertad de otro. Pero este sentido de la libertad no puede referirse de ningún modo al niño. La libertad exige en primer término un hombre capaz de ser libre. A nadie se le puede ocurrir que el niño pueda quedar liberado de toda tutela. El niño no puede correr por donde quiera. Se le prohibirán cosas peligrosas. Se le limitarán las expansiones. Se le cuidará la salud, la palabra; se le limitará la libertad, en fin.

¿Puede hablarse entonces de "libertad de aprendizaje"? No, porque el niño no puede elegir sus maestros. ¿Para quién es, pues, la libertad de enseñanza? Para los padres. ¿Va a ser el hijo absolutamente para sus padres? No, que lo será también y muy en primer término, para la sociedad y especialmente para la patria.

¿Se permitiría que un padre cojo o manco enseñase a su hijo a andar o a manejarse con la misma corrección o dificultad que él? De ninguna manera, porque el niño resultaría luego un hombre incapaz, debido a la modalidad aprendida. ¿Por qué entonces un hombre torpe, prejuzgado, equivocado, puede tener el derecho de torcer la mente de su hijo? Se nos dirá que hay muchos padres capaces, pero la sociedad puede no admitir esa capacidad creída y afirmada por ellos mismos. En cambio, cuando un Estado determina la clase de enseñanza que se debe dar a sus componentes, aunque ese Estado estuviese equivocado, deberá procurar con una enseñanza unisona e igualitaria, que los ciudadanos que lo componen no lleguen a constituir elementos discordantes entre sí, dada la diferencia de principios básicos. En *La Enseñanza y el Estado*, Cerutti Crosa dice que parecerá cumplir debidamente con sus deberes paternos, y considerarse apto para dirigir la educación de sus hijos, un hombre muy moral, de buenas costumbres, que da a su hijo buenos tratos, pero que puede ser estúpidamente torpe, y que, sintiendo las cosas a "su modo", quiera que el hijo aprenda de memoria los dogmas de su predecesión, que le enumere, sin olvidar una, todas las batallas de

Napoleón, que sepa algún himno o algún verso por el estilo, algo de aritmética... y "pronto" para seguir el oficio paterno.

El padre ha cumplido dignamente con sus deberes de tal, ejerciendo legítimamente su derecho con libertad para elegir maestro o enseñar el mismo. Así se hereda la torpeza como se heredan los bienes. En cambio el niño que recibe una educación como base, y esa educación es la única, sobre las bases iguales que el Estado determine, ya tiene la raíz, la materia prima, que pudiéramos decir, y al llegar a mayor edad podrá entonces completar educación, creencias, ideales, etc., con la libertad individual que no debe ni puede coartarse; pero ya habrá conocido su pueblo, sus compatriotas, las ideas generales que han de tener los ciudadanos de aquel país, los sentimientos de igualdad y confraternidad que deben imperar en los pueblos, y la simpatía y hasta afecto que se conservan a través del tiempo entre niños pobres y niños ricos, que jamás serán ya, ni podrán ser, los individuos a quienes separó, desde los primeros tiempos infantiles, la barrera fuerte de una escuela, para unos, escuela privada con los mismos libros de texto, pero con el espíritu diferente, de la escuela del Estado, que a más de la letra escrita, tiene una atmósfera diferente, como es distinto el aire, el cielo, las palmeras, los ríos y los bosques de la tierra madre, que el salón cerrado cubierto de panoplias y tapices de otras edades y países, donde no entra más luz que la artificial de lámparas lujosas... La primera enseñanza debe ser de generosidad, de amplitud, de básicas ideas sobre fraternidad y amor, sobre igualdad entre los seres morales, sin más diferencias que las de la conducta y la bondad. Y después de esa educación primaria, obligatoria en las escuelas del Estado, el individuo, libre ya, porque su edad se lo permite, podrá entrar en los campos de investigaciones diferentes, mucho más firme, porque tiene indestructibles cimientos que convienen a todos los humanos. La sociedad debe tratar de desarraigar pre-

juicios, fanatismos, orgullos, crueldades, frialdad de las almas e indiferencia para los dolores de la comunidad. Por desgracia hemos constatado la sequedad incipiente del alma de los niños de clases pudientes en relación al desamparo de los niños pobres. Nada de lo que decimos es producto solamente de lecturas, y si en estas notas señalamos nombres e ideas de sociólogos prominentes, lo hacemos sólo para evitar el que algunos padres imaginen que lo que decimos es nada más que ideas nuestras particulares, sin apoyo de mentalidades reconocidas universalmente como acertadas y poderosas. Cuando nosotros hemos tratado con dulzura y confianza a chiquillos descalzos de la calle, delante de pequeñuelos elegantemente vestidos, notamos cómo tratan de apartarse éstos con algo más que pulcritud ante el desaseo; con verdadera repulsión, como si no se tratase de compañeros en el vivir. Los chicos pobres, en cambio, denotan ante los otros asomos de burlona ironía, que recuerda algo también al sentimiento de envidia y animadversión que en el futuro puede separarlos definitivamente... Y esto lo evitaría la escuela primaria única. Habría instituido el compañerismo, el amor y la penetración de sentimientos y que gran paso sería éste, dado en pro del sentimiento de humanismo que preconizaron Jesús y Martí y el encantador y amigo Francisco de Asís...! La idea de fraternidad no se adquiere en la edad madura con libros ni discursos. Se va infiltrando en las almas si se conocen estos dictados desde los bancos de la Escuela unisona. Coloquemos juntos en la escuela a dos niños: Uno pertenece a una familia poderosa. Otro a una de obreros modestísimos. Escuchan esos dos pequeños la palabra de la maestra buena que, llena de unción, les habla de la patria... Ante la figura pálida y fuertemente romántica de José Martí, uno de los niños se ha sentido emocionado, y al llegar el héroe a Dios Ríos y caer sobre la tierra adorada su corazón sangrante, las lágrimas brotan de los ojos del

niño... El otro le toma las manos: "¿Por qué lloras...?" "Por la muerte de Martí... ¡Era tan bueno!" El otro niño se siente también impresionado por la emoción de su compañero. Más tarde hablan juntos del trozo aquel de la Historia y buscan los versos de Martí... Ya los leen unidos... aprenden al mismo tiempo sus estrofas sentidas... Y cuando los años pasen; cuando la historia virilmente emotiva vuelva a resonar en los oídos de los escolares hechos ya hombres, ¡siempre acudirá al recuerdo el momento luminoso en que dos cabezitas—una rubia y otra negra, una perfumada suavemente y otra tal vez con sus cabellos crespos cortados al rape—se inclinaron la una junto a la otra en un momento de pura elevación...! Y quedará aquel otro instante en que uno de los niños pudo defender al amigo de una acusación injusta... Y cuando uno de ellos se cayó y el compañero restañó la sangre de su herida... y aquella otra tarde en que compartieron los juguetes lujosos y el queso duro y el pan moreno... ¡Y todo esto en el mañana podría ser evitación de odios y aumento de cordura! ¡Podría ser paz en vez de guerra! ¡Podría traer trabajo y amor y justicia, en lugar de acaparamiento y egoísmo, rencor y amargas desolaciones...! No consiste todo el bien y la reforma universal en la cuestión económica. Tenemos la seguridad de que esta idea errónea, brotada al rescoldo trágico de los horrores medievales, es la que hace fracasar todo intento seguro de justicia social. "No sólo de pan vive el hombre", repetimos nosotros hoy con la clarividente seguridad que una vida intensa nos proporciona. La reforma económica de "pan y trabajo para todos", sólo será un collar de plata en lugar de la soga de cuerda o la argolla de hierro... ¡pero collar al fin!

El que piense otra cosa estará, aunque él mismo no se dé cuenta de ello, sujeto al materialismo reseco y al individualismo grosero. No se puede hablar de *colectividad*, de *humanismo* y *solidaridad*, sin amor y conocimiento.

El pan, únicamente, es duro si no viene ofrecido con mano cordial y recibido en el labio que sabe pronunciar palabras de amigo... Y en la seguridad plena en que estamos, de que amándonos y conociéndonos, llegaremos a la meta de la civilización por el bienestar generoso y común, es por lo que, aunque temerosos de no ser comprendidos por muchos, escribimos hoy serrenamente estas líneas...

SIEMPRE JOVEN Y FIRME, CON GARFIELD

Evítese la Constipación, el Estreñimiento, los Dolores de Cabeza y las Afecciones del Hígado y los Riñones, tomando cada noche una taza de *Té Garfield*. Pídale a su Farmacia. Muestras Gratis: Rojas y Lomba, Animas, 1, Habana.

CURACIÓN DE LA OBESIDAD Por DENSMORE

Si es Ud. demasiado grueso, reduzca su peso sin perjuicio para su salud. Pida a su Farmacia un paquete de *Té Stillman* contra la obesidad y siga el tratamiento del Dr. Densmore indicado en el mismo. Garantía absoluta.



WE

MATA MICROBIOS



¿Destruye microbios el antiséptico que usa Ud? El Antiséptico Listerine destruye 95 por ciento de los microbios en la boca y la garganta, en 30 segundos. No hay otro igual para uso seguro y eficaz. Proteja su salud con el Antiséptico Listerine.

ANTISEPTICO LISTERINE



PARA ARMAS DE FUEGO

Ya sea en el campo o para tiro al blanco, las armas de fuego necesitan estar listas siempre para entrar en acción! El Aceite 3-EN-UNO garantiza acción uniforme. Evita la formación de herrumbre y de agujeros. No empegosta.

ACEITE 3-EN-UNO
LUBRICA-LIMPIA-EVITA LA HERRUMBRE

COCINE CON QUESO KRAFT



Para sabor, nutrición y economía

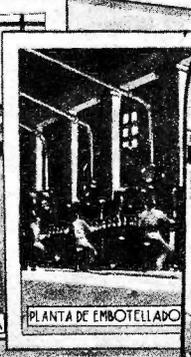
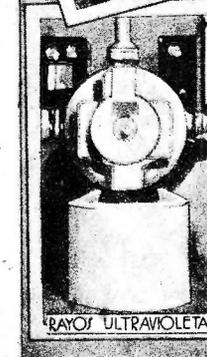
El sabor intenso, rico y natural del Queso Kraft American lo ha hecho el favorito para todos los usos de la cocina.

De venta en todos los Establecimientos de Viveres

Distribuidor:
LA HACIENDA, Infanta 58, Habana

AGUA PURA

del manantial



MÁS DE
\$100.000
EN MAQUINARIAS
GARANTIZAN LA PUREZA
DEL AGUA
LA COTORRA

a sus labios



TELS: XO-1488

XO-1777

EL AFFAIR DE LA MILLONARIA Y EL FUTBOLISTA

Por A. ARROYO RUZ

NUEVA YORK, febrero.—

STOS casos escandalosos de divorcio, en los que el marido o la mujer—en ocasiones los dos—se ponen en los pliegos de cargos como chupa de dómene, son muy frecuentes en los Estados Unidos. Lo mismo cuando se trata de empingorotados multimillonarios que de ciudadanos de menos categoría, el divorcio de tipo sensacionalista es muy frecuente y produce unas revelaciones de carácter íntimo y escabroso, que hacen que los lectores de periódicos, siempre ávidos de temas prohibidos, se refocilen.

El último de estos incidentes deleitosos, que se refiere el pleito entablado ante el juez de la Corte Suprema Aaron Levy por el desavenido matrimonio Woods—él, un acaudalado fabricante de 46 años; ella, una bella y distinguida matrona de rostro angelical y edad indefinida—, presenta una modalidad nueva que lo hace merecedor de la crónica desasosada y volandera: la de que el tercer punto del triángulo es un muchacho de 16 años, un futbolista de *high school* al que la digna y aristocrática matrona parece que había hecho "su héroe".

Como queremos ajustarnos a la verdad, hemos de advertir que no es solamente Bob Royster, el jovencito en cuestión, el acusado por el antiguo corredor de Wall St. de haber mancillado la santidad de su hogar y la limpieza de su buen nombre. Son nada menos que otros seis caballeros, los que, al decir de Mr. Woods, comparten con el juvenil atleta la responsabilidad de su desgracia.

De Bob Royster dice Mr. Woods en su capítulo de cargos:

"Este jovencito de quince o 16 años, demasiado desarrollado y miembro del *team* de fútbol del *high school* a que asistía mi hija—de un matrimonio anterior—venía continuamente a nuestra casa, a todas las horas del día. En agosto de 1937 se hablaba tanto del *affair* entre el futbolista y mi mujer, que los padres del muchacho determinaron enviarlo a la Carolina del Norte, donde permaneció un mes. Pero al retornar continuó entre los dos la misma clase de relaciones".

El resto de los adoradores' de la linda Mrs. Louise Woods, Jr., al decir del esposo que se niega a pagar los cuatrocientos dólares mensuales de *alimony* que ella pretende, forman la siguiente lista:

1.—Jack de Ruyter, ex novio de la actriz de cine Peggy Joyce, ex marido de Lois Clarke y Merle Rutherford-Jones, quien fué demandado por Peggy Rich por incumplimiento de promesa matrimonial. La muchacha quería, como bálsamo, nada menos que 250.000 dólares.

2.—Sailing Baruch, Jr., sobrino del prominente Bernard Baruch, y considerado como una excelente "pesca" para cualquier muchacha casadera.

3.—Charles van der Voort Dresser, hijo de Mrs. Henry Huddleston Roger, quien está separado de su mujer, Edwina Ford, actriz de cine.

4.—Al Ravelin, director de orquesta.

5.—William Brigham, niño bien.
6.—Lloyd Moore, un individuo que conoció a Mrs. Woods en un viaje trasatlántico.

De todos esos *affairs* conocía el marido los detalles que ahora relata. Acerca de Ruyter dice:

"Una noche de agosto del año pasado, cuando mi mujer desapareció con nuestro automóvil, me lo encontré en el *driveway* de Jack Ruyter. Dentro del auto estaban mi mujer y Ruyter, que habían estado bebiendo de lo lindo. Los hice apagar y me llevé el carro. Una hora más tarde llegó a mi casa mi mujer en un auto de Ruyter, ordenó que mi cuñada se fuera de la casa, nos tiró platos y candelabros a la cabeza, y llamó al chófer de Ruyter para que viniera y me diera una paliza. Yo terminé por llamar a la Policía...

Más tarde supe que mi mujer y Ruyter habían pasado la noche del 23 de agosto en el Roosevelt Hotel, registrándose bajo el nombre de Mr. y Mrs. John Meyers".

(Si no hay madera de mártir en este hombre, que venga Dios y lo vea).

La hija de 18 años Corinne de Woods, ha relatado, bajo juramento, los siguientes hechos que le son conocidos acerca de la conducta de su madrastra:

"Mientras mi padre estaba de viaje, Al Ravelin, el director de orquesta, vino varias veces a nuestro departamento de 424 East 52nd St.

Mi madrastra me contó que había tenido muchos *affairs* con Sailing Baruch y otros. Y me dijo que yo debía imitarla y compartirle después mis experiencias.

En junio de 1937 salimos para Europa mi padre, mi madrastra y yo. Hacíamos el viaje en el *Georgic* y Mrs. Woods bebía continuamente. Al tercer día del viaje se hizo muy amiga de Lloyd Moore, a quien había conocido a bordo.

En octubre de 1937 mi padre fué a Bermuda, en una excursión de diez días. Tres días después de su partida, mi madrastra y Charles Dresser fueron a Southampton donde permanecieron varios días".

¿No es verdad, lector, que todas esas acusaciones resultan graves, y que por mucho menos han ocurrido y siguen ocurriendo tragedias que han dejado en la orfandad a muchos angelitos? Pues por grave que te parezca, en este caso no lo es, y nada tendría de particular que Mr. Woods lo olvidara todo si su linda mujer decidiera retornar a la casa que abandonó en diciembre. Para el abogado de la señora Woods, un letrado con oficinas en la fastuosa Quinta Avenida, las acusaciones del marido, no tienen, desde luego, importancia. Hablando en nombre de su cliente ha dicho:

"Mrs. Woods admite una amistad casual con todos los caballeros de la lista de su marido, pero nosotros probaremos que en ello no ha habido nada impropio. Mr. Woods, simplemente, está mugándole a la luna, para ver si su mujer acepta una transacción en efectivo que lo libre del pleito".

Si al final de la jornada la justicia falla en favor de la linda reincidente, este caso típico quedará completo y Mr. Woods... ¡lucido!

EL SITIO DEL ALCAZAR DE TOLEDO

EL 31 DE AGOSTO

por el comandante G. McNEILL MOSS

(Traducción de Eduardo Rey)

A LOSCURECER, todo estaba tranquilo. Era noche de luna llena, y, aprovechando la luz, casi tan clara como la del día, emprendieron las usuales faenas nocturnas. Pero las defensas del Aproche a la Caballeriza habían recibido tanto daño, que quedaron serias y permanentemente debilitadas. Algunas partes de las paredes de una esquina de la Casa del Gobierno Militar se habían caído, y otras estaban tan resquebrajadas, que en cualquier momento se vendrían al suelo. Todas las habitaciones estaban al descubierto; las barricadas, deshechas; y, en realidad, todo ese extremo del edificio se hallaba en tal estado, que se iba desmoronando solo.

A las nueve p. m., el enemigo atacó de nuevo por ese mismo sitio.

Un soldado de la guarnición, recordando esa noche, me decía que la luz de la luna era tan brillante, que se distinguían una por una cada piedra de las que formaban el pavimento del espacio que separaba al Aproche de la Caballeriza del Hospital de la Santa Cruz. Tirados por el suelo había objetos diversos: gorras, latas de petróleo vacías, fusiles abandonados aquella tarde por el enemigo al retirarse, etc. No obstante, a pesar de la gran claridad que reinaba, y de los dos fracasos sufridos pocas horas antes, los izquierdistas, bajo la protección de un intenso fuego de ametralladoras, hecho desde las ventanas superiores del Hospital, salieron del edificio y se lanzaron al ataque.

Esta vez emplearon los milicianos sus viejos métodos. Arrojaron recipientes con petróleo al interior de la semiarruinada esquina de la Casa del Gobierno Militar. Ello resultaba fácil, pues en muchos lugares las paredes presentaban aberturas, y los defensores se habían atrincherado detrás de barricadas construidas en las puertas que, de los pasillos o el patio, se abrían hacia los cuartos exteriores destrozados. Luego, el enemigo prendió fuego al combustible. Ambas partes tuvieron que alejarse. Mas, apenas lo permitió el calor, los defensores volvieron a sus barricadas, y habrían evitado que los contrarios entrasen en el edificio, si tal hubiese sido el intento de éstos. Sin embargo, el enemigo, después de retirarse ante las llamas, regó de petróleo el Aproche a la Caballeriza y también lo hizo inflamarse.

Entretanto, desde el Alcázar disparaban contra los lugares cubiertos de llamas y humo.

No se sabe si los izquierdistas tenían sólo la intención de aumentar el perjuicio producido aquella tarde, o si querían efectuar un ataque a fondo. En todo caso, tras las operaciones dichas, y de haber sufrido severas pérdidas, abandonaron la empresa.

Alrededor de las diez, la calma fué completa.

En las últimas dieciocho horas, el enemigo había realizado cuatro ataques contra el Aproche; uno de ellos, tan serio, que hizo necesario el empleo de algunas de las escasas bombas disponibles para el mortero. La situación fué en esos momentos sumamente peligrosa, porque el enemigo podía ver (igual que los sitiados) que

tres cuartas partes de la fachada norte del Alcázar consistían ahora en nada más que una larga brecha, que invitaba al asalto, si los milicianos lograban forzar el paso del Aproche a la Caballeriza y meterse en el Zigzag. Ese sector de la defensa cautivó tanto la atención de la guarnición, que ésta olvidó hasta el ruido que hacían los minadores que estaban trabajando bajo tierra—ruido que, por alguna causa desconocida, se había hecho bastante débil.

En cierta medida, el día había sido tranquilo; pues a pesar de la gran cantidad de municiones que recibió el enemigo, los cañones no hicieron ni un solo disparo.

Tan cuidadosa y atinadamente habían sido manejados los defensores, que, aunque por dos veces salieron reservas del Alcázar, las bajas ocurridas en este día fueron sólo dos heridos.

EL 1º DE SEPTIEMBRE

Amaneció con mayor quietud que de ordinario: apenas si había algún que otro tiro de fusil.

A las nueve de la mañana, los cañones de "155" de la Dehesa de Pinedo y, al parecer, dos de "75" emplazados por aquellos contornos, rompieron fuego contra la torre del N. E. El cañoneo persistió durante varias horas. Era extremadamente certero, pero la guarnición de ese lado de la defensa se mantuvo alejada de las ventanas y aspilleras.

Hacia el mediodía, y con la ayuda de un súbito aumento en la actividad de los artilleros, se inició un ataque desde el Hospital de la Santa Cruz, contra el Aproche a la Caballeriza.

Debido a la circunstancia de que las granadas enemigas estallaban a todo lo largo de la fachada norte del Alcázar, las ventanas que aun quedaban en ese costado del edificio, no podían ser guarnecidas. En realidad, la única resistencia que era dable oponer, consistía en el fuego que se hiciese desde la Caballeriza número 4, cuyas ventanas más próximas estaban algo lejos del

punto más conveniente. Y si los milicianos hubieran acometido con igual decisión que la tarde antes, es muy probable que habrían logrado penetrar en el Aproche.

El ataque se desarrolló con menos firmeza que los del día anterior. Unos cuantos pelotones, apostados a un lado del camino, lanzaron petróleo contra las puertas y barricadas, lo hicieron arder y se acogieron a lugar seguro. El combustible se consumió sin ocasionar ningún perjuicio. Las granadas seguían estallando por esa parte del Alcázar, el cual quedaba a un centenar de yardas de allí. Por lo tanto, los milicianos, no encontrando la cosa muy de su gusto, optaron por refugiarse en el Hospital. Mas, tan pronto traspusieron la entrada de éste, continuaron las tentativas de impregnar con petróleo las ruinas de la esquina de la Casa del Gobierno Militar.

Por último, cesó el bombardeo de la artillería.

Las primeras horas de la tarde fueron tranquilas, y las personas que se hallaban en los sótanos del Alcázar, escuchaban de nuevo el ruido que hacían los minadores.

Los oficiales destacados en los puestos de observación notaron la llegada de más cargamentos de municiones para las baterías enemigas.

A las cinco, los "155" de las lomas del norte empezaron a cañonear la torre del nordeste con más vigor que de costumbre. Pronto, los vanos de las ventanas quedaron tan agrandados, que se alcanzaba a ver desde lejos el interior de las habitaciones.

Muchas granadas, ya por error de puntería, ya por hacerlo de propósito los artilleros, reventaban en el patio, en cuyo costado sur se derribaban columnas y arcos de ambos pisos. Cada una de esas columnas pesaba de ocho a doce toneladas. Al caer, hacían estremecer a todo el pavimento del patio. Las arcadas temblaban. A las mujeres y a los niños, apinados en casi total oscuridad en las bóvedas de debajo, les parecía que cada columna se ha-

bía desplomado exactamente encima de sus cabezas. Las mujeres se portaban con extraordinario valor, y trataban de calmar a los pequeños lo mejor que podían. Pero la gritaría de los chicos y los alaridos de algunas viejas (menos serenas que el resto de sus compañeros), resonaban estrepitosamente por los corredores del sótano, donde, en tiempos normales, hasta el sonido originado por un fusil que golpease contra el suelo, producía un fortísimo eco. Los individuos de la guarnición que no podían abandonar sus puestos, pasaron una tarde terrible, porque oían los gritos y no sabían si sus mujeres e hijos habrían sido heridos.

El bombardeo duró hasta el anochecer. Entonces cesó asimismo el fuego de las ametralladoras.

Dos hombres habían sido heridos durante el ataque enemigo contra el Aproche a la Caballeriza.

Este día no hubo más que esas dos bajas.

EL 2 DE SEPTIEMBRE

A las cinco de la mañana, un mortero de los izquierdistas (al parecer, desde el interior del patio del Hospital de la Santa Cruz) lanzó varias bombas, las cuales cayeron, unas, sobre el techo, y otras, en la esquina de la Casa del Gobierno Militar, donde hicieron explosión, causando incendios. Estos fueron apagados rápidamente.

A las siete, los cañones de "75" situados más allá del río abrieron fuego contra la torre del nordeste, y lo continuaron por espacio de unas dos horas. Sin embargo, como esas granadas eran pequeñas, comparadas con las del reciente bombardeo de los "155", parecieron no tener importancia.

Poco después del mediodía, los "155" que estaban en la otra margen del Tajo empezaron un nuevo cañoneo, tomando por blanco la misma torre del N.E. Hicieron mucho daño. Las granadas que penetraban por las ventanas, reventaban en el interior de la torre, echando abajo grandes pedazos de mampostería.

Cuando esas piezas de grueso calibre llevaban ya una hora de continua acción, se le unieron en la obra destructora los "155" de la Dehesa de Pinedo.

Los cañones emplazados en el este apuntaban bajo, y sus proyectiles daban en la base de la torre. En cambio, los cañones del norte dirigían alto el tiro, y sus granadas golpeaban en dicha torre, justo debajo de la cúpula. De ese modo, los artilleros podían distinguir el efecto causado por sus respectivos disparos, y mantenían un fuego notablemente certero.

Este bombardeo, con un breve intervalo, prosiguió hasta que se puso el sol. Para ese entonces, ya los cañonazos habían hecho un enorme agujero debajo de la cúpula. Esta, aunque en mucha parte privada de apoyo, continuaba manteniéndose en su lugar; porque estaba construida con acero, madera y pizarra. Pero semanas y más semanas de fuego de ametralladoras (hecho sin ningún propósito útil) la habían acribillado a balazos, y el cielo podía verse a través de numerosas perforaciones del techo.

Durante el bombardeo, algunos



EL MUNDO ENTERO prefiere el URODONAL

Ya sea en Francia, Inglaterra, Rumania, o en el Canadá, y aun más lejos, oirá Ud. siempre proclamar las bondades del incomparable Urodonal.

En todas partes, ciudades o campo, se encuentran enfermos que han sido librados de sus molestas dolencias, que provocan la gota, el reumatismo, los cálculos vesicales o renales por curas intensivas de este maravilloso producto.

Es cierto que para ser verdaderamente eficaz, la terapéutica del artrismo debe ser particularmente activa y continuada, llegar a impregnar todos los tejidos y humores del organismo, penetrar en los más profundos repliegues de las articulaciones.

No basta expulsar del medio sanguíneo las substancias nocivas, como el ácido úrico, y los uratos de sodio, que alteran su composición normal y eliminarlas por la orina. Precisa disolver el ácido úrico que incrusta los cartílagos, y que forma tofos a lo largo de los ligamentos articulares y dificulta el libre juego de las articulaciones. Eso, únicamente, el Urodonal es capaz de hacerlo.

"La acción tan enérgica del Urodonal le es absolutamente especial, lo que explica su éxito mundial".

Prof. G. LÉGEROT.

Antiguo Profesor de Fisiología en la Escuela Superior de Ciencias de Alger.

URODONAL

ha sido objeto de dos comunicaciones a la Academia de Medicina: 1908-1935.



URODONAL

primer antirreumático

DE VENTA: EN TODAS LAS FARMACIAS

ES UN PRODUCTO CHATELAIN, LA MARCA DE CONFIANZA



tiros de los cañones que estaban al otro lado del río, fueron tan bajos, que las granadas cayeron cortas, yendo a hacer explosión junto al laboratorio químico, el cual se hallaba directamente en la línea de fuego. Este laboratorio era un pequeño y poco sólido edificio, colocado, solo, en la esquina nordeste de la Explanada; y tanto en su extremidad, que, más tarde, secciones enteras de él cayeron por encima del borde de la terraza. El edificio sufrió bastante deterioro, y mucho de su contenido quedó destruido.

Las descargas de la fusilería y de las ametralladoras, que aumentaron tan pronto cesó el cañoneo, persistieron a través de toda la noche, aunque aflojaron algo en intensidad desde que se hizo bien oscuro.

Las bajas de este día fueron dos heridos.

EL 3 DE SEPTIEMBRE

El fuego que estuvieron haciendo los milicianos en el transcurso de la noche entera, acreció apenas fué de día.

A las siete y treinta minutos de la mañana, las baterías de "155" comenzaron a disparar, desde ambos lados, contra la torre del nordeste.

Después de un breve rato de eso, el enemigo, repitiendo su táctica del día anterior, emprendió un ataque, desde la puerta del Hospital de la Santa Cruz. Una lluvia de bombas de mano fué lanzada contra las barricadas que habían sido construidas dentro de los arruinados cuartos que formaban la esquina de la Casa del Gobierno Militar. Bajo la protección de ese bombo, los izquierdistas intentaron abrirse paso por el Aproveche a la Caballeriza. Mas, las barricadas que por allí existían estaban tan reforzadas, que, enérgicamente rechazados, los atacantes tuvieron que retirarse.

A las ocho y cuarto, rompió el fuego la batería de "75", tomando también como blanco la torre del nordeste. Este cañoneo continuó hasta cerca del mediodía. Entonces, los artilleros dejaron en reposo los cañones, y ellos buscaron descanso a la sombra de los árboles.

Luego, no hubo actividad enemiga, de ningún género, por espacio de varias horas.

A las cuatro y media de la tarde, los "155" abrieron fuego de nuevo, esta vez contra la torre del noroeste.

Media hora después, los "75" se sumaron a la operación.

El fuego iba dirigido principalmente contra la parte baja del costado oeste de la torre, donde ésta se erguía casi a pique sobre la Cuesta.

Quando terminó el bombardeo pudo advertirse que la torre se estaba desmoronando por la base; y como había una caída de unos sesenta o setenta pies, desde la angosta terraza hasta la calle, allá abajo, se creyó que muy en breve la torre se desplomaría, igual que el tronco de un árbol gigantesco cortado por su pie.

El estado de la torre del sud-este era asimismo muy crítico.

Entre los miembros de la guarnición se hacían cálculos respecto a cuál de esas dos torres caería primero; y hasta se dice que se cruzaron sobre ello algunas apuestas.

En el curso del día, las ametralladoras de los milicianos estuvieron muy activas. Pero hacia el oscurecer cesó toda clase de fuego, y en medio de la calma que entonces se produjo, parecía más

claro y perceptible que antes el sonido de las máquinas que estaban perforando la roca para abrir el túnel de la mina.

El oficial de ingenieros y otros, valiéndose de estetoscopios médicos, trataron de averiguar, por medio de rumbos, el punto exacto alcanzado por los minadores. Pero las conclusiones a que llegaron diferían entre sí considerablemente.

El día había sido desalentador; hubo un bombardeo que duró cerca de ocho horas; y recibieron serios perjuicios las torres y sus coronamientos. Estos, acaso porque se habían convertido en punto de mira para los izquierdistas, o tal vez porque semejaron cuatro estandartes flameando en las cuatro esquinas del Alcázar, habían llegado a poseer un significado completamente aparte de su valor militar como puestos de observación y nidos de ametralladoras. La totalidad del costado norte del Alcázar se hallaba en estado de disolución, y los defensores tenían que admitir el hecho de que la cuarta parte del edificio no existía ya.

EL 4 DE SEPTIEMBRE

A las ocho de la mañana, los "155" y la batería de "75" abrieron fuego contra la torre del nordeste, apuntando alto y, evidentemente, con la intención de derribar la cúpula. Esta se hallaba entonces sostenida sólo por dos lados, pues en los días anteriores las granadas habían practicado un boquete tan grande como el túnel de un ferrocarril, de parte a parte de ese lugar de la torre. Los artilleros concentraban ahora el tiro sobre la pared del este, cerca de la cúspide. Pronto comenzó el desmoronamiento. La cúpula se inclinó, toda en una pieza, en dirección al río. Al notar lo, la artillería aumentó la frecuencia de los disparos, y sobre la Explanada caía una constante cascada de polvo y trozos de mampostería. La cúpula cedió aún más, empezando a deslizarse. Por un momento, se balanceó al borde del muro. Después, inclinándose en un ángulo todavía mayor, se escurrió, yendo a dar encima de la Explanada, a unos cien pies de distancia hacia abajo. Cayó entera, con la vetea orientada al este, en dirección al Tajo. Un observador asegura que rebotó, y que luego estuvo vibrando perceptiblemente durante varios segundos.

Un clamoreo ensordecedor surgió de entre los milicianos: primero, de entusiastas aclamaciones y vivas lanzados por los que presenciaron el espectáculo de la caída, y luego, por el resto de los izquierdistas. Sin hacer caso del peligro a que se exponían, los enemigos apostados sobre los techos de las casas, poníanse en pie y vociferaban, enajenados de alegría.

A esto, los centinelas que había en los otros lados del Alcázar, comenzaron a hacer fuego. Los contrarios respondieron con una descarga cerrada, sin cesar en sus vitores y regocijo, los cuales continuaron por largo tiempo.

Terminada ya su labor contra la primera torre, en la forma que hemos relatado, los artilleros la emprendieron con la segunda, esto es, la de la esquina noroeste.

Mirada desde cierta distancia, esa torre tenía que parecer muy poco dañada; especialmente si se toma en cuenta que, unida a ella, quedaba todavía una pequeña parte de la fachada norte, singularmente sana, e intacta, desde el suelo, hasta el antepecho de piedra, con su balaustra-

da, que servía para ocultar el tejado.

El bombardeo duró hasta la una y media. En la última parte de él, un mortero, que disparaba desde algún punto situado detrás del Hospital de la Santa Cruz, estuvo arrojando bombas, espaciadas de modo que caían durante los intervalos entre las granadas de los cañones.

Mientras ocurría el bombardeo de la mañana, los sitiados aprovecharon el detalle de que los milicianos se entretuvieran (como tantas otras veces) en observar el estallido de los proyectiles de su artillería, e hicieron una salida, por el Corralillo, con la esperanza de encontrar un cable conductor de corriente eléctrica, en una casa donde frecuentemente se veían brillar luces.

Manteniéndose bien pegados a los paredes, los expedicionarios consiguieron llegar hasta la casa, sin ser descubiertos. Pero, una vez allí, notaron, con la desilusión que es fácil de imaginar, que en el edificio no había instalación para alumbrado eléctrico, y dedujeron que las luces que se habían advertido, tenían que provenir de lámparas de petróleo, o de una gran cantidad de velas.

Por la tarde, el enemigo realizó otra tentativa para incendiar el Aproche a la Caballeriza, valiéndose del petróleo, lanzado a chorros con una manguera, y también contenido en botes que arrojaba contra su objetivo.

Esos esfuerzos tuvieron un relativo buen éxito: el combustible bañó las cuevas próximas al Aproche, y las llamas se corrieron hasta alcanzar al laboratorio químico, que estaba cerca del borde de la terraza. Los soldados que guarnecían el laboratorio, trataron de combatir el fuego; pero, careciendo de agua y de otros elementos adecuados, les resultó imposible la tarea. El calor llegó a ser tan insoportable, que los soldados se vieron forzados a salir de allí, retirándose en buen orden, por la Explanada, hacia el Pasadizo Curvo, donde tomaron posiciones, dispuestos a regresar a las ruinas del edificio, tan pronto las llamas se extinguieran por sí solas.

Como el laboratorio estaba lleno de diversas substancias químicas, éstas, al arder, produjeron efectos pirotécnicos muy vistosos y extraños, los cuales provocaron en los milicianos grandes risotadas y estruendosa gritería.

A las seis, y antes de que la guarnición del laboratorio hubiera podido regresar a lo que restaba de éste, los "155" del enemigo y su batería de "75" abrieron fuego una vez más contra la torre del N. O. Poco después, consagraron su atención a la Casa del Gobierno Militar, haciendo así imposible el que los soldados nacionalistas volvieran a ocupar sus puestos entre las ruinas del laboratorio.

Los cañones estuvieron disparando hasta después de las siete y media.

El día había sido adverso para los sitiados.

La caída de la cúpula de la torre del nordeste les pareció a los defensores del Alcázar un punto señalado en favor de sus

contrincantes. La moral de éstos se fortaleció, y los tiradores apostados en techos y ventanas apenas si se molestaban en permanecer escondidos.

Alrededor de las ocho, el incendio del laboratorio se había apagado ya. La guarnición ocupó las ruinas e hizo inventario del daño recibido. Algunas paredes se habían derrumbado; otras, indudablemente, ofrecían ahora muy escasa protección. En realidad, tanto del edificio estaba destruido, que éste, en lo adelante, no podría considerarse, igual que hasta entonces, como un pequeño, pero importante bastión de la defensa. Esto complicaba la situación general. Porque la esquina de la Casa del Gobierno Militar se hallaba casi en escombros, y a duras penas podía servir para evitar que el enemigo entrara en el Aproche a la Caballeriza. Ahora bien, si los izquierdistas se metían por allí, nada les impediría trepar las cuevas y adueñarse del laboratorio. Tan pronto lo hicieran, la Casa del Gobierno Militar quedaría totalmente aislada. Así pues, el insignificante e inadecuado laboratorio, del cual se había sentido la Academia un tanto avergonzada, venía a convertirse, de repente, en uno de los puntos de primera importancia para la defensa del Alcázar.

Tan seria se consideraba la situación, que a toda prisa fue trazado un nuevo plan para, de acuerdo con él, establecer una segunda línea de defensa, a la cual se replegarían las fuerzas nacionalistas, en el caso de que toda aquella esquina de la línea existente cayera en manos del enemigo.

Varios pelotones se dedicaron inmediatamente a levantar barricadas y a ejecutar las demás obras de atrincheramiento que se juzgaron necesarias. Pero sólo faltaban siete horas para que amaneciera, y en tan limitado espacio de tiempo poco fue lo que pudo hacerse. Cuando empezó a lucir el nuevo día, el trabajo estaba aún a medio terminar.

Aprovechando las primeras horas de oscuridad de la noche, los sitiados habían enviado a un grupo de sus hombres para que se proveyeran de trigo.

Esos expedicionarios volvieron al Alcázar con una abundante provisión del mencionado cereal; cosa que estuvo muy acertadamente dispuesta y no menos oportunamente realizada, porque, si el enemigo ocupaba el borde de la terraza, la guarnición nacionalista se vería en lo sucesivo impedida, en absoluto, de llegar hasta el granero.

Aunque en el transcurso de este día fueron considerables los daños materiales causados por la actividad de los izquierdistas, las bajas de los defensores no fueron muchas, pues sólo llegaron a cuatro heridos. Esto habla muy alto en favor del modo cómo fue manejada por sus jefes la pequeña guarnición del laboratorio: primero, mientras trataba de dominar las llamas del incendio; después, cuando, en perfecto orden, se retiró, cruzando la Explanada, hacia el Pasadizo Curvo; y por último, cuando regresó para ocupar el edificio en ruinas.



ACEITE DE MANI
"HERSHEY"

EL MEJOR
PARA
COCINAR



Evite el mal
olor en su
cabeza!



El sudor, la caspa y el polvo, ensucian el pelo y producen mal olor en la cabeza.

Sin usted notarlos, pueden tener ese olor tan desagradable que poco a poco le irá alejando de sus amistades...

Para que sus amigos y amigas no se aparten de usted, siga este método tan sencillo:

Lávese diariamente la cabeza con Jabón Palmolive, cuya rica espuma proporciona un shampoo que la limpia perfectamente, dejando el cabello sin mal olor, suave... sedoso.

Después, con su cabeza ya bien limpia, irricciónese con RHUM QUINQUINA DE CRUSELLAS. Excite el cuero cabelludo en un masaje con la yema de los dedos, para que todo su cabello quede impregnado en abundancia con este tónico... Y luego péinese.

EL RHUM QUINQUINA DE CRUSELLAS elimina la caspa, evita la caída del pelo, conservándolo suave, lustroso... y perfuma delicadamente la cabeza con un olor fino y agradable.



10 ¢. 20 ¢. 35 ¢. 60 ¢. y \$1.00

RQ-11

SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS

CARTELES

YATES Y PESCA



ODOS ustedes se acordarán del señor Gilbert Sayward, que escribió aquel artículo en *Motor Boating* "¿Conque quie-

POR FEDERICO LINDNER EN LA PUNTA DEL MUELLE

nas a través de ojos americanos. Invirtiendo la situación, creo que yo estaría interesado en las opiniones y especulaciones de un yatista cubano que viajara por nuestras

usted ir a Cuba?", y que fué traducido y publicado en CARTELES. Como ustedes recordarán, también publiqué en esta sección un carta que le escribí y la respuesta de él, en la cual me ofrecía regresar este año a Cuba para ver cómo andaban las cosas y publicar sus impresiones nuevamente. Acabo de recibir la carta de él, la cual publico traducida, y por la misma ustedes podrán ver lo que significa para Cuba y su turismo el viaje que este señor me anuncia. Sin que se llegue al punto de la "guataquería", pido a todos traten de hacer la estancia de este señor lo más agradable posible, pues en su viaje alrededor de la isla yo no lo podré acompañar, y tendrá que arreglárselas solo, como pueda, por los puertos del interior.

costas en su propio yate por primera vez. Sería entretenido y refrescante ver este nuevo punto de vista. Quisiera probarlo, y tengo la seguridad que se podría hacer algo muy interesante.

Espero tener el placer de verlo cuando llegue a La Habana a principios del mes que viene. Suyo muy atentamente,

Gilbert Sayward.

* * *

Sr. Gilbert Sayward. Apartado N° 321, Fort Lauderdale, Fla.

Estimado señor Sayward: Su carta del 22. del presente ha sido recibida con verdadero regocijo, pues al fin tendremos la oportunidad de hacer méritos por las molestias pasadas. Me cuesta trabajo el contenerme de ir a las autoridades para pedirles que pongan un miembro de la Marina a su disposición durante su estancia en ésta, para hacérsela absolutamente normal y sin tropiezos; pero esto ya no sería "jugar limpio", ya que sé que lo que usted quiere es hacer el viaje como exploración y correr su propia suerte para ver si su trabajo ha surtido efecto hacia el buen camino.

Sr. Federico Lindner. Revista CARTELES, La Habana.

Estimado señor Lindner: Pensé que usted pudiera estar interesado en saber que aquel viaje alrededor de Cuba, sobre el cual yo le escribí en noviembre último, está al iniciarse. El *Starlight* está ya completamente equipado, y he hecho un contrato con *Motor Boating* para una serie de

artículos explicativos del viaje y comentando las condiciones yatísticas de Cuba.

Cuando usted me escribió en octubre último, usted mencionó varias reformas que estaban en proceso de llevarse a cabo, referentes a las obligaciones de los yatistas. ¿Sería usted tan amable de enviarme unas líneas diciéndome cómo anda ese asunto en este momento? Se lo agradecería infinitamente.

La señora Sayward ha estado estudiando español todo el invierno, en preparación para nuestro viaje, y los dos tenemos grandes esperanzas en que será un viaje feliz y satisfactorio. Como quiera que sea, sé que será interesante, pues he comprado cartas de navegación cubriendo la isla entera, que me prometen muchos puertos interesantes y encantadores paseos.

He estado pensando si el director de su revista no estará interesado en publicar una serie de artículos cortos sobre impresiones cuba-



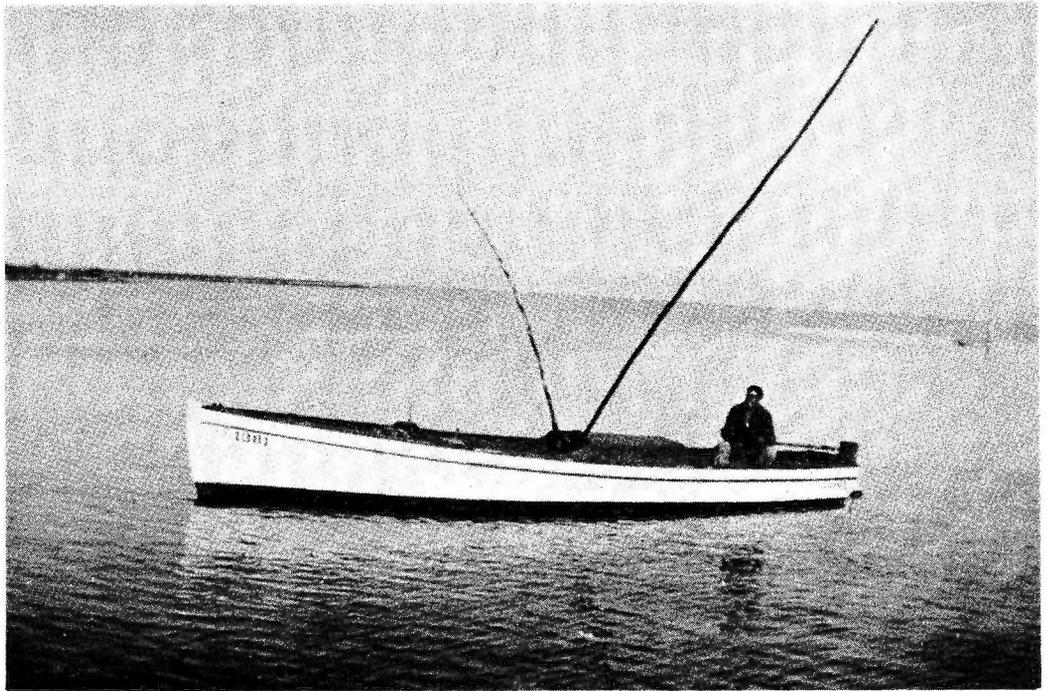
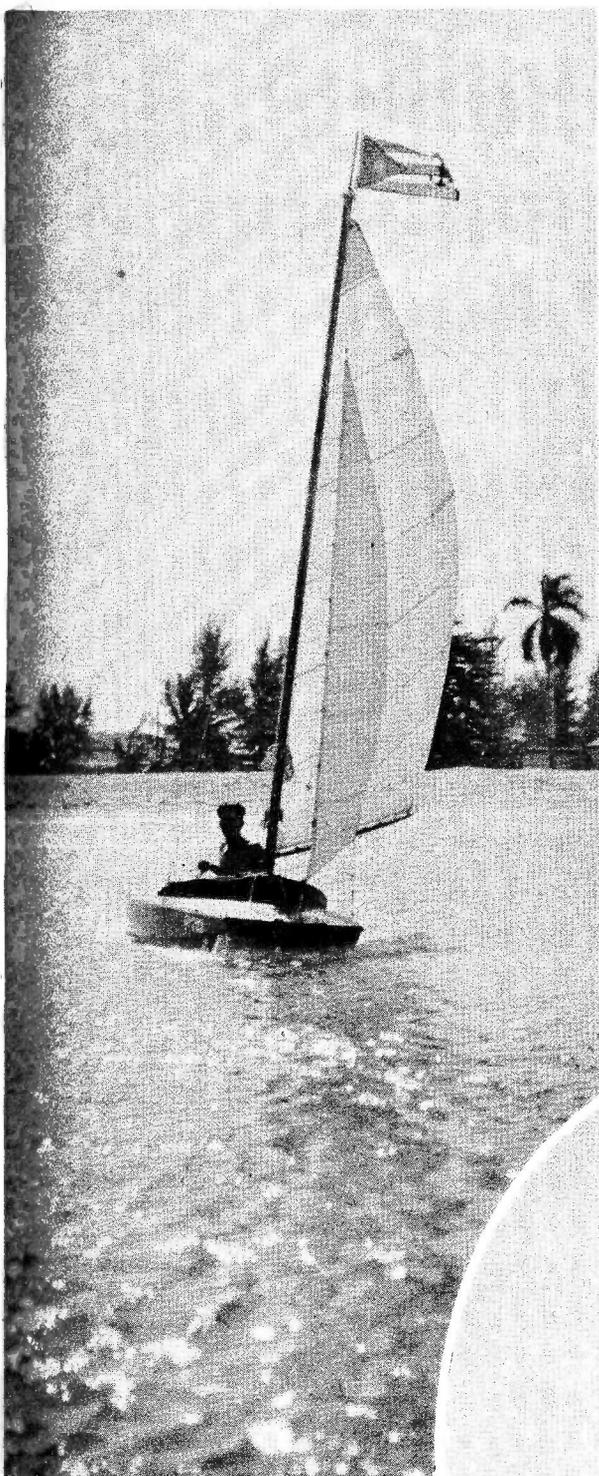
No dudo que cuando usted vaya por el interior tratará de ir de incógnito en lo más posible, pero sin embargo, dudo que esto lo pueda hacer, ya que creo que todo cubano ya conoce su caso, y están nada más que pendientes de cómo lo podrán halagar. Conozco a mi pueblo, sé cómo se siente con respecto a los tropiezos que usted sufrió en su última visita, y siendo CARTELES la revista más leída en Cuba, ya usted se ha hecho famoso por sus artículos, que hemos publicado en la misma.

No quiero hacer esta carta demasiado extensa, pues supongo que usted está atareadísimo acabando los últimos preparativos del viaje. Ya hablaremos mucho cuando llegue, pues tenga la seguridad de que hablo mucho más y mejor de lo que escribo.

Ansiosamente esperando su llegada que supongo me la avisará de antemano por telegrafo, quedo, como siempre, su s. s.

Federico Lindner.

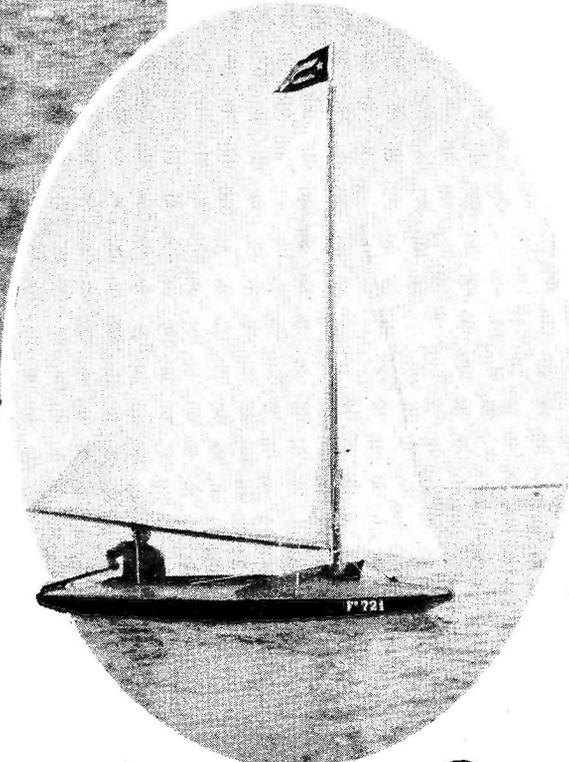
NUESTRA ○ FLOTA



Propietario: Oscar Cunill

Bandera: Cubana.
 Largo total: 22 pies.
 Manga: 8 pies.
 Calado: 2 pies.
 Motor: Dodge de 24 H. P.
 Velocidad: 8 M. P. H.
 Fabricante: Jorge Cunill.
 Inscripción: Jaimanitas.

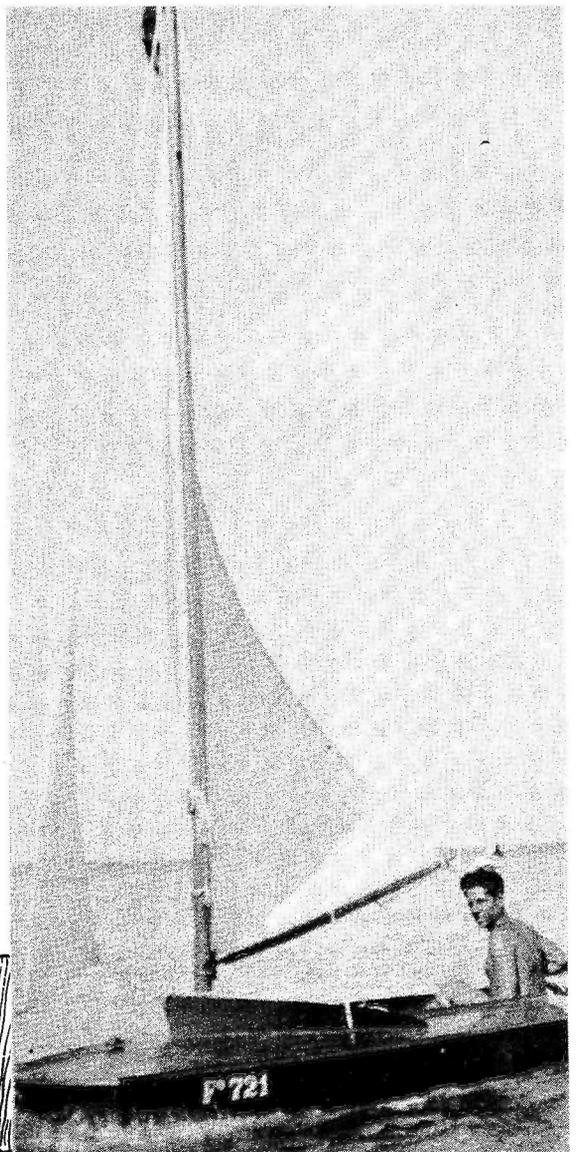
EL PROPIETARIO de esta embarcación se halla en uno de los primeros lugares en el concurso del peto, lo que demuestra que el barco puede salir en cualquier clase de tiempo, cuando otros tienen que conformarse con esperar la bonanza.



"QUIBU"

Embarcación tipo "polilla"

Largo total: 12 pies.
 Manga: 4 pies 3½ pulgadas.
 Puntal: 1 pie 2 pulgadas.
 Casco: Majagua y cedro. Orza de acero galvanizado, tipo oscilante.
 Botavara: Majagua, de 9 pies.
 Palo: Pino, de 15 pies de guinda.
 Superficie de vela: 75 pies cuadrados.
 Constructor: Eduardo Caballero, Vibora, La Habana.
 Propietario: Enrique Santaella, capitán de la Marina mercante española.



PINTURAS MARINAS

Elaboradas en los EE.UU. de A. por la DuPont de Nemours & Co. Inc. y distribuidas en Cuba por el General Manager de Importación, A. Barrant, Habana, Tel. 72.71.560

DUPONT

Marine **DULUX** *Finishes*
YACHT WHITE GLOSS



La Actividad Glandular y el Vigor de la Juventud Restaurados en 24 Horas

Descubrimiento de un Médico Americano para Fortalecer la Sangre y los Nervios, el Cuerpo, el Cerebro, la Memoria, los Músculos y la Resistencia. Superior a las Operaciones de las Glándulas.

Gracias a un nuevo descubrimiento de un Médico Americano, todos los que se sientan prematuramente viejos y agotados pueden hoy volver a gozar de los placeres de un vigor juvenil y recobrar la ambición y la vitalidad. Este gran descubrimiento, un sencillo tratamiento casero que cualquiera puede usar en secreto, proporciona rápidamente un máximo de energía y de vitalidad, capacitándolo para gozar de nuevo del verdadero placer de vivir.

Ya no existe motivo alguno para continuar sufriendo de Pérdida del Vigor y de la Vitalidad, de debilidad y de mala memoria, nerviosidad, sangre impura, piel enferma, depresión y sueño incompleto e interrumpido. Basta que tome este sencillo tratamiento casero durante unos pocos días y hallará su vigor restaurado. No importa cual sea su edad, usted hallará que la actividad de sus glándulas y su fuerza nerviosa son aumentadas y restauradas, hallará la fuerza y el vigor de la juventud en este descubrimiento que produce sangre pura y rica y que literalmente hará bullir su sangre con nueva energía y vitalidad. Este sencillo tratamiento casero es en forma de tabletas agradables. Miles de personas que lo han tomado dicen que es mejor que cualquier otro método.

Obra en 24 Horas

Este nuevo descubrimiento medicinal llamado Varko, ha sido probado por millares de personas en los Estados Unidos con resultados casi increíbles. Ha vencido casos obstinados que habían desafiado otros tratamientos, y ha salvado a la juventud de la debilidad y del envejecimiento prematuro; ha restaurado el vigor de la juventud a muchos hombres y devuelto la felicidad a millones que creían estar ya viejos y agotados, que creían que para ellos ya habían terminado para siempre los placeres de la vida. Y lo más sorprendente de este notable descubrimiento es que los resultados son casi inmediatos. En 24 horas usted puede ver y sentir la gran mejoría, y en el término de una semana hará de usted un hombre nuevo.

Los Médicos Elogian a Varko

Los médicos de los Estados Unidos, y de muchos otros países también, dicen que la fórmula de Varko es maravillosa para todos los que se sienten prematuramente viejos, agotados y desgastados. Por ejemplo, el Dr. T. A. Ellis, del Canadá, manifestó recientemente:

J. CASANOVA BELASCOAIN, 215 HABANA.



Dr. T. A. Ellis

"Esta fórmula no sólo aumenta los globulos rojos de la sangre, sino que a la vez estimula el sistema glandular, dando por resultado la renovación de la energía y de la ambición, algo especialmente grato para hombres y mujeres de edad madura. Y un médico italiano universalmente famoso, el Dr. N. G. Giannini, escribió recientemente: "Los cuerpos cansados, frágiles y extenuados necesitan urgentemente la restauradora influencia de esta fórmula cuyos espléndidos efectos sobre la sangre, nervios, glándulas e hígado se hacen sentir pronto mejorando el apetito y fortaleciendo a hombres y mujeres débiles, nerviosos y agotados."

Garantizamos Sus Buenos Efectos

La receta médica Varko no es un experimento. Este sencillo tratamiento casero que puede usarse con absoluta reserva y secreto, es una fórmula de un médico americano. Es sorprendentemente efectiva y está dando nueva juventud, vitalidad y energía a millones de personas en los Estados Unidos. Por sus notables resultados, Varko se vende ahora aquí en todas las farmacias y boticas bajo la garantía de dar completa satisfacción. Por este motivo usted no debe experimentar con drogas dudosas que pueden resultar drásticas e irritar las delicadas glándulas y el sistema nervioso. Varko no sólo ha probado sus valiosos meritos ayudando a millones de pacientes, sino que también lo garantizamos en su propio caso. Somete Varko a una prueba y vea usted mismo cuanto más joven y fuerte y vigoroso se sentirá con esta famosa fórmula médica. Varko le producirá una nueva sensación de energía y de vitalidad, y lo dejará completamente satisfecho, pues de lo contrario y conforme a nuestra garantía, nada le costará si devuelve la caja vacía. Usted será el único juez de su propia satisfacción. Un frasco especial de 48 Varko de doble fuerza cuesta muy poco y dura 8 días. Estando usted protegido por la garantía no debe vacilar ni un momento, consiga su tratamiento en el acto para que usted también vea pronto lo que es sentirse de 10 a 20 años más joven y lleno de vigor y de vitalidad. Si no encuentra en la botica Varko legítimo no arriesgue su salud aceptando imitaciones o substitutos.

EL CAPITÁN MATABURROS

100 X 100, Guanajay, P. del Río.—El agua del mar es lo que le llaman viva, o lo que es lo mismo, contiene oxígeno. Si usted pone una cantidad en un receptáculo y mete dentro un pez, el mismo vive durante el tiempo que demore en consumir el oxígeno. Cuando lo ha consumido, sube a flor de agua en busca del mismo. Como el oxígeno lo necesita recibir con el agua, por su físico, no lo puede obtener fuera del agua, y se ahoga, ya que tampoco lo encuentra en el agua estancada. En los acuarios en que guardan peces del mar, tienen dos sistemas. Uno es bombear agua "viva" del mar continuamente, y renovar la de las peceras, y otro es bombear la cantidad necesaria de oxígeno al agua que está en las peceras, manteniéndola "viva" en esa forma. Aun cuando los viveros están en el mar, necesitan mover la embarcación para que el agua que está en el vivero se renueve. Cuando están fondeados, ponen una vela, para que el viento mueva la embarcación de un lado a otro, y en esa forma se renueva el agua.

ESTADO DE LAS COMPETENCIAS SEGÚN LAS INSCRIPCIONES RECIBIDAS AL CIERRE DE ESTE NÚMERO

AFICIONADOS

COMPETENCIA PARA PETOS DE MAYOR TAMAÑO

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Deljin", de José Aguirre, La Chorrera, La Habana, 80 libras, noviembre 29, 1937.
- 2—"Colorado", de Guillermo Badell H., Santiago de Cuba, 76 libras, noviembre 16, 1937.
- 3—"Wahoo", de José Mario Miró, La Chorrera, La Habana, 71 libras, enero 7, 1938.

COMPETIDORES

- 1—José Aguirre, La Chorrera, La Habana, 80 libras, noviembre 29, 1937.
- 2—Guillermo Badell H., Santiago de Cuba, 76 libras, noviembre 16, 1937.
- 3—José Mario Miró, La Chorrera, La Habana, 71 libras, enero 7, 1938.
- 4—E. Corona, La Chorrera, La Habana, 52 libras, enero 7, 1938.
- 5—Manuel Caso, La Chorrera, La Habana, 50 libras, noviembre 14, 1937.
- 6—Angel Vieta, La Chorrera, La Habana, 50 libras, enero 29, 1938.
- 7—Augusto Echavarri, Jaimanitas, 45½ libras, diciembre 23, 1937.
- 8—Rafael Díaz, La Chorrera, La Habana, 42 libras, diciembre 23, 1937.
- 9—José Santos Gea, Daiquirí, Oriente, 41 libras, diciembre 10, 1937.
- 10—A. Cabañas, Jaimanitas, 41 libras, noviembre 15, 1937.

COMPETENCIA PARA MAYOR NUMERO DE PETOS

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Nena", de Augusto Echavarri, Jaimanitas, 26 petos.
- 2—"Deljin", de José Aguirre, La Chorrera, La Habana, 25 petos.
- 3—"Tiempo", de Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 22 petos.

COMPETIDORES

- 1—José Aguirre, La Chorrera, La Habana, 24 petos.
- 2—Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 22 petos.
- 3—Augusto Echavarri, Jaimanitas, 19 petos.
- 4—Angel Vieta, La Chorrera, La Habana, 15 petos.
- 5—Guillermo Badell H., Santiago de Cuba, 12 petos.
- 6—Charles Roca, La Chorrera, La Habana, 11 petos.
- 7—Armando Rivas, La Chorrera, La Habana, 10 petos.
- 8—Roberto Clews, La Chorrera, La Habana, 6 petos.
- 9—Pedro Alvarez Mena, Jaimanitas, 6 petos.
- 10—Carlos Báez, Jaimanitas, 4 petos.

PROFESIONALES

COMPETENCIA PARA MAYOR NUMERO DE PETOS

- 1—A. Cumerman, Cojimar, 79 petos.
- 2—Oscar Cunill, Jaimanitas, 47 petos.
- 3—Eloy García, La Chorrera, La Habana, 34 petos.
- 4—Luis Tendero, La Chorrera, La Habana, 26 petos.
- 5—Pedro Ramos, Jaimanitas, 24 petos.
- 6—Emilio Lesmes, La Chorrera, La Habana, 12 petos.
- 7—Rogelio Cáceres, La Chorrera, La Habana, 7 petos.
- 8—Lázaro García, La Chorrera, La Habana, 6 petos.
- 9—Pedro Arocha, La Chorrera, La Habana, 4 petos.
- 10—Arselio Rocha, La Chorrera, La Habana, 3 petos.

CARTELES

"Yates y Pesca"

Concurso para la pesca del peto. Temporada 1937-38

MODELO OFICIAL DE INSCRIPCION

INSCRIPCION N.º.....

Juro que todo lo declarado a continuación es cierto y que he cumplido con todas las bases del concurso que celebra la revista CARTELES para la pesca del peto, durante la temporada de 1937-38, y me someto a todas las condiciones del mismo.

Para inscribir en la categoría de.....
 Fecha de la pesca..... 193..... Peso..... libras.
 Lugar pescado.....
 Nombre del barco..... Dueño del barco.....
 Avío usado..... Método usado.....
 Carnada y forma usada.....
 Soy empleado o socio de la casa..... A
 Soy socio del club..... B
 Tengo negocio de pescado con..... C
 Atestiguo que vivo de la pesca..... D
 Pescado por..... Calle..... No.....
 Ciudad..... Provincia.....
 Pesaje presenciado por..... Cpt. o Dgdo. Aduana de Pto.....
 Firma autorizada de la casa..... A
 Firma autorizada del club..... B
 Firma autorizada de empresa pesquera..... C
 Firma del capitán del Puerto o delegado de Aduana..... D

(Firma).

Envíese este modelo al Comité de Premios, revista CARTELES, Infanta y Peñalver, La Habana.

Motores Kermath

Agente Exclusivo para Cuba:

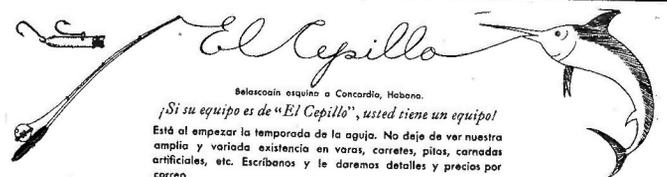
IGNACIO DE ALMAGRO

Empedrado, 7. Habana. Tel. M-7290

Vendo con facilidades de pago.

Visíteme o pida detalles por correo. No perderá su tiempo, por lo menos aprenderá algo y yo conoceré un entusiasta más.

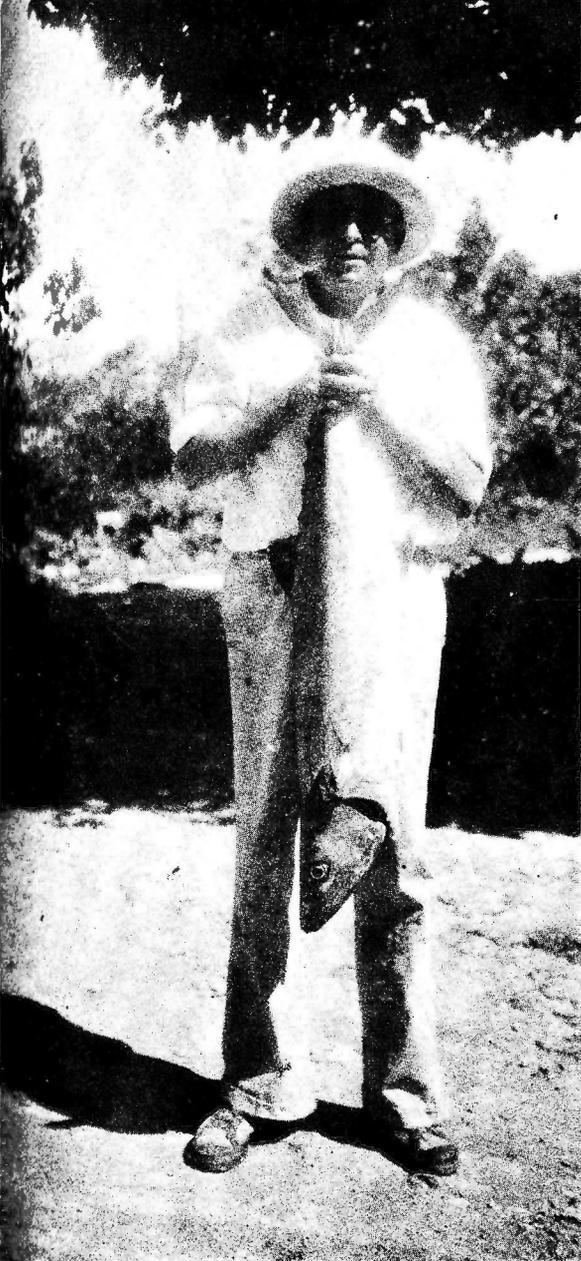
Lanchas y Yates
Chris-Craft



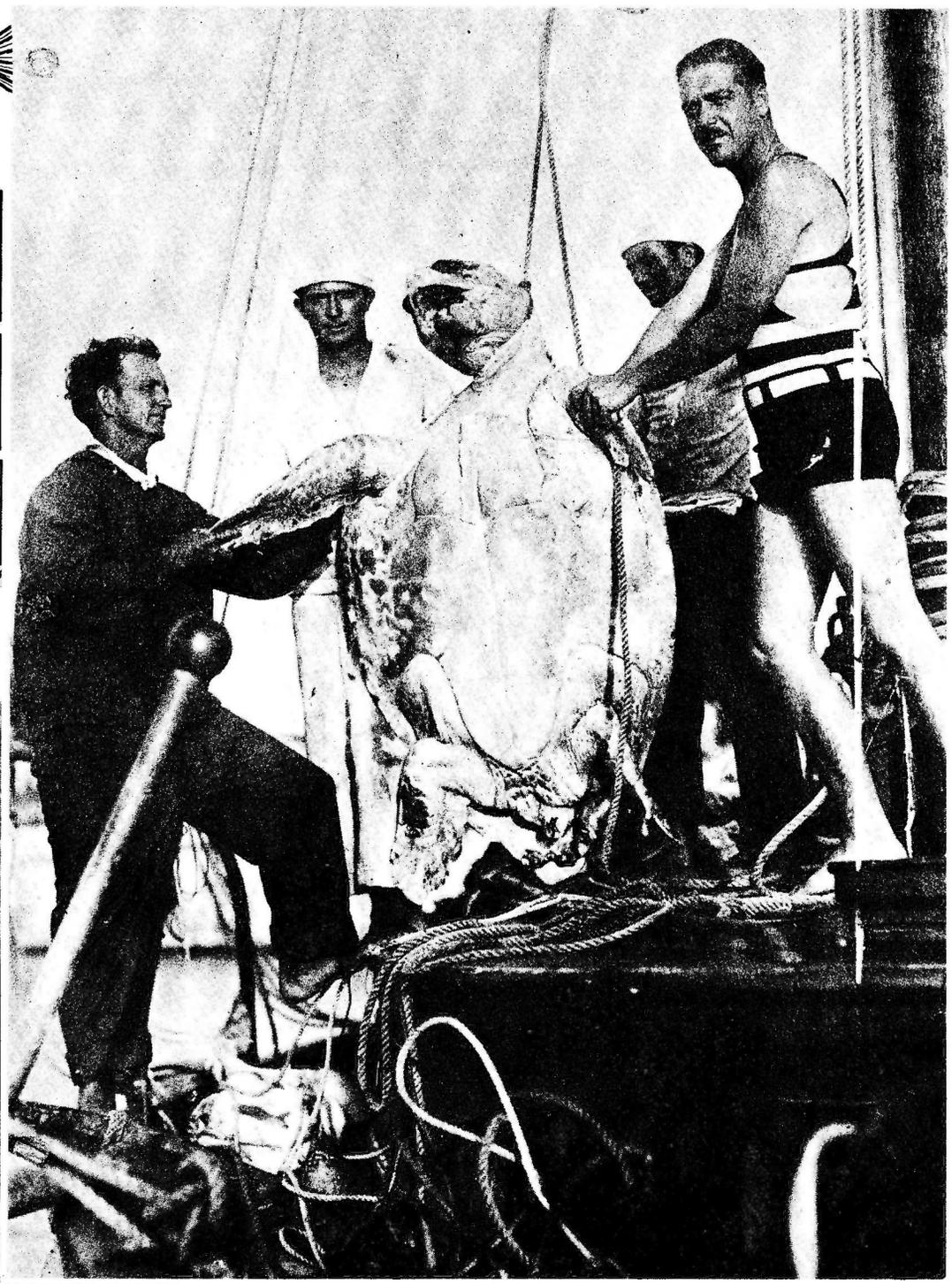
Belascoain equilibra a Concordia, Habana.
 ¡Si su equipo es de "El Cepillo", usted tiene un equipo!
 Está el empezar la temporada de la aguja. No deje de ver nuestra amplia y variada existencia en varas, carretes, pilos, carnadas artificiales, etc. Escríbanos y le daremos detalles y precios por correo.



PISCINA CRIOLLA



Sierra de 24 libras. Luis PUIG, Santiago de Cuba.



Caguamo. Luis FERNANDEZ VALLE, Caibarién.



Sierra y jurel. Luis PUIG, Santiago de Cuba.

"WOOLSEY'S"
 Los patentes marinos de más alta calidad para todos los usos.
 ¡Además, 3 exclusividades de WOOLSEY!

<p>"TALI-COP" Es la última contribución de Woolsey hacia la protección de los fondos de madera. Está formulada bajo nuevos métodos de investigación científica y positivamente garantizamos que mantendrá los fondos libres de broma, limo y otros parásitos. Es altamente tóxico y lo recomendamos para mares donde abundan los parásitos marinos. Colores: rojo, verde y carnelita.</p>	<p>"BEST" No hay pintura de cobre para fondos más conocida en el mundo que la "Best" de Woolsey. Durante muchos años ha sido la más saliente en pinturas para fondos, y los consumidores en todas partes atestiguan sus cualidades protectoras admirables. Esta pintura es la base sobre la cual Woolsey mantiene su reputación. Cuando se usa "Best", el dueño sabe que el fondo de su barco está limpio.</p>	<p>"COPPER BRONZE" En este producto ofrecemos al yalista meticuloso el bronce de cobre más formidable que se puede producir. No sólo atractivo, sino altamente eficiente en sus cualidades protectoras y duraderas. Imparte un bello acabado, brillante y liso, para todo tipo de embarcaciones, dando la más alta velocidad por su mínima resistencia. Color: cobre bronceado.</p>
---	--	---

COMPañÍA NACIONAL DE IMPORTACIÓN, S. A. NEPTUNO, 168. TELÉFONO M-9360, LA HABANA, CUBA

Para NINAS Y NIÑOS



DIBUJO PARA COLORAR

Este bello dibujo de Andrés es para que mis hijitos le den color como cada uno quiera. Premios: una cámara fotográfica; un par de patines; una acuarela, y un retrato, tamaño 12 por 16, hecho por Lorens. Los niños de la Beneficencia tienen derecho a tomar parte en este sorteo de juguetes.



TENUE...

DELICADISIMO...

VOLUPTUOSO.



ESENCIA
LOCION
POLVOS



BOURJOIS . PARIS